

الدورة العادية لشهر أكتوبر 2020



مجلس جماعة مراكش

محضر الدورة العادية لشهر أكتوبر 2020

الجلسة الثالثة في إطار تمديد اشغال الدورة بتاريخ 2020/11/03

الجزء الثالث



المحضر العام للدورة العادية لشهر أكتوبر 2020

فهرست الجلسات الثلاثة للدورة

فهرست محضر الجلسة الأولى بتاريخ 2020/10/07 من الدورة العادية لشهر أكتوبر 2020 لمجلس جماعة مراكش

رقم النقطة	موضوع النقطة	المتخذ	الصفحات
	• حافظه الجلسة الأولى • الكلمة الافتتاحية والجدولة الزمنية		07 - 05 10 - 08
	مقرر حول عقد اجتماع غير مفتوح للعموم		12 - 11
	الإحاطة علما		16 - 13
1	اطلاع مجلس جماعة مراكش على التقرير الاخباري لرئيس المجلس في شأن الاعمال التي تم القيام بها في إطار الصلاحيات المخولة اليه طبقا لمقتضيات المادة 106 من القانون التنظيمي المتعلق بالجماعات.	تم إطلاع المجلس	46 - 17
2	البت في قبول هبة عقارية ممنوحة من طرف شركة BK Immobilier وهي عبارة عن قطعة أرضية متواجدة بمنطقة المحاميد مخصصة لبناء ملحقة ادارية.	المصادقة بالإجماع	52 - 47
3	البت في قبول هبة عقارية ممنوحة من طرف شركة BK Immobilier وهي عبارة عن قطعة أرضية متواجدة بمنطقة المحاميد مخصصة لبناء مقر مقاطعة امنية.	المصادقة بالإجماع	53 - 47
4	تفويت قطعة ارضية مساحتها 7035 متر مربع تابعة للرسم العقاري عدد 7379/م في ملك المجلس البلدي لمدينة مراكش لفائدة الدولة الملك الخاص المشيد فوقها اعدادية المسار بمراكش.	المعارضة بالإجماع	59 - 54
5	الغاء مقرر المجلس الجماعي لمراكش حول الاتفاقية الإطار مع منظمة المدن والحكومات المحلية الافريقية وملحقها التكميلي.	المصادقة بالإجماع	81 - 60
6	الدراسة والمصادقة على الملحق التعديلي رقم 1 لاتفاقية شراكة تتعلق بإحداث وتديبر متحف التراث اللامادي ببنابة بنك المغرب بساحة جامع لفنا.	المصادقة بالإجماع	94 - 82
7	تحويل اعتمادات.	(نقطة مضافة من طرف السيد الوالي عامل عمالة مراكش)	101 - 95
8	المصادقة على مقترح تسمية بعض الطرق العمومية تبعا للمتمس مجلس مقاطعة جليز المتخذ خلال الدورة العادية لشهر شتنبر 2020.	المصادقة بالإجماع	110 - 102

فهرست محضر الجلسة الثانية بتاريخ 2020/10/21 من الدورة العادية لشهر أكتوبر 2020 لمجلس جماعة مراكش

رقم النقطة	موضوع النقطة	المتخذ	الصفحات
	• حافظه الجلسة الثانية • الكلمة الافتتاحية والجدولة الزمنية		6 - 4 8 - 7
	مقرر حول عقد اجتماع غير مفتوح للعموم		9
20	تقييم تنفيذ برنامج عمل جماعة مراكش للسنوات الثلاثة الأولى.		60 - 10
9	البت في طريقة تديبر المحطة الطرقية لنقل المسافرين الجديدة المتواجدة بمنطقة العزوزية.	المصادقة بالإجماع	66 - 61
10	الدراسة والمصادقة على اتفاقية شراكة بين جماعة مراكش وشركة الاستثمارات الطاقية.	مقرر التأجيل	68 - 67
11	الدراسة والمصادقة على اتفاقية بين مجلس جماعة مراكش وشركة التنمية المحلية "باص سيتي متجددة" في شأن استغلال وتديبر محطة الطاقة الشمسية المخصصة لشحن الحافلات الكهربائية عالية الجودة بمدينة مراكش.	المصادقة بالأغلبية	81 - 69
13	الدراسة والمصادقة على كناش التحملات الخاص بالتديبر المفوض لمرفق نقل المرضى والجرحى.	تؤجل لجلسة التمديد	99 - 82
14	الدراسة والمصادقة على كناش التحملات الخاص بالتديبر المفوض لمرفق نقل الاموات المسلمين.		
17	البت في طريقة تسيير وصيانة غابة الشباب والمساحات الخضراء الكبيرة لمدينة مراكش.	المصادقة بالإجماع	112 - 100
	(نقطة مضافة من طرف السيد الوالي عامل عمالة مراكش)		
	النقط المتبقية 12، 13، 14، 15، 16، 18، 19 و 21 تم تأجيل التداول و البت فيها الى جلسة التمديد لعدم الجاهزية	تؤجل لجلسة التمديد	113
	قرار تمديد الدورة العادية لشهر أكتوبر 2020 لمجلس جماعة مراكش		114

محضر الدورة العادية لشهر أكتوبر 2020 لمجلس جماعة مراكش (الجلسة الثالثة "التمديد") الجزء الثالث
فهرست جلسة التمديد بتاريخ 2020/11/03 من الدورة العادية لشهر أكتوبر 2020 لمجلس جماعة مراكش

الجزء الاول

رقم النقطة	موضوع النقطة	الموضوع	الصفحات
		<ul style="list-style-type: none"> حافضة جلسة التمديد. الكلمة الافتتاحية والجدولة الزمنية 	6 - 4 8 - 7
		مقرر حول عقد اجتماع غير مفتوح للعموم	10 - 9
12	المصادقة على اتفاقية عقد التدبير المفوض لمرقف النظافة وملحقاتها الخاصة بالشطرين: <ul style="list-style-type: none"> الشطر رقم 1: مقاطعة جليز، مقاطعة مراكش المدينة، مقاطعة سيدي يوسف بن علي، ومقاطعة النخيل. الشطر رقم 2: مقاطعة المنارة. 	تنمة النقطة في الجزء الثاني	192 - 11

فهرست جلسة التمديد بتاريخ 2020/11/03 من الدورة العادية لشهر أكتوبر 2020 لمجلس جماعة مراكش

الجزء الثاني

رقم النقطة	موضوع النقطة	الموضوع	الصفحات
12	(تنمة) المصادقة على اتفاقية عقد التدبير المفوض لمرقف النظافة وملحقاتها الخاصة بالشطرين: <ul style="list-style-type: none"> الشطر رقم 1: مقاطعة جليز، مقاطعة مراكش المدينة، مقاطعة سيدي يوسف بن علي، ومقاطعة النخيل. الشطر رقم 2: مقاطعة المنارة. 	المصادقة بالأغلبية	276 - 193
13	الدراسة والمصادقة على كناش التحملات الخاص بالتدبير المفوض لمرقف نقل المرضى والجرحى.	مقرر التأجيل	282 - 277
14	الدراسة والمصادقة على كناش التحملات الخاص بالتدبير المفوض لمرقف نقل الاموات المسلمين.		
15	تعديل كناش التحملات المحدد لشروط الاستغلال المؤقت للملك العمومي بفضاء غابة الشباب بجماعة مراكش على ضوء ملاحظات السيد الوالي عامل عمالة مراكش.	مقرر عدم التداول	284 - 283
16	البحث في تفويت البقعة الارضية الجماعية المسماة "دار السعادة" تحت رقم 19991/م مساحتها تقدر بحوالي 960 متر مربع تبعا لطلب الاقتناء الذي تقدم به مدير فندق شمس.	المصادقة بالأغلبية	295 - 285
18	دراسة مشروع ميزانية مجلس جماعة مراكش برسم السنة المالية 2021 والتصويت عليها.	المصادقة بالأغلبية	366 - 296

فهرست جلسة التمديد بتاريخ 2020/11/03 من الدورة العادية لشهر أكتوبر 2020 لمجلس جماعة مراكش

الجزء الثالث

رقم النقطة	موضوع النقطة	الموضوع	الصفحات
19	دراسة حسابات النفقات من المبالغ المرصودة للمقاطعات برسم السنة المالية 2021 والتصويت عليها.	المصادقة بالأغلبية	583 - 367
21	احاطة المجلس علما بتقارير ممثلي المجلس الجماعي المنتدبين لدى الهيئات التداولية للأشخاص الاعتبارية الخاضعة للقانون العام والهيئات الاستشارية وكذا بالقرارات المتخذة في اجهزة شركات التنمية المحلية.	تم احاطة المجلس	630 - 584
	البرقية المرفوعة الى السدة العالية بالله صاحب الجلالة الملك محمد السادس	تم تلاوة البرقية	633 - 632

النقطة التاسعة عشر من جدول اعمال الدورة العادية لشهر أكتوبر 2020 (جلسة التمديد بتاريخ 2020/11/03) :

دراسة حسابات النفقات من المبالغ المرصودة للمقاطعات برسم السنة المالية 2021 والتصويت عليها.

السيد محمد العربي بلقائد رئيس المجلس الجماعي لمراكش

في بداية تدارس هذه النقطة، أعطي الكلمة للسيد الحسين نوار رئيس اللجنة المكلفة بالميزانية والشؤون المالية والبرمجة قصد تلاوة تقرير اللجنة الخاص بها.

السيد الحسين نوار رئيس اللجنة المكلفة بالمرافق العمومية والخدمات

الدورة العادية لشهر أكتوبر 2020



تقرير حول اجتماع

اللجنة المكلفة بالميزانية والشؤون المالية والبرمجة

حول نقطة من جدول اعمال الدورة العادية لشهر أكتوبر 2020
والمتعلقة بما يلي:

النقطة رقم 19:

دراسة حسابات النفقات من المبالغ المرصودة للمقاطعات برسم السنة المالية 2021 والتصويت عليها.



تقرير اجتماع اللجنة المكلفة بالميزانية والشؤون المالية والبرمجة

طبقا للمقتضيات القانونية والتنظيمية الجاري بها العمل، وفي إطار استكمال تحضير النقط المدرجة في جدول اعمال الدورة العادية لشهر أكتوبر 2020 لمجلس جماعة مراكش، وتبعا للدعوة رقم 11177 بتاريخ 2020/10/28 الموجهة لكل من السادة أعضاء اللجنة والمجلس للحضور والمشاركة في أشغال اجتماع اللجنة المكلفة بالميزانية والشؤون المالية والبرمجة، انعقد اجتماع جديد للجنة المذكورة يوم الاثنين 02 نونبر 2020 على الساعة العاشرة والنصف صباحا بقاعة الاجتماعات الكبرى بالقصر البلدي شارع محمد الخامس برئاسة السيد الحسين نوار رئيس اللجنة، وذلك لمواصلة تدارس النقط الآتية:

النقطة رقم 16: البث في تفويت البقعة الارضية الجماعية المسماة "دار السعادة" تحت رقم 19991/م مساحتها تقدر بحوالي 960 متر مربع تبعا لطلب الاقتناء الذي تقدم به مدير فندق شمس.

النقطة رقم 18: دراسة مشروع ميزانية مجلس جماعة مراكش برسم السنة المالية 2021 والتصويت عليها. (المصاريف)

النقطة رقم 19: دراسة حسابات النفقات من المبالغ المرصودة للمقاطعات برسم السنة المالية 2021 والتصويت عليها.

*حضر الاجتماع من أعضاء اللجنة السادة:

عبد الاله الغلف، ي. عبد الحفيظ المغراوي، عبد الهادي ويسلات.

*كما حضر الاجتماع من أعضاء مكتب المجلس الجماعي السيد:

عبد السلام سي كوري : النائب الثاني لرئيس المجلس الجماعي لمراكش (عضو اللجنة)
امال ميصرة : النائبة الثامنة لرئيس المجلس الجماعي لمراكش

*وواكب الاجتماع من اعضاء المجلس الجماعي السادة:

عبد الهادي بن علا، حفيظة مجدار، خليفة الشحيمي، عبد الهادي فاري، عبد الرحيم الفيرامي.

*كما شارك من أطر جماعة مراكش بصفة استشارية السادة:

عبد الكريم الخطيب : المدير العام لمصالح جماعة مراكش
وفاء منيني : رئيسة قسم الميزانية والمحاسبة
رشيد الليموني : عن قسم الميزانية والمحاسبة
هشام بل الحوتي : رئيس قسم الممتلكات الجماعية
سعيد الكرس : عن المديرية العامة للمصالح
سعد نجاي : عن قسم أعمال المجلس

النقطة رقم 19 من جدول اعمال الدورة العادية لشهر أكتوبر 2020 لمجلس جماعة مراكش:

دراسة حسابات النفقات من المبالغ المرصودة للمقاطعات برسم السنة المالية 2021 والتصويت عليها.

في مستهل مناقشة هذه النقطة، وبعد تمكين السادة الأعضاء من نسخ من حسابات النفقات موضوع الدراسة والمرفقة بالتقرير، أعطيت الكلمة للسيدة رئيسة قسم الميزانية والمحاسبة التي أكدت أن هذه الحسابات جاءت مطابقة لمقتضيات المادة 250 من القانون التنظيمي رقم 113.14 المتعلق بالجماعات في حدود المبالغ التي رصدت لكل مقاطعة من المقاطعات الخمس المكونة لمدينة مراكش (مراكش المدينة، المنارة، جليز، سيدي يوسف بن علي والنخيل).

عقب ذلك فتح باب المناقشة وإبداء الرأي، حيث أجمع السادة الأعضاء على ضرورة احترام رغبة مجالس المقاطعات في طريقة وضعها لحسابات نفقاتها مادامت تحترم المبالغ المرصودة لها في هذا الإطار، وحيث أن مجالس المقاطعات معنية بممارسة سياسة القرب من خلال التدبير والتنشيط المحليين بتراب المقاطعة، فقد وافقت اللجنة على حسابات النفقات من المبالغ المرصودة للمقاطعات برسم السنة المالية 2021 كما هي مرفقة بالتقرير.

ولمجلسكم الموقر واسع النظر

رئيس اللجنة
الحسين نوار

مقاطعة مراكش المدينة



مقرر عدد 02 بتاريخ 08 شتنبر 2020

النقطة الثانية المتعلقة بـ "برمجة المخصص الإجمالي للتسيير المرصود لمقاطعة مراكش المدينة برسم السنة المالية 2021 و التصويت عليه".

إن مجلس مقاطعة مراكش المدينة المجتمع في الدورة العادية لشهر شتنبر 2020 خلال الجلسة العلنية الفريدة المنعقدة يوم الثلاثاء 19 محرم 1442 هـ الموافق لـ 08 شتنبر 2020، و ذلك برئاسة السيد يونس بن سليمان رئيس مجلس المقاطعة، وبحضور السيد رضوان الأنصاري قائد الملحقة الإدارية الباهية ممثلاً للسلطة المحلية المختصة.

- وطبقا لمقتضيات القانون التنظيمي عدد 113.14 المتعلق بالجماعات ولاسيما منه 225 و 231 منه.

- وبعد تناول المجلس للنقطة الثانية من جدول أعماله والمتعلقة بـ " برمجة المخصص الإجمالي للتسيير المرصود لمقاطعة مراكش المدينة برسم السنة المالية 2021 و التصويت عليه ".

- وبعد الاستماع إلى التقرير الذي أعدته لجنة الشؤون المالية و الاقتصادية.

- وبعد المناقشة والاستماع إلى الردود المختلفة.

- وبعد إجراء التصويت العلني طبقاً للقانون.

- وحيث إن عملية التصويت أسفرت على ما يلي:

- عدد الأعضاء الحاضرين بالقاعة أثناء التصويت: 20 عضواً.

- الموافقون: 20 عضواً، وهم السيدات والسادة:

يونس بن سليمان – عبد الصمد العكاري – محمد بنلعروسي – عبد الرحيم الفيرامي – نجيب القزويني –
نجية عوجاجي – م عبد الحفيظ المغراوي – محمد بنهنون – عبد الصادق بيطاري – الحسان قسمي –
محمد باقة – إبراهيم بوحنش – مراد الحناني – عبد العزيز الشرقاوي – علي المذكوري –
ياسين واكنيمين – محمد أمين عزيز – مصطفى بلحميد – قمر روشاد – هشام صامض.

- الرفضون: لا أحد

- الممتنعون: لا أحد

يقرر ما يلي:

صادق مجلس مقاطعة مراكش المدينة بإجماع أعضائه الحاضرين على النقطة الثانية المتعلقة بـ " برمجة المخصص الإجمالي للتسيير المرصود لمقاطعة مراكش المدينة برسم السنة المالية 2021 و التصويت عليه " على النحو الآتي:

المملكة المغربية
وزارة الداخلية
ولاية جهة مراكش أسفي
جماعة مراكش
مجلس مقاطعة مراكش المدينة
مديرية المصالح بالمقاطعة
مصلحة الميزانية و المحاسبة

DEPENSES DE FONCTIONNEMENT

نفقات التسيير

رمز اقتصادي	الباب	الفصل	البرنامج	عمل / مشروع	السطر	نوع المصاريف	المبلغ المقبول لسنة 2020	المبلغ المقترح من طرف المجلس لسنة 2021	ملاحظات
	10					الإدارة العامة ADMINISTRATION GENERALE			
	10	10	10			أنشطة المجلس Action du Conseil ou Assemblée			
	10	10	10	10		تعويضات ممثلة للمصاريف Indemnités représentatives de Frais			
129	10	10	10	10	11	تعويضات للرئيس ، ولذوي الحق من المستشارين Indemnité au président et aux conseillers y ayant droit	360 000.00	360 000.00	
4221	10	10	10	10	14	مصاريف تنقل الرئيس والمستشارين داخل المملكة Frais de déplacement du président et des conseillers à l'intérieur du royaume	10 000.00	10 000.00	
	10	10	10	20		مصاريف الأعياد الوطنية والاحتفالات الرسمية Frais de fêtes nationales et cérémonies officielles			
391	10	10	10	20	21	شراء عتاد صغير للتزيين Achat de petit matériel fongible de décoration et de pavoisement	170 000.00	170 000.00	
449	10	10	10	20	22	اكتراء عتاد الحفلات Location de matériel des fêtes	200 000.00	120 000.00	
399	10	10	10	20	23	شراء التحف الفنية والهدايا لتسليم الجوائز Achat d'objets d'art ou cadeaux remis en prix	170 000.00	170 000.00	
47	10	10	10	20	24	مصاريف الإقامة والإطعام والاستقبال Frais d'hébergement , de restauration et de réception	180 000.00	200 000.00	
459	10	10	10	20	25	مصاريف النشاط الثقافي و الفني Frais d'animation artistiques et culturelles	600 000.00	600 000.00	
	10	10	10	50		اشتراكات ووثائق Abonnement et documentation			
499	10	10	10	50	51	اشتراك في الجرائد الرسمية والجرائد والمجلات Abonnement aux bulletins officiels et aux journaux et revues	3 000.00	-	
	10	10	10	60		تنظيم الندوات و المناظرات والتدريب Organisation de séminaires, colloques et stages			

محضر الدورة العادية لشهر أكتوبر 2020 لمجلس جماعة مراكش (الجلسة الثالثة "التمديد") الجزء الثالث

47	10	10	10	60	61	مصاريف الاستقبال Frais de réception	40 000.00	40 000.00	
47	10	10	10	60	62	مصاريف الإيواء و الإطعام Frais d'hébergement et de restauration	80 000.00	80 000.00	
421	10	10	10	60	63	مصاريف النقل Frais de transport	50 000.00	30 000.00	
351	10	10	10	60	64	لوازم و مطبوعات Fourniture et impression	80 000.00	80 000.00	
449	10	10	10	60	65	كراء العتاد التعليمي Location matériel didactique	100 000.00	90 000.00	
455	10	10	10	60	66	مصاريف الأتعاب Frais d'honoraires	50 000.00	50 000.00	
459	10	10	10	60	68	مصاريف التنشيط Frais d'animation	50 000.00	30 000.00	
			10			مجموع البرنامج 10	2 143 000.00	2 030 000.00	
		10				مجموع الفصل 10	2 143 000.00	2 030 000.00	
	10	30	30			الأنشطة المتعلقة بوسائل التسيير الأخرى Actions liées aux autres moyens de fonctionnement			
	10	30	30	10		الاكتراء Location			
4421	10	30	30	10	14	اكتراء أليات النقل وأليات أخرى Location de matériel de transport et engins	200 000.00	500 000.00	
	10	30	30	20		العناية والمحافظة على البنايات والعتاد التقني Maintenance et conservation de bâtiments et matériel technique			
4111	10	30	30	20	21	الصيانة والمحافظة على البنايات الإدارية Entretien courant de bâtiments administratifs	400 000.00	500 000.00	
4133	10	30	30	20	23	الصيانة والإصلاح الاعتيادي للعتاد المعلوماتي Entretien et réparation courant de matériel informatique	30 000.00	70 000.00	
4134	10	30	30	20	24	الصيانة الاعتيادية لعتاد وأثاث المكاتب Entretien courant de matériel et mobilier de bureau	20 000.00	30 000.00	
419	10	30	30	20	25	الصيانة الاعتيادية لشبكة الهاتف والماء والكهرباء Entretien courant de réseaux téléphoniques électriques et d'eau	30 000.00	30 000.00	
	10	30	30	30		لوازم و مطبوعات Fournitures et imprimés			
351	10	30	30	30	31	لوازم المكتب مواد الطباعة ، أوراق و مطبوعات Fournitures de bureau, produits d'impression papeterie et imprimés	500 000.00	500 000.00	
353	10	30	30	30	32	لوازم العتاد التقني والمعلوماتي Fournitures pour matériel technique et informatique	120 000.00	150 000.00	
	10	30	30	40		مرآب السيارات والأليات Parc de véhicules en engins			

331	10	30	30	40	41	شراء الوقود والزيوت Achat de carburants et lubrifiants	1 000 000.00	850 000.00	
371	10	30	30	40	42	قطع الغيار والإطارات المطاطية للسيارات والآليات Pièces de rechange et pneumatique pour les véhicules et engins	100 000.00	100 000.00	
4131	10	30	30	40	43	صيانة وإصلاح السيارات والآليات Entretien et réparation de véhicules et engins	150 000.00	150 000.00	
	10	30	30	50		مواد البناء Matériaux de construction			
321	10	30	30	50	51	شراء المواد الخام من المقالع Achat de produits bruts des carrières	20 000.00	20 000.00	
322	10	30	30	50	52	شراء الإسمنت والأرصفت والزلج Achat de ciment trottoirs et carreaux	90 000.00	70 000.00	
323	10	30	30	50	53	شراء الخشب Achat de bois	90 000.00	80 000.00	
324	10	30	30	50	54	شراء مواد حديدية وقوادس وجامع المياه Achat de produits de ferronnerie regards et buses	120 000.00	80 000.00	
325	10	30	30	50	55	شراء الزجاج Achat de vitrerie	5 000.00	10 000.00	
326	10	30	30	50	56	شراء الصباغة Achat de peinture	500 000.00	500 000.00	
327	10	30	30	50	57	شراء اللوازم الصحية ومواد الترخيص Achat d'articles sanitaires et de plomberie	60 000.00	80 000.00	
328	10	30	30	50	58	شراء العتاد الكهربائي الصغير Achat de petit matériel électrique	40 000.00	60 000.00	
329	10	30	30	50	61	شراء الطوب Achat d'agglomérés	20 000.00	20 000.00	
	10	30	30	60		مواد حفظ الصحة Produit d'hygiène			
363	10	30	30	60	61	شراء مواد الصيانة المنزلية Achat de produits d'entretien ménager	85 000.00	100 000.00	
364	10	30	30	60	62	شراء المواد المطهرة Achat de produits désinfectants	120 000.00	300 000.00	
	10	30	30	80		دراسات أبحاث و أتعاب و استشارات قانونية Etude, recherches, honoraires et consultations juridique			
455	10	30	30	80	84	أتعاب Honoraires	50 000.00	50 000.00	
	10	30	30	90		مصاريف أخرى للإدارة العامة Autres frais de gestion générale			
332	10	30	30	90	91	مستحقات استهلاك الكهرباء Redevances d'électricité	300 000.00	300 000.00	
333	10	30	30	90	92	مستحقات استهلاك الماء Redevances d'eau	300 000.00	350 000.00	
43	10	30	30	90	94	رسوم ومستحقات المواصلات اللاسلكية Taxes et redevances de télécommunication	300 000.00	300 000.00	

434	10	30	30	90	95	رسوم بريدية ومصاريف المراسلات Taxes postales et affranchissement	10 000.00	10 000.00	
46	10	30	30	90	98	إعلانات قانونية إدراجات ومصاريف النشر Annonces légales insertion frais de publication	27 000.00	37 515.00	
			30			مجموع البرنامج 30	4 687 000.00	5 247 515.00	
		30				مجموع الفصل 30	4 687 000.000	5 247 515.00	
	10					مجموع الباب 10	6 830 000.00	7 277 515.00	
	20					مجالات الشؤون الاجتماعية Domaines des Affaires Sociales			
	20	10	10			المساعدة الاجتماعية Assistance sociale			
	20	10	10	10		الإعانة المقدمة للجمعيات والمؤسسات المحلية Assistance aux associations et institutions locales			
571	20	10	10	10	13	مساعدات ودعم الجمعيات Aides et soutien aux associations	200 000.00	-	
	20	10	10	20		الهبات والمعونات Dons et secours			
589	20	10	10	20	22	مصاريف نقل الأطفال للمخيمات Frais de transport des enfants vers les colonies de vacances	200 000.00	200 000.00	
589	20	10	10	20	23	هبات ومعونات لصالح المحتاجين Dons et secours en faveur des indigents	1 000 000.00	1 000 000.00	
589	20	10	10	20	25	مصاريف نقل الأموات والدفن Frais de transport de morts et d'inhumation	50 000.00	-	
			10			مجموع البرنامج 10	1 450 000.00	1 200 000.00	
		10				مجموع الفصل 10	1 450 000.00	1 200 000.00	
	20	20	20			مساعدات للرياضة والاستجمام Concours aux sports et loisirs			
	20	20	20	10		الجمعيات والفرق الرياضية Associations et clubs de sport			
571	20	20	20	10	11	إعانات للجمعيات الرياضية Allocation aux associations sportives	-	-	
	20	20	20	20		ملاعب قاعات ومركبات رياضية Terrains , salles et complexes sportifs			
399	20	20	20	20	24	شراء لوازم الرياضة Achat d'articles de sports	360 000.00	360 000.00	
			20			مجموع البرنامج 20	360 000.00	360 000.00	
		20				مجموع الفصل 20	360 000.00	360 000.00	
	20	80	80			الثقافة والفنون الجميلة Culture et beaux arts			
	20	80	80	10		المكتبات Bibliothèques			

351	20	80	80	10	14	تسفير الكتب و السجلات المختلفة Reliure de livres et registres divers	100 000.00	60 000.00	
			80			مجموع البرنامج 80	100 000.00	60 000.00	
		80				مجموع الفصل 80	100 000.00	60 000.00	
	20	90	90			الأنشطة الدينية Activités cutuelles			
	20	90	90	10		طقوس دينية Cérémonies religieuses			
48	20	90	90	10	11	مصاريق الطقوس Frais de cérémonies		50 000.00	
	20	90	90	20		المقابر و مصالح دفن الأموات Cimetières et pompes funèbres			
32	20	90	90	20	21	شراء مواد البناء Achat de matériaux de construction			
419	20	90	90	20	22	الصيانة و الإصلاح الاعتيادي للمقابر Entretien et réparation courants de cimetières	160 000.00	160 000.00	
			90			مجموع البرنامج 90	160 000.00	210 000.00	
		90				مجموع الفصل 90	160 000.00	210 000.00	
	20					مجموع الباب 20	2 070 000.00	1 830 000.00	
	30					مجال الشؤون التقنية Domaine des Affaires Techniques			
	30	10	10			التعمير، السكن و المحافظة على البيئة Urbanisme, habitat et protection de l'environnement			
	30	10	10	10		السكن، المناطق الخضراء، الحدائق و المحافظة على البيئة Habitat, espaces verts, jardins et protection de l'environnement			
319	30	10	10	10	11	شراء الأشجار و الأغراس Achat d'arbres et de plantes	800 000.00	800 000.00	
319	30	10	10	10	12	شراء البذور و الأزهار للمغارس و المشاتل Achat de graines et fleurs de plantation	30 000.00	30 000.00	
391	30	10	10	10	14	شراء عتاد صغير للتشوير Achat de petit matériel de signalisation	800 000.00	650 000.00	
392	30	10	10	10	16	شراء شارات أسماء الشوارع Achat des plaques des noms des rues	80 000.00	-	
391	30	10	10	10	17	شراء عتاد صغير Achat de petit matériel	60 000.00	80 000.00	
	30	10	10	20		الصيانة و المحافظة على الممتلكات Maintenance et conservation du patrimoine			
419	30	10	10	20	21	الصيانة الاعتيادية للمناطق الخضراء و الحدائق و الغابات Entretien courant d'espaces verts, jardins et forêts	200 000.00	600 000.00	

محضر الدورة العادية لشهر أكتوبر 2020 لمجلس جماعة مراكش (الجلسة الثالثة "التمديد") الجزء الثالث

419	30	10	10	20	23	صيانة الشواطئ و المسابح Entretien de plages ou piscines	200 000.00	150 000.00	
4122	30	10	10	20	25	الصيانة الاعتيادية للطرق Entretien courant de voies	1 800 000.00	1 700 000.00	
419	30	10	10	20	29	صيانة المنشآت الرياضية Entretien d'installations sportives	500 000.00	500 000.00	
419	30	10	10	20	30	صيانة منشآت الماء الصالح للشرب Entretien d'installations d'eau publique	100 000.00	-	
			10			مجموع البرنامج 10	4 570 000.00	4 510 000.00	
		10				مجموع الفصل 10	4 570 000.00	4 510 000.00	
	30					مجموع الباب 30	4 570 000.00	4 510 000.00	
						مجموع نفقات التسيير	13 470 000.00	13 617 515.00	

المملكة المغربية
وزارة الداخلية
ولاية جهة مراكش أسفي
جماعة مراكش
مجلس مقاطعة مراكش المدينة
مديرية المصالح بالمقاطعة
مصلحة الميزانية و المحاسبة

DEPENSES D'EQUIPEMENT

نفقات التجهيز

رمز اقتصادي	الباب	الفصل	البرنامج	عمل / مشروع	السطر	نوع المصاريف	المبلغ المقبول لسنة 2020	المبلغ المقترح من طرف المجلس لسنة 2021	ملاحظات
	10					الإدارة العامة Administration Générale			
	10	10	10			النشاط المشترك Action commune			
	10	10	10	40		الممتلكات المنقولة Patrimoine mobilier			
	10	10	10	40	40	الإقتناءات Acquisitions			
845	10	10	10	40	14	العتاد المعلوماتي Matériel informatique	500 000.00	550 000.00	
879	10	10	10	40	16	عتاد التزيين والحفلات Matériel des fêtes et de pavoisement	130 000.00	200 000.00	
				40		مجموع المشروع 40	630 000.00	750 000.00	
		10				مجموع الفصل 10	630 000.00	750 000.00	
	10					مجموع الباب 10	630 000.00	750 000.00	
	20	20	20			الأنشطة الرياضية Actions sportives			
	20	20	20	10		الممتلكات العقارية Patrimoine immobilier			
	20	20	20	10	20	البنائات Constructions			
452	20	20	20	10	21	الدراسات و المساعدات التقنية Etudes et assistance technique	50 000.00	50 000.00	
825	20	20	20	10	22	الملاعب و المركبات الرياضية Stades et complexes sportifs	1 150 000.00	1 150 000.00	
				10		مجموع المشروع 10	1 200 000.00	1 200 000.00	
		20				مجموع الفصل 20	1 200 000.00	1 200 000.00	
	20					مجموع الباب 20	1 200 000.00	1 200 000.00	
						مجموع نفقات التجهيز	1 830 000.00	1 950 000.00	
						المجموع العام	15 300 000.00	15 567 515.00	

كاتب المجلس
الجماعة المغربية - وزارة الداخلية
جماعة مراكش
مقاطعة مراكش المدينة
عبد الصادق بيطاري

رئيس مجلس مقاطعة مراكش المدينة
الجماعة المغربية - وزارة الداخلية
جماعة مراكش المدينة
مقاطعة مراكش المدينة
ذ. بونيس بن سليمان

مقاطعة المنارة

المقرر عدد 03 / شتنبر 2020

النقطة الأولى من جدول أعمال الدورة العادية الخاصة بشهر شتنبر 2020 المتعلقة بالدراسة والتصويت على مقترح حساب النفقات من المبالغ المرصودة لفائدة مقاطعة المنارة برسم السنة المالية 2021 .

. إن مجلس مقاطعة المنارة المجتمع في دورته العادية لشهر شتنبر 2020 خلال الجلسة المنعقدة يوم الإثنين 28 شتنبر 2020 بقاعة الاجتماعات الكبرى بشارع محمد السادس تحت رئاسة السيد محمد توفلة رئيس مجلس مقاطعة المنارة وبحضور السيد سفيان النوري ممثلاً للسيد والي جهة مراكش أسفي عامل عمالة مراكش.

وعند دراسته للنقطة الأولى من جدول أعماله و المتعلقة ب:
الدراسة والتصويت على مقترح حساب النفقات من المبالغ المرصودة لفائدة مقاطعة المنارة برسم السنة المالية 2021.

- ❖ بعد تلاوة تقرير لجنة الشؤون المالية والإقتصادية.
 - ❖ وبعد فتح باب المناقشة وتقديم الملاحظات .
 - ❖ وبعد الاستفسارات والردود المختلفة .
 - ❖ وبعد اجراء عملية التصويت
 - ❖ وحيث ان عملية التصويت أسفرت عما يلي :
- ❖ الأعضاء الحاضرون أثناء التصويت على وثيقة مقترح حساب النفقات من المبالغ المرصودة لمجلس المقاطعة برسم سنة 2021 وعددهم : 17 عضوا
- ❖ المصوتون بنعم عددهم : 17 عضوا

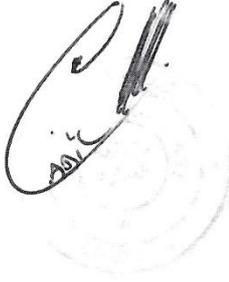
محمد توفلة - عبد المجيد ايت القاضي- عادل المتصدق - عزيز حيكان - خالد الصبيعي - محمد الزراف - زكريا الغريب - أمال ميصرة - عبد الهادي ويسلات - محمد بدوج - عبد الحكيم العسري - أحمد سلام - أيوب الطيالي - مصطفى بلفقير - عبد الرزاق جبور - توفيق بلوجو - محمد أحسيسين.

- ❖ عدد الأعضاء الراضين : لا أحد
- ❖ عدد الأعضاء الممتنعين عن التصويت : لا أحد

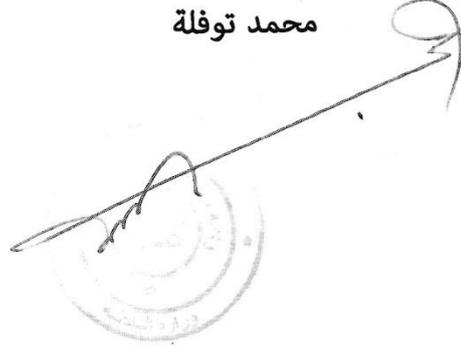
يقرر مايلى :

صادق مجلس مقاطعة المنارة لإجماع السادة الأعضاء الحاضرين أثناء عملية التصويت كل باب على حدة من أبواب حساب النفقات من المبالغ المرصودة لنادة مقاطعة المنارة برسم السنة المالية 2021 والمقدرة ب 27 675 583.00 درهم وذلك حسب الوثيقة المرفقة .

السيد كاتب المجلس
عادل المتصدق



رئيس مجلس مقاطعة المنارة
محمد توفلة





**Royaume du Maroc
Commune de Marrakech
Conseil de l'Arrondissement Menara
Direction des Services
Division Technique
Service des Marchés et Comptabilités

حساب النفقات من المبلغ المرصود لمجلس مقاطعة المنارة لسنة 2021

**PROGRAMME DE DEPENSE SUR DOTATION
DU CONSEIL DE L'ARRONDISSEMENT
MENARA ANNEE 2021**

حساب النفقات من المبالغ المرصودة لمجلس مقاطعة المارّة لسنة 2021 COMPTÉ DE DEPENSES SUR DOTATIONS DU CONSEIL ANNÉE 2021

رمز وظيفي Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire				نوع المصاريف	المقبولة عن سنة Admis-en 2020	المقترحة لسنة Proposés pour 2021	المقبولة عن سنة Admis pour 2021	ملاحظات Observations
		الباب Chap.	الفصل Art.	البرنامج prog	مشروع /عصبة/ proj/ action					
		10				نفقات التسيير Dépenses de Fonctionnement الإدارة العامة Administration générale أنشطة المجلس Action du Conseil ou Assemblée تعويضات ممثلة للمصاريف Indemnités représentatives de frais				
		10	10	10						
		10	10	10	10					
	129	10	10	10	10	تعويضات للرئيس، ولذوي الحق من المستشارين Indemnités au président et aux conseillers y ayant droit	352 800,00	352 800,00		
	4211	10	10	10	10	مصاريف نقل الرئيس والمستشارين داخل المملكة Frais de transport du président et des conseillers à l'intérieur du Royaume	20 000,00	10 000,00		

رمز وظيفي Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire					نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقبولة عن سنة 2020 Admis-en 2020	المقترحة لمسئلة 2021 Proposés pour 2021	المقبولة عن سنة 2021 Admis pour 2021	ملاحظات Observations
		الباب Chap.	الفصل Art.	البرنامج prog	مشروع عملية/ proj/ action	السطر ligne					
	4212	10	10	10	10	13	مصاريف نقل الرئيس والمستشارين بالخارج Frais de transport du président et des conseillers à l'étranger	60 000,00	10 000,00		
	4221	10	10	10	10	14	مصاريف تنقل الرئيس والمستشارين داخل المملكة Frais de déplacement du président et des conseillers à l'intérieur du Royaume	50 000,00	10 000,00		
	4222	10	10	10	10	15	مصاريف المهمة بالخارج للرئيس والمستشارين Frais de mission du président et des conseillers à l'étranger	100 000,00	10 000,00		
	493	10	10	10	10	16	مصاريف تأمين الأعضاء Frais d'assurance des membres				
		10	10	10	20		مصاريف الأعياد الوطنية والإحتفالات الرسمية Frais de fêtes nationales et cérémonies officielles				
	391	10	10	10	20	21	شراء عتاد صغير للترتيب Achat de petit matériel fongible de décoration et de pavoisement	60 000,00	60 000,00		

رمز وظيفي Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire				نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقبولة عن سنة Admis-en 2020	المقترحة لسنة Proposés pour 2021	المقبولة عن سنة Admis pour 2021	ملاحظات Observations
		الباب Chap.	الفصل Art.	البرنامج prog	مشروع عملية/ proj/ action					
	449	10	10	10	20	22	اكتراء عدا الحفلات Location de matériel des fêtes	60 000,00	40 000,00	
	399	10	10	10	20	23	شراء التحف الفنية والهدايا لتسليم الجوائز Achat d'objets d'art ou cadeaux remis en	500 000,00	300 000,00	
	47	10	10	10	20	24	مصاريف الإقامة والإطعام والاستئجار Frais d'hébergement, de restauration et de réception	350 000,00	250 000,00	
	459	10	10	10	20	25	مصاريف النشاط الثقافي والفني Frais d'animation artistique et culturelle	500 000,00	300 000,00	
		10	10	10	40		مصاريف التوأمة Jumelage			
	4211	10	10	10	40	41	مصاريف النقل داخل المملكة Frais de transport à l'intérieur du Royaume			
	4212	10	10	10	40	42	مصاريف النقل بالخارج Frais de transport à l'étranger	40 000,00		
	4222	10	10	10	40	43	مصاريف المهمة بالخارج Frais de mission à l'étranger	60 000,00		

رمز وظيفي Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire					نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقبولة عن سنة Admis-en 2020	المقترحة لسنة Proposés pour 2021	المقبولة عن سنة Admis pour 2021	ملاحظات Observations
		الذبح Chap.	الفصل Art.	البرنامج prog	مشروع عملية/ proj/ action	السطر ligne					
	47	10	10	10	40	44	مصاريف الإقامة والأطعام والاستقبال Frais d'hébergement, de restauration et de réception	50 000,00	50 000,00		
	399	10	10	10	40	45	شراء التحف الفنية والهدايا التسلية الجوائز Achat d'objets d'art ou cadeaux remis en prix	50 000,00	30 000,00		
		10	10	10	50	10	اشتراكات ووثائق Abonnement et documentation				
	499	10	10	10	50	51	اشتراك في الجرائد الرسمية والجرائد والمجلات Abonnement aux bulletins officiels et aux journaux et revues	20 000,00	20 000,00		
	494	10	10	10	50	52	اشتراك في وكالات الأنباء Abonnement aux agences d'information.				
	499	10	10	10	50	53	اشتراك في شبكات الأنباء Abonnement aux réseaux d'information				
	352	10	10	10	50	54	شراء وثائق مختلفة Achat de documentations diverses.				
	499	10	10	10	50	55	اشتراك في شبكة الماء والكهرباء Abonnement aux réseaux d'eau et d'électricité				

رمز وظيفي Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire					نوع المصاريف	المقبولة عن سنة Admis-en 2020	المقترحة لسنة Proposés pour 2021	المقبولة عن سنة Admis pour 2021	ملاحظات Observations
		الذبح Chap.	الفصل Art.	البرنامج prog	مشروع /عملية/ proj/ action	السطر ligne					
		10	10	10	60		Organisation de séminaires, colloques et stages والتدريب والمناظرات				
	47	10	10	10	60	61	مصاريف الإستقبال Frais de réception	50 000,00	30 000,00		
	47	10	10	10	60	62	مصاريف الإيواء والإطعام Frais d'hébergement et de restauration	100 000,00	50 000,00		
	421	10	10	10	60	63	مصاريف النقل Frais de transport	40 000,00	20 000,00		
	351	10	10	10	60	64	لوازم ومطبوعات Fournitures et impression	150 000,00	100 000,00		
	449	10	10	10	60	65	كراء العتاد التعليمي Location de matériel didactique				
	455	10	10	10	60	66	مصاريف الأتعاب Frais d'honoraires				
	454	10	10	10	60	67	التعويضات Vacations	30 000,00	20 000,00		

رمز وظيفي Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire					نوع المصاريف	المقوية عن سنة Admis-en 2020	المقترحة لسنة Proposés pour 2021	المقوية عن سنة Admis pour 2021	ملاحظات Observations
		الباب Chap.	الفصل Art.	البرنامج prog	مشروع عملية/ proj/ action	السطر ligne					
	459	10	10	10	60	68	مصاريف التشغيل Frais d'animation	20 000,00	20 000,00		
		10	30	30			الأنشطة المتعلقة بوسائل التسيير الأخرى Actions liées aux autres moyens de fonctionnement				
		10	30	30	10		الإقتراء Location				
	4412	10	30	30	10	11	إقتراء ببيانات إدارية Location de bâtiments administratifs				
	4421	10	30	30	10	14	إقتراء آلات النقل و آلات أخرى Location de matériel de transport et engins	600 000,00	400 000,00		
	4423	10	30	30	10	15	إقتراء عتاد معلوماتي Location de matériel informatique				
		10	30	30	20		العناية والمحافظة على البنيات والعتاد التقني Maintenance et conservation de bâtimens et matériel technique				

رمز وظيفي Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire					نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقبولة عن سنة Admis-en 2020	المقترحة لسنة Proposés pour 2021	المقبولة عن سنة Admis pour 2021	ملاحظات Observations
		الخب Chap.	الفصل Art.	البرنامج prog	مشروع /عملية proj/ action	السطر ligne					
	4111	10	30	30	20	21	الصيانة والمحافظة على التجهيزات الإدارية Entretien courant de bâtiments administratifs	150 000,00	150 000,00		
	4112	10	30	30	20	22	الصيانة الاعتيادية لدرور السكني Entretien courant de logements				
	4133	10	30	30	20	23	الصيانة والإصلاح الاعتيادي للعقد المطورماتي المطورماتي Entretien et réparation courant de matériel informatique	30 000,00	30 000,00		
	4134	10	30	30	20	24	الصيانة الاعتيادية لعقد و أثاث المكاتب Entretien courant de matériel et mobilier de bureau	20 000,00	20 000,00		
	419	10	30	30	20	25	والكهرباء الصيانة الاعتيادية لشبكة الهاتف والماء Entretien courant de réseaux téléphoniques, électriques et d'eau	20 000,00	20 000,00		
	4132	10	30	30	20	26	الصيانة الاعتيادية للعقد التقني Entretien courant de matériel technique				
		10	30	30	30		لوازم ومطبوعات Fournitures et imprimés				

رمز وظيفي Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire					نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقبولة عن سنة Admis-en 2020	المقترحة لسنة Proposés pour 2021	المقبولة عن سنة Admis pour 2021	ملاحظات Observations
		الباب Chap.	الفصل Art.	البرنامج prog	مشروع اعلانية/ proj/ action	السطر ligne					
	351	10	30	30	30	31	لوزم المكتب ، مواد الطباعة ، أوراق ومطبوعات Fournitures de bureau, produits d'impression, papeterie et imprimés	300 000,00	250 000,00		
	353	10	30	30	30	32	لوزم العتاد التقني والمعلوماتي Fournitures pour matériel technique et informatique	80 000,00	80 000,00		
	359	10	30	30	30	33	لوزم ومتوجات النشر Fournitures et produits de publication				
		10	30	30	40		مراب السيارات والآليات Parc de véhicules et engins				
	331	10	30	30	40	41	شراء الوقود والزيوت Achat de carburants et lubrifiants	800 000,00	600 000,00		
	371	10	30	30	40	42	السيارات والآليات قطع الغيار والإطارات المطاطية Pièces de rechange et pneumatique pour les véhicules et engins	200 000,00	150 000,00		
	4131	10	30	30	40	43	صيانة وإصلاح السيارات والآليات Entretien et réparation de véhicules et engins	250 000,00	200 000,00		
		10	30	30	50		مواد البناء Matériaux de construction				
	321	10	30	30	50	51	شراء المواد الخام من المقالع Achat de produits bruts des carrières	20 000,00	20 000,00		

رمز وظيفي Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire					نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقبولة عن سنة Admis-en 2020	المقترحة لسنة Proposés pour 2021	المقبولة عن سنة Admis pour 2021	ملاحظات Observations
		الباب Chap.	الفصل Art.	البرنامج prog	مشروع /عملية/ proj/ action	المسطر ligne					
	322	10	30	30	50	52	شراء الإسمنت والأرصعة والتلجج Achat de ciment, trottoirs et carreaux	300 000,00	300 000,00		
	323	10	30	30	50	53	شراء الخشب Achat de bois	20 000,00	20 000,00		
	324	10	30	30	50	54	شراء مواد حديدية وقواعدس وطلع المياه Achat de produits de ferromerie, regards et buses	30 000,00	30 000,00		
	325	10	30	30	50	55	شراء الزجاج Achat de vitrerie	10 000,00	10 000,00		
	326	10	30	30	50	56	شراء الصباغة Achat de peinture	300 000,00	300 000,00		
	327	10	30	30	50	57	شراء اللوازم الصحية ومواد الترخيص Achat d'articles sanitaires et de plomberie	30 000,00	30 000,00		
	328	10	30	30	50	58	شراء العتلة الكهربائية الصغير Achat de petit matériel électrique	30 000,00	30 000,00		
	335	10	30	30	50	59	شراء الرقبت Achat de bitume	300 000,00	200 000,00		
	329	10	30	30	50	60	شراء الجير Achat de chaux	10 000,00	10 000,00		
	329	10	30	30	50	61	شراء الطوب Achat d'agglomérés	10 000,00	10 000,00		

رمز وظيفي Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire					نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقبولة عن سنة Admis-en 2020	المقترحة لسنة Proposés pour 2021	المقبولة عن سنة Admis pour 2021	ملاحظات Observations
		الباب Chap.	الفصل Art.	البرنامج prog	مشروع عملية/ proj/ action	المسطر ligne					
	329	10	30	30	50	62	شراء الأجر Achat de briques				
		10	30	30	60		مواد حفظ الصحة Produit d'hygiène				
	363	10	30	30	60	61	شراء مواد الصيانة المنزلية Achat de produits d'entretien ménager	40 000,00	40 000,00		
	364	10	30	30	60	62	شراء المواد المطهرة Achat de produits désinfectants		100 000,00		
		10	30	30	80		دراسات ، أبحاث وألعاب واستشارات قانونية Etudes, recherches et honoraires et consultation juridique				
	451	10	30	30	80	81	دراسات عامة Etudes générales				
	452	10	30	30	80	82	مصاريف الدراسات التقنية والتحليل Frais d'études techniques et d'analyses	150 000,00	150 000,00		
	455	10	30	30	80	84	ألعاب Honoraires	10 000,00	10 000,00		
	455	10	30	30	80	85	استشارات قانونية Consultation juridique				
		10	30	30	90		مصاريف أخرى للإدارة العامة Autres frais de gestion générale				

رمز وظيفي Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire					نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقبولة عن سنة Admis-en 2020	المقترحة لسنة Proposés pour 2021	المقبولة عن سنة Admis pour 2021	ملاحظات Observations
		الباب Chap.	الفصل Art.	البرنامج prog	مشروع /عملية proji/ action	السطر ligne					
	332	10	30	30	90	91	مستحقات استهلاك الكهرباء Redevances d'électricité	600 000,00	500 000,00		
	333	10	30	30	90	92	مستحقات استهلاك الماء Redevances d'eau	600 000,00	500 000,00		
	336	10	30	30	90	93	مصاريف التدفئة وموادها Frais de chauffage et produits de chauffage				
	43	10	30	30	90	94	رسوم ومستحقات المواصلات الاملاكية Taxes et redevances de télécommunication	300 000,00	200 000,00		
	434	10	30	30	90	95	رسوم بريدية ومصاريف المراسلات Taxes postales et affranchissement	8 000,00	8 000,00		
	46	10	30	30	90	97	الإعلانات Publicités				
	46	10	30	30	90	98	إعلانات قانونية، إعلانات و مصاريف النشر Annonces légales, insertion, frais de publication	80 000,00	80 000,00		
Total Chapitre 10								6 130 800,00			

رمز وظيفي Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire					نوع المصاريف	المقبولة عن سنة Admis-en 2020	المقترحة لسنة Proposés pour 2021	المقبولة عن سنة Admis pour 2021	ملاحظات Observations
		الباب Chap.	الفصل Art.	البرنامج prog	مشروع اعلانية/ proj/ action	السطر ligne					
		20					مجال الشؤون الاجتماعية DOMAINES DES AFFAIRES SOCIALES المساعدة الاجتماعية Assistance sociale الإعانة المقدمة للجمعيات والمؤسسات المحلية Assistance aux associations et institutions locales				
		20	10	10	10						
		20	10	10	10	12					
		20	10	10	10	13					
		20	10	10	10	14	إعانات لمؤسسات أخرى اجتماعية Subventions aux autres institutions sociales				
		20	10	10	20	الهبات والمعونات Dons et secours					
589		20	10	10	20	21 مصاريف نقل المرضى للمراكز الاستشفائية Frais de transport des malades vers les centres hospitaliers					

رمز وظيفي Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire					نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقبولة عن سنة Admis-en 2020	المقترحة لسنة Proposés pour 2021	المقبولة عن سنة Admis pour 2021	ملاحظات Observations
		الباب Chap.	الفصل Art.	البرنامج prog	مشروع /عملية/ proj/ action	السطر ligne					
	589	20	10	10	20	22	مصاريف نقل الأطفال للرحلات Frais de transport des enfants vers les colonies de vacances				
	589	20	10	10	20	23	هبات ومعونات لصالح المحتاجين Dons et secours en faveur des indigents	1 200 000,00	1 200 000,00		
	589	20	10	10	20	24	مصاريف استشفاء المعوزين Frais d'hospitalisation des indigents	500 000,00	500 000,00		
	589	20	10	10	20	25	مصاريف نقل الاموات و الدفن فrais de transport de morts et d'inhumation				
	589	20	10	10	20	26	مصاريف نقل المرضى للمراكز الاستشفائية فrais de transport des malades vers les centres hospitalières		300 000,00		
		20	10	10	30		الاعانات و المساعدات المقدمة للمرأة و الطفولة Aides et subventions au profit de la femme et l'enfance				
154		20	10	10	30	31	مصاريف تسيير المراكز الاجتماعية و الثقافية الخاصة بالمرأة فrais de fonctionnement des foyers socioculturels de femme	100 000,00	50 000,00		

رمز وظيفي Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire					نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقبولة عن سنة Admis-en 2020	المقترحة لسنة Proposés pour 2021	المقبولة عن سنة Admis pour 2021	ملاحظات Observations
		الباب Chap.	الفصل Art.	البرنامج prog	مشروع علية/ proji/ action	السطر ligne					
	154	20	10	10	30	32	مصروف تسيير المراكز الاجتماعية و الثقافية الخاصة بالطفولة frais de fonctionnement des foyers socioculturels de l'enfance	20 000,00	20 000,00		
	154	20	10	10	30	33	مصروف تسيير دور حضانة الاطفال frais de fonctionnement des garderies d'enfants				
	589	20	10	10	30	34	مصروف الخنازة Frais de circonscription	150 000,00	100 000,00		
	589	20	10	10	30	35	مصروف نقل الاطفال للخييمات Frais de transport des enfants vers les colonies de vacances	200 000,00	200 000,00		
		20	20	20			مساعكات للرياضة والاستجمام Concours aux sports et loisirs				
		20	20	20	10		الجمعيات والفرق الرياضية Associations et clubs de sports				
	571	20	20	20	10	11	إعانات للجمعيات الرياضية Allocations aux associations sportives				
	572	20	20	20	10	12	إعانات للفرق الرياضية Allocations aux clubs sportifs				

رمز وظيفي Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire					نوع المصاريف	المقبولة عن سنة Admin-en 2020	المقترحة لسنة Proposés pour 2021	المقبولة عن سنة Admin pour 2021	ملاحظات Observations
		الباب Chap.	الفصل Art.	البرنامج prog	مشروع proj/ action	السطر ligne					
		20	20	20	20		ملاعب، قاعات ومركبات رياضية Terrains, salles et complexes sportifs				
	571	20	20	20	20	21	مساهمات في مصاريف تشغيل القاعات الرياضية Participation aux frais de fonctionnement des salles de sports	200 000,00	200 000,00		
	572	20	20	20	20	22	مساهمات في مصاريف تشغيل الملاعب الرياضية Participation aux frais de fonctionnement des terrains de sports	200 000,00	200 000,00		
	571	20	20	20	20	23	مساهمات في مصاريف تشغيل المركبات الرياضية Participation aux frais de fonctionnement des complexes sportifs				
	399	20	20	20	20	24	شراء لوازم الرياضة Achat d'articles de sport	800 000,00	500 000,00		
		20	30	30			العلاجات الأساسية والمحافظة على الصحة Soins de santé de base et d'hygiène الصحّة				
		20	30	30	10		مواد صحية وصيدلانية Produits pharmaceutiques et d'hygiène				

رمز وظيفي Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire					نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقبولة عن سنة Admis-en 2020	المقترحة لسنة Proposés pour 2021	المقبولة عن سنة Admis pour 2021	ملاحظات Observations
		الباب Chap.	الفصل Art.	البرنامج prog	مشروع /عملية proj/ action	المطر ligne					
		20	30	30	10	11	شراء المواد الصحية للمكاتب البلدية الصحية والمراكز الاستشفائية Achat de produits pharmaceutiques pour les B.M.H. et les centres hospitaliers				
	361	20	30	30	10	12	شراء المواد للوقاية الصحية للمكاتب البلدية للصحة والمراكز الاستشفائية و المستوصفات Produits d'hygiène pour les B.M.H., centres hospitaliers et dispensaires				
	36	20	30	30	10	13	شراء مواد إبادة القتران Achat de produits pour dératisation				
	36	20	30	30	10	14	شراء المبيدات الحشرية والحشرات Achat de pesticides et insecticides				
	364	20	30	30	10	15	شراء عتاد صغير للمكاتب البلدية للصحة Achat de petit matériel pour les B.M.H.				
	391	20	30	30	20		حملات التلقيح Campagne de vaccination				
	361	20	30	30	20	21	شراء مواد التلقيح Achat de produits de vaccination				
	399	20	30	30	20	22	شراء عتاد صغير للتلقيح Achat de petit matériel de vaccination				

رمز وظيفي Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire					نوع المصاريف	المقبولة عن سنة Admis-en 2020	المقترحة لسنة Proposés pour 2021	المقبولة عن سنة Admis pour 2021	ملاحظات Observations
		الباب Chap.	الفصل Art.	البرنامج prog	مشروع /عملية proj/ action	السطر ligne					
		20	40	40			المحافظة على المراكز الاستشفائية والمستوصفات Conservation des centres hospitaliers et dispensaires				
		20	40	40	10		لوازم المراكز الاستشفائية والمستوصفات Fournitures pour les centres hospitaliers et dispensaires				
	391	20	40	40	10	11	شراء العتاد الصغير و الموال Achat de petit matériel et outillage				
	361	20	40	40	10	12	شراء منتجات خاصة بالمختبر Achat de produits de laboratoire				
	342	20	40	40	10	13	شراء الملابس والأثواب Achat d'habillement et de linge				
		20	40	40	20		الصيانة الاحتياطية للبيانات Maintenance et entretien courant de bâtiments				
411		20	40	40	20	21	الصيانة الاحتياطية لبيانات المراكز الإستشفائية Entretien courant des bâtiments des centres hospitaliers				

رمز وظيفي Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire					نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقبولة عن سنة Admis-en 2020	المقترحة لسنة Proposés pour 2021	المقبولة عن سنة Admis pour 2021	ملاحظات Observations
		الباب Chap.	الفصل Art.	البرنامج prog	مشروع عملية/ proj/ action	السطر ligne					
		20	40	40			المحافظة على المراكز الإستشفائية والمستوصفات Conservation des centres hospitaliers et dispensaires				
		20	40	40	10		لوازم المراكز الإستشفائية والمستوصفات Fournitures pour les centres hospitaliers et dispensaires				
	391	20	40	40	10	11	شراء العتاد الصغير و المواد Achat de petit matériel et outillage				
	361	20	40	40	10	12	شراء منتجات خاصة بالمختبر Achat de produits de laboratoire				
	342	20	40	40	10	13	شراء الملابس والأثاث Achat d'habillement et de linge				
		20	40	40	20		الصيانة الإعبادية للبيانات Maintenance et entretien courant de bâtiments				
411		20	40	40	20	21	الصيانة الإعبادية لبيانات المراكز الإستشفائية Entretien courant des bâtiments des centres hospitaliers				

رمز وظيفي Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire					نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقبولة عن سنة Admis-en 2020	المقترحة لسنة Proposés pour 2021	المقبولة عن سنة Admis pour 2021	ملاحظات Observations
		الذم Chap.	الفصل Art.	البرنامج prog	مشروع /عملية/ proi/ action	السطر ligne					
	411	20	40	40	20	22	الصيانة الإعتيادية لبنايات المستوصفات Entretien courant des bâtiments des dispensaires		800 000,00		
		20	40	40	30		الصيانة وإصلاح العتاد Entretien et réparation de matériel				
	4132	20	40	40	30	31	الصيانة الإعتيادية للعتاد التقني Entretien et réparation courant de matériel technique				
	4134	20	40	40	30	32	الصيانة والإصلاح الإعتيادي للأثاث وعتاد المكاتب Entretien et réparation courant du mobilier et matériel de bureau				
		20	50	50			التعليم الإبتدائي Enseignement primaire				
		20	50	50	10	10	مواد غذائية و لوازم استهلاكية Denrées et fournitures consommées				
	351	20	50	50	10	11	شراء لوازم مدرسية Achat de fournitures scolaires	60 000,00	100 000,00		
	399	20	50	50	10	12	شراء الكتب لمخج الجوائز Achat de livres remis en prix	80 000,00	50 000,00		
	311	20	50	50	10	13	شراء مواد غذائية للمطاعم المدرسية Achat de denrées alimentaires pour les cantines				

رمز وظيفي Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire					نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقبولة عن سنة Admis-en 2020	المقترحة لسنة Proposés pour 2021	المقبولة عن سنة Admis pour 2021	ملاحظات Observations
		الباب Chap.	الفصل Art.	البرنامج prog	مشروع /عملية/ proj/ action	السطر ligne					
		20	50	50	20		الصحية والمحفظة Maintenance et entretien				
		20	50	50	20	21	الصحية والإصلاح الإحتياكي للعتاد والأثاث Entretien et réparation courants de matériel et mobilier				
	4111	20	50	50	20	22	الصيانة الإعتيادية للنباتات Entretien courant de bâtiments		200 000,00		
		20	60	60			التعليم الثانوي Enseignement secondaire				
		20	60	60	10		مواد غذائية ولوازم استهلاكية Denrées et fournitures consommées				
	351	20	60	60	10	11	شراء لوازم مدرسية Achat de fournitures scolaires	20 000,00	100 000,00		
	352	20	60	60	10	12	شراء الكتب للمكتبات Achat de livres pour les bibliothèques				
	399	20	60	60	10	13	شراء كتب لمنح الجوائز Achat de livres pour la remise en prix	80 000,00	50 000,00		
		20	60	60	10	14	شراء مواد غذائية للمدارس الداخلية Achat de denrées alimentaires pour les internats				
	342	20	60	60	10	15	شراء الملابس والأثواب للمدارس الداخلية Achat d'habillement et de linge pour les internats				

رمز وظيفي Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire					نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقبولة عن سنة Admis-en 2020	المقترحة لسنة Proposés pour 2021	المقبولة عن سنة Admis pour 2021	ملاحظات Observations
		الباب Chap.	الفصل Art.	البرنامج prog	مشروع عملية/ proj/ action	السطر ligne					
	391	20	60	60	10	16	شراء عتاد صغير للمدارس الداخلية Achat de petit matériel pour les internats				
		20	60	60	20		الصيانة والمحافظة Maintenance et entretien				
	413	20	60	60	20	21	الصيانة والإصلاح الإعتيادي للعتاد Entretien et réparation courants de matériel				
	4111	20	60	60	20	22	الصيانة والإصلاح الإعتيادي للبيانات Entretien et réparation courants de bâtiments		100 000,00		
		20	70	70			التكوين و تقوية القدرات formation et renforcement des capacités				
		20	70	70	10		مراكز التكوين Centres de formation				
	454	20	70	70	10	11	مراكز التكوين المستمر للمتخربين Frais de formation continue pour les élus				
	454	20	70	70	10	12	مصاريف التكوين المستمر لموظفي الجامعة Frais de formation continue pour le personnel de la collectivité	20 000,00	20 000,00		
	454	20	70	70	10	13	تعويضات التطوير و تقوية القدرات Indemnités d'encadrement et de renforcement des capacités	10 000,00	10 000,00		

رمز وظيفي Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire					نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقبولة عن سنة Admis-en 2020	المقترحة لسنة Proposés pour 2021	المقبولة عن سنة Admis pour 2021	ملاحظات Observations
		الباب Chap.	الفصل Art.	البرنامج prog	مشروع /عملية/ proj/ action	السطر ligne					
		20	80	80			الثقافة والفنون الجميلة Culture et beaux arts				
		20	80	80	10			المكتبات Bibliothèques			
	352	20	80	80	10	11	شراء الكتب Achat de livres	10 000,00	10 000,00		
	4134	20	80	80	10	12	الصيانة والإصلاح الإعتيادي للعتاد Entretien et réparation courants de matériel et de mobilier				
	411	20	80	80	10	13	الصيانة الإعتيادية للبيانات Entretien courant de bâtiments				
	351	20	80	80	10	14	تصغير الكتب والسجلات المختلفة Reliure de livres et registres divers	100 000,00	50 000,00		
		20	80	80	20		المعاهد الموسيقية Conservatoires				
	399	20	80	80	20	21	شراء أدوات موسيقية Achat d'instruments de musique				
	4132	20	80	80	20	22	الصيانة والإصلاح الإعتيادي للعتاد التقني Entretien et réparation courants de matériel technique				
	411	20	80	80	20	23	الصيانة الإعتيادية للبيانات Entretien courant de bâtiments				

رمز وظيفي Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire					نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقبولة عن سنة Admis-en 2020	المقترحة لسنة Proposés pour 2021	المقبولة عن سنة Admis pour 2021	ملاحظات Observations
		الباب Chap.	الفصل Art.	البرنامج prog	مشروع /عملية/ proj/ action	السطر ligne					
		20	80	80	30		المسرح Théâtre				
	391	20	80	80	30	31	شراء عتاد صغير Achat de petit matériel				
	411	20	80	80	30	32	الصيانة الاعتيادية للمبانيات Entretien courant de bâtiments				
	413	20	80	80	30	33	الصيانة والإصلاحات الاعتيادية للعتاد Entretien et réparation courants de matériel				
		20	80	80	40		دور الشباب Maisons de jeunes				
	413	20	80	80	40	41	الصيانة والإصلاحات الاعتيادية للعتاد Entretien et réparation courants de matériel				
	411	20	80	80	40	42	الصيانة الاعتيادية للمبانيات Entretien courant de bâtiments				
		20	80	80	50		المتاحف Musées				
	413	20	80	80	50	51	الصيانة والإصلاح الاعتيادي للعتاد Entretien et réparation courants de matériel				
	4111	20	80	80	50	52	الإصلاح الاعتيادي للمبانيات Entretien courant de bâtiments				

رمز وظيفي Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire					نوع المصاريف	المقبولة عن سنة Admis-en 2020	المقترحة لسنة Proposés pour 2021	المقبولة عن سنة Admis pour 2021	ملاحظات Observations
		الباب Chap.	الفصل Art.	البرنامج prog	مشروع /عملية proj/ action	السطر ligne					
4111	20	80	80	50	53	إصلاح الأثرات التاريخية Entretien de monuments historiques					
	20	80	80	80		منح لصالح الجمعيات Subvention en faveur des associations					
399	20	80	80	80	81	منح لصالح الجمعيات الثقافية Subvention aux associations culturelles					
	20	90	90			الأنشطة الدينية Activités culturelles					
	20	90	90	10		طقوس دينية Cérémonies religieuses					
48	20	90	90	10	11	مصاريف الطقوس Frais de cérémonies	200 000,00	100 000,00			
	20	90	90	20		المقابر ومصالح دفن الأموات Cimetières et pompes funèbres					
32	20	90	90	20	21	شراء مواد البناء Achat de matériaux de construction	30 000,00	30 000,00			
419	20	90	90	20	22	الصيانة والإصلاح الاعتيادي للمقابر Entretien et réparation courants de cimetières	100 000,00	100 000,00			

رمز وظيفي Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire					نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقبولة عن سنة Admis-en 2020	المقترحة لسنة Proposés pour 2021	المقبولة عن سنة Admis pour 2021	ملاحظات Observations
		الباب Chap.	الفصل Art.	البرنامج prog	مشروع /عملية/ proj/ action	السطر ligne					
Total Chapitre 20								4 990 000,00			
		30									
		30	10	10							
		30	10	10	10						
		319	30	10	10	11					
		319	30	10	10	11	شراء الأشجار والأغراس Achat d'arbres et de plantes	250 000,00	200 000,00		
		319	30	10	10	12	شراء البذور والأزهار للمعارض والمناطق Achat de graines et fleurs de plantation	30 000,00	20 000,00		
		362	30	10	10	13	شراء الأسمدة Achat d'engrais	20 000,00	10 000,00		
		391	30	10	10	14	شراء عتاد صغير للتشوير Achat de petit matériel de signalisation	300 000,00	300 000,00		

رمز وظيفي Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire					نوع المصاريف	المقبولة عن سنة Admis-en 2020	المقترحة لسنة Proposés pour 2021	المقبولة عن سنة Admis pour 2021	ملاحظات Observations
		الباب Chap.	الفصل Art.	البرنامج prog	مشروع عملية/ proj/ action	السطر ligne					
	392	30	10	10	10	15	شراء شارات لترقيم العمارات Achat des plaques de rotation des immeubles				
	392	30	10	10	10	16	شراء شارات أسماء الشوارع Achat des plaques des noms des rues	10 000,00	10 000,00		
	391	30	10	10	10	17	شراء عتاد صغير Achat de petit matériel	100 000,00	100 000,00		
	329	30	10	10	10	18	شراء القوائيس ومجموع المياه من الصليب Achat de buses et regards en fonte	10 000,00	10 000,00		
		30	10	10	20		الصيانة والمحافظة على الممتلكات Maintenance et conservation du patrimoine				
	419	30	10	10	20	21	الصيانة الإعتيادية للمناطق الخضراء والحدائق والعيابات Entretien courant d'espaces verts, jardins et forêts	1 500 000,00	1 500 000,00		
	4121	30	10	10	20	22	صيانة المساحات العمومية والمتنزهات ومرافق السيارات والمزابل العمومية Entretien de places publiques, parcs, parkings et décharges publiques	300 000,00	300 000,00		
	419	30	10	10	20	23	صيانة الشواطئ والمساح Entretien de plages ou piscines				
	429	30	10	10	20	24	صيانة مجري المياه المستعملة Entretien d'égouts				

رمز وظيفي Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire					نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقبولة عن سنة Admis-en 2020	المقترحة لسنة Proposés pour 2021	المقبولة عن سنة Admis pour 2021	ملاحظات Observations
		الباب Chap.	الفصل Art.	البرنامج prog	مشروع /عملية/ proj/ action	السطر ligne					
	4122	30	10	10	20	25	الصيانة الإعلانية للطرق Entretien courant de voies	9 100 000,00	7 834 783,00		
	4113	30	10	10	20	27	صيانة المباني التقنية Entretien de bâtiments techniques				
	419	30	10	10	20	28	صيانة المخيمات Entretien de campings				
	419	30	10	10	20	29	صيانة المنشآت الرياضية Entretien d'installations sportives	200 000,00	150 000,00		
	419	30	10	10	20	30	صيانة منشآت الماء الصالح للشرب Entretien d'installations d'eau publique				
	419	30	10	10	20	31	صيانة منشآت الإنارة العمومية Entretien d'installations d'éclairage public				
	419	30	10	10	20	32	صيانة منشآت أخرى Entretien d'autres installations	30 000,00	20 000,00		
		30	20	20			الإتارة العمومية Eclairage public				
		30	20	20	10		الصيانة والمحافظة Maintenance et conservation				

رمز وظيفي Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire					نوع المصاريف	المقبولة عن سنة Admis-en 2020	المقترحة لسنة Proposés pour 2021	المقبولة عن سنة Admis pour 2021	ملاحظات Observations
		الباب Chap.	الفصل Art.	البرنامج prog	مشروع /عملية/ proj/ action	السطر ligne					
	4123	30	20	20	10	11	العناية والإصلاح الإعتيادي للشبكات التوزيع ومعدات الإنارة Entretien et réparation courants de réseaux et installation d'électricité				
	4123	30	20	20	10	12	الصيانة الإعتيادية لمعدات الإنارة العمومية Entretien courant d'ouvrages d'électricité publique				
	419	30	20	20	10	13	الصيانة الإعتيادية للمولدات ومحطات التحويل Entretien courant de générateurs, postes de transformation et groupe				
	399	30	20	20	10	14	شراء عتاد الصيانة Achat de matériel d'entretien				
		30	20	20	20		استهلاك الإنارة العمومية Consummation de l'Éclairage public				
	332	30	20	20	20	21	المستحقات Redevances				
		30	30	30			نقطة الماء Points d'eau				
		30	30	30	10		الصيانة والمحافظة Maintenance et conservation				

رمز وظيفي Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire					نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقبولة عن سنة Admis-en 2020	المقترحة لسنة Proposés pour 2021	المقبولة عن سنة Admis pour 2021	ملاحظات Observations
		الباب Chap.	الفصل Art.	البرنامج prog	مشروع /عملية proj/ action	السطر ligne					
	333	30	30	30	10	11	المستحقات Redevances				
	399	30	30	30	10	12	شراء عدا الصيانة Achat de matériel d'entretien				
Total Chapitre 30									10 454 783,00		
		50					دعم أنشطة مختلفة Domaine de soutien				
		50	20				الدعم من خلال المصاريف الطارئة Soutien par dépenses imprévues				
		50	20	20			العقاد وصور التسيير Matériel et frais de fonctionnement				
	359	50	20	20	20		العقاد وصور التسيير Matériel et frais de fonctionnement				
Total Chapitre 50									0,00		

الرمز الوظيفي Code Fonct	الرمز الاقتصادي Code Econo	رمز الميزانية Code Budgétaire					نوع مصاريف التجهيز	المقبولة Admises 2020	المقترحة Proposées 2021	المقبولة Admises 2021	ملاحظات Observations
		الباب Chap	الفصل Art	برنامج Prog.	مشروع/ عملية Projet/ action	سطر Lign					
		10					الإدارة العامة ADMINISTRATION GENERALE				
		10	10	10			النشاط المشترك Action commune				
		10	10	10			الممتلكات العقارية Patrimoine immobilier				
		10	10	10	20	20	البناءات Constructions				
	88	10	10	10	20	21	الدراسات والمساعدة التقنية Etudes et assistance techniques	60 000,00			
	821	10	10	10	20	22	تشبيد البنائات Construction de bâtiments	1 000 000,00			
	821	10	10	10	20	23	تشبيد مباني السكن Construction de logements				
	825	10	10	10	20	24	بناء أسوار وسياجات Construction de murs de clôture				
29	10	10	10	10	20	25	الحقوق والرسوم المرتبطة بالبنائات Droits et taxes liés aux constructions				

الرمز الوطني Code Fonct	الرمز الاقتصادي Code Econo	رمز الميزانية Code Budgétaire					نوع مصروف التجهيز	المقبولة Admises 2020	المقترحة Proposées 2021	المقبولة Admises 2021	ملاحظات Observations
		الباب Chap	الفصل Art	برنامج Prog.	مشروع/ عملية Projet/ action	سطر Ligne					
		10	10	10	30	30	الإصلاحات والابتغال الكبرى للصيانة Aménagement et gros travaux de maintenance				
		10	10	10	30	33	البنيات Bâtiments	300 000,00	200 000,00		
		10	10	10	40		الممتلكات المنقولة Patrimoine mobilier				
		10	10	10	40	10	الافتاءات Acquisitions				
		10	10	10	40	12	عتاد وأثاث المكاتب Matériel et mobilier de bureau	400 000,00	200 000,00		
		10	10	10	40	13	العتاد التقني Matériel technique	200 000,00	100 000,00		
		10	10	10	40	14	العتاد المعلوماتي Matériel informatique	200 000,00	100 000,00		
		10	10	10	40	15	العتاد الكهربائي والإلكتروني Matériel électrique et électronique				
		10	10	10	40	16	عتاد التزيين والحفلات Matériel des fêtes et de pavoisement	100 000,00	60 000,00		

الرمز الوطني Code Fonct	الرمز الاقتصادي Code Econo	رمز الميزانية				نوع مصروف التجهيز	المقبولة Admises 2020	المقترحة Proposées 2021	المقبولة Admises 2021	ملاحظات Observations
		الباب Chap	الفصل Art	برنامج Prog.	مشروع/ عملية Project/ action					
		10	10	10	50	10				
		10	10	10	50	12				
		10	10	10	50	13				
		10	10	10	50	14				
		10	10	10	50	15				
Total Chapitre 10										
		20								
		20	10	10						
		20	10	10	10					
		20	10	10	10					
Total Chapitre 10										
		20								
		20	10	10						
		20	10	10	10					

الرمز الوطني Code Fonct	الرمز الاقتصادي Code Econo	رمز الميزانية				نوع مصروفات التجهيز	المقبولة Admises 2020	المقترحة Proposées 2021	المقبولة Admises 2021	ملاحظات Observations
		الباب Chap	التصنيف Art	برنامج Prog.	مشروع/ عملية Projet/ action					
		20	10	10	10	20				
						البناءات Constructions				
	88	20	10	10	10	21				
						الدراسات والمساعدة التقنية Etudes et assistance techniques				
	825	20	10	10	10	22				
						البناءات Bâtiments				
		20	10	10	10	30				
						الإصلاحات والاشغال الكبرى للصيانة Aménagement et gros travaux de maintenance				
	839	20	10	10	10	31				
						الأراضي Terrains				
	826	20	10	10	10	32				
						البناءات Bâtiments				
		20	10	10	10	20				
						الممتلكات المنقولة Patrimoine mobilier				
		20	10	10	10	10				
						تجهيز البناءات Equipement des bâtiments				
	871	20	10	10	10	11				
						عتاد وأثاث المكتب Matériel et mobilier de bureau				

الرمز الوظيفي Code Fonct	الرمز الاقتصادي Code Econo	رمز الميزانية					نوع مصروف التجهيز	المقبولة Admises 2020	المقترحة Proposées 2021	المقبولة Admises 2021	ملاحظات Observations
		الباب	الفصل	برنامج	مشروع/ عملية	مطر					
		Chap	Art	Prog.	Project/ action	Lign					
		20	10	10	20	20	Nature des dépenses d'équipement				
		20	10	10	20	20	الصيانة والإصلاحات الكبرى للمقتنيات Maintenance et grosses réparations du patrimoine mobilier				
	871	20	10	10	20	21	عتاد وأثاث المكتب Matériel et mobilier de bureau				
		20	20	20			الانشطة الرياضية Actions sportives				
		20	20	20	10		الممتلكات العقارية Patrimoine immobilier				
		20	20	20	10	20	البنيات Constructions				
	452	20	20	20	10	21	الدراسات والمساعدات التقنية Etudes et assistance technique	40 000,00	40 000,00		
	825	20	20	20	10	22	الملاعب والمرجعات الرياضية Stades et complexes sportifs	4 069 200,00	4 000 000,00		
	825	20	20	20	10	23	المسبح Piscines				
	24	20	20	20	10	24	الحقوق والرسوم المرتبطة بالبنيات Droits et taxes liés aux constructions				
		20	20	20	10	30	الإصلاحات والأشغال الكبرى للصيانة Aménagement et gros travaux de maintenance				

الرمز الوطني Code Fonct	الرمز الاقتصادي Code Econo	رمز الميزانية Code Budgétaire					نوع مصروف التجهيز	المقبولة Admises 2020	المقترحة Proposées 2021	المقبولة Admises 2021	ملاحظات Observations
		الباب Chap	الفصل Art	برنامج Prog.	مشروع/ عملية Projet/ action	سطر Lign					
	826	20	20	20	10	31	الملاعب والمركبات الرياضية Terrains de sport et de complexes sportifs	300 000,00	200 000,00		
	825	20	20	20	10	32	السماعج Piscines				
		20	20	20	20		المتنلك المنقولة Patrimoine mobilier				
		20	20	20	20	10	تجهيز المنشآت الرياضية Equipement des installations sportives				
	871	20	20	20	20	11	عتاد وأثاث المكتب Matériel et mobilier de bureau				
	844	20	20	20	20	12	العتاد الكهربي والالكتروني Matériel électrique et électronique				
	879	20	20	20	20	13	عتاد الرياضة Materiels de sport				
		20	20	20	20	20	الصيانة والاصلاحات الكبرى Maintenance et grosses réparations				
	871	20	20	20	20	21	عتاد وأثاث المكتب Matériel et mobilier de bureau				
	844	20	20	20	20	22	العتاد الكهربي والالكتروني Matériel électrique et électronique				

الرمز الوظيفي Code Fonct	الرمز الاقتصادي Code Econo	رمز الميزانية					نوع مصاريف التجهيز	المقبولة Admises 2020	المقترحة Proposées 2021	المقبولة Admises 2021	ملاحظات Observations
		Code Budgétaire									
		الياب	الفصل	برنامج	مشروع/ عملية	سطر					
Chap	Art	Prog.	Projet/ action	Lign							
	879	20	20	20	20	23	عتاد الرياضة Matériel de sport				
		20	70	70			الثقافة والفنون الجميلة Culture et beaux-arts				
		20	70	70	10		الممتلكات العقارية Patrimoine immobilier				
		20	70	70	10	20	البناءات Constructions				
	88	20	70	70	10	21	الدراسات والمساعدة التقنية Etudes et assistance technique				
	813	20	70	70	10	22	البناءات Bâtiments				
	24	20	70	70	10	23	الحقوق والضرائب المرتبطة بالبناءات Droits et taxes liés aux constructions				
		20	70	70	10	30	الإصلاح والأبلاغ الكبرى للصيانة Aménagement et gros travaux de maintenance				

الرمز الوطني Code Fonct	الرمز الاقتصادي Code Econo	رمز الميزانية					نوع مصروف التجهيز	المقبولة Admises 2020	المقترحة Proposées 2021	المقبولة Admises 2021	ملاحظات Observations
		الباب	الفصل	برنامج	مشروع/ عملية	مسطر					
		Chap	Art	Prog.	Projet/ action	Lign					
	811	20	70	70	10	31	الأراضي Terrains				
	813	20	70	70	10	32	البنائات Bâtiments				
		20	70	70	20		الممتلكات المنقولة Patrimoine mobilier				
		20	70	70	20	10	تجهيز منشآت الثقافة والفنون الجميلة Equipement des cultures et beaux-arts				
	871	20	70	70	20	11	عتاد وثائق المكاتب وقاعات المطالعة Matériel et mobilier de bureau et des salles de lecture				
	841	20	70	70	20	12	العتاد التقني Matériel technique	40 000,00			
	845	20	70	70	20	13	العتاد المعلوماتي Matériel informatique				
	849	20	70	70	20	14	العتاد التعليمي Matériel didactique				
		20	70	70	20	20	الصيانة والإصلاحات الكبرى للمنفقات Maintenance et grosses réparations du patrimoine mobilier				

الرمز الوظيفي Code Fonct	الرمز الاقتصادي Code Econo	رمز الميزانية					نوع مصروف التجهيز	المقبولة Admises 2020	المقترحة Proposées 2021	المقبولة Admises 2021	ملاحظات Observations
		الباب Chap	الفصل Art	برنامج Prog.	مشروع/ عملية Projet/ action	مطر Lign					
871	20	70	70	20	21	عتاد واثاث المكاتب وقاعات المطالعة Matériel et mobilier de bureau et des salles de lecture					
841	20	70	70	20	22	العتاد التقني Matériel technique					
845	20	70	70	20	23	العتاد المعرفاتي Matériel informatique					
849	20	70	70	20	24	العتاد التعليمي Matériel didactique					
Total Chapitre 20									4 240 000,00		
	30					مجال الشؤون التقنية DOMAINE DES AFFAIRES TECHNIQUES					
	30	10	10			التعمير والسكن والحفاظ على البيئة Urbanisme, habitat et protection de l'environnement					
	30	10	10	20		الحفاظ على البيئة Protection de l'environnement					

الرمز الوظيفي Code Fonct	الرمز الاقتصادي Code Econo	رمز الميزانية Code Budgétaire					نوع مصروف التجهيز	المقبولة Admises 2020	المقترحة Proposées 2021	المقبولة Admises 2021	ملاحظات Observations
		الباب Chap	الفصل Art	برنامج Prog.	مشروع/ عملية Projet/ action	سطر Lign					
		30	10	10	20	20	تشجير المناطق الخضراء Reboisement et espaces verts				
	874	30	10	10	20	21	أنشغال كبرى للتشجير Gros travaux de reboisement				
	874	30	10	10	20	22	أنشغال كبرى لتهيئة المناطق الخضراء Gros travaux d'aménagement des espaces verts	2 000 000,00	800 000,00		
		30	20				Construction, maintenance et conservation des voies et réseaux البناء والصيانة والمحافظة على شبكات الطرق والمنشآت والهندسة المدنية				
		30	20	20			Construction, maintenance et conservation des voies et réseaux البناء والصيانة والمحافظة على شبكات الطرق والمنشآت والهندسة المدنية				
		30	20	20	10		Voies et ouvrages de génie civil الطرق ومنشآت الهندسة المدنية				
		30	20	20	10	11	Voies urbaines الطرق الحضرية				

الرمز الوظيفي Code Fonct	الرمز الاقتصادي Code Econo	رمز الميزانية Code Budgétaire					نوع مصروف التجهيز	المقبولة Admises 2020	المقترحة Proposées 2021	المقبولة Admises 2021	ملاحظات Observations
		الباب Chap	الفصل Art	برنامج Prog.	مشروع/ عملية Project/ action	مسطر Lign					
		30	20	20	10	13	Chemins vicinaux et pistes المسالك والمعمرات بين الجماعات				
Total chapitre 30									800 000,00		
	40						مجال الشؤون الاقتصادية DOMAINE DES AFFAIRES ECONOMIQUES				
		40	30	30			التجارة Commerce				
			40	30	30	10	البناءات Constructions				
			40	30	30	10	الدراسات والمساعدة التقنية Etudes et assistance techniques				
	88	40	30	30	10	21					

الرمز الوظيفي Code Fonct	الرمز الاقتصادي Code Econo	رمز الميزانية				نوع مصروف التجهيز	المقبولة Admises 2020	المقترحة Proposées 2021	المقبولة Admises 2021	ملاحظات Observations	
		الباب	الفصل	برنامج	مشروع/ عملية						سطر
	825	40	30	30	10	26					
	825	40	30	30	10	27					
	825	40	30	30	10	30		400 000,00			
		40	30	30	10	30					
	811	40	30	30	10	31					
	8262	40	30	30	10	36					
	8262	40	30	30	10	37					
Total Chapitre 40											
	60										
	60	10	10								
DOMAINE DE CONSOLIDATION DES RESULTATS											
Consolidation des résultats											

الرمز الوظيفي Code Fonct	الرمز الإقتصادي Code Econo	رمز الميزانية Code Budgétaire					نوع مصاريف التجهيز	المقبولة Admises 2020	المقترحة Proposées 2021	المقبولة Admises 2021	ملاحظات Observations
		الباب Chap	الفصل Art	برنامج Prog.	مشروع/ عملية Projet/ action	سطر Lign					
	60	10	10	10	10	10	تغطية اعتمادات التسيير المرحلة Couverture des crédits de fonctionnement reportés				
	60	10	10	10	10	11	تغطية اعتمادات التسيير المرحلة Couverture des crédits de fonctionnement reportés				
Total Chapitre 60									0,00		

خلاصة
Récapitulatif

بيان الأرواب	المصروف المقترح عن سنة 2021	المصروف المقبول عن سنة 2021
تعيين الأرواب		
Désignation des chapitres	Dépenses proposées en 2021	Dépenses Admises en 2021
مجموع القسم 02	21 575 583,00	21 575 583,00
Total Section 02		
مجموع القسم 04	6 100 000,00	6 100 000,00
Total Section 04		
مجموع منحة مقاطعة المنارة لسنة 2021		
Total du compte sur dotation du conseil de l'Arrondissement Menara pour l'année 2021	27 675 583,00	27 675 583,00

Le présent programme d'emploi est arrêté comme suit en dépenses à la somme de :

Vingt Sept Millions Six Cent Soixante Quinze Mille Cinq Cent Quatre Vingt Trois Dirhams

كاتب المجلس

عادل المنصقي



رئيس مجلس مقاطعة المنارة

مقاطعة جليز

ROYAUME DU MAROC
Ministère de l'Intérieur
Wilaya / Province ou Préfecture de :
Commune de :

المملكة المغربية
وزارة الداخلية
ولاية / عمالة أو إقليم :
جماعة :

توييب الحسابات من النفقات من المبالغ المرصودة 2021

NOMENCLATURE DES COMPTES DE DEPENSES SUR DOTATIONS DE
L'ARRONDISSEMENTS GUELIZ

تبويب حساب المقاطعة

DEPENSES DE FONCTIONNEMENT

نفقات التسيير

Code fonc	Code écon	Chap.	Art.	Prog.	Projet/ action	ligne	DEPENSES DE FONCTIONNEMENT	CREDITS ADMIS 2020	CREDITS PROPOSES 2021
		10					الإدارة العامة ADMINISTRATION GENERALE		
		10	10	10			أنشطة المجلس Action du Conseil ou Assemblée		
		10	10	10	10		تمويضات ممثلة للمصاريف Indemnités représentatives de frais.		
	129	10	10	10	10	11	تمويضات للرئيس، ونظوي الحق من المستشارين Indemnités au président et aux conseillers y ayant droit	400 000,00	400 000,00
	4211	10	10	10	10	12	مصاريف نقل الرئيس والمستشارين داخل المملكة .Frais de transport du président et des conseillers à l'intérieur du Royaume	20 000,00	20 000,00
	4212	10	10	10	10	13	مصاريف نقل الرئيس والمستشارين بالخارج .Frais de transport du président et des conseillers à l'étranger	1 000,00	1 000,00
	4221	10	10	10	10	14	مصاريف تنقل الرئيس والمستشارين داخل المملكة Frais de déplacement du président et des conseillers à l'intérieur du Royaume	50 000,00	50 000,00
	4222	10	10	10	10	15	مصاريف المهمة بالخارج للرئيس والمستشارين .Frais de mission du président et des conseillers à l'étranger	1 000,00	1 000,00
	493	10	10	10	10	16	مصاريف تأمين الأعضاء Frais d'assurance des membres		
		10	10	10	20		مصاريف الأعياد الوطنية والإحتفالات الرسمية Frais de fêtes nationales et cérémonies officielles		
	391	10	10	10	20	21	شراء عتاد صغير للتزيين .Achat de petit matériel fongible de décoration et de pavoiement	1 000,00	1 000,00
	449	10	10	10	20	22	إكراه عتاد الحفلات .Location de matériel des fêtes	1 000,00	1 000,00
	399	10	10	10	20	23	شراء التحف الفنية والهدايا لتسليم الجوائز .Achat d'objets d'art ou cadeaux remis en prix	289 000,00	200 000,00
	47	10	10	10	20	24	مصاريف الإقامة والإطعام والإستقبال .Frais d'hébergement, de restauration et de réception	100 000,00	100 000,00
	459	10	10	10	20	25	مصاريف النشاط الثقافي والفني Frais d'animation artistiques et culturelles	600 000,00	400 000,00
		10	10	10	40		مصاريف التوأمة Jumelage		
	4211	10	10	10	40	41	مصاريف النقل داخل المملكة .Frais de transport à l'intérieur du Royaume		
	4212	10	10	10	40	42	مصاريف النقل بالخارج .Frais de transport à l'étranger		
	4222	10	10	10	40	43	مصاريف المهمة بالخارج .Frais de mission à l'étranger		

تويب حساب المقاطعة

DEPENSES DE FONCTIONNEMENT

نفقات التسيير

47	10	10	10	40	44	مصاريف الإقامة والإطعام والإستقبال Frais d'hébergement, de restauration et de réception		
399	10	10	10	40	45	شراء النصف القيمة والهدايا تسليم الجوائز Achat d'objets d'art ou cadeaux remis en prix		
	10	10	10	50		إشتراكات ووثائق Abonnement et documentation		
499	10	10	10	50	51	إشتراك في الجرائد الرسمية والجرائد والمجلات Abonnement aux bulletins officiels et aux journaux et revues	12 000,00	12 000,00
494	10	10	10	50	52	إشتراك في وكالات الأنباء Abonnement aux agences d'information		
499	10	10	10	50	53	إشتراك في شبكات الأنباء Abonnement aux réseaux d'information	20 000,00	20 000,00
352	10	10	10	50	54	شراء وثائق مختلفة Achat de documentations diverses	1 000,00	1 000,00
499	10	10	10	50	55	إشتراك في شبكات الماء والكهرباء Abonnement aux réseaux d'eau et d'électricité		
	10	10	10	60		تنظيم الندوات والمقارنات والتدريبات Organisation de séminaires, colloques et stages		
47	10	10	10	60	61	مصاريف الإستقبال Frais de réception		
47	10	10	10	60	62	مصاريف الإيواء والإطعام Frais d'hébergement et de restauration		
421	10	10	10	60	63	مصاريف النقل Frais de transport		
351	10	10	10	60	64	لوازم ومطبوعات Fournitures et impression		
449	10	10	10	60	65	كراء المئذ التعليمي Location de matériel didactique		
455	10	10	10	60	66	مصاريف الألعاب Frais d'honoraires		
454	10	10	10	60	67	التعويضات Vacations		
459	10	10	10	60	68	مصاريف التثبيط Frais d'animation		
	10					Total programme: 10		
	10					Total article: 10		
	10	30	30			الأنشطة المتعلقة بوسائل التسيير الأخرى Actions liées aux autres moyens de fonctionnement		
	10	30	30	10		الإكراء Location		
4412	10	30	30	10	11	إكراء بungalos إدارية Location de bâtiments administratifs		

تويب حساب المقاطعة

DEPENSES DE FONCTIONNEMENT

نفقات التسيير

4421	10	30	30	10	14	اقتراء البت النقل والبت اخرى Location de matériel de transport et engins	200 000,00	200 000,00
4423	10	30	30	10	15	اقتراء عماد معلوماتي Location de matériel informatique		
	10	30	30	20		العناية والمحافظة على البنايات والعتاد التقني Maintenance et conservation de bâtiments et matériel technique		
4111	10	30	30	20	21	الصيانة والمحافظة على البنايات الإدارية Entretien courant de bâtiments administratifs	300 000,00	300 000,00
4112	10	30	30	20	22	الصيانة الاعتيادية لثور السكني Entretien courant de logements		
4133	10	30	30	20	23	الصيانة والإصلاح الاعتيادي للعتاد المعلوماتي Entretien et réparation courant de matériel informatique	20 000,00	20 000,00
4134	10	30	30	20	24	الصيانة الاعتيادية لعتاد وثاث المكاتب Entretien courant de matériel et mobilier de bureau	20 000,00	20 000,00
419	10	30	30	20	25	الصيانة الاعتيادية لشبكة الهاتف والماء والكهرباء Entretien courant de réseaux téléphoniques, électriques et d'eau	20 000,00	20 000,00
4132	10	30	30	20	26	الصيانة الاعتيادية للعتاد التقني Entretien courant de matériel technique	1 000,00	1 000,00
	10	30	30	30		لوازم ومطبوعات Fournitures et imprimés		
351	10	30	30	30	31	لوازم المكاتب ، مواد الطباعة ، أوراق ومطبوعات Fournitures de bureau, produits d'impression, papeterie et imprimés	150 000,00	150 000,00
353	10	30	30	30	32	لوازم العتاد التقني والمعلوماتي Fournitures pour matériel technique et informatique	50 000,00	50 000,00
359	10	30	30	30	33	لوازم ومنكوجات النشر Fournitures et produits de publication	1 000,00	1 000,00
	10	30	30	40		مراب السيارات والآليات Parc de véhicules et engins		
331	10	30	30	40	41	شراء الوقود والزيوت Achat de carburants et lubrifiants	1 200 000,00	1 200 000,00
371	10	30	30	40	42	قطع الغيار والإطارات الممططية للسيارات والآليات Pièces de rechange et pneumatique pour les véhicules et engins	1 000,00	1 000,00
4131	10	30	30	40	43	صيانة وإصلاح السيارات والآليات Entretien et réparation de véhicules et engins	350 000,00	350 000,00
	10	30	30	50		مواد البناء Matériaux de construction		
321	10	30	30	50	51	شراء المواد الخام من المقاع Achat de produits bruts des carrières	80 000,00	80 000,00
322	10	30	30	50	52	شراء الإسمنت والأرصعة والرابع Achat de ciment, trottoirs et carreaux	60 000,00	80 000,00
323	10	30	30	50	53	شراء الخشب Achat de bois	40 000,00	40 000,00

تويب حساب المقاطعة

DEPENSES DE FONCTIONNEMENT

نفقات التسيير

324	10	30	30	50	54	شراء مواد حديدية وقوارص وجميع المواد Achat de produits de feronnerie, regards et buses	30 000,00	30 000,00
325	10	30	30	50	55	شراء الزجاج Achat de vitrerie	1 000,00	1 000,00
326	10	30	30	50	56	شراء الصباغة Achat de peinture	300 000,00	300 000,00
327	10	30	30	50	57	شراء اللوازم الصحية ومواد الترميم Achat d'articles sanitaires et de plomberie	50 000,00	50 000,00
328	10	30	30	50	58	شراء العتاد الكهربائي الصغير Achat de petit matériel électrique	30 000,00	30 000,00
335	10	30	30	50	59	شراء الزفت Achat de bitume	300 000,00	300 000,00
329	10	30	30	50	60	شراء الجير Achat de chaux	1 000,00	1 000,00
329	10	30	30	50	61	شراء الطوب Achat d'agglomérés	50 000,00	50 000,00
329	10	30	30	50	62	شراء الأجر Achat de briques		
	10	30	30	60		مواد حفظ الصحة Produit d'hygiène		
363	10	30	30	60	61	شراء مواد الصيانة المنزلية Achat de produits d'entretien ménager	60 000,00	60 000,00
364	10	30	30	60	62	شراء المواد المطهرة Achat de produits désinfectants	1 000,00	1 000,00
	10	30	30	80		دراسات ، أبحاث وأتعاب واستشارات قانونية Etudes, recherches, honoraires et consultations juridiques		
451	10	30	30	80	81	دراسات عامة Etudes générales		
452	10	30	30	80	82	مصاريف الدراسات التقنية والتحليل Frais d'études techniques et d'analyses	150 000,00	150 000,00
455	10	30	30	80	84	أتعاب Honoraires	1 000,00	1 000,00
455	10	30	30	80	85	استشارات قانونية Consultations juridiques		
	10	30	30	90		مصاريف أخرى للإدارة العامة Autres frais de gestion générale		
332	10	30	30	90	91	مستحقات استهلاك الكهرباء Redevances d'électricité	700 000,00	700 000,00
333	10	30	30	90	92	مستحقات استهلاك الماء Redevances d'eau	300 000,00	300 000,00
336	10	30	30	90	93	مصاريف التدفئة وموادها Frais de chauffage et produits de chauffage		

تبويب حساب المقاطعة

DEPENSES DE FONCTIONNEMENT

نفقات التسيير

	43	10	30	30	90	94	رسوم ومنتجات المواصلات اللاسلكية Taxes et redevances de télécommunication	300 000,00	300 000,00
	434	10	30	30	90	95	رسوم بريدية ومصاريف المراسلات Taxes postales et affranchissement	1 000,00	1 000,00
	46	10	30	30	90	97	الإعلانات Publicités		
	46	10	30	30	90	98	إعلانات قانونية ، إعلانات و مصاريف النشر Annonces légales, insertion, frais de publication	40 000,00	40 000,00
		10					Total programme: 30		
		10					Total article: 30		
		20					Total du chapitre: 10	6 304 000,00	6 035 000,00
							مجال الشؤون الاجتماعية DOMAINES DES AFFAIRES SOCIALES		
		20	10	10	10		المساعدة الاجتماعية Assistance sociale		
		20	10	10	10		الإعانة المقدمة للجمعيات والمؤسسات المحلية Assistance aux associations et institutions locales		
	571	20	10	10	10	12	إعانات مقدمة للمؤسسات الخيرية العمومية Subventions aux institutions publiques de bienfaisance		
	571	20	10	10	10	13	مساعدات ودعم الجمعيات Aides et soutien aux associations		
	571	20	10	10	10	14	إعانات لمؤسسات أخرى اجتماعية Subventions aux autres institutions sociales		
		20	10	10	20		التهبات والمعونات Dons et secours		
	589	20	10	10	20	21	مصاريف نقل المرضى للمراكز الاستشفائية Frais de transport des malades vers les centres hospitaliers		200 000,00
	589	20	10	10	20	22	مصاريف نقل الأطفال للمعسكرات Frais de transport des enfants vers les colonies de vacances		
	589	20	10	10	20	23	تهبات ومعونات لمصلح المحتاجين Dons et secours en faveur des indigents	1 200 000,00	3 000 000,00
	589	20	10	10	20	24	مصاريف استشفاء المعوزين Frais d'hospitalisation des indigents		200 000,00
	589	20	10	10	20	25	مصاريف نقل الأموات والدفن Frais de transport de morts et d'inhumation		
	589	20	10	10	20	26	شراء مواد غذائية Achat de produits alimentaires à usage humain		
	589	20	10	10	20	27 الإعانات والمساعدات المقدمة للمرأة والطفولة Aides et subventions au profit de la femme et l'enfance		
	154	20	10	10	30	31	مصاريف تسيير المراكز الاجتماعية والثقافية الخاصة بالمرأة Frais de fonctionnement des foyers socioculturels de femme		

تويب حساب المقاطعة

DEPENSES DE FONCTIONNEMENT

نفقات التسيير

	154	20	10	10	30	32	مصاريف تسيير المراكز الاجتماعية والثقافية الخاصة بالفئة Frais de fonctionnement des foyers socioculturels de de l'enfance		
	154	20	10	10	30	33	مصاريف تسيير دور حضانة الأطفال Frais de fonctionnement des garderies d'enfants	1 000,00	150 000,00
	589	20	10	10	30	34	مصاريف الختان Frais de circoncision	1 000,00	1 000,00
	589	20	10	10	30	35	مصاريف نقل الأطفال للتخييمات Frais de transport des enfants vers les colonies de vacances	200 000,00	
		20					Total programme: 10		
		20					Total article:10		
		20	20	20			مسابقات للرياضة والإستجمام Concours aux sports et loisirs		
		20	20	20	10		الجمعيات والفرق الرياضية Associations et clubs de sports		
	571	20	20	20	10	11	إعانات لتجميحات رياضية Allocations aux associations sportives		
	572	20	20	20	10	12	إعانات للفرق الرياضية Allocations aux clubs sportifs		
		20	20	20	20		ملاعب، قاعات ومركبات رياضية Terrains, salles et complexes sportifs		
	571	20	20	20	20	21	مساعدات في مصاريف تسيير القاعات الرياضية Participation aux frais de fonctionnement des salles de sports		
	572	20	20	20	20	22	مساعدات في مصاريف تسيير الملاعب الرياضية Participation aux frais de fonctionnement des terrains de sports	700 000,00	1 500 000,00
	571	20	20	20	20	23	مساعدات في مصاريف تسيير المركبات الرياضية Participation aux frais de fonctionnement des complexes sportifs		
	399	20	20	20	20	24	شراء لوازم الرياضة Achat d'articles de sport	300 000,00	100 000,00
		20					Total programme: 20		
		20					Total article:20		
		20	30	30			العلاجات الأساسية والمحافظة على الصحة Soins de santé de base et d'hygiène		
		20	30	30	10		مواد صحية وصيدلانية Produits pharmaceutiques et d'hygiène		
		20	30	30	10	11	شراء المواد الصحية للمكاتب البلدية الصحية والمراكز الإستشفائية Achat de produits pharmaceutiques pour les B.M.H. et les centres hospitaliers		
	361	20	30	30	10	12	شراء المواد للوقاية الصحية للمكاتب البلدية الصحية والمراكز الإستشفائية والمتوصفات Produits d'hygiène pour les B.M.H., centres hospitaliers et dispensaires		
	36	20	30	30	10	13	شراء مواد إبادة الفئران Achat de produits pour dératisation		

تويب حساب المقاطعة

DEPENSES DE FONCTIONNEMENT

نفقات التسيير

	36	20	30	30	10	14	شراء المبيدات للفطريات والحشرات Achat de pesticides et insecticides		
	364	20	30	30	10	15	شراء عتاد صغير للمكتب البلدية للصحة Achat de petit matériel pour les B.M.H		
	391	20	30	30	20		حملات التلقيح Campagne de vaccination		
	361	20	30	30	20	21	شراء مواد التلقيح Achat de produits de vaccination		
	399	20	30	30	20	22	شراء عتاد صغير للتلقيح Achat de petit matériel de vaccination		
		20					Total programme: 30		
		20					Total article:30		
		20	40	40			المحافظة على المراكز الإستشفائية والمستوصفات Conservation des centres hospitaliers		
		20	40	40	10		لوازم المراكز الإستشفائية والمستوصفات Fournitures pour les centres hospitaliers et dispensaires		
	391	20	40	40	10	11	شراء العتاد الصغير و المواد Achat de petit matériel et outillage		
	361	20	40	40	10	12	شراء منتجات خاصة بالمختبر Achat de produits de laboratoire		
	342	20	40	40	10	13	شراء الملابس والأثاث Achat d'habillement et de linge		
		20	40	40	20		الصيانة الاعتيادية للمباني Maintenance et entretien courant de bâtiments		
	411	20	40	40	20	21	الصيانة الاعتيادية لمباني المراكز الإستشفائية Entretien courant des bâtiments des centres hospitaliers		
	411	20	40	40	20	22	الصيانة الاعتيادية لمباني المستوصفات Entretien courant des bâtiments des dispensaires		450 000,00
		20	40	40	30		الصيانة وإصلاح العتاد Entretien et réparation de matériel		
	4132	20	40	40	30	31	الصيانة الاعتيادية للعتاد التقني Entretien et réparation courant de matériel technique		
	4134	20	40	40	30	32	الصيانة والإصلاح الاعتيادي للأثاث وعتاد المكاتب Entretien et réparation courant du mobilier et matériel de bureau		
		20					Total programme:40		
		20					Total article:40		
		20	50	50			التعليم الإبتدائي Enseignement primaire		
		20	50	50	10		مواد غذائية ولوازم استهلاكية Denrées et fournitures consommées		
	351	20	50	50	10	11	شراء لوازم مدرسية Achat de fournitures scolaires	300 000,00	300 000,00

تويب حساب المقاطعة

DEPENSES DE FONCTIONNEMENT

نفقات التسيير

	399	20	50	50	10	12	شراء الكتب لمنح الجوائز Achat de livres remis en prix	50 000,00	
	311	20	50	50	10	13	شراء مواد غذائية للمطاعم المدرسية Achat de denrées alimentaires pour les cantines		
		20	50	50	20		الصيانة والمحافظة Maintenance et entretien		
	4134	20	50	50	20	21	الصيانة والإصلاح الاعتيادي للعتاد والأثاث Entretien et réparation courants de matériel et mobilier		
	4111	20	50	50	20	22	الصيانة الاعتيادية للبنايات Entretien courant de bâtiments		
		20	50	50			Total programme:50		
		20					Total article:50		
		20	60	60			التعليم الثانوي Enseignement secondaire		
		20	60	60	10		مواد غذائية ولوازم استهلاكية Denrées et fournitures consommées		
	351	20	60	60	10	11	شراء لوازم مدرسية Achat de fournitures scolaires		
	352	20	60	60	10	12	شراء الكتب للمكتبات Achat de livres pour les bibliothèques		
	399	20	60	60	10	13	شراء كتب لمنح الجوائز Achat de livres pour la remise en prix	50 000,00	
	311	20	60	60	10	14	شراء مواد غذائية للمدارس الداخلية Achat de denrées alimentaires pour les internats		
	342	20	60	60	10	15	شراء الملابس والأثاث للمدارس الداخلية Achat d'habillement et de linge pour les internats		
	391	20	60	60	10	16	شراء عتاد صغير للمدارس الداخلية Achat de petit matériel pour les internats		
		20	60	60	20		الصيانة والمحافظة Maintenance et entretien		
	413	20	60	60	20	21	الصيانة والإصلاح الاعتيادي للعتاد Entretien et réparation courants de matériel		
	4111	20	60	60	20	22	الصيانة والإصلاح الاعتيادي للبنايات Entretien et réparation courants de bâtiments		
		20					Total programme:60		
		20					Total article:60		
		20	70	70			التكوين وتقوية القدرات Formation renforcement des capacités		
		20	70	70	10		مراكز التكوين Centres de formation		
	454	20	70	70	10	11	مصاريف التكوين المستمر للملتحقين Frais de formation continue pour les élus		

تويب حساب المقاطعة

DEPENSES DE FONCTIONNEMENT

نفقات التسيير

	454	20	70	70	10	12	مصاريف التكوين المستمر لموظفي الجماعة Frais de formation continue pour le personnel de la commune		
	454	20	70	70	10	13	تعويمات التطوير وتقوية القدرات Indemnités d'encadrement et de renforcement des capacités		
	454	20	70	70	10	14			
		20							
		20							
		20	80	80					
		20	80	80	10				
	352	20	80	80	10	11	المكتبات Bibliothèques		
							شراء الكتب Achat de livres		
	4134	20	80	80	10	12	الصيانة والإصلاح الاعتيادي للمعدات والأثاث Entretien et réparation courants de matériel et de mobilier		
	411	20	80	80	10	13	الصيانة الاعتيادية للمبانيات Entretien courant de bâtiments		
	351	20	80	80	10	14	تصغير الكتب والسجلات المختلفة Reliure de livres et registres divers	50 000,00	50 000,00
		20	80	80	20		المعاهد الموسيقية Conservatoires		
	399	20	80	80	20	21	شراء أدوات موسيقية Achat d'instruments de musique		
	4132	20	80	80	20	22	الصيانة والإصلاح الاعتيادي للمعدات التقني Entretien et réparation courants de matériel technique		
	411	20	80	80	20	23	الصيانة الاعتيادية للمبانيات Entretien courant de bâtiments		
		20	80	80	30		المسارح Théâtre		
	391	20	80	80	30	31	شراء عتاد صغير Achat de petit matériel		
	411	20	80	80	30	32	الصيانة الاعتيادية للمبانيات Entretien courant de bâtiments		
	413	20	80	80	30	33	الصيانة والإصلاحات الاعتيادية للمعدات Entretien et réparation courants de matériel		
		20	80	80	40		دور الشباب Maisons de jeunes		
	413	20	80	80	40	41	الصيانة والإصلاحات الاعتيادية للمعدات Entretien et réparation courants de matériel		
	411	20	80	80	40	42	الصيانة الاعتيادية للمبانيات Entretien courant de bâtiments		

تويب حساب المقاطعة

DEPENSES DE FONCTIONNEMENT

نفقات التسيير

	20	80	80	50				
						المتاحف		
						Musés		
413	20	80	80	50	51	الصيانة والإصلاح الإعتادي للمواد		
						Entretien et réparation courants de matériel		
4111	20	80	80	50	52	الإصلاح الإعتادي للمبانيات		
						Entretien courant de bâtiments		
4111	20	80	80	50	53	إصلاح الآثار التاريخية		
						Entretien de monuments historiques		
	20	80	80	70		مدرسة الفنون الجميلة		
						Ecole des beaux arts		
399	20	80	80	70	71	شراء مواد للمعامل		
						Fournitures pour ateliers		
413	20	80	80	70	72	إصلاح العتاد الإعتادي		
						Entretien de matériel courant		
411	20	80	80	70	73	إصلاح إعتادي للمبانيات		
						Entretien courant de bâtiments		
	20	80	80	80		منح لصالح الجمعيات		
						Subventions en faveur des associations		
399	20	80	80	80	81	منح لصالح الجمعيات الثقافية		
						Subventions aux associations culturelles		
	20					Total programme:80		
	20					Total article:80		
	20	90	90			الأنشطة الدينية		
						Activités cultuelles		
	20	90	90	10		طقوس دينية		
						Cérémonies religieuses		
48	20	90	90	10	11	مصاريف الطقوس		
						Frais de cérémonies		
	20	90	90	20		المقابر ومصالح دفن الأموات		
						Cimetières et pompes funèbres		
32	20	90	90	20	21	شراء مواد البناء		
						Achat de matériaux de construction		
419	20	90	90	20	22	الصيانة والإصلاح الإعتادي للمقابر		
						Entretien et réparation courants de cimetières	250 000,00	300 000,00
						Total programme:90		
						Total article:90		
	30					Total du chapitre:20	3 102 000,00	6 251 000,00
						مجال الشؤون التقنية		
						DOMAINE DES AFFAIRES TECHNIQUES		
	30	10	10			التعمير، السكن، والمحافظه على البيئة		
						Urbanisme, habitat et protection de l'environnement		

تويب حساب المقاطعة

DEPENSES DE FONCTIONNEMENT

نفقات التسيير

	30	10	10	10				
						السكن، المناطق الخضراء، الحدائق والمحافظة على البيئة		
						Habitat, espaces verts, jardins et protection de l'environnement		
319	30	10	10	10	11	شراء الأشجار والأغراس	20 000,00	20 000,00
						Achat d'arbres et de plantes		
319	30	10	10	10	12	شراء البذور والأزهار للتعفيس والمشائل	20 000,00	20 000,00
						Achat de graines et fleurs de plantation		
362	30	10	10	10	13	شراء الأسمدة	1 000,00	1 000,00
						Achat d'engrais		
391	30	10	10	10	14	شراء عتاد صغير للتشوير	150 000,00	150 000,00
						Achat de petit matériel de signalisation		
392	30	10	10	10	15	شراء شارات لترقيم العمارات		
						Achat des plaques de numérotation des immeubles		
392	30	10	10	10	16	شراء شارات أسماء الشوارع	50 000,00	40 000,00
						Achat des plaques des noms des rues		
391	30	10	10	10	17	شراء عتاد صغير	1 000,00	1 000,00
						Achat de petit matériel		
329	30	10	10	10	18	شراء القوابس ومجامع المياه من الصلب		
						Achat de buses et regards en fonte		
	30	10	10	20		الصيانة والمحافظة على الممتلكات		
						Maintenance et conservation du patrimoine		
419	30	10	10	20	21	الصيانة الاعتيادية للمناطق الخضراء والحدائق والعمارات	800 000,00	1 000 000,00
						Entretien courant d'espaces verts, jardins et forêts		
4121	30	10	10	20	22	صيانة الساحات العمومية والمقرحات ومرافق السيارات والمزابل العمومية	1 000,00	1 000,00
						Entretien de places publiques, parcs, parkings et décharges publiques		
419	30	10	10	20	23	صيانة الشواطئ والمساح	1 000,00	1 000,00
						Entretien de plages ou piscines		
429	30	10	10	20	24	صيانة مجاري المياه المستعملة		
						Entretien d'égouts		
4122	30	10	10	20	25	الصيانة الاعتيادية للطرق	5 000 000,00	5 000 000,00
						Entretien courant de voies		
4113	30	10	10	20	27	صيانة البنيات التقنية		
						Entretien de bâtiments techniques		
419	30	10	10	20	28	صيانة المخيمات		
						Entretien de campings		
419	30	10	10	20	29	صيانة المنشآت الرياضية	1 000,00	1 000,00
						Entretien d'installations sportives		
419	30	10	10	20	30	صيانة منشآت الماء الصالح للشرب		
						Entretien d'installations d'eau publique		
419	30	10	10	20	31	صيانة منشآت الإنارة العمومية	1 000,00	
						Entretien d'installations d'éclairage public		
419	30	10	10	20	32	صيانة منشآت أخرى	118 000,00	101 963,00
						Entretien d'autres installations		
	30					Total programme:10		

تويب حساب المقاطعة

DEPENSES DE FONCTIONNEMENT

نفقات التسيير

		30					Total article:10		
		30	20	20			الإدارة العمومية		
		30	20	20			Eclairage public		
		30	20	20	10		الصيانة والمحافظة		
		30	20	20	10	11	Maintenance et conservation		
	4123	30	20	20	10	11	العناية والإصلاح الإعتادي لشبكات التوزيع ومنشآت الإدارة		
		30	20	20	10	12	Entretien et réparation courants de réseaux et installation d'électricité		
	4123	30	20	20	10	12	الصيانة الإعتادية لمنشآت الإدارة العمومية	1 000,00	
		30	20	20	10	13	Entretien courant d'ouvrages d'électricité publique		
	419	30	20	20	10	13	الصيانة الإعتادية للمولدات ومحطات التحويل		
		30	20	20	10	14	Entretien courant de générateurs, postes de transformation et groupe		
	399	30	20	20	10	14	شراء عتاد الصيانة	1 000,00	
		30	20	20	20		Achat de matériel d'entretien		
		30	20	20	20		استهلاك الإدارة العمومية		
	332	30	20	20	20	21	Consommation de l'Eclairage public		
		30					المستحقات		
		30					Redevances		
		30					Total programme:20		
		30					Total article:20		
		30	30	30			نقط الماء		
		30	30	30	10		Points d'eau		
		30	30	30	10		الصيانة والمحافظة		
		30	30	30	10	11	Maintenance et conservation		
	333	30	30	30	10	11	المستحقات		
		30	30	30	10	12	Redevances		
	399	30	30	30	10	12	شراء عتاد الصيانة		
							Achat de matériel d'entretien		
							Total programme:30		
							Total article:30		
							Total chapitre:30	6 166 000,00	6 336 963,00
							Total des dépenses de fonctionnement	15 572 000,00	18 622 963,00

توزيع حساب المقاطعة

DEPENSES D'EQUIPEMENT

نفقات التجهيز

Code fonc	Code écom	Chap.	Art.	Prog.	projet/ acti	ligne	DEPENSES D'EQUIPEMENT	CREDITS ADMIS 2020	CREDITS PROPOSES 2021
		10					الإدارة العامة		
		10	10	10			ADMINISTRATION GENERALE		
		10	10	10			النشاط المشترك		
		10	10	10			Action commune		
		10	10	10	20	20	الممتلكات العقارية		
		10	10	10	20	20	Patrimoine immobilier		
		10	10	10	20	21	البنائات		
88		10	10	10	20	21	Constructions		
		10	10	10	20	21	الدراسات والمساعدة التقنية		
821		10	10	10	20	22	Etudes et assistance techniques		
		10	10	10	20	22	تشديد البنائات		
821		10	10	10	20	23	Construction de bâtiments		
		10	10	10	20	23	تجهيز مساكن السكان		
825		10	10	10	20	24	Construction de logements		
		10	10	10	20	24	بناء أسوار وسياجات		
29		10	10	10	20	25	Construction de murs de clôture		
		10	10	10	20	25	المطوق والرسوم المرتبطة بالبنائات		
		10	10	10	20	25	Droits et taxes liés aux constructions		
		10	10	10	30	30	Total projet:20		
		10	10	10	30	30	الإصلاحات والأشغال الكبرى للصيانة		
826		10	10	10	30	33	Aménagement et gros travaux de maintenance		
		10	10	10	30	33	البنائات		
		10	10	10	30	33	Bâtiments		
		10	10	10	40		Total projet:30		
		10	10	10	40		الممتلكات المنقولة		
		10	10	10	40	40	Patrimoine mobilier		
		10	10	10	40	40	الإقتنابات		
		10	10	10	40	12	Acquisitions		
871		10	10	10	40	12	عقد و آلات المكتب		
		10	10	10	40	12	Matériel et mobilier de bureaux	1 000,00	100 000,00
841		10	10	10	40	13	المواد التقني		
		10	10	10	40	13	Matériel technique	1 000,00	1 000,00
845		10	10	10	40	14	العقد المعلوماتي		
		10	10	10	40	14	Matériel informatique	200 000,00	300 000,00
844		10	10	10	40	15	العقد الكهربائي والإلكتروني		
		10	10	10	40	15	Matériel électrique et électronique		
879		10	10	10	40	16	عقد التجهيز والمعدات		
		10	10	10	40	16	Matériel des fêtes et de pavoisement		
		10	10	10	50	10	Total projet:40		
		10	10	10	50	10	إصلاحات كبرى		
4132		10	10	10	50	12	Grosses réparations		
		10	10	10	50	12	عقد و آلات المكتب		
		10	10	10	50	12	Matériel et mobilier de bureau		

محضر الدورة العادية لشهر أكتوبر 2020 لمجلس جماعة مراكش (الجلسة الثالثة "التمديد") الجزء الثالث

4132	10	10	10	50	13	المواد التقني Matériel technique		
4133	10	10	10	50	14	المواد المعلوماتي Matériel informatique		
419	10	10	10	50	15	المواد الكهربائي والإلكتروني Matériel électrique et électronique		
						Total projet:50		
						Total programme: 10		
						Total article: 10		
						Total du chapitre: 10		
	20					مجالات الشؤون الاجتماعية DOMAINES DES AFFAIRES SOCIALES		
	20	10	10			المساعدات والأنشطة الاجتماعية Actions sociales et assistance		
	20	10	10	10		الممتلكات العقارية Patrimoine immobilier		
	20	10	10	10	20	البناءات Constructions		
88	20	10	10	10	21	الدراسات والمساعدات التقنية Etudes et assistance techniques		
825	20	10	10	10	22	البناءات Bâtiments		
	20	10	10	10	30	الإصلاحات والأعمال الكبرى للصيانة Aménagement et gros travaux de maintenance		
839	20	10	10	10	31	الأراضي Terrains		
826	20	10	10	10	32	البناءات Bâtiments		
						Total projet: 10		
	20	10	10	20		الممتلكات المنقولة Patrimoine mobilier		
	20	10	10	20	10	تجهيز الطاولات Equipement des bâtiments		
871	20	10	10	20	11	معدات وأثاث المكاتب Matériel et mobilier de bureau		
	20	10	10	20	20	الصيانة والإصلاحات الكبرى للمنقولات Maintenance et grosses réparations du patrimoine mobilier		
871	20	10	10	20	21	معدات وأثاث المكاتب Matériel et mobilier de bureau		
						Total projet: 20		
						Total programme: 10		
						Total article: 10		
	20	20	20			الأنشطة الرياضية Actions sportives		
	20	20	20	10		الممتلكات العقارية Patrimoine immobilier		
	20	20	20	10	20	البناءات Constructions		
452	20	20	20	10	21	الدراسات والمساعدات التقنية Etudes et assistance technique		

825	20	20	20	10	22	الملاعب والمركبات الرياضية Stades et complexes sportifs		
825	20	20	20	10	23	المنابع Piscines		
24	20	20	20	10	24	الحقوق والرسوم المرتبطة بالبناءات Droits et taxes liés aux constructions		
	20	20	20	10	30	الإصلاحات والأشغال الكبرى للصيانة Aménagement et gros travaux de maintenance		
826	20	20	20	10	31	الملاعب والمركبات الرياضية Terrains de sport et de complexes sportifs	1 000,00	1 000,00
825	20	20	20	10	32	المنابع Piscines		
						Total projet: 10		
	20	20	20	20		الممتلكات المنقولة Patrimoine mobilier		
	20	20	20	20	10	تجهيز المنشآت الرياضية Equipement des installations sportives		
871	20	20	20	20	11	معدات وأثاث المكتب Matériel et mobilier de bureau		
844	20	20	20	20	12	المعدات الكهربائية والإلكترونية Matériel électrique et électronique		
879	20	20	20	20	13	معدات الرياضة Matériel de sport	525 000,00	1 000,00
	20	20	20	20	20	الصيانة والإصلاحات الكبرى Maintenance et grosses réparations		
871	20	20	20	20	21	معدات وأثاث المكتب Matériel et mobilier de bureau		
844	20	20	20	20	22	المعدات الكهربائية والإلكترونية Matériel électrique et électronique		
879	20	20	20	20	23	معدات الرياضة Matériel de sport		
						Total projet: 20		
						Total programme: 20		
						Total article: 20		
	20	70	70			الثقافة والفنون الجميلة Culture et beaux-arts		
	20	70	70	10		الممتلكات المنقولة Patrimoine immobilier		
	20	70	70	10	20	البناءات Constructions		
88	20	70	70	10	21	الدراسات والمساعدة التقنية Etudes et assistance technique		
813	20	70	70	10	22	البناءات Bâtiments		
24	20	70	70	10	23	الحقوق والرسوم المرتبطة بالبناءات Droits et taxes liés aux constructions		
	20	70	70	10	30	الإصلاح والأشغال الكبرى للصيانة Aménagement et gros travaux de maintenance		
811	20	70	70	10	31	الأراضي Terrains		
813	20	70	70	10	32	البناءات Bâtiments		

محضر الدورة العادية لشهر أكتوبر 2020 لمجلس جماعة مراكش (الجلسة الثالثة "التمديد") الجزء الثالث

		20	70	70			Total projet:10		
		20	70	70	20		الممتلكات المنقولة		
		20	70	70	20	10	Patrimoine mobilier		
		20	70	70	20	11	تجهيز منشآت الثقافة والفنون الجميلة		
	871	20	70	70	20	11	Equipement des cultures et beaux arts		
							ماد ولات المكتب وقاعات المطالعة		
	841	20	70	70	20	12	Matériel et mobilier de bureau et des salles de lecture		
							المعد التقني		
	845	20	70	70	20	13	Matériel technique		
							المعد المعلوماتي		
	849	20	70	70	20	14	Matériel informatique		
							المعد التعليمي		
		20	70	70	20	20	Matériel didactique		
							الصيانة والإصلاحات الكبرى للمقولات		
	871	20	70	70	20	21	Maintenance et grosses réparations du patrimoine mobilier		
							معد ولات المكتب وقاعات المطالعة		
	841	20	70	70	20	22	Matériel et mobilier de bureau et des salles de lecture		
							المعد التقني		
	845	20	70	70	20	23	Matériel technique		
							المعد المعلوماتي		
	849	20	70	70	20	24	Matériel informatique		
							المعد التعليمي		
		20	70	70			Matériel didactique		
							Total projet: 20		
							Total programme: 70		
							Total article: 70		
							Total du chapitre: 20		
	30						مجال الشؤون التقنية		
							DOMAINE DES AFFAIRES TECHNIQUES		
	30	10	10				التعمير والسكن والمحاقلة على البيئة		
							Urbanisme, habitat et protection de l'environnement		
	30	10	10	20			المحاقلة على البيئة		
							Protection de l'environnement		
	30	10	10	20	20		تشجير المناطق الخضراء		
							Reboisement et espaces verts		
	874	30	10	10	20	21	اشغال كبرى لتشجير		
							Gros travaux de reboisement		
	874	30	10	10	20	22	اشغال كبرى لتجهيز المناطق الخضراء		
							Gros travaux d'aménagement des espaces verts	4 300 000,00	1 000,00
		30	10	10	20		Total projet: 20		
							Total programme: 10		
							Total article: 10		
							Total du chapitre: 30		
	40						مجال الشؤون الاقتصادية		
							DOMAINE DES AFFAIRES ECONOMIQUES		
	40	30	30				التجارة		
							Commerce		
	40	30	30	10	20		البناءات		
							Constructions		
	88	40	30	30	10	21	الدراسات والمساعدات التقنية		
							Etudes et assistances techniques		

محضر الدورة العادية لشهر أكتوبر 2020 لمجلس جماعة مراكش (الجلسة الثالثة "التمديد") الجزء الثالث

	825	40	30	30	10	26	الأسواق المغطاة Marchés couverts		
	825	40	30	30	10	27	المراكز التجارية Centres commerciaux		
		40	30	30	10	30	الإصلاحات والأشغال الكبرى للصيانة Aménagement et gros travaux de maintenance		
	811	40	30	30	10	31	التراسي Terrasse		
	8262	40	30	30	10	36	الأسواق المغطاة Marchés couverts		
	8262	40	30	30	10	37	المراكز التجارية Centres commerciaux		
							Total projet: 10		
							Total programme: 30		
							Total article: 30		
							Total du chapitre: 40		
	60						مجال النتائج DOMAINE DE CONSOLIDATION DES RESULTATS		
	60	10	10				النتائج Consolidation des résultats		
	60	10	10	10	10		تغطية اعتمادات التصوير المرحلة Couverture des crédits de fonctionnement reportés		
	60	10	10	10	11		تغطية اعتمادات التصوير المرحلة Couverture des crédits de fonctionnement reportés		
							Total projet: 10		
							Total programme: 10		
							Total article: 10		
							Total du chapitre: 60		
							Total dépenses d'équipement	5 028 000,00	404 000,00

كاتب المجلس
عبد المجيد بناتي

رئيس الجامعة
مجلس
مقاطعة
عبد السلام بني كوري
رئيس مجلس مقاطعة جليز

مقاطعة سيدي يوسف بن علي

دورة عادية
جلسة علنية

مجلس مقاطعة
سيدي يوسف بن علي

المقرر

إن مجلس مقاطعة سيدي يوسف بن علي المجتمع في إطار دورته العادية المنعقدة يوم الجمعة 04 شتنبر 2020 بقاعة الاجتماعات المتواجدة بمقر الجهة تحت رئاسة السيد اسماعيل امغاري رئيس مجلس المقاطعة وبحضور السيد عبد العزيز الروضي رئيس المنطقة الحضرية سيدي يوسف بن علي ممثلاً للسلطة المحلية. وعند دراسته للنقطة الأولى من جدول أعماله والمتعلقة ب:

- دراسة ومناقشة حساب نفقات المقاطعة لسنة 2021 والتصويت عليه.

وطبقاً لمقتضيات القانون التنظيمي المتعلق بالجماعات.

وبعد الاستماع إلى تقرير لجنة الشؤون المالية والاقتصادية المهياً في الموضوع.

وبعد المناقشة وتبادل الآراء، وبعد اللجوء إلى عملية التصويت العلني.

عدد الأعضاء الحاضرين : 13

عدد الأصوات المعبر عنها : 13

عدد الأعضاء الموافقين 13 وهم السادة: اسماعيل امغاري- مولاي احفيظ قضاوي العباسي- رشيد بوركاب-

عبد الكريم لمشوم- عبد الرشيد وديع- السعدية زكران- الحسين نوار-

عبد اللطيف عطارد- عبد السلام لمغاري- عثمان عزام- خليفة الشحيمي-

عبد الجليل بنسعود- محمد مزي.

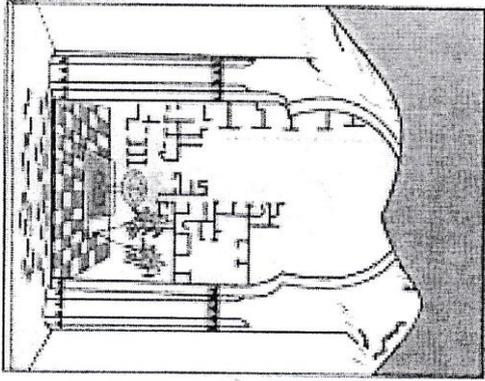
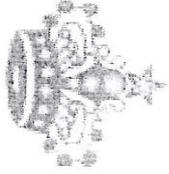
المعارضون : لا أحد.

الممتنعون : لا أحد.

يقرر ما يلي :

وافق المجلس بإجماع أعضائه الحاضرين على حساب نفقات المقاطعة لسنة 2021 وفق الجدول التالي:

Royaume du Maroc
Ministère de l'Intérieur
Wilaya de la Région Marrakech-Safi
Préfecture de Marrakech
Commune de Marrakech
Arrondissement Sidi Youssef Ben Ali
Direction des Services
Service des Affaires Techniques



المملكة المغربية
وزارة الداخلية
ولاية جهة مراكش آسفي وعصالة مراكش
جماعة مراكش
مقاطعة سيدي يوسف بن علي
مديرية المصالح
مصلحة الشؤون التقنية

COMPTE DE DEPENSE SUR DOTATION
ARRONDISSEMENT SIDI YOUSSEF
BEN ALIANNEE BUDGETAIRE 2021

حصانچ النفقات من المبالغ المرصودة
لجناس مقاصفة سيدي يوسف بن علي
برسم السنة المالية 2021

رمز وظيفي Code Fonc.	رمز القصدي Code Econ.	الذبح Chan.	Code budgétaire الفصل Art.	التوزيع progr	الميزانية projet/ action	المطر ligne	نوع المصاريف Nature des dépenses	المقولة عن سنة 2020 Admis en l'année 2020	المقولة لسنة 2021 Proposées pour l'année 2021
							نفقات التسيير		
							Dépenses de Fonctionnement		
							الإدارة العامة		
							Administration Generale		
							أنشطة المجلس		
							Action du Conseil ou Assemblée		
							تعويضات ممثلة للمصاريف		
							Indemnités représentatives de frais.		
							تعويضات للرئيس، وأنوي الحق من المستشارين		
	129	10	10	10	10	11	Indemnités au président et aux conseillers Y ayant droit.	425 000,00	425 000,00
							مصاريف نقل الرئيس والمستشارين داخل المملكة		
	4211	10	10	10	10	12	Frais de transport du président et des conseillers à l'intérieur du Royaume	10 000,00	
							مصاريف نقل الرئيس والمستشارين داخل المملكة		
	4221	10	10	10	10	14	Frais de déplacement du président et des conseillers à l'intérieur	100 000,00	100 000,00
							مصاريف الأعياد الوطنية والإحتفالات الرسمية		
							Frais de fêtes nationales et cérémonies officielles		
							شراء عتاد صغير للترتيب		
	391	10	10	10	20	21	Achat de petit matériel forgible de décoration et de	200 000,00	160 000,00
							الكرات عتاد الحفلات		
	449	10	10	10	20	22	Location de matériel des fêtes.	300 000,00	260 000,00
							شراء التحف الفنية والهياكل التعليمية الجوائز		
	399	10	10	10	20	23	Achat d'objets d'art ou cadeaux remis en prix.	200 000,00	200 000,00
							مصاريف الإقامة والإطعام والإستقبال		
	47	10	10	10	20	24	Frais d'hébergement, de restauration et de réception.	300 000,00	250 000,00
							مصاريف النشاط الثقافي والفني		
	459	10	10	10	20	25	Frais d'animation artistiques et culturelles	400 000,00	200 000,00
							مصاريف التروامة		
							Junelage		
							مصاريف النقل داخل المملكة		
							Frais de transport à l'intérieur du Royaume.	80 000,00	80 000,00
							شراء التحف الفنية والهياكل التعليمية الجوائز		
							Achat d'objets d'art ou cadeaux remis en prix.		
							اشتراكات ووثائق		
							Abonnement et documentation		
							الاشتراك في الجرائد الرسمية والجرائد والمحلات		
	499	10	10	10	50	51	Abonnement aux bulletins officiels et aux journaux et revues.	15 000,00	15 000,00
							تنظيم الندوات والمنظرات والتدريب		
							Organisation de séminaires, colloques et stages		

رمز وطني Code Fonc.	رمز القملي Code Econ.	Code budgétaire			رمز الموازنة projet/ action	المسطر ligne	نوع المصاريف Nature des dépenses	المقولة عن سنة 2020 Admins en l'année 2020	المقولة لسنة 2021 Proposées pour l'année 2021
		الفصل Art.	البرنامج prog	المشروع Chap.					
	47	10	10	10	60	61	مصاريف الإستقبال Frais de réception		
	47	10	10	10	60	62	مصاريف الإيواء والإطعام Frais d'hebergement et de restauration		
	421	10	10	10	60	63	مصاريف النقل Frais de transport		
	351	10	10	10	60	64	لوازم ومطبوعات Fournitures et impression		
	455	10	10	10	60	66	مصاريف الإحتياج Frais d'honoraires		
	459	10	10	10	60	68	مصاريف التثقيف Frais d'animation		
							Total Programme 10	2 030 000,00	1 690 000,00
							Total de l'article 10	2 030 000,00	1 690 000,00
							الأنشطة المتعلقة بوسائل التسيير الأخرى Actions liées aux autres moyens de fonctionnement		
							الإحتراء Location		
	4421	10	30	30	10	14	إحتراء الآليات والنقل واليات أخرى Location de matériel de transport et engins	30 000,00	50 000,00
							الصيانة والمحافظة على البنايات والمعدات التقني Maintenance et conservation de bâtiments et matériel technique		
	4111	10	30	30	20	21	الصيانة والمحافظة على البنايات الإدارية Entretien courant de bâtiments administratifs	200 000,00	100 000,00
	4133	10	30	30	20	23	الصيانة والإصلاح الإعتيادي للمعدات المعلوماتية Entretien et réparation courant de matériel informatique	10 000,00	
	4134	10	30	30	20	24	الصيانة الإعتيادية لمعدات وأثاث المكاتب Entretien courant de matériel et mobilier de bureau	10 000,00	15 000,00
	419	10	30	30	20	25	الصيانة الإعتيادية لشبكة الهاتف والماء والكهرباء Entretien courant de réseaux téléphoniques, électriques et	5 000,00	30 000,00
	4132	10	30	30	20	26	الصيانة الإعتيادية للمعدات التقني Entretien courant de matériel technique	5 000,00	10 000,00
							لوازم ومطبوعات Fournitures et imprimés		
	351	10	30	30	30	31	لوازم المكتب ، مواد الطباعة ، أوراق ومطبوعات Fournitures de bureau, produits d'impression, papeterie et	300 000,00	260 000,00
	353	10	30	30	30	32	لوازم المعدات التقني والمعلوماتية Fournitures pour matériel technique et informatique	200 000,00	200 000,00

رمز وطني Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	الذيل Chap.	Code budgétaire			رمز الميزانية projet/ action	المسطر ligne	نوع المصروفات Nature des dépenses	المقولة عن سنة 2020 Admis en l'année 2020	المقترحة لسنة 2021 Proposées pour l'année 2021
			الفصل Art.	التبرمج prog.	العملية action					
		10	30	30		40				
		10	30	30		40				
	331	10	30	30		40	41			
		10	30	30		40	41			
		10	30	30		40	41			
	371	10	30	30		40	42			
		10	30	30		40	42			
	4131	10	30	30		40	43			
		10	30	30		50				
		10	30	30		50				
	321	10	30	30		50	51			
		10	30	30		50	51			
	322	10	30	30		50	52			
		10	30	30		50	52			
	323	10	30	30		50	53			
		10	30	30		50	53			
	324	10	30	30		50	54			
		10	30	30		50	54			
	325	10	30	30		50	55			
		10	30	30		50	55			
	326	10	30	30		50	56			
		10	30	30		50	56			
	327	10	30	30		50	57			
		10	30	30		50	57			
	328	10	30	30		50	58			
		10	30	30		50	58			
	335	10	30	30		50	59			
		10	30	30		50	59			
	329	10	30	30		50	62			
		10	30	30		60	61			
	363	10	30	30		60	61			
		10	30	30		90				
	332	10	30	30		90	91			
		10	30	30		90	91			

رمز وطني Code Fonc.	رمز القسدي Code Econ.	الباب Chap.	المفصل Art.	البرنامج prog	العمل action	المسطر ligne	نوع المصاريف Nature des dépenses	المقبولة عن سنة 2020 Admis en l'année 2020	المقترحة لسنة 2021 Proposées pour l'année 2021
	333	10	30	30	90	92	مستحقات استهلاك الماء Redevances d'eau	400 000,00	300 000,00
	43	10	30	30	90	94	رسوم ومستحقات المواصلات اللاسلكية Taxes et redevances de télécommunication	240 000,00	280 000,00
	434	10	30	30	90	95	رسوم بريدية ومصاريف المراسلات Taxes postales et affranchissement	5 000,00	5 000,00
	46	10	30	30	90	98	إعلانات قانونية، إعلانات و مصاريف النشر Annonces légales, insertion, frais de publication	40 000,00	40 000,00
							Total Programme 30	3 595 000,00	3 470 000,00
							Total de l'article 30	3 595 000,00	3 470 000,00
							Total du chapitre 10	5 625 000,00	5 160 000,00
							مجال الشؤون الاجتماعية		
							Domaines des Affaires Sociales		
							التهات والمعونات		
							Dons et secours		
							مصاريف نقل الأطفال للمخيمات		
	589	20	10	10	20	22	Frais de transport des enfants vers les colonies de vacances		
							تهات ومعونات لصالح المحتاجين		
	589	20	10	10	20	23	Dons et secours en faveur des indigents	300 000,00	200 000,00
							مصاريف المستشفى المعوزين		
	589	20	10	10	20	24	Frais d'hospitalisation des indigents	20 000,00	40 000,00
							شراء مواد غذائية		
	589	20	10	10	20	26	Achat de produits alimentaires à usage humain	1 000 000,00	1 000 000,00
							الإعانات و المساعدات المقدمة لقائدة المرأة و الطفولة		
							aides et subventions au profit de la femme et l'enfance		
							مصاريف الختان		
	589	20	10	10	30	34	Frais de circoncision	180 000,00	120 000,00
							مصاريف نقل الأطفال للمخيمات		
	589	20	10	10	30	35	Frais de transport des enfants vers les colonies de vacances	180 000,00	180 000,00
							Total Programme 10	1 680 000,00	1 540 000,00
							Total de l'article 10	1 680 000,00	1 540 000,00
							مساعدات للرياضة والإستجمام		
							Concours aux sports et loisirs		
							ملاعب، قاعات ومركبات رياضية		
							Terrains, salles et complexes sportifs		

رمز وطني Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	Code budgétaire			رمز الموازنة projet/ action	المسطر ligne	نوع التصريف Nature des dépenses	المقولة عن سنة 2020 Admis en l'année 2020	المقولة لسنة 2021 Proposées pour l'année 2021
		الذم Chap.	الفصل Art.	البرنامج prog					
	399	20	20	20	20	24	شراء لوازم الرياضة		
							Achat d'articles de sport	300 000,00	300 000,00
							Total Programme 20	300 000,00	300 000,00
							مجموع البرنامج 20	300 000,00	300 000,00
							Total de l'article 20	300 000,00	300 000,00
							مجموع الفصل 20	300 000,00	300 000,00
							العلاجات الأساسية والحفاظة على الصحة		
							Soins de santé de base et d'hygiène		
							مواد صحية وصيغية		
							Produits pharmaceutiques et d'hygiène		
							شراء المواد الصحية للمكاتب البلدية والصحية والمراكز الاستشفائية		
							Achat de produits pharmaceutiques pour les B.M.H. et les	10 000,00	30 000,00
							شراء المواد الوقائية الصحية للمكاتب البلدية والصحية والمراكز الاستشفائية و المستوصفات		
							Produits d'hygiène pour les B.M.H., centres hospitaliers et	10 000,00	30 000,00
							شراء مواد ايداع الفئران		
							Achat de produits pour dératisation	10 000,00	5 000,00
							شراء المواد للتفقيح		
							Achat de produits pour les B.M.H.	10 000,00	30 000,00
							شراء عقاقير صغير للمكاتب البلدية للصحة		
							Achat de pecticides et insecticides	10 000,00	30 000,00
							شراء عقاقير صغير للمكاتب البلدية للصحة		
							Achat de petit matériel pour les B.M.H.	10 000,00	30 000,00
							حملات التفقيح		
							Campagne de vaccination		
							شراء مواد التفقيح		
							Achat de produits de vaccination		
							شراء عقاقير صغير للتفقيح		
							Achat de petit matériel de vaccination	40 000,00	95 000,00
							مجموع البرنامج 30	40 000,00	95 000,00
							Total Programme 30	40 000,00	95 000,00
							مجموع الفصل 30	40 000,00	95 000,00
							Total de l'article 30	40 000,00	95 000,00
							التعليم الابتدائي		
							Enseignement primaire		
							مواد غذائية ولوازم استهلاكية		
							Denrées et fournitures consommées		
							شراء لوازم مدرسية		
							Achat de fournitures scolaires	120 000,00	160 000,00
							شراء الكتب لمعلم الجوائز		
							Achat de livres remis en prix		
							مجموع البرنامج 50	120 000,00	160 000,00
							Total Programme 50	120 000,00	160 000,00
							مجموع الفصل 50	120 000,00	160 000,00
							Total de l'article 50	120 000,00	160 000,00
							التعليم الثانوي		

رمز وظيفي Code Fonc.	رمز الفصل Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire			المطر ligne	نوع المصروف Nature des dépenses	المقولة عن سنة 2020 Admis en l'année 2020	المقولة لسنة 2021 Proposées pour l'année 2021
		الباب Chap.	الفصل Art.	البرنامج prog				
		20	60	60		Enseignement secondaire		
		20	60	60		مواد غذائية و لوازم استهلاكية		
		20	60	60		Denrées et fournitures consommées		
	351	20	60	60	10	شراء الكتب لفتح الجوائز		
					13	Achat de livres remis en prix		
						Total Programme 60	10 000,00	
						Total de l'article 60	10 000,00	0,00
		20	80	80		الثقافة والفنون الجميلة		
		20	80	80		Culture et beaux arts		0,00
		20	80	80	10	المكتبات		
						Bibliothèques		
	352	20	80	80	10	شراء الكتب		
					11	Achat de livres		
						تسفير الكتب والمجلات المختلفة		
	351	20	80	80	10	Reliure de livres et registres divers	100 000,00	200 000,00
					14	دور الشباب		
						Maisons de jeunes		30 000,00
	413	20	80	80	40	الصيانة والإصلاحات الإعتيادية للمعادن		
					41	Entretien et réparation courants de matériel		
						الصيانة الإعتيادية للبناءات		
	411	20	80	80	40	Entretien courant de bâtiments		
					42	Total Programme 80	120 000,00	230 000,00
						Total de l'article 80	120 000,00	230 000,00
		20	90	90		الأنشطة الدينية		
		20	90	90		Activités culturelles		
		20	90	90	10	طقوس دينية		
						Cérémonies religieuses		
	48	20	90	90	10	مصاريف الطقوس		
					11	Frais de cérémonies		
						المقابر ومصالح دفن الأموات		
		20	90	90	20	Cimetières et pompes funèbres		
	32	20	90	90	20	شراء مواد البناء		
					21	Achat de matériaux de construction		
	419	20	90	90	20	الصيانة والإصلاح الإعتيادي للمقابر		
					22	Entretien et réparation courants de cimetières	300 000,00	200 000,00
						Total Programme 90	300 000,00	200 000,00
						Total de l'article 90	300 000,00	200 000,00
						مجموع الفصل 90	300 000,00	200 000,00
						Total du chapitre 20	2 570 000,00	2 525 000,00
						مجموع الباب 20	2 570 000,00	2 525 000,00

رمز وطني Code Ponc.	رمز القسلي Code Econ.	Code budgétaire			رمز الموازنة projet/ action	المسطر ligne	نوع المصاريف Nature des dépenses	المقبولة عن سنة 2020 Admis en l'année 2020	المقترحة لسنة 2021 Proposées pour l'année 2021
		الباب Chap.	الفصل Art.	البرنامج prog					
		30					مجال الشؤون التقنية Domaine des Affaires Techniques		
		30	10	10			التعمير، السكن، والحفاظة على البيئة Urbanisme, habitat et protection de l'environnement		
		30	10	10	10		السكن، المناطق الخضراء، الحدائق والحفاظة على البيئة Habitat, espaces verts, jardins et protection de l'environnement		
	319	30	10	10	10	11	شراء الأشجار والأغراس Achat d'arbres et de plantes	100 000,00	150 000,00
	319	30	10	10	10	12	شراء النجور والأزهار للمعارض والمشاغل Achat de graines et fleurs de plantation	50 000,00	50 000,00
	362	30	10	10	10	13	شراء الأسمدة Achat d'engrais	30 000,00	35 000,00
	391	30	10	10	10	14	شراء عتاد صغير للتشوير Achat de petit matériel de signalisation	300 000,00	60 000,00
	392	30	10	10	10	16	شراء شارات أسماء الشوارع Achat des plaques des noms des rues	20 000,00	
	391	30	10	10	10	17	شراء عتاد صغير Achat de petit matériel	80 000,00	80 000,00
	329	30	10	10	10	18	شراء القواديس ومجامع المياه من الصليب Achat de buses et regards en fonte		
		30	10	10	20		الصيانة والحفاظة على الممتلكات Maintenance et conservation du patrimoine		
	419	30	10	10	20	21	الصيانة الإعتيادية للمناطق الخضراء والحدائق والغابات Entretien courant d'espaces verts, jardins et forêts	200 000,00	250 000,00
	4121	30	10	10	20	22	صيانة المساحات العمومية والمتنزهات ومراقب السيارات والمزابل العمومية Entretien de places publiques, parcs, parkings et décharges	100 000,00	100 000,00
	419	30	10	10	20	23	صيانة الشواطئ والمساح Entretien de plages ou piscines		
	4122	30	10	10	20	25	الصيانة الإعتيادية للطرق Entretien courant de voies	4 295 000,00	3 123 068,00
	4113	30	10	10	20	27	صيانة البنايات التقنية Entretien de bâtiments techniques	10 000,00	5 000,00
	419	30	10	10	20	29	صيانة المنشآت الرياضية Entretien d'installations sportives	200 000,00	200 000,00
	419	30	10	10	20	30	صيانة منشآت الماء الصالح للشرب Entretien d'installations deau publique	15 000,00	15 000,00

رمز وطني Code Fonct.	رمز اقتصادي Code Econ.	الباب Chap.	الفصل Art.	البرنامج prog	البرنامج/ action	السطر ligne	نوع المصاريف Nature des dépenses	المقروءة عن سنة 2020 Admis en l'année 2020	المقروءة لسنة 2021 Proposées pour l'année 2021
	419	30	10	10	20	31	صيانة منشآت الإنارة العمومية		
							Entretien d'installations d'éclairage public		
							Total Programme 10	5 400 000,00	4 068 068,00
							Total de l'article 10	5 400 000,00	4 068 068,00
							الإنارة العمومية		
							Eclairage public		
							الصيانة والمحافظة		
							Maintenance et conservation		
							العناية والإصلاح الإحتياقي لشبكات التوزيع ومنشآت الإنارة		
	4123	30	20	20	10	11	Entretien et réparation courants de réseaux et installation		
							الصيانة الإحتياطية للمولدات ومحطات التحويل		
	419	30	20	20	10	13	Entretien courant de générateurs, postes de transformation et	5 000,00	5 000,00
							Total Programme 20	5 000,00	5 000,00
							Total de l'article 20	5 000,00	5 000,00
							نقط الماء		
							Points d'eau		
							الصيانة والمحافظة		
							Maintenance et conservation		
							شراء عقد الصيانة		
	399	30	30	30	10	12	Achat de matériel d'entretien		50 000,00
							Total Programme 30	0,00	50 000,00
							Total de l'article 30	0,00	50 000,00
							Total du chapitre 30	5 405 000,00	4 123 068,00
Total des dépenses de fonctionnement								13 600 000,00	11 808 068,00
مجموع نفقات التشغيل									

رمز وطني Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	الباب Chap.	الفصل Art.	البرنامج prog	المشروع/ projet/ action	المسطر ligne	نوع المصاريف Nature des dépenses	المقولة عن سنة 2020 Admis en l'année 2020	المقولة لسنة 2021 Proposés pour l'année 2021
							نفقات التجهيز		
							Depenses d'équipement		
							الإدارة العامة		
							Administration Generale		
							النشاط المشترك		
							Action commune		
							الممتلكات المنقولة		
							Patrimoine mobilier		
							الإقتناءات		
							Acquisitions		
							عتاد و أثاث المكاتب		
							Matériel et mobilier de bureau	100 000,00	100 000,00
							العتاد المعلوماتي		
							Matériel informatique	200 000,00	100 000,00
							عتاد التزيين و الحفلات		
							Matériel des fêtes et de pavoisement	100 000,00	100 000,00
							Total Programme 10	400 000,00	300 000,00
							Total de l'article 10	400 000,00	300 000,00
							Total du chapitre 10	400 000,00	300 000,00
							مجموع مصاريف التجهيز	400 000,00	300 000,00
							Total Général	14 000 000,00	12 108 068,00

كاتبة الجلسة
أعضاء: مولاي أحفيظ قضاوي العباسي

رئيس مجلس الجماعة
أعضاء: اشعاعيل ادهاري

مقاطعة النخيل

جلسة عمومية

مجلس مقاطعة النخيل

دورة عادية شتنبر 2020

مقرر

إن مجلس مقاطعة النخيل المجتمع في إطار دورته العادية لشهر شتنبر 2020 خلال الجلسة العمومية المنعقدة يوم الخميس 3 شتنبر 2020 بقاعة الاجتماعات التابعة لمكتبة النخيل برئاسة السيد يوسف أيت رياض رئيس المجلس و بحضور السيد سيداتي حميدي رئيس المنطقة الحضرية النخيل ممثلا للسيد والي جهة مراكش أسفي و عامل عمالة مراكش.

وعند دراسته النقطة الأولى من جدول أعماله المتعلقة بدراسة وبرمجة حساب النفقات من المبالغ المرصودة لمقاطعة النخيل برسم السنة المالية 2021 و التصويت عليه.

- طبقا لمقتضيات القانون التنظيمي رقم 113.14 المتعلق بالجماعات الصادر بتنفيذه الظهير الشريف رقم 1.15.85 بتاريخ 20 رمضان 1436 (7 يوليوز 2015) ولاسيما المادة 226 منه.

- بناء على مقرر المجلس الجماعي لمدينة مراكش المتخذ خلال دورته الإستثنائية لشهر يوليوز 2020 و المحدد لمنحة التسيير المخصصة لمقاطعة النخيل برسم السنة المالية 2021 في مبلغ 12.108.069,41 درهم.

- وبعد تلاوة تقرير لجنة شؤون المالية و الإقتصادية .

- وبعد التصويت على كل باب من أبواب حساب نفقات التسيير طبقا للقانون.

- وبعد التصويت على باب حساب نفقات التجهيز طبقا للقانون.

- وبعد إجراء عملية التصويت العلني طبقا للقانون و في توازن تام .

يقرر مايلي:

صادق مجلس مقاطعة النخيل بإجماع أعضائه الحاضرين أثناء عملية التصويت على برمجة حساب النفقات من المبالغ المرصودة للمقاطعة برسم السنة المالية 2021 وفق الشكل التالي :

كاتب المجلس
م أحمد المرصاوي

رئيس مجلس مقاطعة النخيل
يوسف أيت رياض
مستشار : يوسف أيت رياض
رئيس المنطقة الحضرية النخيل



المملكة المغربية
وزارة المالية
وإدارة جهة مراكش أسفي
مقاطعة الناظر
مديرية المصالح
قسم الشؤون الاقتصادية والمالية
مصلحة الميزانية والعمارة

الدورة العادية لشهر سبتمبر 2020

حساب النفقات من المبالغ المرصودة برسم السنة المالية 2021

برمجة حساب النفقات من المبالغ المرصودة لمقاطعة النخيل برسم السنة المالية 2021

Code fonc	Code écon	Chap	Art.	Prog.	Proje / action	ligne	DEPENSES DE FONCTIONNEMENT	المقترحة المقبول 2020	المبلغ المقترح لسنة 2021	ملاحظات
		10					الإدارة العامة ADMINISTRATION GENERALE			
		10	10	10			أنشطة المجلس Action du Conseil ou Assemblée			
		10	10	10	10		تعويضات ممثلة للمصاريف Indemnités représentatives de frais.			
129		10	10	10	10	11	تعويضات للرئيس، ولذوي الحق من المستشارين Indemnités au président et aux conseillers y ayant droit	388 800,00	388 800,00	
4211		10	10	10	10	12	مصاريف نقل الرئيس والمستشارين داخل المملكة Frais de transport du président et des .conseillers à l'intérieur du Royaume	20 000,00	20 000,00	
4212		10	10	10	10	13	مصاريف نقل الرئيس والمستشارين بالخارج Frais de transport du président et des .conseillers à l'étranger			
4221		10	10	10	10	14	مصاريف تنقل الرئيس والمستشارين داخل المملكة Frais de déplacement du président et des conseillers à l'intérieur du Royaume	40 000,00	20 000,00	
4222		10	10	10	10	15	مصاريف المهمة بالخارج للرئيس والمستشارين Frais de mission du président et des .conseillers à l'étranger			
493		10	10	10	10	16	مصاريف تأمين الأعضاء Frais d'assurance des membres			
							Total projet:10	448 800,00	428 800,00	
		10	10	10	20		مصاريف الأعياد الوطنية والإحتفالات الرسمية Frais de fêtes nationales et cérémonies officielles			
391		10	10	10	20	21	شراء عتاد صغير للتزيين Achat de petit matériel fongible de .décoration et de pavoisement	200 000,00	100 000,00	
449		10	10	10	20	22	إكترء عتاد الحفلات .Location de matériel des fêtes	100 000,00	100 000,00	
399		10	10	10	20	23	شراء التحف الفنية والهدايا لتسليم الجوائز Achat d'objets d'art ou cadeaux remis .en prix	100 000,00	100 000,00	
47		10	10	10	20	24	مصاريف الإقامة والإطعام والإستقبال Frais d'hebergement, de restauration et .de réception	200 000,00	200 000,00	
459		10	10	10	20	25	مصاريف النشاط الثقافي والفني Frais d'animation artistiques et culturelles	500 000,00	500 000,00	
							Total projet:20	1 100 000,00	1 000 000,00	
		10	10	10	40		مصاريف التوأمة Jumelage			
4211		10	10	10	40	41	مصاريف النقل داخل المملكة Frais de transport à l'intérieur du			
4212		10	10	10	40	42	مصاريف النقل بالخارج .Frais de transport à l'étranger			

Cod e fon c	Code écon	Chap	Art.	Prog.	Proje t/ action	ligne	DEPENSES DE FONCTIONNEMENT	المقترحة المقبول 2020	المبلغ المقترح لسنة 2021	ملاحظات
	4222	10	10	10	40	43	مصاريف المهمة بالخارج .Frais de mission à l'étranger			
	47	10	10	10	40	44	مصاريف الإقامة والإطعام والإستقبال Frais d'hebergement, de restauration et .de réception			
	399	10	10	10	40	45	شراء التحف الفنية والهدايا لتسليم الجوائز Achat d'objets d'art ou cadeaux remis .en prix			
							Total projet:40	0,00	0,00	
		10	10	10	50		إشتراكات ووثائق Abonnement et documentation			
	499	10	10	10	50	51	اشترك في الجرائد الرسمية والجرائد والمجلات Abonnement aux bulletins officiels et .aux journaux et revues	30 000,00		
	494	10	10	10	50	52	اشترك في وكالات الأنباء Abonnement aux agences .d'information			
	499	10	10	10	50	53	اشترك في شبكات الأنباء Abonnement aux réseaux d'information			
	352	10	10	10	50	54	شراء وثائق مختلفة .Achat de documentations diverses			
	499	10	10	10	50	55	اشترك في شبكات الماء والكهرباء Abonnement aux réseaux d'eau et d'électricité			
							Total projet:50	30 000,00	0,00	
		10	10	10	60		تنظيم الندوات والمناظرات والتدريب Organisation de séminaires, colloques et stages			
	47	10	10	10	60	61	مصاريف الإستقبال Frais de réception			
	47	10	10	10	60	62	مصاريف الإيواء والإطعام Frais d'hebergement et de restauration			
	421	10	10	10	60	63	مصاريف النقل Frais de transport			
	351	10	10	10	60	64	لوازم ومطبوعات Fournitures et impression			
	449	10	10	10	60	65	كراء العتاد التعليمي Location de matériel didactique			
	455	10	10	10	60	66	مصاريف الأتعاب Frais d'honoraires			
	454	10	10	10	60	67	التعويضات Vacations			
	459	10	10	10	60	68	مصاريف التثقيف Frais d'animation			
							Total projet:60	0,00	0,00	
		10					Total programme: 10	1 578 800,00	1 428 800,00	
		10					Total article: 10	1 578 800,00	1 428 800,00	
		10	30	30			الأنشطة المتعلقة بوسائل التسيير الأخرى Actions liées aux autres moyens de fonctionnement			

Cod e fon c	Code écon	Chap	Art.	Prog.	Proje t/ action	ligne	DEPENSES DE FONCTIONNEMENT	المقترحة المقبول 2020	المبلغ المقترح لسنة 2021	ملاحظات
		10	30	30	10		الإكتراء Location			
	4412	10	30	30	10	11	إكتراء بنايات إدارية Location de bâtiments administratifs			
	4421	10	30	30	10	14	إكتراء آلات النقل والآليات أخرى Location de matériel de transport et engins	200 000,00	200 000,00	
	4423	10	30	30	10	15	إكتراء عتاد معلوماتي Location de matériel informatique			
							Total projet:10	200 000,00	200 000,00	
		10	30	30	20		العناية والمحافظة على البنايات والعتاد التقني Maintenance et conservation de bâtiments et matériel technique			
	4111	10	30	30	20	21	الصيانة والمحافظة على البنايات الإدارية Entretien courant de bâtiments administratifs	200 000,00	300 000,00	
	4112	10	30	30	20	22	الصيانة الإعتيادية لدور السكني Entretien courant de logements			
	4133	10	30	30	20	23	الصيانة والإصلاح الإعتيادي للعتاد المعلوماتي Entretien et réparation courant de matériel informatique	40 000,00	20 000,00	
	4134	10	30	30	20	24	الصيانة الإعتيادية لعتاد وأثاث المكاتب Entretien courant de matériel et mobilier de bureau		30 000,00	
	419	10	30	30	20	25	الصيانة الإعتيادية لشبكة الهاتف والماء والكهرباء Entretien courant de réseaux téléphoniques, électriques et d'eau	100 000,00	100 000,00	
	4132	10	30	30	20	26	الصيانة الإعتيادية للعتاد التقني Entretien courant de matériel technique			
							Total projet:20	340 000,00	450 000,00	
		10	30	30	30		لوازم ومطبوعات Fournitures et imprimés			
	351	10	30	30	30	31	لوازم المكتب، مواد الطباعة، أوراق ومطبوعات Fournitures de bureau, produits d'impression, papeterie et imprimés	200 000,00	200 000,00	
	353	10	30	30	30	32	لوازم العتاد التقني والمعلوماتي Fournitures pour matériel technique et informatique	80 000,00	80 000,00	
	359	10	30	30	30	33	لوازم ومنتجات النشر Fournitures et produits de publication			
							Total projet:30	280 000,00	280 000,00	
		10	30	30	40		مرأب السيارات والآليات Parc de véhicules et engins			
	331	10	30	30	40	41	شراء الوقود والزيوت Achat de carburants et lubrifiants	500 000,00	500 000,00	
	371	10	30	30	40	42	قطع الغيار والإطارات المطاطية للسيارات والآليات Pièces de rechange et pneumatique pour les véhicules et engins	200 000,00	200 000,00	
	4131	10	30	30	40	43	صيانة وإصلاح السيارات والآليات Entretien et réparation de véhicules et engins	400 000,00	400 000,00	

Cod e fon c	Code écon	Chap	Art.	Prog.	Proje t/ actio n	ligne	DEPENSES DE FONCTIONNEMENT	المقترحة المقبول 2020	المبلغ المقترح لسنة 2021	ملاحظات
							Total projet:40	1 100 000,00	1 100 000,00	
		10	30	30	50		مواد البناء Matériaux de construction			
	321	10	30	30	50	51	شراء المواد الخام من المقالع Achat de produits bruts des carrières			
	322	10	30	30	50	52	شراء الإسمنت والأرصعة والزليج Achat de ciment, trottoirs et carreaux			
	323	10	30	30	50	53	شراء الخشب Achat de bois	30 000,00	30 000,00	
	324	10	30	30	50	54	شراء مواد حديدية وقوادس وجامع المياه Achat de produits de feronnerie regards et buses	100 000,00	100 000,00	
	325	10	30	30	50	55	شراء الزجاج Achat de vitrerie			
	326	10	30	30	50	56	شراء الصباغة Achat de peinture	50 000,00	100 000,00	
	327	10	30	30	50	57	شراء اللوازم الصحية ومواد الترصيص Achat d'articles sanitaires et de plomberie	20 000,00	20 000,00	
	328	10	30	30	50	58	شراء العتاد الكهربائي الصغير Achat de petit matériel électrique	50 000,00	50 000,00	
	335	10	30	30	50	59	شراء الزفت Achat de bitume			
	329	10	30	30	50	60	شراء الجير Achat de chaux			
	329	10	30	30	50	61	شراء الطوب Achat d'agglomérés			
	329	10	30	30	50	62	شراء الأجر Achat de briques			
							Total projet:50	250 000,00	300 000,00	
		10	30	30	60		مواد حفظ الصحة Produit d'hygiène			
	363	10	30	30	60	61	شراء مواد الصيانة المنزلية Achat de produits d'entretien ménager	40 000,00	40 000,00	
	364	10	30	30	60	62	شراء المواد المطهرة Achat de produits désinfectants		20 000,00	
							Total projet:60	40 000,00	60 000,00	
		10	30	30	80		دراسات ، أبحاث وأتعاب واستشارات قانونية Etudes, recherches, honoraires et consultations juridiques			
	451	10	30	30	80	81	دراسات عامة Etudes générales			
	452	10	30	30	80	82	أتعاب Honoraires	30 000,00	30 000,00	
	455	10	30	30	80	84	مصاريف الدراسات التقنية والتحليل Frais d'études techniques et d'analyses	40 000,00	40 000,00	
	455	10	30	30	80	85	استشارات قانونية Consultations juridiques			
							Total projet:80	70 000,00	70 000,00	
		10	30	30	90		مصاريف أخرى للإدارة العامة Autres frais de gestion générale			

Cod e fon c	Code écon	Chap	Art.	Prog.	Proje t/ actio n	ligne	DEPENSES DE FONCTIONNEMENT	المقترحة المقبول 2020	المبلغ المقترح لسنة 2021	ملاحظات
	332	10	30	30	90	91	مستحقات استهلاك الكهرباء Redevances d'électricité	220 000,00	220 000,00	
	333	10	30	30	90	92	مستحقات استهلاك الماء Redevances d'eau	120 000,00	120 000,00	
	336	10	30	30	90	93	مصاريف التدفئة وموادها Frais de chauffage et produits de chauffage			
	43	10	30	30	90	94	رسوم ومستحقات المواصلات اللاسلكية Taxes et redevances de télécommunication	250 000,00	250 000,00	
	434	10	30	30	90	95	رسوم بريدية ومصاريف المراسلات Taxes postales et affranchissement			
	46	10	30	30	90	97	الإعلانات Publicités			
	46	10	30	30	90	98	إعلانات قانونية، إدرجات و مصاريف النشر Annonces légales, insertion, frais de publication	40 000,00	40 000,00	
							Total projet:90	630 000,00	630 000,00	
		10					Total programme: 30	2 910 000,00	3 090 000,00	
		10					Total article: 30	2 910 000,00	3 090 000,00	
							Total du chapitre: 10	4 488 800,00	4 518 800,00	
		20					مجال الشؤون الإجتماعية DOMAINES DES AFFAIRES SOCIALES			
		20	10	10	10		المساعدة الإجتماعية Assistance sociale			
		20	10	10	10		الإعانة المقدمة للجمعيات والمؤسسات المحلية Assistance aux associations et institutions locales			
	571	20	10	10	10	12	إعانات مقدمة للمؤسسات الخيرية العمومية Subventions aux institutions publiques de bienfaisance			
	571	20	10	10	10	13	مساعدة مقدمة للأعمال الإنسانية subventions aux œuvres philanthropique			
	571	20	10	10	10	14	إعانات لمؤسسات أخرى اجتماعية Subventions aux autres institutions sociales			
							Total projet:10	0,00	0,00	
		20	10	10	20		الهبات والمعونات Dons et secours			
	589	20	10	10	20	21	مصاريف الختانة Frais de circoncision			
	589	20	10	10	20	22	مصاريف نقل الأطفال للمخيمات Frais de transport des enfants vers les colonies de vacances			
	589	20	10	10	20	23	هبات ومعونات لصالح المحتاجين Dons et secours en faveur des indigents	500 000,00	1 000 000,00	
	589	20	10	10	20	24	مصاريف نقل الأموات والدفن Frais de transport de morts et d'inhumation			
	589	20	10	10	20	25	مصاريف استشفاء المعوزين Frais d'hospitalisation des indigents	1 000 000,00		

Cod e fon c	Code écon	Chap	Art.	Prog.	Proje t/ actio n	ligne	DEPENSES DE FONCTIONNEMENT	المقترحة المقبول 2020	المبلغ المقترح لسنة 2021	ملاحظات
	589	20	10	10	20	26	مصاريف نقل المرضى للمراكز الإستشفائية Frais de transport des malades vers les centres hospitaliers			
	589	20	10	10	20	27	شراء مواد غذائية Achat de produits alimentaires à usage humain			
							Total projet:20	1 500 000,00	1 000 000,00	
		20	10	10	30		الإعانات والمساعدات المقدمة لفائدة المرأة والطفولة Aides et subventions au profit de la femme et l'enfance			
	154	20	10	10	30	31	مصاريف تسيير المراكز الاجتماعية والثقافية الخاصة بالمرأة Frais de fonctionnement des foyers socioculturels de femme			
	154	20	10	10	30	32	مصاريف تسيير المراكز الاجتماعية والثقافية الخاصة بالطفولة Frais de fonctionnement des foyers socioculturels de de l'enfance			
	154	20	10	10	30	33	مصاريف تسيير دور حضارة الأطفال Frais de fonctionnement des garderies d'enfants			
	589	20	10	10	30	34	مصاريف الختان Frais de circoncision	140 000,00	100 000,00	
	589	20	10	10	30	35	مصاريف نقل الأطفال للمخيمات Frais de transport des enfants vers les colonies de vacances	300 000,00	300 000,00	
							Total projet:30	440 000,00	400 000,00	
		20					Total programme: 10	1 940 000,00	1 400 000,00	
		20					Total article:10	1 940 000,00	1 400 000,00	
		20	20	20			مساعدات للرياضة والإستجمام Concours aux sports et loisirs			
		20	20	20	10		الجمعيات والفرق الرياضية Associations et clubs de sports			
	571	20	20	20	10	11	إعانات للجمعيات الرياضية Allocations aux associations sportives			
	572	20	20	20	10	12	إعانات للفرق الرياضية Allocations aux clubs sportifs	250 000,00		
							Total projet:10	250 000,00	0,00	
		20	20	20	20		ملاعب، قاعات، مركبات رياضية Terrains, salles et complexes sportifs			
	571	20	20	20	20	21	مساهمات في مصاريف تسيير القاعات الرياضية Partipation aux frais de fonctionnement des salles de sports	100 000,00	500 000,00	
	572	20	20	20	20	22	مساهمات في مصاريف تسيير الملاعب الرياضية Partipation aux frais de fonctionnement des terrains de sports			
	571	20	20	20	20	23	مساهمات في مصاريف تسيير المركبات الرياضية Participation aux frais de fonctionnement des complexes sportifs			

Cod e fon c	Code écon	Chap	Art.	Prog.	Proje t/ actio n	ligne	DEPENSES DE FONCTIONNEMENT	المقترحة المقبول 2020	المبلغ المقترح لسنة 2021	ملاحظات
	399	20	20	20	20	24	شراء لوازم الرياضة Achat d'articles de sport	100 000,00	100 000,00	
							Total projet:20	200 000,00	600 000,00	
		20					Total programme: 20	450 000,00	600 000,00	
		20					Total article:20	450 000,00	600 000,00	
		20	30	30			العلاجات الأساسية والمحافظة على الصحة Soins de santé de base et d'hygiène			
		20	30	30	10		مواد صحية وصيدلانية Produits pharmaceutiques et d'hygiène			
		20	30	30	10	11	شراء المواد الصحية للمكاتب البلدية الصحية والمر اكز الإستشفائية Achat de produits pharmaceutiques pour les B.M.H. et les centres hospitaliers			
	361	20	30	30	10	12	شراء المواد للوقاية الصحية للمكاتب البلدية للصحة والمراكز الإستشفائية والمستوصفات .,Produits d'hygiène pour les B.M.H centres hospitaliers et dispensaires			
	36	20	30	30	10	13	شراء مواد إبادة الفئران Achat de produits pour dératisation			
	36	20	30	30	10	14	شراء المبيدات للطفيليات والحشرات Achat de pecticides et insecticides			
	364	20	30	30	10	15	شراء عتاد صغير للمكاتب البلدية للصحة Achat de petit matériel pour les .B.M.H			
							Total projet:10	0,00	0,00	
	391	20	30	30	20		حملات التلقيح Campagne de vaccination			
	361	20	30	30	20	21	شراء مواد التلقيح Achat de produits de vaccination			
	399	20	30	30	20	22	شراء عتاد صغير للتلقيح Achat de petit matériel de vaccination			
							Total projet:20	0,00	0,00	
		20					Total programme: 30	0,00	0,00	
		20					Total article:30	0,00	0,00	
		20	40	40			المحافظة على المراكز الإستشفائية والمستوصفات Conservation des centres hospitaliers			
		20	40	40	10		لوازم المراكز الإستشفائية والمستوصفات Fournitures pour les centres hospitaliers et dispensaires			
	391	20	40	40	10	11	شراء العتاد الصغير و المواد Achat de petit matériel et outillage			
	361	20	40	40	10	12	شراء منتوجات خاصة بالمختبر Achat de produits de laboratoire			
	342	20	40	40	10	13	شراء الملابس والأثواب Achat d'habillement et de linge			
							Total projet:10	0,00	0,00	
		20	40	40	20		الصيانة الإعتيادية للبنىات Maintenance et entretien courant de bâtiments			

Cod e fon c	Code écon	Chap	Art.	Prog.	Proje t/ actio n	ligne	DEPENSES DE FONCTIONNEMENT	المقترحة المقبول 2020	المبلغ المقترح لسنة 2021	ملاحظات
	411	20	40	40	20	21	الصيانة الإعتيادية لبنايات المراكز الإستشفائية Entretien courant des bâtiments des centres hospitaliers			
	411	20	40	40	20	22	الصيانة الإعتيادية لبنايات المستوصفات Entretien courant des bâtiments des dispensaires	200 000,00	200 000,00	
							Total projet:20	200 000,00	200 000,00	
		20	40	40	30		الصيانة وإصلاح العتاد Entretien et réparation de matériel			
	4132	20	40	40	30	31	الصيانة الإعتيادية للعتاد التقني Entretien et réparation courant de matériel technique			
	4134	20	40	40	30	32	الصيانة والإصلاح الإعتيادي للأثاث وعتاد المكاتب Entretien et réparation courant du mobilier et matériel de bureau			
							Total projet:30	0,00	0,00	
		20					Total programme:40	200 000,00	200 000,00	
		20					Total article:40	200 000,00	200 000,00	
		20	50	50			التعليم الإبتدائي Enseignement primaire			
		20	50	50	10		مواد غذائية ولوازم استهلاكية Denrées et fournitures consommées			
	351	20	50	50	10	11	شراء لوازم مدرسية Achat de fournitures scolaires	100 000,00	100 000,00	
	399	20	50	50	10	12	شراء الكتب لمنح الجوائز Achat de livres remis en prix	20 000,00	20 000,00	
	311	20	50	50	10	13	شراء مواد غذائية للمطاعم المدرسية Achat de denrées alimentaires pour les cantines			
							Total projet:10	120 000,00	120 000,00	
		20	50	50	20		الصيانة والمحافظة Maintenance et entretien			
	4134	20	50	50	20	21	الصيانة والإصلاح الإعتيادي للعتاد والأثاث Entretien et réparations courants de matériel et mobilier			
	4111	20	50	50	20	22	الصيانة الإعتيادية للبنىات Entretien courant de bâtiments			
							Total projet:20	0,00	0,00	
		20	50	50			Total programme:50	120 000,00	120 000,00	
		20					Total article:50	120 000,00	120 000,00	
		20	60	60			التعليم الثانوي Enseignement secondaire			
		20	60	60	10		مواد غذائية ولوازم استهلاكية Denrées et fournitures consommées			
	351	20	60	60	10	11	شراء لوازم مدرسية Achat de fournitures scolaires			
	352	20	60	60	10	12	شراء الكتب للمكتبات Achat de livres pour les bibliothèques			
	399	20	60	60	10	13	شراء كتب لمنح الجوائز Achat de livres pour la remise en prix			

Cod e fon c	Code écon	Chap	Art.	Prog.	Proje t/ actio n	ligne	DEPENSES DE FONCTIONNEMENT	المقترحة المقبول 2020	المبلغ المقترح لسنة 2021	ملاحظات
	311	20	60	60	10	14	شراء مواد غذائية للمدارس الداخلية Achat de denrées alimentaires pour les internats			
	342	20	60	60	10	15	شراء الملابس والأثواب للمدارس الداخلية Achat d'habillement et de linge pour les internats			
	391	20	60	60	10	16	شراء عتاد صغير للمدارس الداخلية Achat de petit matériel pour les internats			
							Total projet:10	0,00	0,00	
		20	60	60	20		الصيانة والمحافظة Maintenance et entretien			
	413	20	60	60	20	21	الصيانة والإصلاح الإعتيادي للعتاد Entretien et réparation courants de matériel			
	4111	20	60	60	20	22	الصيانة والإصلاح الإعتيادي للبنىات Entretien et réparation courants de bâtiments			
							Total projet:20	0,00	0,00	
		20					Total programme:60	0,00	0,00	
		20					Total article:60	0,00	0,00	
		20	70	70			التكوين وتقوية القدرات Formation renforcement des capacités			
		20	70	70	10		مراكز التكوين Centres de formation			
	454	20	70	70	10	11	مصاريف التكوين المستمر للمنتخبين Frais de formation continue pour les élus			
	454	20	70	70	10	12	مصاريف التكوين المستمر لموظفي الجماعة Frais de formation continue pour le personnel de la commune			
	454	20	70	70	10	13	تعويضات التأطير وتقوية القدرات Indemnités d'encadrement et de renforcement des capacités			
	454	20	70	70	10	14			
							Total projet:10	0,00	0,00	
		20					Total programme:70	0,00	0,00	
		20					Total article:70	0,00	0,00	
		20	80	80			الثقافة والفنون الجميلة Culture et beaux arts			
		20	80	80	10		المكتبات Bibliothèques			
	352	20	80	80	10	11	شراء الكتب Achat de livres	40 000,00	40 000,00	
	4134	20	80	80	10	12	الصيانة والإصلاح الإعتيادي للعتاد والأثاث Entretien et réparation courants de matériel et de mobilier			
	411	20	80	80	10	13	الصيانة الإعتيادية للبنىات Entretien courant de bâtiments			
	351	20	80	80	10	14	تسفير الكتب والسجلات المختلفة Reliure de livres et registres divers			
							Total projet:10	40 000,00	40 000,00	

Cod e fon c	Code écon	Chap	Art.	Prog.	Proje t/ actio n	ligne	DEPENSES DE FONCTIONNEMENT	المقترحة المقبول 2020	المبلغ المقترح لسنة 2021	ملاحظات
		20	80	80	20		المعاهد الموسيقية Conservatoires			
	399	20	80	80	20	21	شراء أدوات موسيقية Achat d'instruments de musique			
	4132	20	80	80	20	22	الصيانة والإصلاح الإعتيادي للعتاد التقني Entretien et réparation courants de matériel technique			
	411	20	80	80	20	23	الصيانة الإعتيادية للبنىات Entretien courant de bâtiments			
							Total projet:20	0,00	0,00	
		20	80	80	30		المسارح Théâtre			
	391	20	80	80	30	31	شراء عتاد صغير Achat de petit matériel			
	411	20	80	80	30	32	الصيانة الإعتيادية للبنىات Entretien courant de bâtiments			
	413	20	80	80	30	33	الصيانة والإصلاحات الإعتيادية للعتاد Entretien et réparation courants de matériel			
							Total projet:30	0,00	0,00	
		20	80	80	40		دور الشباب Maisons de jeunes			
	413	20	80	80	40	41	الصيانة والإصلاحات الإعتيادية للعتاد Entretien et réparation courants de matériel			
	411	20	80	80	40	42	الصيانة الإعتيادية للبنىات Entretien courant de bâtiments			
							Total projet:40	0,00	0,00	
		20	80	80	50		المتاحف Musés			
	413	20	80	80	50	51	الصيانة والإصلاح الإعتيادي للعتاد Entretien et réparation courants de matériel			
	4111	20	80	80	50	52	الإصلاح الإعتيادي للبنىات Entretien courant de bâtiments			
	4111	20	80	80	50	53	إصلاح الآثار التاريخية Entretien de monuments historiques			
							Total projet:50	0,00	0,00	
		20	80	80	70		مدرسة الفنون الجميلة Ecole des beaux arts			
	399	20	80	80	70	71	شراء مواد للمعامل Fournitures pour ateliers			
	413	20	80	80	70	72	إصلاح العتاد الإعتيادي Entretien de matériel courant			
	411	20	80	80	70	73	إصلاح إعتيادي للبنىات Entretien courant de bâtiments			
							Total projet:70	0,00	0,00	
		20	80	80	80		منح لصالح الجمعيات Subventions en faveur des associations			
	399	20	80	80	80	81	منح لصالح الجمعيات الثقافية Subventions aux associations culturelles			
							Total projet:80	0,00	0,00	

Cod e fon c	Code écon	Chap	Art.	Prog.	Proje t/ actio n	ligne	DEPENSES DE FONCTIONNEMENT	المقرحة المقبول 2020	المبلغ المقترح لسنة 2021	ملاحظات
		20					Total programme:80	40 000,00	40 000,00	
		20					Total article:80	40 000,00	40 000,00	
		20	90	90			الأنشطة الدينية Activités cultuelles			
		20	90	90	10		طقوس دينية Cérémonies religieuses			
48		20	90	90	10	11	مصاريف الطقوس Frais de cérémonies			
							Total projet:10	0,00	0,00	
		20	90	90	20		المقابر ومصالح دفن الأموات Cimetières et pompes funèbres			
32		20	90	90	20	21	شراء مواد البناء Achat de matériaux de construction			
419		20	90	90	20	22	الصيانة والإصلاح الإعتيادي للمقابر Entretien et réparation courants de cimetières			
							Total projet:20	0,00	0,00	
							Total programme:90	0,00	0,00	
							Total article:90	0,00	0,00	
							Total du chapitre:20	2 750 000,00	2 360 000,00	
		30					مجال الشؤون التقنية DOMAINE DES AFFAIRES TECHNIQUES			
		30	10	10			التعمير، السكن، والمحافظة على البيئة Urbanisme, habitat et protection de l'environnement			
		30	10	10	10		السكن، المناطق الخضراء، الحدائق والمحافظة على البيئة Habitat, espaces verts, jardins et protection de l'environnement			
319		30	10	10	10	11	شراء الأشجار والأغراس Achat d'arbres et de plantes	200 000,00	200 000,00	
319		30	10	10	10	12	شراء البذور والأزهار للمغارس والمشاتل Achat de graines et fleurs de plantation			
362		30	10	10	10	13	شراء الأسمدة Achat d'engrais			
391		30	10	10	10	14	شراء عتاد صغير للتشوير Achat de petit matériel de signalisation	200 000,00	200 000,00	
392		30	10	10	10	15	شراء شارات لترقيم العمارات Achat des plaques de numérotation des immeubles			
392		30	10	10	10	16	شراء شارات أسماء الشوارع Achat des plaques des noms des rues			
391		30	10	10	10	17	شراء عتاد صغير Achat de petit matériel		20 000,00	
329		30	10	10	10	18	شراء القواديس ومجامع المياه من الصلب Achat de buses et regards en fonte			
							Total projet:10	400 000,00	420 000,00	
		30	10	10	20		الصيانة والمحافظة على الممتلكات Maintenance et conservation du patrimoine			

Cod e fon c	Code écon	Chap	Art.	Prog.	Proje t/ actio n	ligne	DEPENSES DE FONCTIONNEMENT	المقترحة المقبول 2020	المبلغ المقترح لسنة 2021	ملاحظات
	419	30	10	10	20	21	الصيانة الإعتيادية للمناطق الخضراء والحدائق و لغابات ,Entretien courant d'espaces verts jardins et forêts	800 000,00	800 000,00	
	4121	30	10	10	20	22	صيانة الساحات العمومية والمنتزهات ومرافق الس يارات والمزابل العمومية ,Entretien de places publiques, parcs parkings et décharges publiques			
	419	30	10	10	20	23	صيانة الشواطئ والمساح Entretien de plages ou piscines			
	429	30	10	10	20	24	صيانة مجاري المياه المستعملة Entretien d'égouts			
	4122	30	10	10	20	25	الصيانة الإعتيادية للطرق Entretien courant de voies	2 461 200,00	2 009 269,41	
	4113	30	10	10	20	27	صيانة البنايات التقنية Entretien de bâtiments techniques			
	419	30	10	10	20	28	صيانة المخيمات Entretien de campings			
	419	30	10	10	20	29	صيانة المنشآت الرياضية Entretien d'installations sportives		100 000,00	
	419	30	10	10	20	30	صيانة منشآت الماء الصالح للشرب Entretien d'installations d'eau publique			
	419	30	10	10	20	31	صيانة منشآت الإنارة العمومية Entretien d'installations d'éclairage public			
	419	30	10	10	20	32	صيانة منشآت أخرى Entretien d'autres installations			
							Total projet:20	3 261 200,00	2 909 269,41	
		30					Total programme:10	3 661 200,00	3 329 269,41	
		30					Total article:10	3 661 200,00	3 329 269,41	
		30	20	20			الإنارة العمومية Eclairage public			
		30	20	20	10		الصيانة والمحافظة Maintenance et conservation			
	4123	30	20	20	10	11	العناية والإصلاح الإعتيادي لشبكات التوزيع ومنشأ ت الإنارة Entretien et réparation courants de réseaux et installation d'électricité			
	4123	30	20	20	10	12	الصيانة الإعتيادية لمنشآت الإنارة العمومية Entretien courant d'ouvrages d'électricité publique			
	419	30	20	20	10	13	الصيانة الإعتيادية للمولدات ومحطات التحويل ,Entretien courant de générateurs postes de transformation et groupe			
	399	30	20	20	10	14	شراء عتاد الصيانة Achat de matériel d'entretien			
							Total projet:10	0,00	0,00	
		30	20	20	20		استهلاك الإنارة العمومية Consommation de l'Eclairage public			
	332	30	20	20	20	21	المستحقات Redevances			
							Total projet:20	0,00	0,00	
		30					Total programme:20	0,00	0,00	

DEPENSES D'EQUIPEMENT

نفقات التجهيز

Cod e fonc	Code écon	Chap.	Art.	Prog.	Projet/ action	ligne	DEPENSES D'EQUIPEMENT	المقبولة عن سنة 2020	المقترحة لسنة 2021	ملاحظات
		10					الإدارة العامة ADMINISTRATION GENERALE			
		10	10	10			النشاط المشترك Action commune			
		10	10	10			الممتلكات العقارية Patrimoine immobilier			
		10	10	10	20	20	البناءات Constructions			
	88	10	10	10	20	21	الدراسات والمساعدة التقنية Etudes et assistance techniques			
	821	10	10	10	20	22	تشيد البنائات Construction de bâtiments			
	821	10	10	10	20	23	تشيد مباني للسكن Construction de logements			
	825	10	10	10	20	24	بناء أسوار وسياجات Construction de murs de clôture			
	29	10	10	10	20	25	الحقوق والرسوم المرتبطة بالبناءات Droits et taxes liés aux constructions			
							Total projet:20		0	
		10	10	10	30	30	الإصلاحات والأشغال الكبرى للصيانة Aménagement et gros travaux de maintenance			
	826	10	10	10	30	33	البنائات Bâtiments	400 000,00		
							Total projet:30	400 000,00		
		10	10	10	40		الممتلكات المنقولة Patrimoine mobilier			
		10	10	10	40	40	الإقتناءات Acquisitions			
	871	10	10	10	40	12	عتاد وأثاث المكتب Matériel et mobilier de bureau	100 000,00		
	841	10	10	10	40	13	العتاد التقني Matériel technique			
	845	10	10	10	40	14	العتاد المعلوماتي Matériel informatique	100 000,00		
	844	10	10	10	40	15	العتاد الكهربائي والإلكتروني Matériel électrique et électronique			
	879	10	10	10	40	16	عتاد التزيين والحفلات Matériel des fêtes et de pavoisement			
							Total projet:40	200 000,00		
		10	10	10	50	10	إصلاحات كبرى Grosses réparations			
	4132	10	10	10	50	12	عتاد وأثاث المكتب Matériel et mobilier de bureau			
	4132	10	10	10	50	13	العتاد التقني Matériel technique			
	4133	10	10	10	50	14	العتاد المعلوماتي Matériel informatique			

Cod e fonc	Code écon	Chap.	Art.	Prog.	Projet/ action	ligne	DEPENSES D'EQUIPEMENT	المقبولة عن سنة 2020	المقترحة لسنة 2021	ملاحظات
	419	10	10	10	50	15	العتاد الكهربائي والإلكتروني Matériel électrique et électronique			
							Total projet:50	0		
							Total programme: 10	600 000,00		
							Total article: 10	600000,00		
							Total du chapitre: 10	600000,00		
		20					مجالات الشؤون الإجتماعية DOMAINES DES AFFAIRES SOCIALES			
		20	10	10			المساعدات والأنشطة الإجتماعية Actions sociales et assistance			
		20	10	10	10		الممتلكات العقارية Patrimoine immobilier			
		20	10	10	10	20	البناءات Constructions			
	88	20	10	10	10	21	الدراسات والمساعدة التقنية Etudes et assistance techniques			
	825	20	10	10	10	22	بنايات Bâtiments			
		20	10	10	10	30	الإصلاحات والأشغال الكبرى للصيانة Aménagement et gros travaux de maintenance			
	839	20	10	10	10	31	الأراضي Terrains			
	826	20	10	10	10	32	بنايات Bâtiments			
							Total projet: 10	0,00		
		20	10	10	20		الممتلكات المنقولة Patrimoine mobilier			
		20	10	10	20	10	تجهيز البنايات Equipement des bâtiments			
	871	20	10	10	20	11	عتاد وأثاث المكتب Matériel et mobilier de bureau			
		20	10	10	20	20	الصيانة والإصلاحات الكبرى للمنقولات Maintenance et grosses réparations du patrimoine mobilier			
	871	20	10	10	20	21	عتاد وأثاث المكتب Matériel et mobilier de bureau			
							Total projet: 20	0,00		
							Total programme: 10	0,00		
							Total article: 10	0,00		
		20	20	20			الأنشطة الرياضية Actions sportives			
		20	20	20	10		الممتلكات العقارية Patrimoine immobilier			
		20	20	20	10	20	البناءات Constructions			
	452	20	20	20	10	21	الدراسات والمساعدات التقنية Etudes et assistance technique	100 000,00	100 000,00	
	825	20	20	20	10	22	الملاعب والمركبات الرياضية Stades et complexes sportifs	2 000 000,00	1 700 000,00	
	825	20	20	20	10	23	المسابح Piscines			
	24	20	20	20	10	24	الحقوق والرسوم المرتبطة بالبناءات Droits et taxes liés aux constructions			

Cod e fonc	Code écon	Chap.	Art.	Prog.	Projet/ action	ligne	DEPENSES D'EQUIPEMENT	المقبولة عن سنة 2020	المقترحة لسنة 2021	ملاحظات
		20	20	20	10	30	الإصلاحات والأشغال الكبرى للصيانة Aménagement et gros travaux de maintenance			
	826	20	20	20	10	31	الملاعب والمركبات الرياضية Terrains de sport et de complexes sportifs			
	825	20	20	20	10	32	المسابح Piscines			
							Total projet: 10	2 100 000,00		
		20	20	20	20		الممتلكات المنقولة Patrimoine mobilier			
		20	20	20	20	10	تجهيز المنشآت الرياضية Equipement des installations sportives			
	871	20	20	20	20	11	عتاد وأثاث المكتب Matériel et mobilier de bureau			
	844	20	20	20	20	12	العتاد الكهربائي والإلكتروني Matériel électrique et électronique			
	879	20	20	20	20	13	عتاد الرياضة Matériel de sport			
		20	20	20	20	20	الصيانة والإصلاحات الكبرى Maintenance et grosses réparations			
	871	20	20	20	20	21	عتاد وأثاث المكتب Matériel et mobilier de bureau			
	844	20	20	20	20	22	العتاد الكهربائي والإلكتروني Matériel électrique et électronique			
	879	20	20	20	20	23	عتاد الرياضة Matériel de sport			
							Total projet: 20	0		
							Total programme: 20	2 100 000,00		
							Total article: 20	2 100 000,00		
		20	70	70			الثقافة والفنون الجميلة Culture et beaux-arts			
		20	70	70	10		الممتلكات العقارية Patrimoine immobilier			
		20	70	70	10	20	البناءات Constructions			
	88	20	70	70	10	21	الدراسات والمساعدة التقنية Etudes et assistance technique			
	813	20	70	70	10	22	البناءات Bâtiments			
	24	20	70	70	10	23	الحقوق والرسوم المرتبطة بالبناءات Droits et taxes liés aux constructions			
		20	70	70	10	30	الإصلاح والأشغال الكبرى للصيانة Aménagement et gros travaux de maintenance			
	811	20	70	70	10	31	الأراضي Terrains			
	813	20	70	70	10	32	البناءات Bâtiments			
		20	70	70			Total projet:10	0		
		20	70	70	20		الممتلكات المنقولة Patrimoine mobilier			
		20	70	70	20	10	تجهيز منشآت الثقافة والفنون الجميلة Equipement des cultures et beaux arts			
	871	20	70	70	20	11	عتاد وأثاث المكتب وقاعات المطالعة Matériel et mobilier de bureau et des salles de lecture			
	841	20	70	70	20	12	العتاد التقني Matériel technique			

Cod e fonc	Code écon	Chap.	Art.	Prog.	Projet/ action	ligne	DEPENSES D'EQUIPEMENT	المقبولة عن سنة 2020	المقترحة لسنة 2021	ملاحظات
	845	20	70	70	20	13	العتاد المعلوماتي Matériel informatique			
	849	20	70	70	20	14	العتاد التعليمي Matériel didactique			
		20	70	70	20	20	الصيانة والإصلاحات الكبرى للمنقولات Maintenance et grosses réparations du patrimoine mobilier			
	871	20	70	70	20	21	عتاد وأثاث المكتب وقاعات المطالعة Matériel et mobilier de bureau et des salles de lecture			
	841	20	70	70	20	22	العتاد التقني Matériel technique			
	845	20	70	70	20	23	العتاد المعلوماتي Matériel informatique			
	849	20	70	70	20	24	العتاد التعليمي Matériel didactique			
		20	70	70			Total projet: 20	0,00		
							Total programme: 70	0,00		
							Total article: 70	0,00		
							Total du chapitre: 20	2100000,00		
		30					مجال الشؤون التقنية DOMAINE DES AFFAIRES TECHNIQUES			
		30	10	10			التعمير والسكن والمحافظة على البيئة Urbanisme, habitat et protection de l'environnement			
		30	10	10	20		المحافظة على البيئة Protection de l'environnement			
		30	10	10	20	20	تشجير المناطق الخضراء Reboisement et espaces verts			
	874	30	10	10	20	21	أشغال كبرى للتشجير Gros travaux de reboisement			
	874	30	10	10	20	22	أشغال كبرى لتهيئة المناطق الخضراء Gros travaux d'aménagement des espaces verts	300 000,00		
		30	10	10	20		Total projet: 20	300000,00		
							Total programme: 10	300000,00		
							Total article: 10	300000,00		
							Total du chapitre: 30	300000,00		
		40					مجال الشؤون الاقتصادية DOMAINE DES AFFAIRES ECONOMIQUES			
		40	30	30			التجارة Commerce			
		40	30	30	10	20	البناءات Constructions			
	88	40	30	30	10	21	الدراسات والمساعدات التقنية Etudes et assistances techniques			
	825	40	30	30	10	26	الأسواق المغطاة Marchés couverts			
	825	40	30	30	10	27	المراكز التجارية Centres commerciaux			
		40	30	30	10	30	الإصلاحات والأشغال الكبرى للصيانة Aménagement et gros travaux de maintenance			

Cod e fonc	Code écon	Chap.	Art.	Prog.	Projet/ action	ligne	DEPENSES D'EQUIPEMENT	المقبولة عن سنة 2020	المقترحة لسنة 2021	ملاحظات
	811	40	30	30	10	31	الأراضي Terrains			
	8262	40	30	30	10	36	الأسواق المغطاة Marchés couverts			
	8262	40	30	30	10	37	المراكز التجارية Centres commerciaux			
							Total projet: 10			
							Total programme: 30			
							Total article: 30			
							Total du chapitre: 40			
	60						مجال اندماج النتائج DOMAINE DE CONSOLIDATION DES RESULTATS			
	60	10	10				اندماج النتائج Consolidation des résultats			
	60	10	10	10	10		تغطية اعتمادات التسيير المرحلة Couverture des crédits de fonctionnement reportés			
	60	10	10	10	11		تغطية اعتمادات التسيير المرحلة Couverture des crédits de fonctionnement reportés			
							Total projet: 10			
							Total programmé: 10			
							Total article: 10			
							Total du chapitre: 60			
							Total dépenses d'équipement	3 000 000,00	1 800 000,00	

كاتب المجلس
م. امه اطرصاوي

رئيس مجلس مقاطعة النخيل

امضاء: يوسف ايت رياض
رئيس المجلس بمقاطعة النخيل

السيد محمد العربي بلقاند رئيس المجلس الجماعي لمراكش

بعد استماعكم لتقرير اللجنة، باب المناقشة مفتوح حول النقطة.

السيد عبد السلام سي كوري النائب الثاني لرئيس المجلس الجماعي لمراكش

بخصوص هذه النقطة، أخبركم بتعديل سيطل حساب النفقات من المبالغ المرصودة الخاص بمقاطعتي المنارة وجليز، حيث أن الفصل المتعلق بالصيانة الاعتيادية لبنايات المستوصفات خصصت له اعتمادات بناء على اتفاقية أبرمها المجلس الجماعي مع وزارة الصحة، لكن بعد استشارة المصالح الولائية أخبرونا أن هذا الأمر ليس من اختصاص المقاطعات وبالتالي لا يجب ادراج هذه الاعتمادات في هذا الفصل بحساب نفقات المقاطعة، وعليه سيتم تحويل هذه الاعتمادات في نفس المجال أي المجال الاجتماعي إلى فصل هبات ومعونات لصالح المحتاجين، على أن الاعتمادات التي سيتم تحويلها تبلغ 450.000 درهم بالنسبة لمقاطعة جليز، و800.000 درهم بالنسبة لمقاطعة المنارة.

السيد ي. عبد الحفيظ المغراوي عضو المجلس الجماعي

هذا التعديل الذي جاء به النائب المحترم لا بد أن يعود إلى مجلس المقاطعة للبت فيه قبل مصادقة المجلس الجماعي.

السيد عبد السلام سي كوري النائب الثاني لرئيس المجلس الجماعي لمراكش

الحالات التي يرجع فيها حساب النفقات من المبالغ المرصودة للمقاطعات إلى مجالس هذه الأخيرة محددة، وهذا التعديل غير منصوص عليه ضمن هذه الحالات في القانون التنظيمي المتعلق بالجماعات.

السيد عبد الرزاق جبور النائب السابع لرئيس المجلس الجماعي لمراكش

تعديلا لكلام السيد سي كوري فيما يتعلق بمقاطعة المنارة لدينا اعتمادان نطلب تحويلهما: الأول 300.000 درهم من فصل نقل المرضى والثاني 800.000 درهم من فصل تأهيل المستوصفات أي ما مجموعه 1.100.000 درهم نود تحويله إلى الفصل الخاص بالصيانة الاعتيادية للطرق ليصبح الاعتماد الكلي المبرمج لهذا الفصل هو 8.934.783 درهم.

السيد محمد العربي بلقاند رئيس المجلس الجماعي لمراكش

فعلا سبق لنا أن أبرمنا اتفاقيتين الأولى مع وزارة الصحة والثانية مع وزارة التربية الوطنية، وأدخلنا مجالس المقاطعات للمساهمة فيهما، لكن تبين أن المقاطعات لا تتمتع بهذا الاختصاص، وبالتالي سيتم تحويل المبالغ التي سبق رصدها لهذا الأمر إلى فصول أخرى بميزانية مقاطعتي جليز والمنارة.

السيد ي. عبد الحفيظ المغراوي عضو المجلس الجماعي

عدد من المقررات نتخذها ولا يتم التأشير عليها من طرف المصالح الولائية، أقترح أن نأخذ رأي السيد رئيس قسم الجماعات المحلية بالولاية والسيد ممثل السلطة.

السيد إبراهيم بوحنش عضو المجلس الجماعي

لو احتاج السيد ممثل الولاية أن يتدخل لقام بذلك، ولن ينتظر حتى نبين له متى يتدخل.

السيد محمد العربي بلقاند رئيس المجلس الجماعي لمراكش

إذن، وإن لم يتبق أي متدخل في الموضوع، سنمر إلى عملية التصويت على النقطة مع التعديلات المقترحة بالنسبة لحسابي مقاطعتي المنارة وجليز.

مقرر عدد 2020/10/1/510 بتاريخ 03 نونبر 2020

النقطة التاسعة عشرة من جدول أعمال الدورة العادية لشهر أكتوبر 2020 المتعلقة:

دراسة حسابات النفقات من المبالغ المرصودة للمقاطعات برسم السنة المالية 2021 والتصويت عليها.

(حساب النفقات من المبالغ المرصودة برسم سنة 2021 لمقاطعة مراكش المدينة ومبلغه 15.567.515,00 درهم)

- ♦ إن مجلس جماعة مراكش المجتمع في دورته العادية لشهر أكتوبر 2020 خلال جلسة فريدة غير مفتوحة للعموم منعقدة في إطار التمديد بتاريخ 03 نونبر 2020 بقاعة الجلسات الرسمية بشارع محمد السادس تحت رئاسة السيد محمد العربي بلقاند رئيس المجلس الجماعي لمراكش وبمحضر السيد احمد العطاري رئيس الدائرة الحضرية جامع لفنا ممثلا للسيد الوالي عامل عمالة مراكش.
- ♦ وطبقا لمقتضيات القانون التنظيمي رقم 113.14 المتعلق بالجماعات وخاصة المادة 249 منه.
- ♦ وبعد تقديم تقرير اللجنة المكلفة بالميزانية والشؤون المالية والبرمجة في موضوع النقطة.
- ♦ وبعد التوضيحات المقدمة حول هذا الحساب.
- ♦ وبناء على مقترح مجلس مقاطعة مراكش المدينة في شأن برمجة المخصص الاجمالي المقترح للتسيير المرصود للمقاطعة في إطار حساب النفقات من المبالغ المرصودة.
- ♦ وبعد عرض حساب النفقات من المبالغ المرصودة لمقاطعة مراكش المدينة.
- ♦ وبعد إجراء التصويت العلني طبقا للقانون.
- ♦ وحيث أن عملية التصويت أسفرت على ما يلي:

- عدد الأعضاء الحاضرين اثناء التصويت	: 34	عضوا
- عدد الأصوات المعبر عنها	: 34	عضوا
- عدد الأعضاء الموافقين	: 32	عضوا وهم السادة :
محمد العربي بلقاند، عبد السلام سي كوري، أحمد المتصدق، عبد الرزاق جبور، خديجة الفضي، أمال ميصرة، محمد الزراف، عبد الهادي فاري، عواطف البردعي، الحسن بباوي، عبد الهادي ويسلات، عبد الرحيم الفيرامي، جويذة العويدي، حفيظة مجدار، أحمد محفوظ، ثورية بوعباد، عبد الكريم لمشوم، عبد الجليل بنسعود، حبيبة الكرشال، عادل المتصدق، محمد ايت بويدو، جمال الدين العكروود، محمد بنلعروسي، عبد المجيد بناني، أحمد عبيلة، الحسين نوار، إبراهيم بوحنش، السعيد ايت المحجوب، يوسف ايت رياض، خليفة الشحيمي، عبد الغني دريوش، عبد الهادي بن علا.		
- عدد الأعضاء الراضين	: 02	عضوان وهما السيدان :
ي عبد الحفيظ المغراوي، خليل بولحسن .		
- عدد الأعضاء الممتنعين عن التصويت	: لا أحد	

يقرر مايلي

صادق مجلس جماعة مراكش بالأغلبية المطلقة للأصوات المعبر عنها للأعضاء الحاضرين على مقرر النقطة المتعلقة بحساب النفقات من المبالغ المرصودة برسم سنة 2021 لمقاطعة مراكش المدينة ومبلغه 15.567.515,00 درهم كما هو ملحق بميزانية الجماعة والآتية تفاصيله كالاتي:

**حساب النفقات من المبالغ المرصودة لمقاطعة مراكش المدينة
برسم السنة المالية 2021**

المملكة المغربية
وزارة الداخلية
ولاية جهة مراكش أسفي
جماعة مراكش
مجلس مقاطعة مراكش المدينة
مديرية المصالح بالمقاطعة
مصلحة الميزانية و المحاسبة

DEPENSES DE FONCTIONNEMENT

نفقات التشغيل

رمز اقتصادي	الباب	الفصل	البرنامج	عمل / مشروع	السطر	نوع المصاريف	المبلغ المقبول لسنة 2020	المبلغ المقترح من طرف المجلس لسنة 2021	ملاحظات
	10					الإدارة العامة ADMINISTRATION GENERALE			
	10	10	10			أنشطة المجلس Action du Conseil ou Assemblée			
	10	10	10	10		تعويضات ممثلة للمصاريف Indemnités représentatives de Frais			
129	10	10	10	10	11	تعويضات للرئيس ، ولذوي الحق من المستشارين Indemnité au président et aux conseillers y ayant droit	360 000.00	360 000.00	
4221	10	10	10	10	14	مصاريف تنقل الرئيس والمستشارين داخل المملكة Frais de déplacement du président et des conseillers à l'intérieur du royaume	10 000.00	10 000.00	
	10	10	10	20		مصاريف الأعياد الوطنية والاحتفالات الرسمية Frais de fêtes nationales et cérémonies officielles			
391	10	10	10	20	21	شراء عتاد صغير للتزيين Achat de petit matériel fongible de décoration et de pavoisement	170 000.00	170 000.00	
449	10	10	10	20	22	اكتراء عتاد الحفلات Location de matériel des fêtes	200 000.00	120 000.00	
399	10	10	10	20	23	شراء التحف الفنية والهدايا لتسليم الجوائز Achat d'objets d'art ou cadeaux remis en prix	170 000.00	170 000.00	
47	10	10	10	20	24	مصاريف الإقامة والإطعام والاستقبال Frais d'hébergement , de restauration et de réception	180 000.00	200 000.00	
459	10	10	10	20	25	مصاريف النشاط الثقافي و الفني Frais d'animation artistiques et culturelles	600 000.00	600 000.00	
	10	10	10	50		اشتراكات ووثائق Abonnement et documentation			
499	10	10	10	50	51	اشتراك في الجرائد الرسمية والجرائد والمجلات Abonnement aux bulletins officiels et aux journaux et revues	3 000.00	-	
	10	10	10	60		تنظيم الندوات و المناظرات والتدريب Organisation de séminaires, colloques et stages			

47	10	10	10	60	61	مصاريف الاستقبال Frais de réception	40 000.00	40 000.00	
47	10	10	10	60	62	مصاريف الإيواء و الإطعام Frais d'hébergement et de restauration	80 000.00	80 000.00	
421	10	10	10	60	63	مصاريف النقل Frais de transport	50 000.00	30 000.00	
351	10	10	10	60	64	لوازم و مطبوعات Fourniture et impression	80 000.00	80 000.00	
449	10	10	10	60	65	كراء العتاد التعليمي Location matériel didactique	100 000.00	90 000.00	
455	10	10	10	60	66	مصاريف الأتعاب Frais d'honoraires	50 000.00	50 000.00	
459	10	10	10	60	68	مصاريف التنشيط Frais d'animation	50 000.00	30 000.00	
			10			مجموع البرنامج 10	2 143 000.00	2 030 000.00	
		10				مجموع الفصل 10	2 143 000.00	2 030 000.00	
	10	30	30			الأنشطة المتعلقة بوسائل التسيير الأخرى Actions liées aux autres moyens de fonctionnement			
	10	30	30	10		الاكتراء Location			
4421	10	30	30	10	14	اكتراء آليات النقل وآليات أخرى Location de matériel de transport et engins	200 000.00	500 000.00	
	10	30	30	20		العناية والمحافظة على البنايات والعتاد التقني Maintenance et conservation de bâtiments et matériel technique			
4111	10	30	30	20	21	الصيانة والمحافظة على البنايات الإدارية Entretien courant de bâtiments administratifs	400 000.00	500 000.00	
4133	10	30	30	20	23	الصيانة والإصلاح الاعتيادي للعتاد المعلوماتي Entretien et réparation courant de matériel informatique	30 000.00	70 000.00	
4134	10	30	30	20	24	الصيانة الاعتيادية لعتاد وأثاث المكاتب Entretien courant de matériel et mobilier de bureau	20 000.00	30 000.00	
419	10	30	30	20	25	الصيانة الاعتيادية لشبكة الهاتف والماء والكهرباء Entretien courant de réseaux téléphoniques électriques et d'eau	30 000.00	30 000.00	
	10	30	30	30		لوازم و مطبوعات Fournitures et imprimés			
351	10	30	30	30	31	لوازم المكتب مواد الطباعة ، أوراق و مطبوعات Fournitures de bureau, produits d'impression papeterie et imprimés	500 000.00	500 000.00	
353	10	30	30	30	32	لوازم العتاد التقني والمعلوماتي Fournitures pour matériel technique et informatique	120 000.00	150 000.00	
	10	30	30	40		مرأب السيارات والآليات Parc de véhicules en engins			

331	10	30	30	40	41	شراء الوقود والزيوت Achat de carburants et lubrifiants	1 000 000.00	850 000.00	
371	10	30	30	40	42	قطع الغيار والإطارات المطاطية للسيارات والآليات Pièces de rechange et pneumatique pour les véhicules et engins	100 000.00	100 000.00	
4131	10	30	30	40	43	صيانة وإصلاح السيارات والآليات Entretien et réparation de véhicules et engins	150 000.00	150 000.00	
	10	30	30	50		مواد البناء Matériaux de construction			
321	10	30	30	50	51	شراء المواد الخام من المقالع Achat de produits bruts des carrières	20 000.00	20 000.00	
322	10	30	30	50	52	شراء الإسمنت والأرصفت والزلج Achat de ciment trottoirs et carreaux	90 000.00	70 000.00	
323	10	30	30	50	53	شراء الخشب Achat de bois	90 000.00	80 000.00	
324	10	30	30	50	54	شراء مواد حديدية وقوادس وجامع المياه Achat de produits de ferronnerie regards et buses	120 000.00	80 000.00	
325	10	30	30	50	55	شراء الزجاج Achat de vitrerie	5 000.00	10 000.00	
326	10	30	30	50	56	شراء الصباغة Achat de peinture	500 000.00	500 000.00	
327	10	30	30	50	57	شراء اللوازم الصحية ومواد الترخيص Achat d'articles sanitaires et de plomberie	60 000.00	80 000.00	
328	10	30	30	50	58	شراء العتاد الكهربائي الصغير Achat de petit matériel électrique	40 000.00	60 000.00	
329	10	30	30	50	61	شراء الطوب Achat d'agglomérés	20 000.00	20 000.00	
	10	30	30	60		مواد حفظ الصحة Produit d'hygiène			
363	10	30	30	60	61	شراء مواد الصيانة المنزلية Achat de produits d'entretien ménager	85 000.00	100 000.00	
364	10	30	30	60	62	شراء المواد المطهرة Achat de produits désinfectants	120 000.00	300 000.00	
	10	30	30	80		دراسات أبحاث و أتعاب و استشارات قانونية Etude, recherches, honoraires et consultations juridique			
455	10	30	30	80	84	أتعاب Honoraires	50 000.00	50 000.00	
	10	30	30	90		مصاريف أخرى للإدارة العامة Autres frais de gestion générale			
332	10	30	30	90	91	مستحقات استهلاك الكهرباء Redevances d'électricité	300 000.00	300 000.00	
333	10	30	30	90	92	مستحقات استهلاك الماء Redevances d'eau	300 000.00	350 000.00	
43	10	30	30	90	94	رسوم ومستحقات المواصلات اللاسلكية Taxes et redevances de télécommunication	300 000.00	300 000.00	

434	10	30	30	90	95	رسوم بريدية ومصاريف المراسلات Taxes postales et affranchissement	10 000.00	10 000.00	
46	10	30	30	90	98	إعلانات قانونية إدراجات ومصاريف النشر Annonces légales insertion frais de publication	27 000.00	37 515.00	
			30			مجموع البرنامج 30	4 687 000.00	5 247 515.00	
		30				مجموع الفصل 30	4 687 000.00	5 247 515.00	
	10					مجموع الباب 10	6 830 000.00	7 277 515.00	
	20					مجال الشؤون الاجتماعية Domaines des Affaires Sociales			
	20	10	10			المساعدة الاجتماعية Assistance sociale			
	20	10	10	10		الإعانة المقدمة للجمعيات و المؤسسات المحلية Assistance aux associations et institutions locales			
571	20	10	10	10	13	مساعداة و دعم الجمعيات Aides et soutien aux associations	200 000.00	-	
	20	10	10	20		الهبات و المعونات Dons et secours			
589	20	10	10	20	22	مصاريف نقل الأطفال للمخيمات Frais de transport des enfants vers les colonies de vacances	200 000.00	200 000.00	
589	20	10	10	20	23	هبات و معونات لصالح المحتاجين Dons et secours en faveur des indigents	1 000 000.00	1 000 000.00	
589	20	10	10	20	25	مصاريف نقل الأموات و الدفن Frais de transport de morts et d'inhumation	50 000.00	-	
			10			مجموع البرنامج 10	1 450 000.00	1 200 000.00	
		10				مجموع الفصل 10	1 450 000.00	1 200 000.00	
	20	20	20			مساعداة للرياضة و الاستجمام Concours aux sports et loisirs			
	20	20	20	10		الجمعيات و الفرق الرياضية Associations et clubs de sport			
571	20	20	20	10	11	إعانات للجمعيات الرياضية Allocation aux associations sportives	-	-	
	20	20	20	20		ملاعب قاعات و مركبات رياضية Terrains , salles et complexes sportifs			
399	20	20	20	20	24	شراء لوازم الرياضة Achat d'articles de sports	360 000.00	360 000.00	
			20			مجموع البرنامج 20	360 000.00	360 000.00	
		20				مجموع الفصل 20	360 000.00	360 000.00	
	20	80	80			الثقافة و الفنون الجميلة Culture et beaux arts			
	20	80	80	10		المكتبات Bibliothèques			

351	20	80	80	10	14	تفسير الكتب و السجلات المختلفة Reliure de livres et registres divers	100 000.00	60 000.00	
			80			مجموع البرنامج 80	100 000.00	60 000.00	
		80				مجموع الفصل 80	100 000.00	60 000.00	
	20	90	90			الأنشطة الدينية Activités cultuelles			
	20	90	90	10		طقوس دينية Cérémonies religieuses			
48	20	90	90	10	11	مصاريف الطقوس Frais de cérémonies		50 000.00	
	20	90	90	20		المقابر و مصالح دفن الأموات Cimetières et pompes funèbres			
32	20	90	90	20	21	شراء مواد البناء Achat de matériaux de construction			
419	20	90	90	20	22	الصيانة و الإصلاح الاعتيادي للمقابر Entretien et réparation courants de cimetières	160 000.00	160 000.00	
			90			مجموع البرنامج 90	160 000.00	210 000.00	
		90				مجموع الفصل 90	160 000.00	210 000.00	
	20					مجموع الباب 20	2 070 000.00	1 830 000.00	
	30					مجالات الشؤون التقنية Domaine des Affaires Techniques			
	30	10	10			التعمير، السكن و المحافظة على البيئة Urbanisme, habitat et protection de l'environnement			
	30	10	10	10		السكن، المناطق الخضراء، الحدائق و المحافظة على البيئة Habitat, espaces verts, jardins et protection de l'environnement			
319	30	10	10	10	11	شراء الأشجار و الأغراس Achat d'arbres et de plantes	800 000.00	800 000.00	
319	30	10	10	10	12	شراء البذور و الأزهار للمغارس و المشاتل Achat de graines et fleurs de plantation	30 000.00	30 000.00	
391	30	10	10	10	14	شراء عتاد صغير للتشوير Achat de petit matériel de signalisation	800 000.00	650 000.00	
392	30	10	10	10	16	شراء شارات أسماء الشوارع Achat des plaques des noms des rues	80 000.00	-	
391	30	10	10	10	17	شراء عتاد صغير Achat de petit matériel	60 000.00	80 000.00	
	30	10	10	20		الصيانة و المحافظة على الممتلكات Maintenance et conservation du patrimoine			
419	30	10	10	20	21	الصيانة الاعتيادية للمناطق الخضراء و الحدائق و الغابات Entretien courant d'espaces verts, jardins et forêts	200 000.00	600 000.00	

419	30	10	10	20	23	صيانة الشواطئ و المسابح Entretien de plages ou piscines	200 000.00	150 000.00	
4122	30	10	10	20	25	الصيانة الاعتيادية للطرق Entretien courant de voies	1 800 000.00	1 700 000.00	
419	30	10	10	20	29	صيانة المنشآت الرياضية Entretien d'installations sportives	500 000.00	500 000.00	
419	30	10	10	20	30	صيانة منشآت الماء الصالح للشرب Entretien d'installations d'eau publique	100 000.00	-	
			10			مجموع البرنامج 10	4 570 000.00	4 510 000.00	
		10				مجموع الفصل 10	4 570 000.00	4 510 000.00	
	30					مجموع الباب 30	4 570 000.00	4 510 000.00	
						مجموع نفقات التسيير	13 470 000.00	13 617 515.00	

المملكة المغربية
وزارة الداخلية
ولاية جهة مراكش أسفي
جماعة مراكش
مجلس مقاطعة مراكش المدينة
مديرية المصالح بالمقاطعة
مصلحة الميزانية و المحاسبة

DEPENSES D'EQUIPEMENT

نفقات التجهيز

رمز اقتصادي	الباب	الفصل	البرنامج	عمل / مشروع	المسطر	نوع المصاريف	المبلغ المقبول لسنة 2020	المبلغ المقترح من طرف المجلس لسنة 2021	ملاحظات
	10					الإدارة العامة Administration Générale			
	10	10	10			النشاط المشترك Action commune			
	10	10	10	40		الممتلكات المنقولة Patrimoine mobilier			
	10	10	10	40	40	الافتقادات Acquisitions			
845	10	10	10	40	14	العتاد المعلوماتي Matériel informatique	500 000.00	550 000.00	
879	10	10	10	40	16	عتاد التزيين والحفلات Matériel des fêtes et de pavoisement	130 000.00	200 000.00	
				40		مجموع المشروع 40	630 000.00	750 000.00	
		10				مجموع الفصل 10	630 000.00	750 000.00	
	10					مجموع الباب 10	630 000.00	750 000.00	
	20	20	20			الانشطة الرياضية Actions sportives			
	20	20	20	10		الممتلكات العقارية Patrimoine immobilier			
	20	20	20	10	20	البيانات Constructions			
452	20	20	20	10	21	الدراسات و المساعدات التقنية Etudes et assistance technique	50 000.00	50 000.00	
825	20	20	20	10	22	الملاعب و المركبات الرياضية Stades et complexes sportifs	1 150 000.00	1 150 000.00	
				10		مجموع المشروع 10	1 200 000.00	1 200 000.00	
		20				مجموع الفصل 20	1 200 000.00	1 200 000.00	
	20					مجموع الباب 20	1 200 000.00	1 200 000.00	
						مجموع نفقات التجهيز	1 830 000.00	1 950 000.00	
						المجموع العام	15 300 000.00	15 567 515.00	

كاتب الجلسة
عبد الهادي بن علا



رئيس مجلس جماعة مراكش
محمد العربي بلقاند



مقرر عدد 2020/10/2/510 بتاريخ 03 نونبر 2020

النقطة التاسعة عشرة من جدول أعمال الدورة العادية لشهر أكتوبر 2020 المتعلقة:

دراسة حسابات النفقات من المبالغ المرصودة للمقاطعات برسم السنة المالية 2021 والتصويت عليها.
(حساب النفقات من المبالغ المرصودة برسم سنة 2020 لمقاطعة المنارة ومبلغه 27.675.583.00 درهم)

- ♦ إن مجلس جماعة مراكش المجتمع في دورته العادية لشهر أكتوبر 2020 خلال جلسة فريدة غير مفتوحة للعموم منعقدة في إطار التمديد بتاريخ 03 نونبر 2020 بقاعة الجلسات الرسمية بشارع محمد السادس تحت رئاسة السيد محمد العربي بلقاند رئيس المجلس الجماعي لمراكش وبمحضر السيد احمد العطاري رئيس الدائرة الحضرية جامع لفنا ممثلا للسيد الوالي عامل عمالة مراكش .
 - ♦ وطبقا لمقتضيات القانون التنظيمي رقم 113.14 المتعلق بالجماعات وخاصة المادة 249 منه.
 - ♦ وبعد تقديم تقرير اللجنة المكلفة بالميزانية والشؤون المالية والبرمجة في موضوع النقطة.
 - ♦ وبناء على مقترح مجلس مقاطعة المنارة في شأن برمجة المخصص الاجمالي المقترح للتسيير المرصود للمقاطعة في إطار حساب النفقات من المبالغ المرصودة.
 - ♦ وبعد ان تبين ان الاعتمادات التي رصدت من مجلس المقاطعة في حساب نفقاتها برسم سنة 2021، في إطار تنفيذ اتفاقية الشراكة مع المندوبية الإقليمية للصحة بعمالة مراكش لتقوية العرض الصحي بمدينة مراكش التي صادق عليها المجلس الجماعي في دورته الاستثنائية المنعقدة بتاريخ 24 شتنبر 2020، لا يدخل ضمن اختصاصات المقاطعة، مما يتطلب تعديلا بسيطا لا تشملته احكام المادة 250 من القانون التنظيمي المتعلق بالجماعات.
 - ♦ وبعد تقديم مقترح تعديلي يخص حساب المقاطعة وذلك بتحويل الاعتمادين المرصودين من فصل مصاريف نقل المرضى للمراكز الاستشفائية ومبلغه 300.000 درهم ومن فصل الصيانة الاعتيادية لبنايات المستوصفات ومبلغه 800.000 درهم (أي ما مجموعه 1.100.000 درهم) وتحويلهما إلى الفصل الخاص بالصيانة الاعتيادية للطرق ليصبح الاعتماد الكلي المبرمج لهذا الفصل هو 8.934.783 درهم.
 - ♦ وبعد عرض حساب النفقات من المبالغ المرصودة لمقاطعة المنارة في صيغته المعدلة.
 - ♦ وبعد إجراء التصويت العلني طبقا للقانون.
 - ♦ وحيث أن عملية التصويت أسفرت على ما يلي:
- | | | | |
|--------------------------------------|---|----|------|
| - عدد الأعضاء الحاضرين اثناء التصويت | : | 34 | عضوا |
| - عدد الأصوات المعبر عنها | : | 34 | عضوا |
| - عدد الأعضاء الموافقين | : | 32 | عضوا |
- محمد العربي بلقاند، عبد السلام سي كوري، أحمد المتصدق، عبد الرزاق جبور، خديجة الفضي، أمال ميصرة، محمد الزراف، عبد الهادي فاري، عواطف البردعي، الحسن بباوي، عبد الهادي ويسلات، عبد الرحيم الفيرامي، جريدة العويدي، حفيظة مجدار، أحمد محفوظ، ثورية بوعباد، عبد الكريم لمشوم، عبد الجليل بنسعود، حبيبة الكرشال، عادل المتصدق، محمد ايت بويدو، جمال الدين العكروود، محمد بنلعروسي، عبد المجيد بناني، أحمد عبيلة، الحسين نوار، إبراهيم بوحنش، السعيد ايت المحجوب، يوسف ايت رياض، خليفة الشحيمي، عبد الغني دريوش، عبد الهادي بن علا.
- | | | | |
|--------------------------------------|---|--------|-------|
| - عدد الأعضاء الراضين | : | 02 | عضوان |
| ي عبد الحفيظ المغراوي، خليل بولحسن . | | | |
| - عدد الأعضاء الممتنعين عن التصويت | : | لا أحد | |

يقرر مايلي

صادق مجلس جماعة مراكش بالأغلبية المطلقة للأصوات المعبر عنها للأعضاء الحاضرين على مقرر النقطة المتعلقة بحساب النفقات من المبالغ المرصودة برسم سنة 2021 لمقاطعة المنارة ومبلغه 27.675.583,00 درهم باعتماد التعديل المقترح اعلاه كما هو كما هو ملحق بميزانية الجماعة والاتية تفاصيله كالاتي:

حساب النفقات من المبالغ المرصودة لمقاطعة المنارة

برسم السنة المالية 2021



**Royaume du Maroc
Commune de Marrakech
Conseil de l'Arrondissement Menara
Direction des Services
Division Technique
Service des Marchés et Comptabilités

حساب النفقات من المبلغ المرصودة لمجلس مقاطعة المنارة لسنة 2021

**PROGRAMME DE DEPENSE SUR DOTATION
DU CONSEIL DE L'ARRONDISSEMENT
MENARA ANNEE 2021**

حساب النفقات من المبالغ المرصودة لمجلس مقاطعة المماراة لسنة 2021 COMPTÉ DE DEPENSES SUR DOTATIONS DU CONSEIL ANNÉE 2021

رمز وطني Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire					نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقبولة عن سنة Admis-en 2020	المقترحة لسنة Proposés pour 2021	المقبولة عن سنة Admis pour 2021	ملاحظات Observations
		الباب Chap.	الفصل Art.	البرنامج prog	مشروع عملية / proj/ action	السطر ligne					
		10									
		10	10	10							
		10	10	10	10						
	129	10	10	10	10	11	تعويضات للرئيس ولذوي الحق من المستشارين Indemnités au président et aux conseillers y ayant droit	352 800,00	352 800,00		
	4211	10	10	10	10	12	مصاريف نقل الرئيس والمستشارين داخل المملكة Frais de transport du président et des conseillers à l'intérieur du Royaume	20 000,00	10 000,00		

رمز وظيفي Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire					نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقبولة عن سنة Admis-en 2020	المقترحة لسنة Proposés pour 2021	المقبولة عن سنة Admis pour 2021	ملاحظات Observations
		البيب Chap.	الفصل Art.	البرنامج prog	مشروع /عملية/ proi/ action	السطر ligne					
4212	10	10	10	10	10	13	مصاريف نقل الرئيس والمستشارين بالخارج Frais de transport du président et des conseillers à l'étranger	60 000,00	10 000,00		
4221	10	10	10	10	14	مصاريف تنقل الرئيس والمستشارين داخل المملكة Frais de déplacement du président et des conseillers à l'intérieur du Royaume	50 000,00	10 000,00			
4222	10	10	10	10	15	مصاريف المهمة بالخارج للرئيس والمستشارين Frais de mission du président et des conseillers à l'étranger	100 000,00	10 000,00			
493	10	10	10	10	16	مصاريف تأمين الأعضاء Frais d'assurance des membres					
		10	10	10	20	مصاريف الأعياد الوطنية والإحتفالات الرسمية Frais de fêtes nationales et cérémonies officielles					
391	10	10	10	20	21	شراء عتاد صغير للتزيين Achat de petit matériel fongible de décoration et de pavoisement	60 000,00	60 000,00			

رمز وظيفي Code Ponce.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire					نوع المصاريف	المقبولة عن سنة Admis-en 2020	المقترحة لسنة Proposés pour 2021	المقبولة عن سنة Admis pour 2021	ملاحظات Observations
		الباب Chap.	الفصل Art.	البرنامج prog	مشروع /عملية proj/ action	المسطر ligne					
449	10	10	10	10	20	22	اكتراء عتاد الحفلات Location de matériel des fêtes	60 000,00	40 000,00		
399	10	10	10	10	20	23	شراء التحف الفنية والهدايا لتسليم الجوائز Achat d'objets d'art ou cadeaux remis en	500 000,00	300 000,00		
47	10	10	10	10	20	24	مصاريف الإقامة والإطعام والاستقبال Frais d'hébergement, de restauration et de réception	350 000,00	250 000,00		
459	10	10	10	10	20	25	مصاريف النشاط الثقافي والفني Frais d'animation artistique et culturelle	500 000,00	300 000,00		
		10	10	10	40		مصاريف التوأمة Jumelage				
4211	10	10	10	10	40	41	مصاريف النقل داخل المملكة Frais de transport à l'intérieur du Royaume				
4212	10	10	10	10	40	42	مصاريف النقل بالخارج Frais de transport à l'étranger	40 000,00			
4222	10	10	10	10	40	43	مصاريف المهمة بالخارج Frais de mission à l'étranger	60 000,00			

رمز وظيفي Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire					نوع المصاريف	المقبولة عن سنة Admis-en 2020	المقترحة لسنة Proposés pour 2021	المقبولة عن سنة Admis pour 2021	ملاحظات Observations
		الباب Chap.	الفصل Art.	البرنامج prog	مشروع /عملية/ proj/ action	السطر ligne					
47	10	10	10	10	40	44	مصاريف الإقامة والإطعام والاستقبال Frais d'hébergement, de restauration et de réception	50 000,00	50 000,00		
399	10	10	10	10	40	45	شراء التحف الفنية والهدايا لتسليم الجوائز Achat d'objets d'art ou cadeaux remis en prix	50 000,00	30 000,00		
		10	10	10	50	10	إشتراك ووثائق Abonnement et documentation				
499	10	10	10	10	50	51	الاشتراك في الجرائد الرسمية والجرائد والمجلات Abonnement aux bulletins officiels et aux journaux et revues	20 000,00	20 000,00		
494	10	10	10	10	50	52	الاشتراك في وكالات الأنباء Abonnement aux agences d'information.				
499	10	10	10	10	50	53	الاشتراك في شبكات الأنباء Abonnement aux réseaux d'information				
352	10	10	10	10	50	54	شراء وثائق مختلفة Achat de documentations diverses.				
499	10	10	10	10	50	55	الاشتراك في شبكة الماء والكهرباء Abonnement aux réseaux d'eau et d'électricité				

رمز وظيفي Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire					نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقبولة عن سنة Admis-en 2020	المقترحة لسنة Proposés pour 2021	المقبولة عن سنة Admis pour 2021	ملاحظات Observations
		الباب Chap.	الفصل Art.	البرنامج prog	مشروع /عملية/ proj/ action	المسطر ligne					
		10	10	10	60		تنظيم الندوات والمناظرات والتدريب de séminaires, colloques et stages				
	47	10	10	10	60	61		مصاريف الإقبال Frais de réception	50 000,00	30 000,00	
	47	10	10	10	60	62	مصاريف الإيواء والأطعم Frais d'hébergement et de restauration	100 000,00	50 000,00		
	421	10	10	10	60	63	مصاريف النقل Frais de transport	40 000,00	20 000,00		
	351	10	10	10	60	64	لوازم ومطبوعات Fournitures et impression	150 000,00	100 000,00		
	449	10	10	10	60	65	كراء العتاد التعليمي Location de matériel didactique				
	455	10	10	10	60	66	مصاريف الأتعاب Frais d'honoraires				
	454	10	10	10	60	67	التعويضات Vacations	30 000,00	20 000,00		

رمز وظيفي Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire					نوع المصاريف	المقبولة عن سنة Admis-en 2020	المقترحة لسنة Proposés pour 2021	المقبولة عن سنة Admis pour 2021	ملاحظات Observations
		الباب Chap.	الفصل Art.	البرنامج prog	مشروع عملية/ proj/ action	السطر ligne					
	459	10	10	10	60	68	مصاريف التشغيل Frais d'animation	20 000,00	20 000,00		
		10	30	30			الأنشطة المتعلقة بوسائل التسيير الأخرى Actions liées aux autres moyens de fonctionnement				
		10	30	30	10		الإجراء Location				
	4412	10	30	30	10	11	إجراء بنيايات إدارية Location de bâtiments administratifs				
	4421	10	30	30	10	14	إجراء آلات النقل و آلات أخرى Location de matériel de transport et engins	600 000,00	400 000,00		
	4423	10	30	30	10	15	إجراء عتاد معلوماتي Location de matériel informatique				
		10	30	30	20		العناية والمحافظة على البنيات والعتاد التقني Maintenance et conservation de bâtiments et matériel technique				

رمز وظيفي Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire					نوع المصاريف	المقبولة عن سنة Admis-en 2020	المقترحة لسنة Proposés pour 2021	المقبولة عن سنة Admis pour 2021	ملاحظات Observations
		الباب Chap.	الفصل Art.	البرنامج prog	مشروع عملية/ proj/ action	السطر ligne					
	4111	10	30	30	20	21	الصيانة والمحافظة على البنايات الإدارية Entretien courant de bâtiments administratifs	150 000,00	150 000,00		
	4112	10	30	30	20	22	الصيانة الاعتيادية لدرور السكني Entretien courant de logements				
	4133	10	30	30	20	23	الصيانة والإصلاح الاعتيادي للعقاد المعلوماتي المعلوماتي Entretien et réparation courant de matériel informatique	30 000,00	30 000,00		
	4134	10	30	30	20	24	الصيانة الاعتيادية لعقاد وأثاث المكاتب Entretien courant de matériel et mobilier de bureau	20 000,00	20 000,00		
	419	10	30	30	20	25	والكهرباء والصيانة الاعتيادية لشبكة الهاتف والماء Entretien courant de réseaux téléphoniques, électriques et deau	20 000,00	20 000,00		
	4132	10	30	30	20	26	الصيانة الاعتيادية للعقاد التقني Entretien courant de matériel technique				
		10	30	30	30		لوازم ومطبوعات Fournitures et imprimés				

رمز وظيفي Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire					نوع المصاريف	المقبولة عن سنة Admis-en 2020	المقترحة لسنة Proposés pour 2021	المقبولة عن سنة Admis pour 2021	ملاحظات Observations
		الباب Chap.	الفصل Art.	البرنامج prog	مشروع عملية/ proj/ action	السطر ligne					
							NATURE DES DEPENSES				
							نوع المصاريف				
							لوزم المكتب ، مواد الطباعة ، أوراق ومطبوعات				
	351	10	30	30	30	31	لوزم المكتب ، مواد الطباعة ، أوراق ومطبوعات	300 000,00	250 000,00		
							لوزم المتاد التقني والمعلوماتي				
	353	10	30	30	30	32	لوزم المتاد التقني والمعلوماتي	80 000,00	80 000,00		
							لوزم ومنتجات النشر				
	359	10	30	30	30	33	لوزم ومنتجات النشر				
							مصاب السيارات والآليات				
		10	30	30	40		مصاب السيارات والآليات				
							شراء الوقود والزيوت				
	331	10	30	30	40	41	شراء الوقود والزيوت	800 000,00	600 000,00		
							أحاث من الوقود والزيوت				
							للسيارات والآليات قطع العجل والإطارات المطاطية				
	371	10	30	30	40	42	للسيارات والآليات قطع العجل والإطارات المطاطية	200 000,00	150 000,00		
							قطع العجل والإطارات المطاطية للسيارات والآليات				
	4131	10	30	30	40	43	صيانة وإصلاح السيارات والآليات	250 000,00	200 000,00		
							صيانة وإصلاح السيارات والآليات				
							Entretien et réparation de véhicules et engins				
							مواد البناء				
		10	30	30	50		مواد البناء				
							Matériaux de construction				
							شراء المواد الخام من المقالع				
	321	10	30	30	50	51	شراء المواد الخام من المقالع	20 000,00	20 000,00		
							Achat de produits bruts des carrières				

رمز وظيفي Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire					نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقبولة عن سنة Admis-en 2020	المقترحة لسنة Proposés pour 2021	المقبولة عن سنة Admis pour 2021	ملاحظات Observations
		الباب Chap.	الفصل Art.	البرنامج prog	مشروع /عملية/ proj/ action	السطر ligne					
	322	10	30	30	50	52	شراء الإسمنت والأرصعة والتلج Achat de ciment, trottoirs et carreaux	300 000,00	300 000,00		
	323	10	30	30	50	53	شراء الخشب Achat de bois	20 000,00	20 000,00		
	324	10	30	30	50	54	شراء مواد حديدية وقواعد وجامع المياه Achat de produits de ferromerie, regards et buses	30 000,00	30 000,00		
	325	10	30	30	50	55	شراء الزجاج Achat de vitrerie	10 000,00	10 000,00		
	326	10	30	30	50	56	شراء الصباغة Achat de peinture	300 000,00	300 000,00		
	327	10	30	30	50	57	شراء اللوازم الصحية ومواد الترويض Achat d'articles sanitaires et de plomberie	30 000,00	30 000,00		
	328	10	30	30	50	58	شراء العتاد الكهربائي الصغير Achat de petit matériel électrique	30 000,00	30 000,00		
	335	10	30	30	50	59	شراء الزفت Achat de bitume	300 000,00	200 000,00		
	329	10	30	30	50	60	شراء الجير Achat de chaux	10 000,00	10 000,00		
	329	10	30	30	50	61	شراء الطوب Achat d'agglomérés	10 000,00	10 000,00		

رمز وظيفي Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire					نوع المصاريف	المقبولة عن سنة Admis-en 2020	المقترحة لسنة Proposés pour 2021	المقبولة عن سنة Admis pour 2021	ملاحظات Observations
		الباب Chap.	الفصل Art.	البرنامج prog	مشروع عملية / proj/ action	السطر ligne					
	329	10	30	30	50	62	شراء الأجر Achat de briques				
							مواد حفظ الصحة Produit d'hygiène				
	363	10	30	30	60	61	شراء مواد الصيانة المنزلية Achat de produits d'entretien ménager	40 000,00	40 000,00		
	364	10	30	30	60	62	شراء المواد المطهرة Achat de produits désinfectants		100 000,00		
							دراسات عامة Etudes générales				
	451	10	30	30	80	81	دراسات عامة Etudes générales				
	452	10	30	30	80	82	مصاريف الدراسات التقنية والتحليل Frais d'études techniques et d'analyses	150 000,00	150 000,00		
	455	10	30	30	80	84	أتعاب Honoraires	10 000,00	10 000,00		
	455	10	30	30	80	85	استشارات قانونية Consultation juridique				
							مصاريف أخرى لإدارة العامة Autres frais de gestion générale				

رمز وظيفي Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire					نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقبولة عن سنة Admis-en 2020	المقترحة لسنة Proposés pour 2021	المقبولة عن سنة Admis pour 2021	ملاحظات Observations
		الباب Chap.	الفصل Art.	البرنامج prog	مشروع /عينية/ proj/ action	السطر ligne					
	332	10	30	30	90	91	مستحقات استهلاك الكهرباء Redevances d'électricité	600 000,00	500 000,00		
	333	10	30	30	90	92	مستحقات استهلاك الماء Redevances d'eau	600 000,00	500 000,00		
	336	10	30	30	90	93	مصاريف التكلفة وموادها Frais de chauffage et produits de chauffage				
	43	10	30	30	90	94	رسوم ومستحقات المواصلات اللاسلكية Taxes et redevances de télécommunication	300 000,00	200 000,00		
	434	10	30	30	90	95	رسوم بريدية ومصاريف المراسلات Taxes postales et affranchissement	8 000,00	8 000,00		
	46	10	30	30	90	97	الإعلانات Publicités				
	46	10	30	30	90	98	إعلانات قانونية ، إعلانات ومصاريف النشر Annonces légales, insertion, frais de publication	80 000,00	80 000,00		
Total Chapitre 10								6 130 800,00			

رمز وظيفي Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire					نوع المصاريف	المقبولة عن سنة Admin-en 2020	المقترحة لسنة Proposés pour 2021	المقبولة عن سنة Admin pour 2021	ملاحظات Observations
		الباب Chap.	الفصل Art.	البرنامج prog	مشروع عملية/ proj/ action	السطر ligne					
		20					مجال الشؤون الاجتماعية DOMAINES DES AFFAIRES SOCIALES المساعدة الاجتماعية Assistance sociale				
		20	10	10	10						
		20	10	10	10						
		20	10	10	10						
							إعانة مقدمة للمؤسسات الخيرية العمومية Subventions aux institutions publiques de bienfaisance				
	571	20	10	10	10	12					
	571	20	10	10	10	13		مساعدات و دعم الجمعيات Aides et soutien aux associations			
							إعانات لمؤسسات أخرى اجتماعية Subventions aux autres institutions sociales				
	571	20	10	10	10	14					
							الهبات والمعونات Dons et secours				
		20	10	10	20						
							مصاريف نقل المرضى للمراكز الاستشفائية Frais de transport des malades vers les centres hospitaliers				
	589	20	10	10	20	21					

رمز وظيفي Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire					نوع المصاريف	المقبولة عن سنة Admis-en 2020	المقترحة لسنة Proposés pour 2021	المقبولة عن سنة Admis pour 2021	ملاحظات Observations
		الباب Chap.	الفصل Art.	البرنامج Prog	مشروع عملية/ proji/ action	السطر ligne					
	589	20	10	10	20	22	مصاريف نقل الأطفال للمخيمات Frais de transport des enfants vers les colonies de vacances				
	589	20	10	10	20	23	هبات ومعونات لصالح المحتاجين Dons et secours en faveur des indigents	1 200 000,00	1 200 000,00		
	589	20	10	10	20	24	مصاريف استشفاء المعوزين Frais d'hospitalisation des indigents	500 000,00	500 000,00		
	589	20	10	10	20	25	مصاريف نقل الأموات والدفن frais de transport de morts et d'inhumation				
	589	20	10	10	20	26	مصاريف نقل المرضى للمراكز الاستشفائية frais de transport des maladies vers les centres hospitalières				
		20	10	10	30		الاعانات و المساعدات المقدمة لفائدة المرأة و الطفولة Aides et subventions au profit de la femme et l'enfance				
154		20	10	10	30	31	مصاريف تسيير المراكز الاجتماعية و الثقافية الخاصة بالمرأة frais de fonctionnement des foyers socioculturels de femme	100 000,00	50 000,00		

رمز وظيفي Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire					نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقبولة عن سنة Admis-en 2020	المقترحة لسنة Proposés pour 2021	المقبولة عن سنة Admis pour 2021	ملاحظات Observations
		الذبح Chap.	الفصل Art.	البرنامج prog	مشروع /عملية/ proj/ action	المسطر ligne					
154	20	10	10	30	32	مصاريف تسيير المراكز الاجتماعية و الثقافية الخاصة بالطفولة frais de fonctionnement des foyers socioculturels de l'enfance	20 000,00	20 000,00			
154	20	10	10	30	33	مصاريف تسيير دور حضنة الاطفال frais de fonctionnement des garderies d'enfants					
589	20	10	10	30	34	مصاريف الختانة Frais de circonsion	150 000,00	100 000,00			
589	20	10	10	30	35	مصاريف نقل الاطفال للمخيمات Frais de transport des enfants vers les colonies de vacances	200 000,00	200 000,00			
		20	20	20		مساعداة للرياضة و الإستجمام Concours aux sports et loisirs					
		20	20	10		الجمعيات و الفرق الرياضية Associations et clubs de sports					
571	20	20	20	10	11	إعانات للجمعيات الرياضية Allocations aux associations sportives					
572	20	20	20	10	12	إعانات للفرق الرياضية Allocations aux clubs sportifs					

رمز وظيفي Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire					نوع المصاريف	المقبولة عن سنة Admin-en 2020	المقترحة لسنة Proposés pour 2021	المقبولة عن سنة Adminis pour 2021	ملاحظات Observations
		الباب Chap.	الفصل Art.	البرنامج prog	مشروع عملية/ proj/ action	السطر ligne					
		20	20	20	20		ملاعب، قاعات ومرجعات رياضية Terrains, salles et complexes sportifs				
	571	20	20	20	20	21	مساهمات في مصاريف تشغيل القاعات الرياضية Participation aux frais de fonctionnement des salles de sports	200 000,00	200 000,00		
	572	20	20	20	20	22	مساهمات في مصاريف تشغيل الملاعب الرياضية Participation aux frais de fonctionnement des terrains de sports	200 000,00	200 000,00		
	571	20	20	20	20	23	مساهمات في مصاريف تشغيل المركبات الرياضية Participation aux frais de fonctionnement des complexes sportifs				
	399	20	20	20	20	24	شراء لوازم الرياضة Achat d'articles de sport	800 000,00	500 000,00		
		20	30	30			العلاجات الأساسية والحفاظة على الصحة Soins de santé de base et d'hygiène				
		20	30	30	10		مواد صحية وصيدلانية Produits pharmaceutiques et d'hygiène				

رمز وظيفي Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire					نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقبولة عن سنة Admis-en 2020	المقترحة لسنة Proposés pour 2021	المقبولة عن سنة Admis pour 2021	ملاحظات Observations
		الباب Chap.	الفصل Art.	البرنامج prog	مشروع /عملية proj/ action	السطر ligne					
		20	30	30	10	11	شراء المواد الصحية للبلدية الصحية والمراكز الإستشفائية Achat de produits pharmaceutiques pour les B.M.H. et les centres hospitaliers				
	361	20	30	30	10	12	شراء المواد للوقاية الصحية للمكاتب البلدية للصحة والمراكز الإستشفائية و المستوصفات Produits d'hygiène pour les B.M.H., centres hospitaliers et dispensaires				
	36	20	30	30	10	13	شراء مواد إبادة الفئران Achat de produits pour dératisation				
	36	20	30	30	10	14	شراء المبيدات الحشرية والحشرات Achat de pesticides et insecticides				
	364	20	30	30	10	15	شراء عتاد صغير للمكاتب البلدية للصحة Achat de petit matériel pour les B.M.H.				
	391	20	30	30	20		حملات التلقيح Campagne de vaccination				
	361	20	30	30	20	21	شراء مواد التلقيح Achat de produits de vaccination				
	399	20	30	30	20	22	شراء عتاد صغير للتلقيح Achat de petit matériel de vaccination				

رمز وظيفي Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire					نوع المصاريف	المقبولة عن سنة Admis-en 2020	المقترحة لسنة Proposés pour 2021	المقبولة عن سنة Admis pour 2021	ملاحظات Observations
		الباب Chap.	الفصل Art.	البرنامج prog	مشروع عملية/ proj/ action	المسطر ligne					
		20	40	40			الحفاظة على المراكز الإستشفائية والمستوصفات Conservation des centres hospitaliers et dispensaires				
		20	40	40	10		لوازم المراكز الإستشفائية والمستوصفات Fournitures pour les centres hospitaliers et dispensaires				
	391	20	40	40	10	11	شراء العتاد الصغير و المواد Achat de petit matériel et outillage				
	361	20	40	40	10	12	شراء منتجات خاصة بالمختبر Achat de produits de laboratoire				
	342	20	40	40	10	13	شراء الملابس والأثواب Achat d'habillement et de linge				
		20	40	40	20		الصيانة الإعتيادية للبيانات Maintenance et entretien courant de bâtiments				
411		20	40	40	20	21	الصيانة الإعتيادية لبيانات المراكز الإستشفائية Entretien courant des bâtiments des centres hospitaliers				

رمز وظيفي Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire					نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقبولة عن سنة Admis-en 2020	المقترحة لسنة Proposés pour 2021	المقبولة عن سنة Admis pour 2021	ملاحظات Observations
		الباب Chap.	الفصل Art.	البرنامج prog	مشروع /عملية proj/ action	السطر ligne					
		20	40	40			المحافظة على المراكز الاستشفائية والمستوصفات Conservation des centres hospitaliers et dispensaires				
		20	40	40	10		لوازم المراكز الاستشفائية والمستوصفات Fournitures pour les centres hospitaliers et dispensaires				
	391	20	40	40	10	11	شراء العقاد الصغير و المواد Achat de petit matériel et outillage				
	361	20	40	40	10	12	شراء منتجات خاصة بالمختبر Achat de produits de laboratoire				
	342	20	40	40	10	13	شراء الملابس والأثواب Achat d'habillement et de linge				
		20	40	40	20		الصيانة الإحتيادية للبنىات Maintenance et entretien courant de bâtiments				
411		20	40	40	20	21	الصيانة الإحتيادية لبنيات المراكز الإستشفائية Entretien courant des bâtiments des centres hospitaliers				

رمز وظيفي Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire					نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقبولة عن سنة Admis-en 2020	المقترحة لسنة Proposés pour 2021	المقبولة عن سنة Admis pour 2021	ملاحظات Observations
		الباب Chap.	الفصل Art.	البرنامج prog	مشروع عملية/ proj/ action	المسطر ligne					
	411	20	40	40	20	22	الصيانة الاعتيادية لبنانيات المستوصفات Entretien courant des bâtiments des dispensaires				
		20	40	40	30		الصيانة وإصلاح العتاد Entretien et réparation de matériel				
	4132	20	40	40	30	31	الصيانة الاعتيادية للعتاد التقني Entretien et réparation courant de matériel technique				
	4134	20	40	40	30	32	الصيانة والإصلاح الاعتيادي للأثاث وعتاد المكاتب Entretien et réparation courant du mobilier et matériel de bureau				
		20	50	50			التعليم الابتدائي Enseignement primaire				
		20	50	50	10	10	مواد غذائية ولوازم استهلاكية Denrées et fournitures consommées				
	351	20	50	50	10	11	شراء لوازم مدرسية Achat de fournitures scolaires	60 000,00	100 000,00		
	399	20	50	50	10	12	شراء الكتب لمنح الجوائز Achat de livres remis en prix	80 000,00	50 000,00		
	311	20	50	50	10	13	شراء مواد غذائية للمطاعم المدرسية Achat de denrées alimentaires pour les cantines				

رمز وظيفي Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire					نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقبولة عن سنة Admis-en 2020	المقترحة لسنة Proposés pour 2021	المقبولة عن سنة Admis pour 2021	ملاحظات Observations
		الباب Chap.	الفصل Art.	البرنامج prog	مشروع /عملية/ proj/ action	السطر ligne					
		20	50	50	20		الصيانة والمحافظة Maintenance et entretien				
		20	50	50	20	21	الصيانة والإصلاح الإعتيادي للعقد والأثاث Entretien et réparation courants de matériel et mobilier				
	4134	20	50	50	20	21	الصيانة والإصلاح الإعتيادي للعقد والأثاث Entretien et réparation courants de matériel et mobilier				
		20	50	50	20	22	الصيانة الإعتيادية للنباتات Entretien courant de bâtiments		200 000,00		
		20	60	60			التعليم الثانوي Enseignement secondaire				
		20	60	60	10		مواد غذائية ولوازم استهلاكية Denrées et fournitures consommées				
		20	60	60	10	11	شراء لوازم مدرسية Achat de fournitures scolaires	20 000,00	100 000,00		
		20	60	60	10	12	شراء الكتب للمكتبات Achat de livres pour les bibliothèques				
		20	60	60	10	13	شراء كتب لمخ الحوائز Achat de livres pour la remise en prix	80 000,00	50 000,00		
		20	60	60	10	14	شراء مواد غذائية للمدارس الداخلية Achat de denrées alimentaires pour les internats				
		20	60	60	10	15	شراء الملابس والأثاث للمدارس الداخلية Achat d'habillement et de linge pour les internats				

رمز وظيفي Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire					نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقبولة عن سنة Admis-en 2020	المقترحة لسنة Proposés pour 2021	المقبولة عن سنة Admis pour 2021	ملاحظات Observations
		الباب Chap.	الفصل Art.	البرنامج prog	مشروع عملية/ proj/ action	السطر ligne					
	391	20	60	60	10	16	شراء عتاد صغير للمدارس الداخلية Achat de petit matériel pour les internats				
		20	60	60	20		الصيانة والمحافظة Maintenance et entretien				
	413	20	60	60	20	21	الصيانة والإصلاح الإعتيادي للعتاد Entretien et réparation courants de matériel				
	4111	20	60	60	20	22	الصيانة والإصلاح الإعتيادي للبيات Entretien et réparation courants de bâtiments		100 000,00		
		20	70	70			التكوين و تقوية القدرات formation et renforcement des capacités				
		20	70	70	10		مراكز التكوين Centres de formation				
	454	20	70	70	10	11	مراكز التكوين المستمر للمنتخبين Frais de formation continue pour les élus				
	454	20	70	70	10	12	مصاريف التكوين المستمر لموظفي الجماعة Frais de formation continue pour le personnel de la collectivité	20 000,00	20 000,00		
	454	20	70	70	10	13	تعويضات التأطير و تقوية القدرات Indemnités d'encadrement et de renforcement des capacités	10 000,00	10 000,00		

رمز وظيفي Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire					نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقبولة عن سنة Admis-en 2020	المقترحة لسنة Proposés pour 2021	المقبولة عن سنة Admis pour 2021	ملاحظات Observations
		الباب Chap.	الفصل Art.	البرنامج prog	مشروع علية/ proi/ action	السطر ligne					
		20	80	80			الثقافة والفنون الجميلة Culture et beaux arts				
		20	80	80	10			المكتبات Bibliothèques			
	352	20	80	80	10	11	شراء الكتب Achat de livres	10 000,00	10 000,00		
	4134	20	80	80	10	12	الصيانة والإصلاح الإعتيادي للعتاد Entretien et réparation courants de matériel et de mobilier				
	411	20	80	80	10	13	الصيانة الإعتيادية للبيانات Entretien courant de bâtiments				
	351	20	80	80	10	14	تسفير الكتب والسجلات المختلفة Reliure de livres et registres divers	100 000,00	50 000,00		
		20	80	80	20		المعاهد الموسيقية Conservatoires				
	399	20	80	80	20	21	شراء أدوات موسيقية Achat d'instruments de musique				
	4132	20	80	80	20	22	الصيانة والإصلاح الإعتيادي للعتاد التقني Entretien et réparation courants de matériel technique				
	411	20	80	80	20	23	الصيانة الإعتيادية للبيانات Entretien courant de bâtiments				

رمز وظيفي Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire					نوع المصاريف	المقبولة عن سنة Admis-en 2020	المقترحة لسنة Proposés pour 2021	المقبولة عن سنة Admis pour 2021	ملاحظات
		الباب Chap.	الفصل Art.	البرنامج prog	مشروع عملية/ proj/ action	السطر ligne					
		20	80	80	30		المسرح Théâtre				
	391	20	80	80	30	31	شراء عتاد صغير Achat de petit matériel				
	411	20	80	80	30	32	الصيانة الاعتيادية للبيانات Entretien courant de bâtiments				
	413	20	80	80	30	33	الصيانة والإصلاحات الاعتيادية للعتاد Entretien et réparation courants de matériel				
		20	80	80	40		دور الشباب Maisons de jeunes				
	413	20	80	80	40	41	الصيانة والإصلاحات الاعتيادية للعتاد Entretien et réparation courants de matériel				
	411	20	80	80	40	42	الصيانة الاعتيادية للبيانات Entretien courant de bâtiments				
		20	80	80	50		المتاحف Musées				
	413	20	80	80	50	51	الصيانة والإصلاح الاعتيادي للعتاد Entretien et réparation courants de matériel				
	4111	20	80	80	50	52	الإصلاح الاعتيادي للبيانات Entretien courant de bâtiments				

رمز وظيفي Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire					نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقبولة عن سنة Admis-en 2020	المقترحة لسنة Proposés pour 2021	المقبولة عن سنة Admis pour 2021	ملاحظات Observations
		الباب Chap.	الفصل Art.	البرنامج prog	مشروع /عملية proj/ action	السطر ligne					
4111	20	20	80	80	50	53	إصلاح الآثار التاريخية Entretien de monuments historiques				
		20	80	80	80		منح لصالح الجمعيات Subvention en faveur des associations				
	399	20	80	80	80	81	منح لصالح الجمعيات الثقافية Subvention aux associations culturelles				
		20	90	90			الأنشطة الدينية Activités culturelles				
		20	90	90	10		طقوس دينية Cérémonies religieuses				
	48	20	90	90	10	11	مصاريف الطقوس Frais de cérémonies	200 000,00	100 000,00		
		20	90	90	20		المقابر ومصالح دفن الأوتار Cimetières et pompes funèbres				
	32	20	90	90	20	21	شراء مواد البناء Achat de matériaux de construction	30 000,00	30 000,00		
	419	20	90	90	20	22	الصيانة والإصلاح الاعتيادي للمقابر Entretien et réparation courants de cimetières	100 000,00	100 000,00		

رمز وظيفي Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire					نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقبولة عن سنة 2020 Admis-en 2020	المقترحة لسنة 2021 Proposés pour 2021	المقبولة عن سنة 2021 Admis pour 2021	ملاحظات Observations
		التيب Chap.	الفصل Art.	البرنامج prog	مشروع /عملية proj/ action	المسطر ligne					
Total Chapitre 20											
		30									
		30	10	10							
		30	10	10	10						
	319	30	10	10	10	11	شراء الأشجار والأعراس Achat d'arbres et de plantes	250 000,00	200 000,00		
	319	30	10	10	10	12	شراء البذور والأزهار للمعارض والمشاتل Achat de graines et fleurs de plantation	30 000,00	20 000,00		
	362	30	10	10	10	13	شراء الأمصة Achat d'engrais	20 000,00	10 000,00		
	391	30	10	10	10	14	شراء عتاد صغير للتشوير Achat de petit matériel de signalisation	300 000,00	300 000,00		
Total Chapitre 20								4 990 000,00			

رمز وظيفي Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire					نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقبولة عن سنة Admin-en 2020	المقترحة لسنة Proposés pour 2021	المقبولة عن سنة Admin pour 2021	ملاحظات Observations
		الباب Chap.	الفصل Art.	البرنامج prog	مشروع عملية/ proj/ action	السطر ligne					
	392	30	10	10	10	15	شراء شارات لترقيم العمرات Achat des plaques de rotation des immeubles				
	392	30	10	10	10	16	شراء شارات أسماء الشوارع Achat des plaques des noms des rues	10 000,00	10 000,00		
	391	30	10	10	10	17	شراء عتاد صغير Achat de petit matériel	100 000,00	100 000,00		
	329	30	10	10	10	18	شراء القواديس ومجموع المباد من الصليب Achat de buses et regards en fonte	10 000,00	10 000,00		
		30	10	10	20		الصيانة والمحافظنة على الممتلكات Maintenance et conservation du patrimoine				
	419	30	10	10	20	21	الصيانة الإعتيادية للمناطق الخضراء والحائقي والغابات Entretien courant d'espaces verts, jardins et forêts	1 500 000,00	1 500 000,00		
	4121	30	10	10	20	22	صيانة الساحات العمومية والمتنزهات ومرافق المسيرات والمزابل العمومية Entretien de places publiques, parcs, parkings et décharges publiques	300 000,00	300 000,00		
	419	30	10	10	20	23	صيانة الشواطئ والمسبح Entretien de plages ou piscines				
	429	30	10	10	20	24	صيانة مجاري المياه المستعملة Entretien d'égouts				

رمز وظيفي Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire					نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقبولة عن سنة Admis-en 2020	المقترحة لسنة Proposés pour 2021	المقبولة عن سنة Admis pour 2021	ملاحظات Observations
		الباب Chap.	الفصل Art.	البرنامج prog	مشروع /عملية proj/ action	السطر ligne					
	4122	30	10	10	20	25	الصيانة الإعتيادية للطرق Entretien courant de voies	9 100 000,00	8.934.783,00		
	4113	30	10	10	20	27	صيانة البنايات التقنية Entretien de bâtiments techniques				
	419	30	10	10	20	28	صيانة المخيمات Entretien de campings				
	419	30	10	10	20	29	صيانة المنشآت الرياضية Entretien d'installations sportives	200 000,00	150 000,00		
	419	30	10	10	20	30	صيانة منشآت الماء الصالح للشرب Entretien d'installations de eau publique				
	419	30	10	10	20	31	صيانة منشآت الإنارة العمومية Entretien d'installations d'éclairage public				
	419	30	10	10	20	32	صيانة منشآت أخرى Entretien d'autres installations	30 000,00	20 000,00		
		30	20	20			الإدارة العمومية Eclairage public				
		30	20	20	10		الصيانة والمحافظة Maintenance et conservation				

رمز وظيفي Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire					نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقبولة عن سنة Admis-en 2020	المقترحة لسنة Proposés pour 2021	المقبولة عن سنة Admis pour 2021	ملاحظات Observations
		الباب Chap.	الفصل Art.	البرنامج prog	مشروع عملية/ proj/ action	السطر ligne					
	4123	30	20	20	10	11	العناية والإصلاح الإعتيادي لشبكات التوزيع ومعدات الإنارة Entretien et réparation courants de réseaux et installation d'électricité				
	4123	30	20	20	10	12	الصيانة الإعتيادية لمعدات الإنارة العامة Entretien courant d'ouvrages d'électricité publique				
	419	30	20	20	10	13	الصيانة الإعتيادية للمولدات ومحطات التحويل Entretien courant de générateurs, postes de transformation et groupe				
	399	30	20	20	10	14	شراء عتاد الصيانة Achat de matériel d'entretien				
		30	20	20	20		استهلاك الإنارة العمومية Consommation de l'Eclairage public				
	332	30	20	20	20	21	المستحقات Redevances				
		30	30	30			نقط الماء Points d'eau				
		30	30	30	10		الصيانة والمحافظة Maintenance et conservation				

رمز وظيفي Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire					نوع المصاريف	المقبولة عن سنة Admis-en 2020	المقترحة لسنة Proposés pour 2021	المقبولة عن سنة Admis pour 2021	ملاحظات Observations
		الباب Chap.	الفصل Art.	البرنامج prog	مشروع /عملية proj/ action	السطر ligne					
	333	30	30	30	10	11	المستحقات Redevances				
	399	30	30	30	10	12	شراء عتاد الصيانة Achat de matériel d'entretien				
Total Chapitre 30									10 454 783,00		
		50					دعم أنشطة مختلفة Domaine de soutien				
		50	20				الدعم من خلال المصاريف الطارئة Soutien par dépenses imprévues				
		50	20	20			العتاد وصوائر التسيير Matériel et frais de fonctionnement				
	359	50	20	20	20		العتاد وصوائر التسيير Matériel et frais de fonctionnement				
Total Chapitre 50									0,00		

الرمز الوظيفي Code Fonct	الرمز الاقتصادي Code Econo	رمز الميزانية Code Budgétaire				نوع مصروف التجهيز	المقبولة Admises 2020	المقترحة Proposées 2021	المقبولة Admises 2021	ملاحظات Observations
		الباب Chap	الفصل Art	برنامج Prog.	مشروع/ عملية Projet/ action					
		10				الإدارة العامة ADMINISTRATION GENERALE				
		10	10	10		التشغيل المشترك Action commune				
		10	10	10		الممتلك العقارية Patrimoine immobilier				
		10	10	10	20	البناءات Constructions				
	88	10	10	10	20	الدراسات والمساعدة التقنية Etudes et assistance techniques	60 000,00			
	821	10	10	10	20	تشديد البنائات Construction de bâtiments	1 000 000,00			
	821	10	10	10	20	تنفيذ مساكن السكن Construction de logements				
	825	10	10	10	20	بناء أسوار وسياجات Construction de murs de clôture				
	29	10	10	10	20	الحقوق والرسوم المرتبطة بالبنائات Droits et taxes liés aux constructions				

الرمز الوظيفي Code Fonct	الرمز الاقتصادي Code Econo	رمز الميزانية Code Budgétaire					نوع مصاريف التجهيز	المقبولة Admises 2020	المقترحة Proposées 2021	المقبولة Admises 2021	ملاحظات Observations
		الباب Chap	الفصل Art	برنامج Prog.	مشروع/ عملية Project/ action	سطر Lign					
		10	10	10	30	30	الإصلاحات والابتغال الكبرى المصيبة Aménagement et gros travaux de maintenance				
							البنيات Bâtiments	300 000,00	200 000,00		
826		10	10	10	30	33	المتلكات المنقولة Patrimoine mobilier				
		10	10	10	40		الإقتناءات Acquisitions				
		10	10	10	40	10	عتاد وأثاث المكتب Matériel et mobilier de bureau	400 000,00	200 000,00		
		10	10	10	40	12	العتاد التقني Matériel technique	200 000,00	100 000,00		
		10	10	10	40	13	العتاد المعلوماتي Matériel informatique	200 000,00	100 000,00		
		10	10	10	40	14	العتاد الكهربائي والإلكتروني Matériel électrique et électronique				
		10	10	10	40	15	عتاد التزيين والحفلات Matériel des fêtes et de pavoisement	100 000,00	60 000,00		
879		10	10	10	40	16					

الرمز الوظيفي Code Fonct	الرمز الاقتصادي Code Econo	رمز الميزانية Code Budgétaire					نوع مصاريف التجهيز	المقبولة Admises 2020	المقترحة Proposées 2021	المقبولة Admises 2021	ملاحظات Observations
		الباب	الفصل	برنامج	مشروع/ عملية	مطر					
		10	10	10	50	10	اصلاحات كبرى Grosses réparations				
	4132	10	10	10	50	12	عتاد وأثاث المكتب Matériel et mobilier de bureau				
	4132	10	10	10	50	13	عتاد تقني Matériel technique				
	4133	10	10	10	50	14	العتاد المطوماني Matériel informatique				
	419	10	10	10	50	15	العتاد الكهربائي والالكتروني Matériel électrique et électronique				
Total Chapitre 10											
	20						مجالات الشؤون الاجتماعية DOMAINES DES AFFAIRES SOCIALES				
		20	10	10			المساعدات والانشطة الاجتماعية Actions sociales et assistance				
		20	10	10	10		الامتلاك العقارية Patrimoine immobilier				
Total Chapitre 10											
660 000,00											

الرمز الوظيفي Code Fonct	الرمز الاقتصادي Code Econo	رمز الميزانية				نوع مصروف التجهيز	المقبولة Admises 2020	المقترحة Proposées 2021	المقبولة Admises 2021	ملاحظات Observations
		الباب Chap	الفصل Art	برنامج Prog.	مشروع/ عملية Projet/ action					
		20	10	10	10	20				
						البناءات Constructions				
	88	20	10	10	10	21				
						الدراسات والمساعدة التقنية Etudes et assistance techniques				
	825	20	10	10	10	22				
						البناءات Bâtiments				
		20	10	10	10	30				
						الإصلاحات والأشغال الكبرى للصيانة Aménagement et gros travaux de maintenance				
	839	20	10	10	10	31				
						الأراضي Terrains				
	826	20	10	10	10	32				
						البناءات Bâtiments				
		20	10	10	10	20				
						المتكبات المنقولة Patrimoine mobilier				
		20	10	10	10	10				
						تجهيز البناءات Equipement des bâtiments				
	871	20	10	10	10	11				
						عتاد وأثاث المكاتب Matériel et mobilier de bureau				

الرمز الوظيفي Code Fonct	الرمز الاقتصادي Code Econo	رمز الميزانية Code Budgétaire					نوع مصاريف التجهيز	المقبولة Admises 2020	المقترحة Proposées 2021	المقبولة Admises 2021	ملاحظات Observations
		الياب Chap	الفصل Art	برنامج Prog.	مشروع/ عملية Projet/ action	سطر Lign					
		20	10	10	20	20	الصيانة والإصلاحات الكبرى للمقتولات Maintenance et grosses réparations du patrimoine mobilier				
		20	10	10	20	21	عتاد وأثاث المكتب Matériel et mobilier de bureau				
		20	20	20			الانشطة الرياضية Actions sportives				
		20	20	20	10		الممتلكات العقارية Patrimoine immobilier				
		20	20	20	10	20	البنيات Constructions				
		452	20	20	20	21	الدراسات والمساعدات التقنية Etudes et assistance technique	40 000,00	40 000,00		
		825	20	20	20	22	الملاعب والمركبات الرياضية Stades et complexes sportifs	4 069 200,00	4 000 000,00		
		825	20	20	20	23	المساح Piscines				
		24	20	20	20	24	الحقوق والرسوم المرتبطة بالبنيات Droits et taxes liés aux constructions				
		20	20	20	10	30	الإصلاحات والأشغال الكبرى للصيانة Aménagement et gros travaux de maintenance				

الرمز الوظيفي Code Fonct	الرمز الاقتصادي Code Econo	رمز الميزانية Code Budgétaire					نوع مصروف التجهيز	المقبولة Admises 2020	المقترحة Proposées 2021	المقبولة Admises 2021	ملاحظات Observations
		الياب	الفصل Chap Art	برنامج Prog	مشروع/ عملية Projet/ action	سطر Lign					
	826	20	20	20	10	31	الملاعب والمرجعات الرياضية Terrains de sport et de complexes sportifs	300 000,00	200 000,00		
	825	20	20	20	10	32	المسابح Piscines				
		20	20	20	20		الممتلكات المنقولة Patrimoine mobilier				
		20	20	20	20	10	تجهيز المنشآت الرياضية Equipement des installations sportives				
	871	20	20	20	20	11	عتاد وأثاث المكتب Matériel et mobilier de bureau				
	844	20	20	20	20	12	العتاد الكهربائي والالكتروني Matériel électrique et électronique				
	879	20	20	20	20	13	عتاد الرياضة Matériels de sport				
		20	20	20	20	20	الصيانة والإصلاحات الكبرى Maintenance et grosses réparations				
	871	20	20	20	20	21	عتاد وأثاث المكتب Matériel et mobilier de bureau				
	844	20	20	20	20	22	العتاد الكهربائي والالكتروني Matériel électrique et électronique				

الرمز الوظيفي Code Fonct	الرمز الاقتصادي Code Econo	رمز الميزانية					نوع مصاريف التجهيز	المقبولة Admises 2020	المقترحة Proposées 2021	المقبولة Admises 2021	ملاحظات Observations
		الباب	الفصل	برنامج	مشروع/ عملية	سطر					
							Nature des dépenses d'équipement				
	879	20	20	20	20	23	معدات الرياضة Matériel de sport				
		20	70	70			الثقافة والفنون الجميلة Culture et beaux-arts				
		20	70	70	10		الممتلكات العقارية Patrimoine immobilier				
		20	70	70	10	20	البناءات Constructions				
	88	20	70	70	10	21	الدراسات والمساعدة التقنية Etudes et assistance technique				
	813	20	70	70	10	22	البناءات Bâiments				
	24	20	70	70	10	23	الحقوق والرسوم المرتبطة بالبناءات Droits et taxes liés aux constructions				
		20	70	70	10	30	الإصلاح والأعمال الكبرى للصيانة Aménagement et gros travaux de maintenance				

الرمز الوظيفي Code Fonct	الرمز الاقتصادي Code Econo	رمز الميزانية Code Budgétaire					نوع مصاريف التجهيز	المقبولة Admises 2020	المقترحة Proposées 2021	المقبولة Admises 2021	ملاحظات Observations
		الدب Chap	الفصل Art	برنامج Prog.	مشروع/ عملية Projet/ action	سطر Lign					
	811	20	70	70	10	31	الأراضي Terrains				
	813	20	70	70	10	32	البنائات Bâtiments				
		20	70	70	20		الممتلكات المنقولة Patrimoine mobilier				
		20	70	70	20	10	تجهيز منشآت الثقافة والفنون الجميلة Equipement des cultures et beaux-arts				
	871	20	70	70	20	11	عتاد وثائق المكاتب وقاعات المطالعة Matériel et mobilier de bureau et des salles de lecture				
	841	20	70	70	20	12	العتاد التقني Matériel technique	40 000,00			
	845	20	70	70	20	13	العتاد المعلوماتي Matériel informatique				
	849	20	70	70	20	14	العتاد التعليمي Matériel didactique				
		20	70	70	20	20	الصيانة والإصلاحات الكبرى للمنفقات Maintenance et grosses réparations du patrimoine mobilier				

الرمز الوظيفي Code Fonct	الرمز الاقتصادي Code Econo	رمز الميزانية Code Budgétaire					نوع مصروف التجهيز	المقبولة Admises 2020	المقترحة Proposées 2021	المقبولة Admises 2021	ملاحظات Observations
		الباب Chap	الفصل Art	برنامج Prog.	مشروع/ عملية Projet/ action	مطر Lign					
	871	20	70	70	20	21	عتاد و أثاث المكاتب وقاعات المطالعة Matériel et mobilier de bureau et des salles de lecture				
	841	20	70	70	20	22	العتاد التقني Matériel technique				
	845	20	70	70	20	23	العتاد المطورماتي Matériel informatique				
	849	20	70	70	20	24	العتاد التعليمي Matériel didactique				
Total Chapitre 20									4 240 000,00		
	30						مجال الشؤون التقنية DOMAINE DES AFFAIRES TECHNIQUES				
	30						التعمير والسكن والمحافظة على البيئة Urbanisme, habitat et protection de l'environnement				
	30						المحافظة على البيئة Protection de l'environnement				

الرمز الوظيفي Code Fonct	الرمز الاقتصادي Code Econo	رمز الميزانية					نوع مصاريف التجهيز	المقبولة Admises 2020	المقترحة Proposées 2021	المقبولة Admises 2021	ملاحظات Observations
		الباب Chap	الفصل Art	برنامج Prog	مشروع/ عملية Projet/ action	سطر Lign					
		30	10	10	20	20	تنجيز المناطق الخضراء Reboisement et espaces verts				
	874	30	10	10	20	21	اشغال كبرى للتنجيز Gros travaux de reboisement				
	874	30	10	10	20	22	اشغال كبرى لتهيئة المناطق الخضراء Gros travaux d'aménagement des espaces verts	2 000 000,00	800 000,00		
		30	20				Construction, maintenance et conservation des voies et réseaux البناء والصيانة والمحافظة على شبكات الطرق والمنشآت والهندسة المدنية				
		30	20	20			Construction, maintenance et conservation des voies et réseaux البناء والصيانة والمحافظة على شبكات الطرق والمنشآت والهندسة المدنية				
		30	20	20	10		Voies et ouvrages de génie civil الطرق ومنشآت الهندسة المدنية				
		30	20	20	10	11	Voies urbaines الطرق الحضرية				

الرمز الوظيفي Code Fonct	الرمز الاقتصادي Code Econo	رمز الميزانية Code Budgétaire					نوع مصاريف التجهيز	المقبولة Admises 2020	المقترحة Proposées 2021	المقبولة Admises 2021	ملاحظات Observations
		الباب Chap	الفصل Art	برنامج Prog.	مشروع/ عملية/ Project/ action	سطر Lign					
		30	20	20	10	13	Chemins vicinaux et pistes المسالك و الممرات بين الجماعات				
Total chapitre 30									800 000,00		
	40						مجال الشؤون الاقتصادية DOMAINE DES AFFAIRES ECONOMIQUES				
		40	30	30			التجارة Commerce				
			40	30	30		البنات Constructions				
	88	40	30	30	10	21	الدراسات والمساعدة التقنية Etudes et assistance techniques				

الرمز الوظيفي Code Fonct	الرمز الاقتصادي Code Econo	رمز الميزانية					نوع مصاريف التجهيز	المقبولة Admises 2020	المقترحة Proposées 2021	المقبولة Admises 2021	ملاحظات Observations
		الباب Chap	الفصل Art	برنامج Prog.	مشروع/ عملية Projet/ action	سطر Lign					
	825	40	30	30	10	26	الأسواق المغطاة Marchés couverts				
	825	40	30	30	10	27	المراكز التجارية Centres commerciaux		400 000,00		
		40	30	30	10	30	الإصلاحات و الأشغال الكبرى للصيانة Aménagement et gros travaux de maintenance				
	811	40	30	30	10	31	الأراضي Terrains				
	8262	40	30	30	10	36	الأسواق المغطاة Marchés couverts				
	8262	40	30	30	10	37	المراكز التجارية Centres commerciaux				
Total Chapitre 40									400 000,00		
	60						مجال اندماج النتائج DOMAINE DE CONSOLIDATION DES RESULTATS				
	60	10	10				اندماج النتائج Consolidation des résultats				

الرمز الوظيفي Code Fonct	الرمز الاقتصادي Code Econo	رمز الميزانية Code Budgétaire					نوع مصروف التجهيز	المقبولة Admises 2020	المقترحة Proposées 2021	المقبولة Admises 2021	ملاحظات Observations
		الباب Chap	الفصل Art	برنامج Prog.	مشروع/ عملية Projet/ action	سطر Lign					
	60	10	10	10	10	10	تغطية اعتمادات التسيير المرحلة reportés				
	60	10	10	10	10	11	تغطية اعتمادات التسيير المرحلة reportés				
Total Chapitre 60									0,00		

الخلاصة
Récapitulatif

بيان الأرواب	المصروف المقترح سنة 2021	المصروف المقبول سنة 2021
Désignation des chapitres	Dépenses proposées en 2021	Dépenses Admises en 2021
مجموع القسم 02	21 575 583,00	21 575 583,00
Total Section 02	21 575 583,00	21 575 583,00
مجموع القسم 04	6 100 000,00	6 100 000,00
Total Section 04	6 100 000,00	6 100 000,00
مجموع ملحة مجلس مقاطعة المنارة لسنة 2021	27 675 583,00	27 675 583,00
Total du compte sur dotation du conseil de l'Arrondissement Menara pour l'année 2021	27 675 583,00	27 675 583,00

Le présent programme d'emploi est arrêté comme suit en dépenses à la somme de :

Vingt Sept Millions Six Cent Soixante Quinze Mille Cinq Cent Quatre Vingt Trois Dirhams

كاتب الجلسة
عبد الهادي بن علا



رئيس مجلس جماعة مراكش
محمد العربي بلفان



مقرر عدد 510/3/10/2020 بتاريخ 03 نونبر 2020

النقطة التاسعة عشرة من جدول أعمال الدورة العادية لشهر أكتوبر 2020 المتمثلة:

**دراسة حسابات النفقات من المبالغ المرصودة للمقاطعات برسم السنة المالية 2021 والتصويت عليها.
(حساب النفقات من المبالغ المرصودة برسم سنة 2020 لمقاطعة جليز ومبلغه 19.026.963.00 درهم)**

- ♦ إن مجلس جماعة مراكش المجتمع في دورته العادية لشهر أكتوبر 2020 خلال جلسة فريدة غير مفتوحة للعموم منعقدة في إطار التمديد بتاريخ 03 نونبر 2020 بقاعة الجلسات الرسمية بشارع محمد السادس تحت رئاسة السيد محمد العربي بلقاند رئيس المجلس الجماعي لمراكش وبمحضر السيد احمد العطاري رئيس الدائرة الحضرية جامع لفنا ممثلا للسيد الوالي عامل عمالة مراكش .
- ♦ وطبقا لمقتضيات القانون التنظيمي رقم 113.14 المتعلق بالجماعات وخاصة المادة 249 منه.
- ♦ وبعد تقديم تقرير اللجنة المكلفة بالميزانية والشؤون المالية والبرمجة في موضوع النقطة.
- ♦ وبناء على مقترح مجلس جليز المدينة في شأن برمجة المخصص الاجمالي المقترح للتسيير المرصود للمقاطعة في إطار حساب النفقات من المبالغ المرصودة.
- ♦ وبعد ان تبين ان الاعتمادات التي رصدت من مجلس المقاطعة في حساب نفقاتها برسم سنة 2021، في إطار تنفيذ اتفاقية الشراكة مع المندوبية الإقليمية للصحة بعمالة مراكش لتقوية العرض الصحي بمدينة مراكش التي صادق عليها المجلس الجماعي في دورته الاستثنائية المنعقدة بتاريخ 24 شتنبر 2020، لا يدخل ضمن اختصاصات المقاطعة، مما يتطلب تعديلا بسيطا لا تشملته احكام المادة 250 من القانون التنظيمي المتعلق بالجماعات.
- ♦ وبعد تقديم مقترح تعديلي يخص حساب المقاطعة وذلك بتحويل الاعتماد المالي المرصود في الفصل المتعلق بالصيانة الاعتيادية لبنايات المستوصفات والمحدد في 450.000 درهم إلى الفصل المتعلق بالهبات ومعونات لصالح المحتاجين.
- ♦ وبعد عرض حساب النفقات من المبالغ المرصودة لمقاطعة جليز في صيغته المعدلة.
- ♦ وبعد إجراء التصويت العلني طبقا للقانون.
- ♦ وحيث أن عملية التصويت أسفرت على ما يلي :

- عدد الأعضاء الحاضرين اثناء التصويت : 34 عضوا

- عدد الأصوات المعبر عنها : 34 عضوا

- عدد الأعضاء الموافقين : 32 عضوا وهم السادة :

محمد العربي بلقاند، عبد السلام سي كوري، أحمد المتصدق، عبد الرزاق جبور، خديجة الفضي، أمال ميصرة، محمد الزراف، عبد الهادي فاري، عواطف البردعي، الحسن بباوي، عبد الهادي ويسلات، عبد الرحيم الفيرامي، جريدة العويدي، حفيظة مجدار، أحمد محفوظ، ثورية بوعباد، عبد الكريم لمشوم، عبد الجليل بنسعود، حبيبة الكرشال، عادل المتصدق، محمد ايت بويدو، جمال الدين العكروود، محمد بنلعروسي، عبد المجيد بناني، أحمد عبيلة، الحسين نوار، إبراهيم بوحنش، السعيد ايت المحجوب، يوسف ايت رياض، خليفة الشحيمي، عبد الغني دريوش، عبد الهادي بن علا.

- عدد الأعضاء الراضين : 02 عضوان وهما السيدان :

ي عبد الحفيظ المغراوي، خليل بولحسن .

- عدد الأعضاء الممتنعين عن التصويت : لا أحد

يقرر ما يلي

صادق مجلس جماعة مراكش بالأغلبية المطلقة للأصوات المعبر عنها للأعضاء الحاضرين على مقرر النقطة المتعلقة بحساب النفقات من المبالغ المرصودة برسم سنة 2021 لمقاطعة جليز ومبلغه 19.026.963,00 درهم باعتماد التعديل المقترح اعلاه كما هو كما هو ملحق بميزانية الجماعة والالية تفاصيله كالآتي:

ROYAUME DU MAROC

Ministère de l'Intérieur

Wilaya / Province ou Préfecture de :

Commune de : Marrakech

Arrondissement Gueliz

المملكة المغربية

وزارة الداخلية

ولاية / عمالة أو إقليم :

جماعة : مراكش

مقاطعة جليز

تبويب حساب النفقات من المبالغ المرصودة لمقاطعة جليز برسم السنة المالية 2021

**NOMENCLATURE DES COMPTES DE DEPENSES SUR DOTATIONS DE
L'ARRONDISSEMENT DE GUELIZ**

تويب حساب المقاطعة

DEPENSES DE FONCTIONNEMENT

نفقات التسيير

Code fonc	Code écon	Chap.	Art.	Prog.	Projet/ action	ligne	DEPENSES DE FONCTIONNEMENT	CREDITS ADMIS 2020	CREDITS PROPOSES 2021
		10					الإدارة العامة ADMINISTRATION GENERALE		
		10	10	10			أنشطة المجلس Action du Conseil ou Assemblée		
		10	10	10	10		تعويضات ممثلة للمصاريف Indemnités représentatives de frais.		
129	10	10	10	10	10	11	تعويضات للرئيس، ولذوي الحق من المستشارين Indemnités au président et aux conseillers y ayant droit	400 000,00	400 000,00
4211	10	10	10	10	10	12	مصاريف نقل الرئيس والمستشارين داخل المملكة .Frais de transport du président et des conseillers à l'intérieur du Royaume	20 000,00	20 000,00
4212	10	10	10	10	10	13	مصاريف نقل الرئيس والمستشارين بالخارج .Frais de transport du président et des conseillers à l'étranger	1 000,00	1 000,00
4221	10	10	10	10	10	14	مصاريف تنقل الرئيس والمستشارين داخل المملكة Frais de déplacement du président et des conseillers à l'intérieur du Royaume	50 000,00	50 000,00
4222	10	10	10	10	10	15	مصاريف المهمة بالخارج للرئيس والمستشارين .Frais de mission du président et des conseillers à l'étranger	1 000,00	1 000,00
493	10	10	10	10	10	16	مصاريف تأمين الأعضاء .Frais d'assurance des membres		
	10	10	10	10	20		مصاريف الأعياد الوطنية والإحتفالات الرسمية Frais de fêtes nationales et cérémonies officielles		
391	10	10	10	10	20	21	شراء عتاد صغير للتزيين .Achat de petit matériel fongible de décoration et de pavoisement	1 000,00	1 000,00
449	10	10	10	10	20	22	اكتراء عتاد الحفلات .Location de matériel des fêtes	1 000,00	1 000,00
399	10	10	10	10	20	23	شراء التحف الفنية والهدايا لتسليم الجوائز .Achat d'objets d'art ou cadeaux remis en prix	289 000,00	200 000,00
47	10	10	10	10	20	24	مصاريف الإقامة والإطعام والإستقبال .Frais d'hebergement, de restauration et de réception	100 000,00	100 000,00
459	10	10	10	10	20	25	مصاريف النشاط الثقافي والفني Frais d'animation artistiques et culturelles	600 000,00	400 000,00
	10	10	10	10	40		مصاريف التوأمة Jumelage		
4211	10	10	10	10	40	41	مصاريف النقل داخل المملكة .Frais de transport à l'intérieur du Royaume		
4212	10	10	10	10	40	42	مصاريف النقل بالخارج .Frais de transport à l'étranger		
4222	10	10	10	10	40	43	مصاريف المهمة بالخارج .Frais de mission à l'étranger		

تبويب حساب المقاطعة

DEPENSES DE FONCTIONNEMENT

نفقات التسيير

	47	10	10	10	40	44	مصاريف الإقامة والإطعام والإستقبال Frais d'hebergement, de restauration et de réception		
	399	10	10	10	40	45	شراء التحف الفنية والهدايا لتسليم الجوائز Achat d'objets d'art ou cadeaux remis en prix		
		10	10	10	50		إشتراكات ووثائق Abonnement et documentation		
	499	10	10	10	50	51	اشتراك في الجرائد الرسمية والجرائد والمجلات Abonnement aux bulletins officiels et aux journaux et revues	12 000,00	12 000,00
	494	10	10	10	50	52	اشتراك في وكالات الأنباء Abonnement aux agences d'information		
	499	10	10	10	50	53	اشتراك في شبكات الأنباء Abonnement aux réseaux d'information	20 000,00	20 000,00
	352	10	10	10	50	54	شراء وثائق مختلفة Achat de documentations diverses	1 000,00	1 000,00
	499	10	10	10	50	55	اشتراك في شبكات الماء والكهرباء Abonnement aux réseaux d'eau et d'électricité		
		10	10	10	60		تنظيم الندوات والمناظرات والتدريب Organisation de séminaires, colloques et stages		
	47	10	10	10	60	61	مصاريف الإستقبال Frais de réception		
	47	10	10	10	60	62	مصاريف الإيواء والإطعام Frais d'hebergement et de restauration		
	421	10	10	10	60	63	مصاريف النقل Frais de transport		
	351	10	10	10	60	64	لوازم ومطبوعات Fournitures et impression		
	449	10	10	10	60	65	كراء العتاد التعليمي Location de matériel didactique		
	455	10	10	10	60	66	مصاريف الأتعاب Frais d'honoraires		
	454	10	10	10	60	67	التعويضات Vacations		
	459	10	10	10	60	68	مصاريف التنشيط Frais d'animation		
		10					Total programme: 10		
		10					Total article: 10		
		10	30	30			الأنشطة المتعلقة بوسائل التسيير الأخرى Actions liées aux autres moyens de fonctionnement		
		10	30	30	10		الإكتراء Location		
	4412	10	30	30	10	11	إكتراء بنايات إدارية Location de bâtiments administratifs		

تدوين حساب المقاطعة

DEPENSES DE FONCTIONNEMENT

نفقات التشغيل

4421	10	30	30	10	14	اكتراء آلات النقل والآلات أخرى Location de matériel de transport et engins	200 000,00	200 000,00
4423	10	30	30	10	15	اكتراء عتاد معلوماتي Location de matériel informatique		
	10	30	30	20		العناية والمحافظة على البنايات والعتاد التقني Maintenance et conservation de bâtiments et matériel technique		
4111	10	30	30	20	21	الصيانة والمحافظة على البنايات الإدارية Entretien courant de bâtiments administratifs	300 000,00	300 000,00
4112	10	30	30	20	22	الصيانة الاعتيادية لدور السكني Entretien courant de logements		
4133	10	30	30	20	23	الصيانة والإصلاح الاعتيادي للعتاد المعلوماتي Entretien et réparation courant de matériel informatique	20 000,00	20 000,00
4134	10	30	30	20	24	الصيانة الاعتيادية لعتاد وأثاث المكاتب Entretien courant de matériel et mobilier de bureau	20 000,00	20 000,00
419	10	30	30	20	25	الصيانة الاعتيادية لشبكة الهاتف والماء والكهرباء Entretien courant de réseaux téléphoniques, électriques et d'eau	20 000,00	20 000,00
4132	10	30	30	20	26	الصيانة الاعتيادية للعتاد التقني Entretien courant de matériel technique	1 000,00	1 000,00
	10	30	30	30		لوازم ومطبوعات Fournitures et imprimés		
351	10	30	30	30	31	لوازم المكتب ، مواد الطباعة ، أوراق ومطبوعات Fournitures de bureau, produits d'impression, papeterie et imprimés	150 000,00	150 000,00
353	10	30	30	30	32	لوازم العتاد التقني والمعلوماتي Fournitures pour matériel technique et informatique	50 000,00	50 000,00
359	10	30	30	30	33	لوازم ومنتجات النشر Fournitures et produits de publication	1 000,00	1 000,00
	10	30	30	40		مرائب السيارات والآليات Parc de véhicules et engins		
331	10	30	30	40	41	شراء الوقود والزيوت Achat de carburants et lubrifiants	1 200 000,00	1 200 000,00
371	10	30	30	40	42	قطع الغيار والإطارات المعطاطية للسيارات والآليات Pièces de rechange et pneumatique pour les véhicules et engins	1 000,00	1 000,00
4131	10	30	30	40	43	صيانة وإصلاح السيارات والآليات Entretien et réparation de véhicules et engins	350 000,00	350 000,00
	10	30	30	50		مواد البناء Matériaux de construction		
321	10	30	30	50	51	شراء المواد الخام من المقالع Achat de produits bruts des carrières	80 000,00	80 000,00
322	10	30	30	50	52	شراء الإسمنت والأرصفة والزلج Achat de ciment, trottoirs et carreaux	60 000,00	80 000,00
323	10	30	30	50	53	شراء الحشب Achat de bois	40 000,00	40 000,00

تتويب حساب المقاطعة

DEPENSES DE FONCTIONNEMENT

نفقات التسيير

	324	10	30	30	50	54	شراء مواد حديدية وقوادس وجامع المياه Achat de produits de feronnerie, regards et buses	30 000,00	30 000,00
	325	10	30	30	50	55	شراء الزجاج Achat de vitrerie	1 000,00	1 000,00
	326	10	30	30	50	56	شراء الصباغة Achat de peinture	300 000,00	300 000,00
	327	10	30	30	50	57	شراء اللوازم الصحية ومواد التزويج Achat d'articles sanitaires et de plomberie	50 000,00	50 000,00
	328	10	30	30	50	58	شراء العتاد الكهربائي الصغير Achat de petit matériel électrique	30 000,00	30 000,00
	335	10	30	30	50	59	شراء الزفت Achat de bitume	300 000,00	300 000,00
	329	10	30	30	50	60	شراء الجير Achat de chaux	1 000,00	1 000,00
	329	10	30	30	50	61	شراء الطوب Achat d'agglomérés	50 000,00	50 000,00
	329	10	30	30	50	62	شراء الأجر Achat de briques		
		10	30	30	60		مواد حفظ الصحة Produit d'hygiène		
	363	10	30	30	60	61	شراء مواد الصيانة المنزلية Achat de produits d'entretien ménager	60 000,00	60 000,00
	364	10	30	30	60	62	شراء المواد المطهرة Achat de produits désinfectants	1 000,00	1 000,00
		10	30	30	80		دراسات ، أبحاث وأتعاب واستشارات قانونية Etudes, recherches, honoraires et consultations juridiques		
	451	10	30	30	80	81	دراسات عامة Etudes générales		
	452	10	30	30	80	82	مصاريف الدراسات التقنية والتحليل Frais d'études techniques et d'analyses	150 000,00	150 000,00
	455	10	30	30	80	84	أتعاب Honoraires	1 000,00	1 000,00
	455	10	30	30	80	85	استشارات قانونية Consultations juridiques		
		10	30	30	90		مصاريف أخرى للإدارة العامة Autres frais de gestion générale		
	332	10	30	30	90	91	مستحقات استهلاك الكهرباء Redevances d'électricité	700 000,00	700 000,00
	333	10	30	30	90	92	مستحقات استهلاك الماء Redevances d'eau	300 000,00	300 000,00
	336	10	30	30	90	93	مصاريف التدفئة وموادها Frais de chauffage et produits de chauffage		

تويب حساب المقاطعة

DEPENSES DE FONCTIONNEMENT

نفقات التسيير

43	10	30	30	90	94	رسوم ومستحقات المواصلات الاتسلكية Taxes et redevances de télécommunication	300 000,00	300 000,00
434	10	30	30	90	95	رسوم بريدية ومصاريف المراسلات Taxes postales et affranchissement	1 000,00	1 000,00
46	10	30	30	90	97	الإعلانات Publicités		
46	10	30	30	90	98	إعلانات قانونية ، إعلانات و مصاريف النشر Annonces légales, insertion, frais de publication	40 000,00	40 000,00
	10					Total programme: 30		
	10					Total article: 30		
						Total du chapitre: 10	6 304 000,00	6 035 000,00
	20					مجالات الشؤون الاجتماعية DOMAINES DES AFFAIRES SOCIALES		
	20	10	10	10		المساعدة الاجتماعية Assistance sociale		
	20	10	10	10		الإعانة المقدمة للجمعيات والمؤسسات المحلية Assistance aux associations et institutions locales		
571	20	10	10	10	12	إعانات مقدمة للمؤسسات الخيرية العمومية Subventions aux institutions publiques de bienfaisance		
571	20	10	10	10	13	مساعداة ودعم الجمعيات Aides et soutien aux associations		
571	20	10	10	10	14	إعانات لمؤسسات أخرى اجتماعية Subventions aux autres institutions sociales		
	20	10	10	20		الهيئات والمعونات Dons et secours		
589	20	10	10	20	21	مصاريف نقل المرضى للمراكز الإستشفائية Frais de transport des malades vers les centres hospitaliers		200 000,00
589	20	10	10	20	22	مصاريف نقل الأطفال للمخيمات Frais de transport des enfants vers les colonies de vacances		
589	20	10	10	20	23	هبات ومعونات لصالح المحتاجين Dons et secours en faveur des indigents	1 200 000,00	3 450 000,00
589	20	10	10	20	24	مصاريف استشفاء المعوزين Frais d'hospitalisation des indigents		200 000,00
589	20	10	10	20	25	مصاريف نقل الأموات والدفن Frais de transport de morts et d'inhumation		
589	20	10	10	20	26	شراء مواد غذائية Achat de produits alimentaires à usage humain		
589	20	10	10	20	27		
	20	10	10	30		الإعانات والمساعدات المقدمة لفائدة المرأة والطفولة Aides et subventions au profit de la femme et l'enfance		
154	20	10	10	30	31	مصاريف تسيير المراكز الاجتماعية والثقافية الخاصة بالمرأة Frais de fonctionnement des foyers socioculturels de femme		

تويب حساب المقاطعة

DEPENSES DE FONCTIONNEMENT

نققات التسيير

154	20	10	10	30	32	مصاريف تسيير المراكز الاجتماعية والتأهيلية الخاصة بالطفولة Frais de fonctionnement des foyers socioculturels de de l'enfance		
154	20	10	10	30	33	مصاريف تسيير دور حضارة الأطفال Frais de fonctionnement des garderies d'enfants	1 000,00	150 000,00
589	20	10	10	30	34	مصاريف الختان Frais de circoncision	1 000,00	1 000,00
589	20	10	10	30	35	مصاريف نقل الأطفال للمخيمات Frais de transport des enfants vers les colonies de vacances	200 000,00	
	20					Total programme: 10		
	20					Total article:10		
	20	20	20			مساعدات للرياضة والإستجمام Concours aux sports et loisirs		
	20	20	20	10		الجمعيات والفرق الرياضية Associations et clubs de sports		
571	20	20	20	10	11	إعانات للجمعيات الرياضية Allocations aux associations sportives		
572	20	20	20	10	12	إعانات للفرق الرياضية Allocations aux clubs sportifs		
	20	20	20	20		ملاعب، قاعات ومركبات رياضية Terrains, salles et complexes sportifs		
571	20	20	20	20	21	مساهمات في مصاريف تسيير القاعات الرياضية Partipation aux frais de fonctionnement des salles de sports		
572	20	20	20	20	22	مساهمات في مصاريف تسيير الملاعب الرياضية Partipation aux frais de fonctionnement des terrains de sports	700 000,00	1 500 000,00
571	20	20	20	20	23	مساهمات في مصاريف تسيير المركبات الرياضية Participation aux frais de fonctionnement des complexes sportifs		
399	20	20	20	20	24	شراء لوازم الرياضة Achat d'articles de sport	300 000,00	100 000,00
	20					Total programme: 20		
	20					Total article:20		
	20	30	30			العلاجات الأساسية والمحافظة على الصحة Soins de santé de base et d'hygiène		
	20	30	30	10		مواد صحية وصيدلانية Produits pharmaceutiques et d'hygiène		
	20	30	30	10	11	شراء المواد الصحية للمكاتب البلدية والصحية والمراكز الإستشفائية Achat de produits pharmaceutiques pour les B.M.H. et les centres hospitaliers		
361	20	30	30	10	12	شراء المواد للوقاية الصحية للمكاتب البلدية للصحة والمراكز الإستشفائية والمستوصفات Produits d'hygiène pour les B.M.H., centres hospitaliers et dispensaires		
36	20	30	30	10	13	شراء مواد إبادة الفئران Achat de produits pour dératisation		

تبويب حساب المقاطعة

DEPENSES DE FONCTIONNEMENT

نفقات التسيير

	36	20	30	30	10	14	شراء المبيدات للطفيليات والحشرات Achat de pesticides et insecticides		
	364	20	30	30	10	15	شراء عتاد صغير للمكاتب البلدية للصحة Achat de petit matériel pour les B.M.H		
	391	20	30	30	20		حملات التلقيح Campagne de vaccination		
	361	20	30	30	20	21	شراء مواد التلقيح Achat de produits de vaccination		
	399	20	30	30	20	22	شراء عتاد صغير للتلقيح Achat de petit matériel de vaccination		
		20					Total programme: 30		
		20					Total article:30		
		20	40	40			المحافظة على المراكز الإستشفائية والمستوصفات Conservation des centres hospitaliers		
		20	40	40	10		لوازم المراكز الإستشفائية والمستوصفات Fournitures pour les centres hospitaliers et dispensaires		
	391	20	40	40	10	11	شراء العتاد الصغير و المواد Achat de petit matériel et outillage		
	361	20	40	40	10	12	شراء منتجات خاصة بالمختبر Achat de produits de laboratoire		
	342	20	40	40	10	13	شراء الملابس والاثواب Achat d'habillement et de linge		
		20	40	40	20		الصيانة الإعتيادية للبنىات Maintenance et entretien courant de bâtiments		
	411	20	40	40	20	21	الصيانة الإعتيادية لبنيات المراكز الإستشفائية Entretien courant des bâtiments des centres hospitaliers		
	411	20	40	40	20	22	الصيانة الإعتيادية لبنيات المستوصفات Entretien courant des bâtiments des dispensaires		
		20	40	40	30		الصيانة وإصلاح العتاد Entretien et réparation de matériel		
	4132	20	40	40	30	31	الصيانة الإعتيادية للعتاد التقني Entretien et réparation courant de matériel technique		
	4134	20	40	40	30	32	الصيانة والإصلاح الإعتيادي للعتاد وعتاد المكاتب Entretien et réparation courant du mobilier et matériel de bureau		
		20					Total programme:40		
		20					Total article:40		
		20	50	50			التعليم الإبتدائي Enseignement primaire		
		20	50	50	10		مواد غذائية ولوازم استهلاكية Denrées et fournitures consommées		
	351	20	50	50	10	11	شراء لوازم مدرسية Achat de fournitures scolaires	300 000,00	300 000,00

تتويب حساب المقاطعة

DEPENSES DE FONCTIONNEMENT

نفقات التسيير

	399	20	50	50	10	12	شراء الكتب لمنح الجوائز Achat de livres remis en prix	50 000,00	
	311	20	50	50	10	13	شراء مواد غذائية للمطاعم المدرسية Achat de denrées alimentaires pour les cantines		
		20	50	50	20		الصيانة والمحافظة Maintenance et entretien		
	4134	20	50	50	20	21	الصيانة والإصلاح الإعتيادي للمعدات والآلات Entretien et réparation courants de matériel et mobilier		
	4111	20	50	50	20	22	الصيانة الإعتيادية للبيانات Entretien courant de bâtiments		
		20	50	50			Total programme:50		
		20					Total article:50		
		20	60	60			التعليم الثانوي Enseignement secondaire		
		20	60	60	10		مواد غذائية ولوازم استهلاكية Denrées et fournitures consommées		
	351	20	60	60	10	11	شراء لوازم مدرسية Achat de fournitures scolaires		
	352	20	60	60	10	12	شراء الكتب للمكتبات Achat de livres pour les bibliothèques		
	399	20	60	60	10	13	شراء كتب لمنح الجوائز Achat de livres pour la remise en prix	50 000,00	
	311	20	60	60	10	14	شراء مواد غذائية للمدارس الداخلية Achat de denrées alimentaires pour les internats		
	342	20	60	60	10	15	شراء الملابس والإكواب للمدارس الداخلية Achat d'habillement et de linge pour les internats		
	391	20	60	60	10	16	شراء عتاد صغير للمدارس الداخلية Achat de petit matériel pour les internats		
		20	60	60	20		الصيانة والمحافظة Maintenance et entretien		
	413	20	60	60	20	21	الصيانة والإصلاح الإعتيادي للعتاد Entretien et réparation courants de matériel		
	4111	20	60	60	20	22	الصيانة والإصلاح الإعتيادي للبيانات Entretien et réparation courants de bâtiments		
		20					Total programme:60		
		20					Total article:60		
		20	70	70			التكوين وتقوية القدرات Formation renforcement des capacités		
		20	70	70	10		مراكز التكوين Centres de formation		
	454	20	70	70	10	11	مصاريف التكوين المستمر للمنتخبين Frais de formation continue pour les élus		

تبويب حساب المقاطعة

DEPENSES DE FONCTIONNEMENT

نفقات التسيير

	454	20	70	70	10	12	مصاريف التكوين المستمر لموظفي الجماعة Frais de formation continue pour le personnel de la commune		
	454	20	70	70	10	13	تعويضات التأطير وتقوية القدرات Indemnités d'encadrement et de renforcement des capacités		
	454	20	70	70	10	14		
		20					Total programme: 70		
		20					Total article: 70		
		20	80	80			الثقافة والفنون الجميلة Culture et beaux arts		
		20	80	80	10		المكتبات Bibliothèques		
	352	20	80	80	10	11	شراء الكتب Achat de livres		
	4134	20	80	80	10	12	الصيانة والإصلاح الإعتيادي للأثاث والأثاث Entretien et réparation courants de matériel et de mobilier		
	411	20	80	80	10	13	الصيانة الإعتيادية للبيانات Entretien courant de bâtiments		
	351	20	80	80	10	14	تسيير الكتب والسجلات المختلفة Reliure de livres et registres divers	50 000,00	50 000,00
		20	80	80	20		المعاهد الموسيقية Conservatoires		
	399	20	80	80	20	21	شراء أدوات موسيقية Achat d'instruments de musique		
	4132	20	80	80	20	22	الصيانة والإصلاح الإعتيادي للعتاد التقني Entretien et réparation courants de matériel technique		
	411	20	80	80	20	23	الصيانة الإعتيادية للبيانات Entretien courant de bâtiments		
		20	80	80	30		المسرح Théâtre		
	391	20	80	80	30	31	شراء عتاد صغير Achat de petit matériel		
	411	20	80	80	30	32	الصيانة الإعتيادية للبيانات Entretien courant de bâtiments		
	413	20	80	80	30	33	الصيانة والإصلاحات الإعتيادية للعتاد Entretien et réparation courants de matériel		
		20	80	80	40		دور الشباب Maisons de jeunes		
	413	20	80	80	40	41	الصيانة والإصلاحات الإعتيادية للعتاد Entretien et réparation courants de matériel		
	411	20	80	80	40	42	الصيانة الإعتيادية للبيانات Entretien courant de bâtiments		

تدوين حساب المقاطعة

DEPENSES DE FONCTIONNEMENT

نفقات التسيير

	20	80	80	50		المتاحف Musés		
413	20	80	80	50	51	الصيانة والإصلاح الإعتيادي للعتاد Entretien et réparation courants de matériel		
4111	20	80	80	50	52	الإصلاح الإعتيادي للبيانات Entretien courant de bâtiments		
4111	20	80	80	50	53	إصلاح الأثار التاريخية Entretien de monuments historiques		
	20	80	80	70		مدرسة الفنون الجميلة Ecole des beaux arts		
399	20	80	80	70	71	شراء مواد للمعامل Fournitures pour ateliers		
413	20	80	80	70	72	إصلاح العتاد الإعتيادي Entretien de matériel courant		
411	20	80	80	70	73	إصلاح إعتيادي للبيانات Entretien courant de bâtiments		
	20	80	80	80		منح لصالح الجمعيات Subventions en faveur des associations		
399	20	80	80	80	81	منح لصالح الجمعيات الثقافية Subventions aux associations culturelles		
	20					Total programme:80		
	20					Total article:80		
	20	90	90			الأنشطة الدينية Activités cutuelles		
	20	90	90	10		طقوس دينية Cérémonies religieuses		
48	20	90	90	10	11	مصاريف الطقوس Frais de cérémonies		
	20	90	90	20		المقابر ومصالح دفن الأموات Cimetières et pompes funèbres		
32	20	90	90	20	21	شراء مواد البناء Achat de matériaux de construction		
419	20	90	90	20	22	الصيانة والإصلاح الإعتيادي للمقابر Entretien et réparation courants de cimetières	250 000,00	300 000,00
						Total programme:90		
						Total article:90		
						Total du chapitre:20	3 102 000,00	6 251 000,00
	30					مجال الشؤون التقنية DOMAINE DES AFFAIRES TECHNIQUES		
	30	10	10			التعمير، السكن، والمحافظة على البيئة Urbanisme, habitat et protection de l'environnement		

تويب حساب المقاطعة

DEPENSES DE FONCTIONNEMENT

نفقات التشغيل

		30	10	10	10			
							السكن، المناطق الخضراء، الحدائق والمحافظة على البيئة Habitat, espaces verts, jardins et protection de l'environnement	
319	30	10	10	10	10	11	شراء الأشجار والأغراس Achat d'arbres et de plantes	20 000,00 20 000,00
319	30	10	10	10	10	12	شراء البذور والأزهار للمعارض والمشاتل Achat de graines et fleurs de plantation	20 000,00 20 000,00
362	30	10	10	10	10	13	شراء الأسمدة Achat d'engrais	1 000,00 1 000,00
391	30	10	10	10	10	14	شراء عتاد صغير للتشوير Achat de petit matériel de signalisation	150 000,00 150 000,00
392	30	10	10	10	10	15	شراء شارات لترقيم العمارات Achat des plaques de numérotation des immeubles	
392	30	10	10	10	10	16	شراء شارات أسماء الشوارع Achat des plaques des noms des rues	50 000,00 40 000,00
391	30	10	10	10	10	17	شراء عتاد صغير Achat de petit matériel	1 000,00 1 000,00
329	30	10	10	10	10	18	شراء القواديس ومجامع المياه من الصلب Achat de buses et regards en fonte	
	30	10	10	10	20		الصيانة والمحافظة على الممتلكات Maintenance et conservation du patrimoine	
419	30	10	10	10	20	21	الصيانة الإعتيادية للمناطق الخضراء والحدائق والغابات Entretien courant d'espaces verts, jardins et forêts	800 000,00 1 000 000,00
4121	30	10	10	10	20	22	صيانة الساحات العمومية والمنزهات ومرافق السيارات والمزابل العمومية Entretien de places publiques, parcs, parkings et décharges publiques	1 000,00 1 000,00
419	30	10	10	10	20	23	صيانة الشواطئ والمساح Entretien de plages ou piscines	1 000,00 1 000,00
429	30	10	10	10	20	24	صيانة مجاري المياه المستعملة Entretien d'égouts	
4122	30	10	10	10	20	25	الصيانة الإعتيادية للطرق Entretien courant de voies	5 000 000,00 5 000 000,00
4113	30	10	10	10	20	27	صيانة البنايات التقنية Entretien de bâtiments techniques	
419	30	10	10	10	20	28	صيانة المخيمات Entretien de campings	
419	30	10	10	10	20	29	صيانة المنشآت الرياضية Entretien d'installations sportives	1 000,00 1 000,00
419	30	10	10	10	20	30	صيانة منشآت الماء الصالح للشرب Entretien d'installations d'eau publique	
419	30	10	10	10	20	31	صيانة منشآت الإضاءة العمومية Entretien d'installations d'éclairage public	1 000,00 1 000,00
419	30	10	10	10	20	32	صيانة منشآت أخرى Entretien d'autres installations	118 000,00 101 963,00
	30						Total programme:10	

تبويب حساب المقاطعة

DEPENSES DE FONCTIONNEMENT

نفقات التسيير

	30						Total article:10		
	30	20	20				الإدارة العمومية Eclairage public		
	30	20	20	10			الصيانة والمحافظة Maintenance et conservation		
4123	30	20	20	10	11		العناية والإصلاح الإعتيادي لشبكات التوزيع ومنشآت الإدارة Entretien et réparation courants de réseaux et installation d'électricité		
4123	30	20	20	10	12		الصيانة الإعتيادية لمنشآت الإدارة العمومية Entretien courant d'ouvrages d'électricité publique	1 000,00	
419	30	20	20	10	13		الصيانة الإعتيادية للمولدات ومحطات التحويل Entretien courant de générateurs, postes de transformation et groupe		
399	30	20	20	10	14		شراء عتاد الصيانة Achat de matériel d'entretien	1 000,00	
	30	20	20	20			استهلاك الإدارة العمومية Consommation de l'Eclairage public		
332	30	20	20	20	21		المستحقات Redevances		
	30						Total programme:20		
	30						Total article:20		
	30	30	30				نقط الماء Points d'eau		
	30	30	30	10			الصيانة والمحافظة Maintenance et conservation		
333	30	30	30	10	11		المستحقات Redevances		
399	30	30	30	10	12		شراء عتاد الصيانة Achat de matériel d'entretien		
							Total programme:30		
							Total article:30		
							Total chapitre:30	6 166 000,00	6 336 963,00
							Total des dépenses de fonctionnement	15 572 000,00	18 622 963,00

تويب حساب المقاطعة

DEPENSES D'EQUIPEMENT

نفقات التجهيز

Code fonc	Code écon	Chap.	Art.	Prog.	projet/ activ	ligne	DEPENSES D'EQUIPEMENT	CREDITS ADMIS 2020	CREDITS PROPOSES 2021
		10					الإدارة العامة ADMINISTRATION GENERALE		
		10	10	10			النشاط المشترك Action commune		
		10	10	10			الممتلكات العقارية Patrimoine immobilier		
		10	10	10	20	20	البناءات Constructions		
	88	10	10	10	20	21	الدراسات والمساعدة التقنية Etudes et assistance techniques		
	821	10	10	10	20	22	تشبيد البناءات Construction de bâtiments		
	821	10	10	10	20	23	تشبيد مباني للسكن Construction de logements		
	825	10	10	10	20	24	بناء أسوار وسياجات Construction de murs de clôture		
	29	10	10	10	20	25	الحقوق والرسوم المرتبطة بالبناءات Droits et taxes liés aux constructions		
							Total projet:20		
		10	10	10	30	30	الإصلاحات والأشغال الكبرى للصيانة Aménagement et gros travaux de maintenance		
	826	10	10	10	30	33	البناءات Bâtiments		
							Total projet:30		
		10	10	10	40		الممتلكات المنقولة Patrimoine mobilier		
		10	10	10	40	40	الإقتناءات Acquisitions		
	871	10	10	10	40	12	عتاد وأثاث المكتب Matériel et mobilier de bureau	1 000,00	100 000,00
	841	10	10	10	40	13	العتاد التقني Matériel technique	1 000,00	1 000,00
	845	10	10	10	40	14	العتاد المعلوماتي Matériel informatique	200 000,00	300 000,00
	844	10	10	10	40	15	العتاد الكهربائي والإلكتروني Matériel électrique et électronique		
	879	10	10	10	40	16	عتاد التزيين والحفلات Matériel des fêtes et de pavoisement		
							Total projet:40		
		10	10	10	50	10	إصلاحات كبرى Grosses réparations		
	4132	10	10	10	50	12	عتاد وأثاث المكتب Matériel et mobilier de bureau		

محضر الدورة العادية لشهر أكتوبر 2020 لمجلس جماعة مراكش (الجلسة الثالثة "التمديد") الجزء الثالث

4132	10	10	10	50	13	العتاد التقني Matériel technique		
4133	10	10	10	50	14	العتاد المعلوماتي Matériel informatique		
419	10	10	10	50	15	العتاد الكهربائي والإلكتروني Matériel électrique et électronique		
						Total projet:50		
						Total programme: 10		
						Total article: 10		
						Total du chapitre: 10		
	20					مجالات الشؤون الاجتماعية DOMAINES DES AFFAIRES SOCIALES		
	20	10	10			المساعدات والأنشطة الاجتماعية Actions sociales et assistance		
	20	10	10	10		الممتلكات العقارية Patrimoine immobilier		
	20	10	10	10	20	البنائيات Constructions		
88	20	10	10	10	21	الدراسات والمساعدة التقنية Etudes et assistance techniques		
825	20	10	10	10	22	بنائيات Bâtiments		
	20	10	10	10	30	الإصلاحات والأعمال الكبرى للصيانة Aménagement et gros travaux de maintenance		
839	20	10	10	10	31	الأراضي Terrains		
826	20	10	10	10	32	بنائيات Bâtiments		
						Total projet: 10		
	20	10	10	20		الممتلكات المنقولة Patrimoine mobilier		
	20	10	10	20	10	تجهيز البنائيات Equipement des bâtiments		
871	20	10	10	20	11	عتاد واثاث المكتب Matériel et mobilier de bureau		
	20	10	10	20	20	الصيانة والإصلاحات الكبرى للمنقولات Maintenance et grosses réparations du patrimoine mobilier		
871	20	10	10	20	21	عتاد واثاث المكتب Matériel et mobilier de bureau		
						Total projet: 20		
						Total programme: 10		
						Total article: 10		
	20	20	20			الأنشطة الرياضية Actions sportives		
	20	20	20	10		الممتلكات العقارية Patrimoine immobilier		
	20	20	20	10	20	البنائيات Constructions		
452	20	20	20	10	21	الدراسات والمساعدات التقنية Etudes et assistance technique		

محضر الدورة العادية لشهر أكتوبر 2020 لمجلس جماعة مراكش (الجلسة الثالثة "التمديد") الجزء الثالث

	825	20	20	20	10	22	الملاعب والمركبات الرياضية Stades et complexes sportifs		
	825	20	20	20	10	23	المسابح Piscines		
	24	20	20	20	10	24	الحقوق والرسوم المرتبطة بالبنائات Droits et taxes liés aux constructions		
		20	20	20	10	30	الإصلاحات والأشغال الكبرى للصيانة Aménagement et gros travaux de maintenance		
	826	20	20	20	10	31	الملاعب والمركبات الرياضية Terrains de sport et de complexes sportifs	1 000,00	1 000,00
	825	20	20	20	10	32	المسابح Piscines		
							Total projet: 10		
		20	20	20	20		الممتلكات المنقولة Patrimoine mobilier		
		20	20	20	20	10	تجهيز المنشآت الرياضية Equipement des installations sportives		
	871	20	20	20	20	11	عتاد وأثاث المكتب Matériel et mobilier de bureau		
	844	20	20	20	20	12	العتاد الكهربائي والإلكتروني Matériel électrique et électronique		
	879	20	20	20	20	13	عتاد الرياضة Matériel de sport	525 000,00	1 000,00
		20	20	20	20	20	الصيانة والإصلاحات الكبرى Maintenance et grosses réparations		
	871	20	20	20	20	21	عتاد وأثاث المكتب Matériel et mobilier de bureau		
	844	20	20	20	20	22	العتاد الكهربائي والإلكتروني Matériel électrique et électronique		
	879	20	20	20	20	23	عتاد الرياضة Matériel de sport		
							Total projet: 20		
							Total programme: 20		
							Total article: 20		
		20	70	70			الثقافة والفنون الجميلة Culture et beaux-arts		
		20	70	70	10		الممتلكات العقارية Patrimoine immobilier		
		20	70	70	10	20	البنائات Constructions		
	88	20	70	70	10	21	الدراسات والمساعدة التقنية Etudes et assistance technique		
	813	20	70	70	10	22	البنائات Bâtiments		
	24	20	70	70	10	23	الحقوق والرسوم المرتبطة بالبنائات Droits et taxes liés aux constructions		
		20	70	70	10	30	الإصلاح والأشغال الكبرى للصيانة Aménagement et gros travaux de maintenance		
	811	20	70	70	10	31	الأراضي Terrains		
	813	20	70	70	10	32	البنائات Bâtiments		

محضر الدورة العادية لشهر أكتوبر 2020 لمجلس جماعة مراكش (الجلسة الثالثة "التمديد") الجزء الثالث

		20	70	70			Total projet:10		
		20	70	70	20		الممتلكات المنقولة Patrimoine mobilier		
		20	70	70	20	10	تجهيز منشآت الثقافة والفنون الجميلة Equipement des cultures et beaux arts		
		20	70	70	20	11	عتاد وأثاث المكتب وقاعات المطالعة Matériel et mobilier de bureau et des salles de lecture		
	871	20	70	70	20	11	العتاد التقني Matériel technique		
		20	70	70	20	12	العتاد المعلوماتي Matériel informatique		
	841	20	70	70	20	12	العتاد التعليمي Matériel didactique		
	845	20	70	70	20	13	الصيانة والإصلاحات الكبرى للمنقولات Maintenance et grosses réparations du patrimoine mobilier		
	849	20	70	70	20	14	عتاد وأثاث المكتب وقاعات المطالعة Matériel et mobilier de bureau et des salles de lecture		
		20	70	70	20	20	العتاد التقني Matériel technique		
	871	20	70	70	20	21	العتاد المعلوماتي Matériel informatique		
	841	20	70	70	20	22	العتاد التعليمي Matériel didactique		
	845	20	70	70	20	23	Total projet: 20		
	849	20	70	70	20	24	Total programme: 70		
		20	70	70			Total article: 70		
							Total du chapitre: 20		
							مجال الشؤون التقنية DOMAINE DES AFFAIRES TECHNIQUES		
		30					التعمير والسكن والمحافظة على البيئة Urbanisme, habitat et protection de l'environnement		
		30	10	10			المحافظة على البيئة Protection de l'environnement		
		30	10	10	20		تشجير المناطق الحضرية Reboisement et espaces verts		
		30	10	10	20	20	أنشغال كبرى للتشجير Gros travaux de reboisement		
	874	30	10	10	20	21	أنشغال كبرى لتجهيز المناطق الحضرية Gros travaux d'aménagement des espaces verts	4 300 000,00	1 000,00
	874	30	10	10	20	22	Total projet: 20		
		30	10	10	20		Total programme: 10		
							Total article: 10		
							Total du chapitre: 30		
							مجال الشؤون الاقتصادية DOMAINE DES AFFAIRES ECONOMIQUES		
		40					التجارة Commerce		
		40	30	30			البناءات Constructions		
		40	30	30	10	20	الدراسات والمساعدات التقنية Etudes et assistances techniques		
	88	40	30	30	10	21			

محضر الدورة العادية لشهر أكتوبر 2020 لمجلس جماعة مراكش (الجلسة الثالثة "التمديد") الجزء الثالث

	825	40	30	30	10	26	الأسواق المغلقة Marchés couverts		
	825	40	30	30	10	27	المراكز التجارية Centres commerciaux		
		40	30	30	10	30	الإصلاحات والأشغال الكبرى للصيانة Aménagement et gros travaux de maintenance		
	811	40	30	30	10	31	الأراضي Terrains		
	8262	40	30	30	10	36	الأسواق المغلقة Marchés couverts		
	8262	40	30	30	10	37	المراكز التجارية Centres commerciaux		
							Total projet: 10		
							Total programme: 30		
							Total article: 30		
							Total du chapitre: 40		
		60					مجال اندماج النتائج DOMAINE DE CONSOLIDATION DES RESULTATS		
		60	10	10			اندماج النتائج Consolidation des résultats		
		60	10	10	10	10	تغطية اعتمادات التسيير المرحلة Couverture des crédits de fonctionnement reportés		
		60	10	10	10	11	تغطية اعتمادات التسيير المرحلة Couverture des crédits de fonctionnement reportés		
							Total projet: 10		
							Total programme: 10		
							Total article: 10		
							Total du chapitre: 60		
							Total dépenses d'équipement	5 028 000,00	404 000,00

كاتب الجلسة
عبد الهادي بن علا

رئيس مجلس جماعة مراكش
محمد العربي بلقاند

مقرر عدد 2020/10/4/510 بتاريخ 03 نونبر 2020

النقطة التاسعة عشرة من جدول أعمال الدورة العادية لشهر أكتوبر 2020 المتعلقة:

دراسة حسابات النفقات من المبالغ المرصودة للمقاطعات برسم السنة المالية 2021 والتصويت عليها.

(حساب النفقات من المبالغ المرصودة برسم سنة 2020 لمقاطعة سيدي يوسف بن علي ومبلغه 12.108.068.00 درهم)

- ♦ إن مجلس جماعة مراكش المجتمع في دورته العادية لشهر أكتوبر 2020 خلال جلسة فريدة غير مفتوحة للعموم منعقدة في إطار التمديد بتاريخ 03 نونبر 2020 بقاعة الجلسات الرسمية بشارع محمد السادس تحت رئاسة السيد محمد العربي بلقاند رئيس المجلس الجماعي لمراكش وبمحضر السيد احمد العطاري رئيس الدائرة الحضرية جامع لفنا ممثلا للسيد الوالي عامل عمالة مراكش .
- ♦ وطبقا لمقتضيات القانون التنظيمي رقم 113.14 المتعلق بالجماعات وخاصة المادة 249 منه.
- ♦ وبعد تقديم تقرير اللجنة المكلفة بالميزانية والشؤون المالية والبرمجة في موضوع النقطة.
- ♦ وبعد التوضيحات المقدمة حول هذا الحساب .
- ♦ وبناء على مقترح مجلس سيدي يوسف بن علي المدينة في شأن برمجة المخصص الاجمالي المقترح للتسيير المرصود للمقاطعة في إطار حساب النفقات من المبالغ المرصودة.
- ♦ وبعد عرض حساب النفقات من المبالغ المرصودة لمقاطعة سيدي يوسف بن علي .
- ♦ وبعد إجراء التصويت العلني طبقا للقانون.
- ♦ وحيث أن عملية التصويت أسفرت على ما يلي :

- عدد الأعضاء الحاضرين اثناء التصويت	: 34	عضوا
- عدد الأصوات المعبر عنها	: 34	عضوا
- عدد الأعضاء الموافقين	: 32	عضوا وهم السادة :
محمد العربي بلقاند، عبد السلام سي كوري، أحمد المتصدق، عبد الرزاق جبور، خديجة الفضي، أمال ميصرة، محمد الزراف، عبد الهادي فاري، عواطف البردعي، الحسن بباوي، عبد الهادي ويسلات، عبد الرحيم الفيرامي، جريدة العويدي، حفيظة مجدار، أحمد محفوظ، ثورية بوعباد، عبد الكريم لمشوم، عبد الجليل بنسعود، حبيبة الكرشال، عادل المتصدق، محمد ايت بويدو، جمال الدين العكروود، محمد بنلعروسي، عبد المجيد بناني، أحمد عبيلة، الحسين نوار، إبراهيم بوحنش، السعيد ايت المحجوب، يوسف ايت رياض، خليفة الشحيمي، عبد الغني دريوش، عبد الهادي بن علا.		
- عدد الأعضاء الراضين	: 02	عضوان وهما السيدان :
ي عبد الحفيظ المغراوي، خليل بولحسن .		
- عدد الأعضاء الممتنعين عن التصويت	: لا أحد	

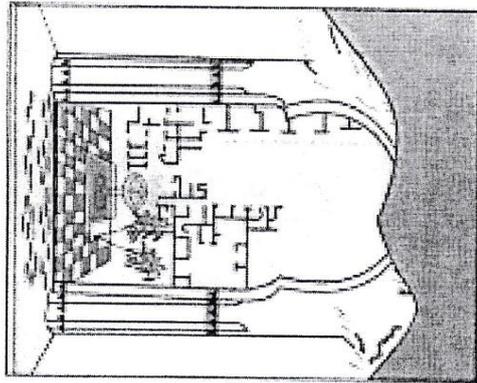
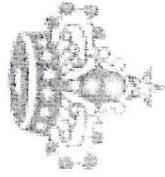
يقرر ما يلي

صادق مجلس جماعة مراكش بالأغلبية المطلقة للأصوات المعبر عنها للأعضاء الحاضرين على مقرر النقطة المتعلقة بحساب النفقات من المبالغ المرصودة برسم سنة 2021 لمقاطعة سيدي يوسف بن علي ومبلغه 12.108.068,00 درهم كما هو ملحق بميزانية الجماعة والآتية تفاصيله كالاتي:

حساب النفقات من المبالغ المرصودة لمقاطعة سيدي يوسف بن علي

برسم السنة المالية 2021

Royaume du Maroc
Ministère de l'intérieur
Wilaya de la Région Marrakech-Safi
Préfecture de Marrakech
Commune de Marrakech
Arrondissement Sidi Youssef Ben Ali
Direction des Services
Service des Affaires Techniques



المملكة المغربية
وزارة الداخلية
ولاية جهة مراكش آسفي وعصالة مراكش
جماعة مراكش
مقاطعة سيدي يوسف بن علي
مديرية المصالح
مصلحة الشؤون التقنية

COMPTE DE DEPENSE SUR DOTATION
ARRONDISSEMENT SIDI YOUSSEF
BEN ALIANNEE BUDGETAIRE 2021

حساب النفقات من المبالغ المردودة
لمجلس مقاطعة سيدي يوسف بن علي
برسم السنة المالية 2021

رمز وطني Code Fonc.	رمز الاقتصادي Code Econ.	البلد Chap.	الفصل Art.	البرنامج prog	المشروع/ action	المسطح ligne	نوع المصاريف Nature des dépenses	المعتمدة عن سنة 2020 Admis en l'année 2020	المعتمدة لسنة 2021 Proposées pour l'année 2021
							نفقات التسيير		
							الإدارة العامة		
							Administration Generale		
							الهيئة المجلس		
							Action du Conseil ou Assemblée		
							تعويضات ممثلي المصاريف		
							Indemnités représentatives de frais,		
							تعويضات الرئيس، ولذي الحق من المستشارين		
							مصاريف نقل الرئيس والمستشارين داخل المملكة.	425 000,00	425 000,00
							مصاريف نقل الرئيس و المستشارين داخل المملكة.	10 000,00	
							مصاريف نقل الرئيس و المستشارين داخل المملكة.	100 000,00	100 000,00
							مصاريف الاعياد الوطنية و الاحتفالات الرسمية		
							Frais de fêtes nationales et cérémonies officielles		
							شراء عتاد صغير التزيين		
							أحشاء عتاد الحفلات	200 000,00	160 000,00
							Location de matériel des fêtes.	300 000,00	260 000,00
							شراء التحف الفنية و الهدايا لتسليم الجوائز	200 000,00	200 000,00
							مصاريف الإقامة و الأكل و الاستقبال	300 000,00	250 000,00
							مصاريف النشاط الثقافي و الفني	400 000,00	200 000,00
							مصاريف التوأمة		
							Junelage		
							مصاريف النقل داخل المملكة		
							Frais de transport à l'intérieur du Royaume.	80 000,00	80 000,00
							شراء التحف الفنية و الهدايا لتسليم الجوائز		
							Achat d'objets d'art ou cadeaux remis en prix.		
							مصاريف التوأمة		
							Abonnement et documentation		
							اشتراك في الجرائد الرسمية و الجرائد و المجلات		
							تنظيم الندوات و المناسبات و المعارض	15 000,00	15 000,00
							Organisation de séminaires, colloques et stages		

رمز وظيفي Code Fonc.	رمز المصلي Code Econ.	Code budgétaire			رمز الميزانية projet/ action	رمز الخط ligne	نوع المصروف Nature des dépenses	المقولة عن سنة 2020 Admis en l'année 2020	المقولة لسنة 2021 Proposées pour l'année 2021
		الفصل Art.	البرنامج prog.	العمل Chap.					
	47	10	10	10	60	61	مصروف الاستقبال Frais de réception		
	47	10	10	10	60	62	مصروف الإيواء والإطعام Frais d'hébergement et de restauration		
	421	10	10	10	60	63	مصروف النقل Frais de transport		
	351	10	10	10	60	64	لوازم ومطبوعات Fournitures et impression		
	455	10	10	10	60	66	مصروف الأتعاب Frais d'honoraires		
	459	10	10	10	60	68	مصروف التثقيف Frais d'animation		
							Total Programme 10	2 030 000,00	1 690 000,00
							Total de l'article 10	2 030 000,00	1 690 000,00
							الأنشطة المتعلقة بوسائل التسيير الأخرى Actions liées aux autres moyens de fonctionnement		
							الإحتراء Location		
	4421	10	30	30	10	14	إحتراء آلات النقل واليات أخرى Location de matériel de transport et engins	30 000,00	50 000,00
							الغاية والمحافظة على البنيات والتقى Maintenance et conservation de bâtiments et matériel technique		
	4111	10	30	30	20	21	الصيانة والمحافظة على البنيات الإدارية Entretien courant de bâtiments administratifs	200 000,00	100 000,00
	4133	10	30	30	20	23	الصيانة والإصلاح الإعتيادي للعتاد المعلوماتي Entretien et réparation courant de matériel informatique	10 000,00	
	4134	10	30	30	20	24	الصيانة الإعتيادية لعتاد وأثاث المكاتب Entretien courant de matériel et mobilier de bureau	10 000,00	15 000,00
	419	10	30	30	20	25	الصيانة الإعتيادية لشبكة الهاتف والماء والكهرباء Entretien courant de réseaux téléphoniques, électriques et	5 000,00	30 000,00
	4132	10	30	30	20	26	الصيانة الإعتيادية للعتاد التقني Entretien courant de matériel technique	5 000,00	10 000,00
							لوازم ومطبوعات Fournitures et imprimés		
	351	10	30	30	30	31	لوازم المكتب ، مواد الطابعة ، أوراق ومطبوعات Fournitures de bureau, produits d'impression, papeterie et	300 000,00	260 000,00
	353	10	30	30	30	32	لوازم العتاد التقني والمعلوماتي Fournitures pour matériel technique et informatique	200 000,00	200 000,00

رمز وطني Code Fonc.	رمز القصدي Code Econ.	Code budgétaire			رمز الميزانية		نوع المصروف Nature des dépenses	المقولة عن سنة 2020 Admis en l'année 2020	المقولة لسنة 2021 Proposées pour l'année 2021
		الذيل Chap.	الفصل Art.	البرنامج prog.	البرنامج/ projet/ action	المطر ligne			
		10	30	30	40		مراب السيارات والآليات Parc de véhicules et engins		
	331	10	30	30	40	41	شراء الوقود والزيوت Achat de carburants et lubrifiants	800 000,00	800 000,00
	371	10	30	30	40	42	قطع التغير والإطارات المطاطية للسيارات والآليات Pièces de rechange et pneumatique pour les véhicules et صيانة وإصلاح السيارات والآليات Entretien et réparation de véhicules et engins	100 000,00	100 000,00
	4131	10	30	30	40	43	مواد البناء Matériaux de construction	300 000,00	300 000,00
	321	10	30	30	50	51	شراء المواد الخام من المقالع Achat de produits bruts des carrières	10 000,00	10 000,00
	322	10	30	30	50	52	شراء الإسمنت والأرصعة والزلج Achat de ciment, trottoirs et carreaux	20 000,00	20 000,00
	323	10	30	30	50	53	شراء الخشب Achat de bois	30 000,00	10 000,00
	324	10	30	30	50	54	شراء مواد حديدية وقواعد وجامع المياه Achat de produits de feronnerie, regards et buses	5 000,00	5 000,00
	325	10	30	30	50	55	شراء الزجاج Achat de vitrerie	5 000,00	5 000,00
	326	10	30	30	50	56	شراء الصباغة Achat de peinture	200 000,00	200 000,00
	327	10	30	30	50	57	شراء اللزائم الصحية ومواد الترميم Achat d'articles sanitaires et de plomberie	20 000,00	25 000,00
	328	10	30	30	50	58	شراء المتاد الكهربائي الصغير Achat de petit matériel électrique	120 000,00	100 000,00
	335	10	30	30	50	59	شراء الزفت Achat de bitume	100 000,00	160 000,00
	329	10	30	30	50	62	شراء الأجر Achat de briques	5 000,00	5 000,00
		10	30	30	60		مواد حفظ الصحة Produit d'hygiène		
	363	10	30	30	60	61	شراء مواد الصيانة المنزلية Achat de produits d'entretien ménager	35 000,00	40 000,00
		10	30	30	90		مصاريف أخرى لإدارة العاعة Autres frais de gestion générale		
	332	10	30	30	90	91	مستحقات المستهلك الكهربائي Redevances d'électricité	400 000,00	400 000,00

رمز وطني Code Fonc.	رمز الاقتصادي Code Econ.	Code budgétaire				رمز الميزانية projet/ action	المطر ligne	نوع المصاريف Nature des dépenses	المقبولة عن سنة 2020 Admis en l'année 2020	المقترحة لسنة 2021 Proposées pour l'année 2021
		الياب Chap.	الفصل Art.	البرنامج prog	العملية action					
	333	10	30	30	90	92	مستحقات استهلاك الماء Redevances d'eau	400 000,00	300 000,00	
	43	10	30	30	90	94	رسوم ومستحقات المواصلات الاساسية Taxes et redevances de télécommunication	240 000,00	280 000,00	
	434	10	30	30	90	95	رسوم بريدية ومصاريف المراسلات Taxes postales et affranchissement	5 000,00	5 000,00	
	46	10	30	30	90	98	إعلانات قانونية ، ابحاث و مصاريف النشر Annonces legales, insertion, frais de publication	40 000,00	40 000,00	
							Total Programme 30	3 595 000,00	3 470 000,00	
							Total de l'article 30	3 595 000,00	3 470 000,00	
							Total du chapitre 10	5 625 000,00	5 160 000,00	
							مجال الشؤون الاجتماعية			
							Domaines des Affaires Sociales			
							الهيئات والمؤسسات			
							Dons et secours			
							مصاريف نقل الأطفال للمخيمات			
	589	20	10	10	20	22	Frais de transport des enfants vers les colonies de vacances			
							هبات ومعونات لصالح المحتاجين			
	589	20	10	10	20	23	Dons et secours en faveur des indigents	300 000,00	200 000,00	
							مصاريف الاستشفاء المعمورين			
	589	20	10	10	20	24	Frais d'hospitalisation des indigents	20 000,00	40 000,00	
							شراء مواد غذائية			
	589	20	10	10	20	26	Achat de produits alimentaires à usage humain	1 000 000,00	1 000 000,00	
							الإعانات و المساعدات المقدمة لفائدة المرأة و الطفولة			
							aides et subventions au profit de la femme et l'enfance			
							مصاريف الختان			
	589	20	10	10	30	34	Frais de circoncision	180 000,00	120 000,00	
							مصاريف نقل الأطفال للمخيمات			
	589	20	10	10	30	35	Frais de transport des enfants vers les colonies de vacances	180 000,00	180 000,00	
							Total Programme 10	1 680 000,00	1 540 000,00	
							Total de l'article 10	1 680 000,00	1 540 000,00	
							مساعدات للرياضة و الإستجمام			
							Concours aux sports et loisirs			
							ملاعب ، قاعات ومركبات رياضية			
							Terrains, salles et complexes sportifs			

رمز وظيفي Code Fonct.	رمز اقتصادي Code Econ.	Code budgétaire			رمز الموزانية projet/ action	السطر ligne	نوع المصروف Nature des dépenses	المقولة عن سنة 2020 Admis en l'année 2020	المقترحة لسنة 2021 Proposées pour l'année 2021
		الفصل Chap.	البرنامج prog	الفصل Art.					
	399	20	20	20	24	شراء لوازم الرياضة			
						Achat d'articles de sport	300 000,00	300 000,00	
						Total Programme 20	300 000,00	300 000,00	
						مجموع البرنامج 20	300 000,00	300 000,00	
						Total de l'article 20	300 000,00	300 000,00	
						مجموع الفصل 20	300 000,00	300 000,00	
						العلاجات الأساسية والمحافظة على الصحة			
						Soins de santé de base et d'hygiène			
						مواد صحية وصيغية			
						Produits pharmaceutiques et d'hygiène			
						شراء المواد الصحية للمكاتب البلدية الصحية والمرافق الاستشفائية			
						Achat de produits pharmaceutiques pour les B.M.H. et les	10 000,00	30 000,00	
						شراء المواد الوقائية الصحية للمكاتب البلدية الصحية والمرافق الاستشفائية و المستوصفات			
						Produits d'hygiène pour les B.M.H., centres hospitaliers et	10 000,00	30 000,00	
						شراء مواد إبادة القتران			
						Achat de produits pour dératisation	10 000,00	5 000,00	
						شراء المبيدات للحشريات والحشرات			
						Achat de pecticides et insecticides	10 000,00	30 000,00	
						شراء عقاقير صغيرة للمكاتب البلدية للصحة			
						Achat de petit matériel pour les B.M.H.			
						حملات التلقيح			
						Campagne de vaccination			
						شراء مواد التلقيح			
						Achat de produits de vaccination			
						شراء عقاقير صغيرة للتلقيح			
						Achat de petit matériel de vaccination	40 000,00	95 000,00	
						مجموع البرنامج 30	40 000,00	95 000,00	
						Total Programme 30	40 000,00	95 000,00	
						مجموع الفصل 30	40 000,00	95 000,00	
						Total de l'article 30	40 000,00	95 000,00	
						التعليم الابتدائي			
						Enseignement primaire			
						مواد غذائية ولوازم استهلاكية			
						Dentrées et fournitures consommées			
						شراء لوازم مدرسية			
						Achat de fournitures scolaires	120 000,00	160 000,00	
						شراء الكتب لمناهج الجوائز			
						Achat de livres remis en prix			
						مجموع البرنامج 50	120 000,00	160 000,00	
						Total Programme 50	120 000,00	160 000,00	
						مجموع الفصل 50	120 000,00	160 000,00	
						Total de l'article 50	120 000,00	160 000,00	
						التعليم الثانوي			

رمز وطني Code Fonc.	رمز القصدي Code Ecom.	Code budgétaire			رمز البرنامج projet/ action	السطر ligne	نوع الحساب Nature des dépenses	المقولة عن سنة 2020 Admis en l'année 2020	المقولة لسنة 2021 Proposées pour l'année 2021
		الباب Chap.	الفصل Art.	البرنامج Prog.					
		20	60	60			Enseignement secondaire		
		20	60	60			مواد غذائية ولوازم استهلاكية		
		20	60	60			Denrées et fournitures consommées		
	351	20	60	60	10	13	شراء الكتب لمخ الجوائز		
							Achat de livres remis en prix		
							Total Programme 60	10 000,00	
							Total de l'article 60	10 000,00	
		20	80	80			الثقافة والفنون الجميلة		0,00
		20	80	80			Culture et beaux arts		
		20	80	80	10		المكتبات		
		20	80	80			Bibliothèques		
	352	20	80	80	10	11	شراء الكتب		
							Achat de livres		
	351	20	80	80	10	14	تسفير الكتب والمجلات المختارة	100 000,00	
							Reliure de livres et registres divers		200 000,00
		20	80	80	40		مور الشباب	20 000,00	
							Maisons de jeunes		30 000,00
	413	20	80	80	40	41	الصيانة والإصلاحات الإعتيادية للمعاد		
							Entretien et réparation courants de matériel		
	411	20	80	80	40	42	الصيانة الإعتيادية للنباتات		
							Entretien courant de bâtiments		
							Total Programme 80	120 000,00	
							Total de l'article 80	120 000,00	230 000,00
		20	90	90			الانشطة الدينية		230 000,00
		20	90	90			Activités culturelles		
		20	90	90	10		طقوس دينية		
		20	90	90			Cérémonies religieuses		
	48	20	90	90	10	11	مصاريف الطقوس		
							Frais de cérémonies		
		20	90	90	20		المقابر ومصالح دفن الأموات		
							Cimetières et pompes funèbres		
	32	20	90	90	20	21	شراء مواد البناء		
							Achat de matériaux de construction		
	419	20	90	90	20	22	الصيانة والإصلاح الإعتيادي للمقابر		
							Entretien et réparation courants de cimetières		
							Total Programme 90	300 000,00	200 000,00
							Total de l'article 90	300 000,00	200 000,00
							مجموع الفصل 90	300 000,00	200 000,00
							Total du chapitre 20	2 570 000,00	2 525 000,00
							مجموع الباب 20	2 570 000,00	2 525 000,00

رمز وظيفي Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	Code budgétaire				رمز الميزانية projet/ action	المسطر ligne	نوع المصاريف Nature des dépenses	المقولة عن سنة 2020 Admis en l'année 2020	المقترحة لسنة 2021 Proposées pour l'année 2021
		الباب Chap.	الفصل Art.	البرنامج prog	المشروع action					
	419	30	10	10	20	31	صيانة منشآت الإنارة العمومية Entretien d'installations d'éclairage public			
							Total Programme 10	5 400 000,00	4 068 068,00	
							Total de l'article 10	5 400 000,00	4 068 068,00	
							الإنارة العمومية Eclairage public			
		30	20	20			الصيانة والمحافظة Maintenance et conservation			
							العناية والإصلاح الإعتيادي لشبكات التوزيع ومنشآت الإنارة Entretien et réparation courants de réseaux et installation			
	4123	30	20	20	10	11	الصيانة الإعتيادية للمولدات ومحطات التحول Entretien courant de générateurs, postes de transformation et	5 000,00	5 000,00	
	419	30	20	20	10	13	الصيانة الإعتيادية للمولدات ومحطات التحول Entretien courant de générateurs, postes de transformation et	5 000,00	5 000,00	
							Total Programme 20	5 000,00	5 000,00	
							Total de l'article 20	5 000,00	5 000,00	
							نقطة الماء Points d'eau			
		30	30	30			الصيانة والمحافظة Maintenance et conservation			
							تراء عملاء الصيانة Achat de matériel dentretien			
	399	30	30	30	10	12	تراء عملاء الصيانة Achat de matériel dentretien	0,00	50 000,00	
							Total Programme 30	0,00	50 000,00	
							Total de l'article 30	0,00	50 000,00	
							Total du chapitre 30	5 405 000,00	4 123 068,00	
							Total des dépenses de fonctionnement	13 600 000,00	11 808 068,00	
							مجموع نفقات التسيير			

مقرر عدد 510/10/5/2020 بتاريخ 03 نونبر 2020

النقطة التاسعة عشرة من جدول أعمال الدورة العادية لشهر أكتوبر 2020 المتعلقة :

**دراسة حسابات النفقات من المبالغ المرصودة للمقاطعات برسم السنة المالية 2021 والتصويت عليها.
(حساب النفقات من المبالغ المرصودة برسم سنة 2020 لمقاطعة النخيل ومبلغه 12.108.069,41 درهم)**

- ♦ إن مجلس جماعة مراكش المجتمع في دورته العادية لشهر أكتوبر 2020 خلال جلسة فريدة غير مفتوحة للعموم منعقدة في إطار التمديد بتاريخ 03 نونبر 2020 بقاعة الجلسات الرسمية بشارع محمد السادس تحت رئاسة السيد محمد العربي بلقاند رئيس المجلس الجماعي لمراكش وبمحضر السيد احمد العطاري رئيس الدائرة الحضرية جامع لفنا ممثلا للسيد الوالي عامل عمالة مراكش .
- ♦ وطبقا لمقتضيات القانون التنظيمي رقم 113.14 المتعلق بالجماعات وخاصة المادة 249 منه.
- ♦ وبعد تقديم تقرير اللجنة المكلفة بالميزانية والشؤون المالية والبرمجة في موضوع النقطة.
- ♦ وبعد التوضيحات المقدمة حول هذا الحساب.
- ♦ وبناء على مقترح مجلس النخيل المدينة في شأن برمجة المخصص الاجمالي المقترح للتسيير المرصود للمقاطعة في إطار حساب النفقات من المبالغ المرصودة.
- ♦ وبعد عرض حساب النفقات من المبالغ المرصودة لمقاطعة النخيل .
- ♦ وبعد إجراء التصويت العلني طبقا للقانون.
- ♦ وحيث أن عملية التصويت أسفرت على ما يلي :

- عدد الأعضاء الحاضرين اثناء التصويت	: 34	عضوا
- عدد الأصوات المعبر عنها	: 34	عضوا
- عدد الأعضاء الموافقين	: 32	عضوا وهم السادة :
محمد العربي بلقاند، عبد السلام سي كوري، أحمد المتصدق، عبد الرزاق جبور، خديجة الفضي، أمال ميصرة، محمد الزراف، عبد الهادي فاري، عواطف البردعي، الحسن بباوي، عبد الهادي ويسلات، عبد الرحيم الفيرامي، جويذة العويدي، حفيفة مجدار، أحمد محفوظ، ثورية بوعباد، عبد الكريم لمشوم، عبد الجليل بنسعود، حبيبة الكرشال، عادل المتصدق، محمد ايت بويو، جمال الدين العكروود، محمد بنلعروسي، عبد المجيد بناني، أحمد عبيلة، الحسين نوار، إبراهيم بوحنش، السعيد ايت المحجوب، يوسف ايت رياض، خليفة الشحيمي، عبد الغني دريوش، عبد الهادي بن علا.		
- عدد الأعضاء الراضين	: 02	عضوان وهما السيدان :
ي عبد الحفيظ المغراوي، خليل بولحسن .		
- عدد الأعضاء الممتنعين عن التصويت	: لا أحد	

يقرر ما يلي

صادق مجلس جماعة مراكش بالأغلبية المطلقة للأصوات المعبر عنها للأعضاء الحاضرين على مقرر النقطة المتعلقة بحساب النفقات من المبالغ المرصودة برسم سنة 2021 لمقاطعة النخيل ومبلغه 12.108.069,41 درهم كما هو ملحق بميزانية الجماعة والالية تفاصيله كالاتي:

حساب النفقات من المبالغ المرصودة لمقاطعة النخيل

برسم السنة المالية 2021



المملكة المغربية
وزارة المصالح
ووكالة جهة مراكش آسفي
مقاطعة النخيل
مديرية المصالح
قسم الشؤون الاقتصادية و المالية
مصلحة الميزانية و العناوين

المصورة العادية لشهر شنبر 2020

حساب النفقات من المبالغ المرصودة برسم السنة المالية 2021

برمجة حساب النفقات من المبالغ المرصودة لمقاطعة النخيل برسم السنة المالية 2021

Cod e fon c	Code écon	Chap	Art.	Prog.	Proje t/ actio n	ligne	DEPENSES DE FONCTIONNEMENT	المقترحة المقبول 2020	المبلغ المقترح لسنة 2021	ملاحظات
		10					الإدارة العامة ADMINISTRATION GENERALE			
		10	10	10			أنشطة المجلس Action du Conseil ou Assemblée			
		10	10	10	10		تعويضات ممثلة للمصاريف Indemnités représentatives de frais.			
129		10	10	10	10	11	تعويضات للرئيس، ولذوي الحق من المستشارين Indemnités au président et aux conseillers y ayant droit	388 800,00	388 800,00	
4211		10	10	10	10	12	مصاريف نقل الرئيس والمستشارين داخل المملكة Frais de transport du président et des .conseillers à l'intérieur du Royaume	20 000,00	20 000,00	
4212		10	10	10	10	13	مصاريف نقل الرئيس والمستشارين بالخارج Frais de transport du président et des .conseillers à l'étranger			
4221		10	10	10	10	14	مصاريف تنقل الرئيس والمستشارين داخل المملكة Frais de déplacement du président et des conseillers à l'intérieur du Royaume	40 000,00	20 000,00	
4222		10	10	10	10	15	مصاريف المهمة بالخارج للرئيس والمستشارين Frais de mission du président et des .conseillers à l'étranger			
493		10	10	10	10	16	مصاريف تأمين الأعضاء .Frais d'assurance des membres			
							Total projet:10	448 800,00	428 800,00	
		10	10	10	20		مصاريف الأعياد الوطنية والإحتفالات الرسمية Frais de fêtes nationales et cérémonies officielles			
391		10	10	10	20	21	شراء عتاد صغير للتزيين Achat de petit matériel fongible de .décoration et de pavoisement	200 000,00	100 000,00	
449		10	10	10	20	22	اكتراء عتاد الحفلات .Location de matériel des fêtes	100 000,00	100 000,00	
399		10	10	10	20	23	شراء التحف الفنية والهدايا لتسليم الجوائز Achat d'objets d'art ou cadeaux remis .en prix	100 000,00	100 000,00	
47		10	10	10	20	24	مصاريف الإقامة والإطعام والإستقبال Frais d'hebergement, de restauration et .de réception	200 000,00	200 000,00	
459		10	10	10	20	25	مصاريف النشاط الثقافي والفني Frais d'animation artistiques et culturelles	500 000,00	500 000,00	
							Total projet:20	1 100 000,00	1 000 000,00	
		10	10	10	40		مصاريف التوأمة Jumelage			
4211		10	10	10	40	41	مصاريف النقل داخل المملكة Frais de transport à l'intérieur du			
4212		10	10	10	40	42	مصاريف النقل بالخارج .Frais de transport à l'étranger			

Cod e fon c	Code écon	Chap	Art.	Prog.	Proje t/ actio n	ligne	DEPENSES DE FONCTIONNEMENT	المقترحة المعقولة 2020	المبلغ المقترح لسنة 2021	ملاحظات
	4222	10	10	10	40	43	مصاريف المهمة بالخارج .Frais de mission à l'étranger			
	47	10	10	10	40	44	مصاريف الإقامة والإطعام والإستقبال Frais d'hebergement, de restauration et .de réception			
	399	10	10	10	40	45	شراء التحف الفنية والهدايا لتسليم الجوائز Achat d'objets d'art ou cadeaux remis .en prix			
							Total projet:40	0,00	0,00	
		10	10	10	50		إشتراكات ووثائق Abonnement et documentation			
	499	10	10	10	50	51	اشترك في الجرائد الرسمية والجرائد والمجلات Abonnement aux bulletins officiels et .aux journaux et revues	30 000,00		
	494	10	10	10	50	52	اشترك في وكالات الأنباء Abonnement aux agences .d'information			
	499	10	10	10	50	53	اشترك في شبكات الأنباء Abonnement aux réseaux .d'information			
	352	10	10	10	50	54	شراء وثائق مختلفة .Achat de documentations diverses			
	499	10	10	10	50	55	اشترك في شبكات الماء والكهرباء Abonnement aux réseaux d'eau et d'électricité			
							Total projet:50	30 000,00	0,00	
		10	10	10	60		تنظيم الندوات والمناظرات والتدريب Organisation de séminaires, colloques et stages			
	47	10	10	10	60	61	مصاريف الإستقبال Frais de réception			
	47	10	10	10	60	62	مصاريف الإيواء والإطعام Frais d'hebergement et de restauration			
	421	10	10	10	60	63	مصاريف النقل Frais de transport			
	351	10	10	10	60	64	لوازم ومطبوعات Fournitures et impression			
	449	10	10	10	60	65	كراء العتاد التعليمي Location de matériel didactique			
	455	10	10	10	60	66	مصاريف الأتعاب Frais d'honoraires			
	454	10	10	10	60	67	التعويضات Vacations			
	459	10	10	10	60	68	مصاريف التثقيف Frais d'animation			
							Total projet:60	0,00	0,00	
		10					Total programme: 10	1 578 800,00	1 428 800,00	
		10					Total article: 10	1 578 800,00	1 428 800,00	
		10	30	30			الأنشطة المتعلقة بوسائل التسيير الأخرى Actions liées aux autres moyens de fonctionnement			

Cod e fon c	Code écon	Chap	Art.	Prog.	Proje t/ action	ligne	DEPENSES DE FONCTIONNEMENT	المقترحة المقبول 2020	المبلغ المقترح لسنة 2021	ملاحظات
		10	30	30	10		الإكتراء Location			
	4412	10	30	30	10	11	إكتراء بنايات إدارية Location de bâtiments administratifs			
	4421	10	30	30	10	14	إكتراء آليات النقل وآليات أخرى Location de matériel de transport et engins	200 000,00	200 000,00	
	4423	10	30	30	10	15	إكتراء عتاد معلوماتي Location de matériel informatique			
							Total projet:10	200 000,00	200 000,00	
		10	30	30	20		العناية والمحافظة على البنايات والعتاد التقني Maintenance et conservation de bâtiments et matériel technique			
	4111	10	30	30	20	21	الصيانة والمحافظة على البنايات الإدارية Entretien courant de bâtiments administratifs	200 000,00	300 000,00	
	4112	10	30	30	20	22	الصيانة الإعتيادية لدور السكني Entretien courant de logements			
	4133	10	30	30	20	23	الصيانة والإصلاح الإعتيادي للعتاد المعلوماتي Entretien et réparation courant de matériel informatique	40 000,00	20 000,00	
	4134	10	30	30	20	24	الصيانة الإعتيادية لعتاد وأثاث المكاتب Entretien courant de matériel et mobilier de bureau		30 000,00	
	419	10	30	30	20	25	الصيانة الإعتيادية لشبكة الهاتف والماء والكهرباء Entretien courant de réseaux téléphoniques, électriques et d'eau	100 000,00	100 000,00	
	4132	10	30	30	20	26	الصيانة الإعتيادية للعتاد التقني Entretien courant de matériel technique			
							Total projet:20	340 000,00	450 000,00	
		10	30	30	30		لوازم ومطبوعات Fournitures et imprimés			
	351	10	30	30	30	31	لوازم المكتب، مواد الطباعة، أوراق ومطبوعات Fournitures de bureau, produits d'impression, papeterie et imprimés	200 000,00	200 000,00	
	353	10	30	30	30	32	لوازم العتاد التقني والمعلوماتي Fournitures pour matériel technique et informatique	80 000,00	80 000,00	
	359	10	30	30	30	33	لوازم ومنتجات النشر Fournitures et produits de publication			
							Total projet:30	280 000,00	280 000,00	
		10	30	30	40		مرأب السيارات والآليات Parc de véhicules et engins			
	331	10	30	30	40	41	شراء الوقود والزيوت Achat de carburants et lubrifiants	500 000,00	500 000,00	
	371	10	30	30	40	42	قطع الغيار والإطارات المطاطية للسيارات والآليات Pièces de rechange et pneumatique pour les véhicules et engins	200 000,00	200 000,00	
	4131	10	30	30	40	43	صيانة وإصلاح السيارات والآليات Entretien et réparation de véhicules et engins	400 000,00	400 000,00	

Cod e fon c	Code écon	Chap	Art.	Prog.	Proje t/ actio n	ligne	DEPENSES DE FONCTIONNEMENT	المقترحة المقبول 2020	المبلغ المقترح لسنة 2021	ملاحظات
							Total projet:40	1 100 000,00	1 100 000,00	
		10	30	30	50		مواد البناء Matériaux de construction			
	321	10	30	30	50	51	شراء المواد الخام من المقالع Achat de produits bruts des carrières			
	322	10	30	30	50	52	شراء الإسمنت والأرصفت والزلج Achat de ciment, trottoirs et carreaux			
	323	10	30	30	50	53	شراء الخشب Achat de bois	30 000,00	30 000,00	
	324	10	30	30	50	54	شراء مواد حديدية وقوادس وجامع المياه Achat de produits de feronnerie regards et buses	100 000,00	100 000,00	
	325	10	30	30	50	55	شراء الزجاج Achat de vitrerie			
	326	10	30	30	50	56	شراء الصباغة Achat de peinture	50 000,00	100 000,00	
	327	10	30	30	50	57	شراء اللوازم الصحية ومواد الترخيص Achat d'articles sanitaires et de plomberie	20 000,00	20 000,00	
	328	10	30	30	50	58	شراء العتاد الكهربائي الصغير Achat de petit matériel électrique	50 000,00	50 000,00	
	335	10	30	30	50	59	شراء الزفت Achat de bitume			
	329	10	30	30	50	60	شراء الجير Achat de chaux			
	329	10	30	30	50	61	شراء الطوب Achat d'agglomérés			
	329	10	30	30	50	62	شراء الأجر Achat de briques			
							Total projet:50	250 000,00	300 000,00	
		10	30	30	60		مواد حفظ الصحة Produit d'hygiène			
	363	10	30	30	60	61	شراء مواد الصيانة المنزلية Achat de produits d'entretien ménager	40 000,00	40 000,00	
	364	10	30	30	60	62	شراء المواد المطهرة Achat de produits désinfectants		20 000,00	
							Total projet:60	40 000,00	60 000,00	
		10	30	30	80		دراسات ، أبحاث وأتعاب واستشارات قانونية Etudes, recherches, honoraires et consultations juridiques			
	451	10	30	30	80	81	دراسات عامة Etudes générales			
	452	10	30	30	80	82	أتعاب Honoraires	30 000,00	30 000,00	
	455	10	30	30	80	84	مصاريف الدراسات التقنية والتحليل Frais d'études techniques et d'analyses	40 000,00	40 000,00	
	455	10	30	30	80	85	استشارات قانونية Consultations juridiques			
							Total projet:80	70 000,00	70 000,00	
		10	30	30	90		مصاريف أخرى للإدارة العامة Autres frais de gestion générale			

Cod e fon c	Code écon	Chap	Art.	Prog.	Proje t/ action	ligne	DEPENSES DE FONCTIONNEMENT	المقترحة المقبول 2020	المبلغ المقترح لسنة 2021	ملاحظات
	332	10	30	30	90	91	مستحقات استهلاك الكهرباء Redevances d'électricité	220 000,00	220 000,00	
	333	10	30	30	90	92	مستحقات استهلاك الماء Redevances d'eau	120 000,00	120 000,00	
	336	10	30	30	90	93	مصاريف التدفئة وموادها Frais de chauffage et produits de chauffage			
	43	10	30	30	90	94	رسوم ومستحقات الموصلات اللاسلكية Taxes et redevances de télécommunication	250 000,00	250 000,00	
	434	10	30	30	90	95	رسوم بريدية ومصاريف المراسلات Taxes postales et affranchissement			
	46	10	30	30	90	97	الإعلانات Publicités			
	46	10	30	30	90	98	إعلانات قانونية، إدراجات و مصاريف النشر Annonces légales, insertion, frais de publication	40 000,00	40 000,00	
							Total projet:90	630 000,00	630 000,00	
		10					Total programme: 30	2 910 000,00	3 090 000,00	
		10					Total article: 30	2 910 000,00	3 090 000,00	
							Total du chapitre: 10	4 488 800,00	4 518 800,00	
		20					مجال الشؤون الإجتماعية DOMAINES DES AFFAIRES SOCIALES			
		20	10	10	10		المساعدة الإجتماعية Assistance sociale			
		20	10	10	10		الإعانة المقدمة للجمعيات والمؤسسات المحلية Assistance aux associations et institutions locales			
	571	20	10	10	10	12	إعانات مقدمة للمؤسسات الخيرية العمومية Subventions aux institutions publiques de bienfaisance			
	571	20	10	10	10	13	مساعدة مقدمة للأعمال الإنسانية subventions aux œuvres philanthropique			
	571	20	10	10	10	14	إعانات لمؤسسات أخرى اجتماعية Subventions aux autres institutions sociales			
							Total projet:10	0,00	0,00	
		20	10	10	20		الهباءات والمعونات Dons et secours			
	589	20	10	10	20	21	مصاريف الختانة Frais de circoncision			
	589	20	10	10	20	22	مصاريف نقل الأطفال للمخيمات Frais de transport des enfants vers les colonies de vacances			
	589	20	10	10	20	23	هباءات ومعونات لصالح المحتاجين Dons et secours en faveur des indigents	500 000,00	1 000 000,00	
	589	20	10	10	20	24	مصاريف نقل الأموات والدفن Frais de transport de morts et d'inhumation			
	589	20	10	10	20	25	مصاريف استشفاء المعوزين Frais d'hospitalisation des indigents	1 000 000,00		

Cod e fon c	Code écon	Chap	Art.	Prog.	Proje t/ actio n	ligne	DEPENSES DE FONCTIONNEMENT	المقترحة المقبول 2020	المبلغ المقترح لسنة 2021	ملاحظات
	589	20	10	10	20	26	مصاريق نقل المرضى للمراكز الإستشفائية Frais de transport des malades vers les centres hospitaliers			
	589	20	10	10	20	27	شراء مواد غذائية Achat de produits alimentaires à usage humain			
							Total projet:20	1 500 000,00	1 000 000,00	
		20	10	10	30		الإعانات والمساعدات المقدمة لفائدة المرأة والطفولة Aides et subventions au profit de la femme et l'enfance			
	154	20	10	10	30	31	مصاريق تسيير المراكز الاجتماعية والثقافية الخاصة بالمرأة Frais de fonctionnement des foyers socioculturels de femme			
	154	20	10	10	30	32	مصاريق تسيير المراكز الاجتماعية والثقافية الخاصة بالطفولة Frais de fonctionnement des foyers socioculturels de de l'enfance			
	154	20	10	10	30	33	مصاريق تسيير دور حضانة الأطفال Frais de fonctionnement des garderies d'enfants			
	589	20	10	10	30	34	مصاريق الختان Frais de circoncision	140 000,00	100 000,00	
	589	20	10	10	30	35	مصاريق نقل الأطفال للمخيمات Frais de transport des enfants vers les colonies de vacances	300 000,00	300 000,00	
							Total projet:30	440 000,00	400 000,00	
		20					Total programme: 10	1 940 000,00	1 400 000,00	
		20					Total article:10	1 940 000,00	1 400 000,00	
		20	20	20			مساعدات للرياضة والإستجمام Concours aux sports et loisirs			
		20	20	20	10		الجمعيات والفرق الرياضية Associations et clubs de sports			
	571	20	20	20	10	11	إعانات للجمعيات الرياضية Allocations aux associations sportives			
	572	20	20	20	10	12	إعانات للفرق الرياضية Allocations aux clubs sportifs	250 000,00		
							Total projet:10	250 000,00	0,00	
		20	20	20	20		ملاعب، قاعات ومركبات رياضية Terrains, salles et complexes sportifs			
	571	20	20	20	20	21	مساهمات في مصاريق تسيير القاعات الرياضية Participation aux frais de fonctionnement des salles de sports	100 000,00	500 000,00	
	572	20	20	20	20	22	مساهمات في مصاريق تسيير الملاعب الرياضية Participation aux frais de fonctionnement des terrains de sports			
	571	20	20	20	20	23	مساهمات في مصاريق تسيير المركبات الرياضية Participation aux frais de fonctionnement des complexes sportifs			

Cod e fon c	Code écon	Chap	Art.	Prog.	Proje t/ actio n	ligne	DEPENSES DE FONCTIONNEMENT	المقترحة المقبول 2020	المبلغ المقترح لسنة 2021	ملاحظات
	399	20	20	20	20	24	شراء لوازم الرياضة Achat d'articles de sport	100 000,00	100 000,00	
							Total projet:20	200 000,00	600 000,00	
		20					Total programme: 20	450 000,00	600 000,00	
		20					Total article:20	450 000,00	600 000,00	
		20	30	30			العلاجات الأساسية والمحافظة على الصحة Soins de santé de base et d'hygiène			
		20	30	30	10		مواد صحية وصيدلانية Produits pharmaceutiques et d'hygiène			
		20	30	30	10	11	شراء المواد الصحية للمكاتب البلدية والصحية والمر اكز الإستشفائية Achat de produits pharmaceutiques pour les B.M.H. et les centres hospitaliers			
	361	20	30	30	10	12	شراء المواد للرعاية الصحية للمكاتب البلدية للصحة والمراكز الإستشفائية والمستوصفات „Produits d'hygiène pour les B.M.H centres hospitaliers et dispensaires			
	36	20	30	30	10	13	شراء مواد إبادة الفئران Achat de produits pour dératisation			
	36	20	30	30	10	14	شراء المبيدات للطفيليات والحشرات Achat de pecticides et insecticides			
	364	20	30	30	10	15	شراء عتاد صغير للمكاتب البلدية للصحة Achat de petit matériel pour les .B.M.H			
							Total projet:10	0,00	0,00	
	391	20	30	30	20		حملات التلقيح Campagne de vaccination			
	361	20	30	30	20	21	شراء مواد التلقيح Achat de produits de vaccination			
	399	20	30	30	20	22	شراء عتاد صغير للتلقيح Achat de petit matériel de vaccination			
							Total projet:20	0,00	0,00	
		20					Total programme: 30	0,00	0,00	
		20					Total article:30	0,00	0,00	
		20	40	40			المحافظة على المراكز الإستشفائية والمستوصفات Conservation des centres hospitaliers			
		20	40	40	10		لوازم المراكز الإستشفائية والمستوصفات Fournitures pour les centres hospitaliers et dispensaires			
	391	20	40	40	10	11	شراء العتاد الصغير و المواد Achat de petit matériel et outillage			
	361	20	40	40	10	12	شراء منتوجات خاصة بالمختبر Achat de produits de laboratoire			
	342	20	40	40	10	13	شراء الملابس والأثواب Achat d'habillement et de linge			
							Total projet:10	0,00	0,00	
		20	40	40	20		الصيانة الإعتيادية للبنىات Maintenance et entretien courant de bâtiments			

Cod e fon c	Code écon	Chap	Art.	Prog.	Proje t/ actio n	ligne	DEPENSES DE FONCTIONNEMENT	المقترحة المقبول 2020	المبلغ المقترح لسنة 2021	ملاحظات
	411	20	40	40	20	21	الصيانة الإعتيادية لبنايات المراكز الإستشفائية Entretien courant des bâtiments des centres hospitaliers			
	411	20	40	40	20	22	الصيانة الإعتيادية لبنايات المستوصفات Entretien courant des bâtiments des dispensaires	200 000,00	200 000,00	
							Total projet:20	200 000,00	200 000,00	
		20	40	40	30		الصيانة وإصلاح العتاد Entretien et réparation de matériel			
	4132	20	40	40	30	31	الصيانة الإعتيادية للعتاد التقني Entretien et réparation courant de matériel technique			
	4134	20	40	40	30	32	الصيانة والإصلاح الإعتيادي للأثاث وعتاد المكاتب Entretien et réparation courant du mobilier et matériel de bureau			
							Total projet:30	0,00	0,00	
		20					Total programme:40	200 000,00	200 000,00	
		20					Total article:40	200 000,00	200 000,00	
		20	50	50			التعليم الإبتدائي Enseignement primaire			
		20	50	50	10		مواد غذائية ولوازم استهلاكية Denrées et fournitures consommées			
	351	20	50	50	10	11	شراء لوازم مدرسية Achat de fournitures scolaires	100 000,00	100 000,00	
	399	20	50	50	10	12	شراء الكتب لمنح الجوائز Achat de livres remis en prix	20 000,00	20 000,00	
	311	20	50	50	10	13	شراء مواد غذائية للمطاعم المدرسية Achat de denrées alimentaires pour les cantines			
							Total projet:10	120 000,00	120 000,00	
		20	50	50	20		الصيانة والمحافظة Maintenance et entretien			
	4134	20	50	50	20	21	الصيانة والإصلاح الإعتيادي للعتاد والأثاث Entretien et réparation courants de matériel et mobilier			
	4111	20	50	50	20	22	الصيانة الإعتيادية للبنىات Entretien courant de bâtiments			
							Total projet:20	0,00	0,00	
		20	50	50			Total programme:50	120 000,00	120 000,00	
		20					Total article:50	120 000,00	120 000,00	
		20	60	60			التعليم الثانوي Enseignement secondaire			
		20	60	60	10		مواد غذائية ولوازم استهلاكية Denrées et fournitures consommées			
	351	20	60	60	10	11	شراء لوازم مدرسية Achat de fournitures scolaires			
	352	20	60	60	10	12	شراء الكتب للمكتبات Achat de livres pour les bibliothèques			
	399	20	60	60	10	13	شراء كتب لمنح الجوائز Achat de livres pour la remise en prix			

Cod e fon c	Code écon	Chap	Art.	Prog.	Proje t/ actio n	ligne	DEPENSES DE FONCTIONNEMENT	المقترحة المقبول 2020	المبلغ المقترح لسنة 2021	ملاحظات
	311	20	60	60	10	14	شراء مواد غذائية للمدارس الداخلية Achat de denrées alimentaires pour les internats			
	342	20	60	60	10	15	شراء الملابس والأثاث للمدارس الداخلية Achat d'habillement et de linge pour les internats			
	391	20	60	60	10	16	شراء عتاد صغير للمدارس الداخلية Achat de petit matériel pour les internats			
							Total projet:10	0,00	0,00	
		20	60	60	20		الصيانة والمحافظة Maintenance et entretien			
	413	20	60	60	20	21	الصيانة والإصلاح الإعتيادي للعتاد Entretien et réparation courants de matériel			
	4111	20	60	60	20	22	الصيانة والإصلاح الإعتيادي للبنىات Entretien et réparation courants de bâtiments			
							Total projet:20	0,00	0,00	
		20					Total programme:60	0,00	0,00	
		20					Total article:60	0,00	0,00	
		20	70	70			التكوين وتقوية القدرات Formation renforcement des capacités			
		20	70	70	10		مراكز التكوين Centres de formation			
	454	20	70	70	10	11	مصاريف التكوين المستمر للمنتخبين Frais de formation continue pour les élus			
	454	20	70	70	10	12	مصاريف التكوين المستمر لموظفي الجماعة Frais de formation continue pour le personnel de la commune			
	454	20	70	70	10	13	تعويضات التأطير وتقوية القدرات Indemnités d'encadrement et de renforcement des capacités			
	454	20	70	70	10	14			
							Total projet:10	0,00	0,00	
		20					Total programme:70	0,00	0,00	
		20					Total article:70	0,00	0,00	
		20	80	80			الثقافة والفنون الجميلة Culture et beaux arts			
		20	80	80	10		المكتبات Bibliothèques			
	352	20	80	80	10	11	شراء الكتب Achat de livres	40 000,00	40 000,00	
	4134	20	80	80	10	12	الصيانة والإصلاح الإعتيادي للعتاد والأثاث Entretien et réparation courants de matériel et de mobilier			
	411	20	80	80	10	13	الصيانة الإعتيادية للبنىات Entretien courant de bâtiments			
	351	20	80	80	10	14	تسفير الكتب والسجلات المختلفة Reliure de livres et registres divers			
							Total projet:10	40 000,00	40 000,00	

Cod e fon c	Code écon	Chap	Art.	Prog.	Proje t/ actio n	ligne	DEPENSES DE FONCTIONNEMENT	المقترحة المقبول 2020	المبلغ المقترح لسنة 2021	ملاحظات
		20	80	80	20		المعاهد الموسيقية Conservatoires			
	399	20	80	80	20	21	شراء أدوات موسيقية Achat d'instruments de musique			
	4132	20	80	80	20	22	الصيانة والإصلاح الإعتيادي للعتاد التقني Entretien et réparation courants de matériel technique			
	411	20	80	80	20	23	الصيانة الإعتيادية للبنىات Entretien courant de bâtiments			
							Total projet:20	0,00	0,00	
		20	80	80	30		المسرح Théâtre			
	391	20	80	80	30	31	شراء عتاد صغير Achat de petit matériel			
	411	20	80	80	30	32	الصيانة الإعتيادية للبنىات Entretien courant de bâtiments			
	413	20	80	80	30	33	الصيانة والإصلاحات الإعتيادية للعتاد Entretien et réparation courants de matériel			
							Total projet:30	0,00	0,00	
		20	80	80	40		دور الشباب Maisons de jeunes			
	413	20	80	80	40	41	الصيانة والإصلاحات الإعتيادية للعتاد Entretien et réparation courants de matériel			
	411	20	80	80	40	42	الصيانة الإعتيادية للبنىات Entretien courant de bâtiments			
							Total projet:40	0,00	0,00	
		20	80	80	50		المتاحف Musés			
	413	20	80	80	50	51	الصيانة والإصلاح الإعتيادي للعتاد Entretien et réparation courants de matériel			
	4111	20	80	80	50	52	الإصلاح الإعتيادي للبنىات Entretien courant de bâtiments			
	4111	20	80	80	50	53	إصلاح الآثار التاريخية Entretien de monuments historiques			
							Total projet:50	0,00	0,00	
		20	80	80	70		مدرسة الفنون الجميلة Ecole des beaux arts			
	399	20	80	80	70	71	شراء مواد للمعامل Fournitures pour ateliers			
	413	20	80	80	70	72	إصلاح العتاد الإعتيادي Entretien de material courant			
	411	20	80	80	70	73	إصلاح إعتيادي للبنىات Entretien courant de batiments			
							Total projet:70	0,00	0,00	
		20	80	80	80		منح لصالح الجمعيات Subventions en faveur des associations			
	399	20	80	80	80	81	منح لصالح الجمعيات الثقافية Subventions aux associations culturelles			
							Total projet:80	0,00	0,00	

Cod e fon c	Code écon	Chap	Art.	Prog.	Proje t/ actio n	ligne	DEPENSES DE FONCTIONNEMENT	المقترحة المقبول 2020	المبلغ المقترح لسنة 2021	ملاحظات
		20					Total programme:80	40 000,00	40 000,00	
		20					Total article:80	40 000,00	40 000,00	
		20	90	90			الأنشطة الدينية Activités cutuelles			
		20	90	90	10		طقوس دينية Cérémonies religieuses			
48		20	90	90	10	11	مصاريف الطقوس Frais de cérémonies			
							Total projet:10	0,00	0,00	
		20	90	90	20		المقابر ومصالح دفن الأموات Cimetières et pompes funèbres			
32		20	90	90	20	21	شراء مواد البناء Achat de matériaux de construction			
419		20	90	90	20	22	الصيانة والإصلاح الإعتيادي للمقابر Entretien et réparation courants de cimetières			
							Total projet:20	0,00	0,00	
							Total programme:90	0,00	0,00	
							Total article:90	0,00	0,00	
							Total du chapitre:20	2 750 000,00	2 360 000,00	
		30					مجال الشؤون التقنية DOMAINE DES AFFAIRES TECHNIQUES			
		30	10	10			التعمير، السكن، والمحافظة على البيئة Urbanisme, habitat et protection de l'environnement			
		30	10	10	10		السكن، المناطق الخضراء، الحدائق والمحافظة على البيئة Habitat, espaces verts, jardins et protection de l'environnement			
319		30	10	10	10	11	شراء الأشجار والأغراس Achat d'arbres et de plantes	200 000,00	200 000,00	
319		30	10	10	10	12	شراء البذور والأزهار للمغارس والمشاتل Achat de graines et fleurs de plantation			
362		30	10	10	10	13	شراء الأسمدة Achat d'engrais			
391		30	10	10	10	14	شراء عتاد صغير للتشوير Achat de petit matériel de signalisation	200 000,00	200 000,00	
392		30	10	10	10	15	شراء شارات لترقيم العمارات Achat des plaques de numérotation des immeubles			
392		30	10	10	10	16	شراء شارات أسماء الشوارع Achat des plaques des noms des rues			
391		30	10	10	10	17	شراء عتاد صغير Achat de petit matériel		20 000,00	
329		30	10	10	10	18	شراء القواديس ومجامع المياه من الصاب Achat de buses et regards en fonte			
							Total projet:10	400 000,00	420 000,00	
		30	10	10	20		الصيانة والمحافظة على الممتلكات Maintenance et conservation du patrimoine			

محضر الدورة العادية لشهر أكتوبر 2020 لمجلس جماعة مراكش (الجلسة الثالثة "التمديد") الجزء الثالث

Cod e fon c	Code écon	Chap	Art.	Prog.	Proje t/ actio n	ligne	DEPENSES DE FONCTIONNEMENT	المقترحة المقبول 2020	المبلغ المقترح لسنة 2021	ملاحظات
	419	30	10	10	20	21	الصيانة الإعتيادية للمناطق الخضراء والحدائق و لغابات Entretien courant d'espaces verts jardins et forêts	800 000,00	800 000,00	
	4121	30	10	10	20	22	صيانة الساحات العمومية والمنزهات ومرافق المس يارات والمزابل العمومية Entretien de places publiques, parcs parkings et décharges publiques			
	419	30	10	10	20	23	صيانة الشواطئ والمساح Entretien de plages ou piscines			
	429	30	10	10	20	24	صيانة مجاري المياه المستعملة Entretien d'égouts			
	4122	30	10	10	20	25	الصيانة الإعتيادية للطرق Entretien courant de voies	2 461 200,00	2 009 269,41	
	4113	30	10	10	20	27	صيانة المباني التقنية Entretien de bâtiments techniques			
	419	30	10	10	20	28	صيانة المخيمات Entretien de campings			
	419	30	10	10	20	29	صيانة المنشآت الرياضية Entretien d'installations sportives		100 000,00	
	419	30	10	10	20	30	صيانة منشآت الماء الصالح للشرب Entretien d'installations d'eau publique			
	419	30	10	10	20	31	صيانة منشآت الإنارة العمومية Entretien d'installations d'éclairage public			
	419	30	10	10	20	32	صيانة منشآت أخرى Entretien d'autres installations			
							Total projet:20	3 261 200,00	2 909 269,41	
		30					Total programme:10	3 661 200,00	3 329 269,41	
		30					Total article:10	3 661 200,00	3 329 269,41	
		30	20	20			الإنارة العمومية Eclairage public			
		30	20	20	10		الصيانة والمحافظة Maintenance et conservation			
	4123	30	20	20	10	11	العناية والإصلاح الإعتيادي لشبكات التوزيع ومنشآت الإنارة Entretien et réparation courants de réseaux et installation d'électricité			
	4123	30	20	20	10	12	الصيانة الإعتيادية لمنشآت الإنارة العمومية Entretien courant d'ouvrages d'électricité publique			
	419	30	20	20	10	13	الصيانة الإعتيادية للمولدات ومحطات التحويل Entretien courant de générateurs postes de transformation et groupe			
	399	30	20	20	10	14	شراء عتاد الصيانة Achat de matériel d'entretien			
							Total projet:10	0,00	0,00	
		30	20	20	20		استهلاك الإنارة العمومية Consommation de l'Eclairage public			
	332	30	20	20	20	21	المستحقات Redevances			
							Total projet:20	0,00	0,00	
		30					Total programme:20	0,00	0,00	

DEPENSES D'EQUIPEMENT

نفقات التجهيز

Cod e fonc	Code écon	Chap.	Art.	Prog.	Projet/ action	ligne	DEPENSES D'EQUIPEMENT	المقبولة عن سنة 2020	المقترحة لسنة 2021	ملاحظات
		10					الإدارة العامة ADMINISTRATION GENERALE			
		10	10	10			النشاط المشترك Action commune			
		10	10	10			الممتلكات العقارية Patrimoine immobilier			
		10	10	10	20	20	البناءات Constructions			
	88	10	10	10	20	21	الدراسات والمساعدة التقنية Etudes et assistance techniques			
	821	10	10	10	20	22	تشبيد البناءات Construction de bâtiments			
	821	10	10	10	20	23	تشبيد مباني للسكن Construction de logements			
	825	10	10	10	20	24	بناء أسوار وسياجات Construction de murs de clôture			
	29	10	10	10	20	25	الحقوق والرسوم المرتبطة بالبناءات Droits et taxes liés aux constructions			
							Total projet:20		0	
		10	10	10	30	30	الإصلاحات والأشغال الكبرى للصيانة Aménagement et gros travaux de maintenance			
	826	10	10	10	30	33	البناءات Bâtiments	400 000,00		
							Total projet:30	400 000,00		
		10	10	10	40		الممتلكات المنقولة Patrimoine mobilier			
		10	10	10	40	40	الإقتناءات Acquisitions			
	871	10	10	10	40	12	عتاد وأثاث المكتب Matériel et mobilier de bureau	100 000,00		
	841	10	10	10	40	13	العتاد التقني Matériel technique			
	845	10	10	10	40	14	العتاد المعلوماتي Matériel informatique	100 000,00		
	844	10	10	10	40	15	العتاد الكهربائي والإلكتروني Matériel électrique et électronique			
	879	10	10	10	40	16	عتاد التزيين والحفلات Matériel des fêtes et de pavoisement			
							Total projet:40	200 000,00		
		10	10	10	50	10	إصلاحات كبرى Grosses réparations			
	4132	10	10	10	50	12	عتاد وأثاث المكتب Matériel et mobilier de bureau			
	4132	10	10	10	50	13	العتاد التقني Matériel technique			
	4133	10	10	10	50	14	العتاد المعلوماتي Matériel informatique			

Cod e fonc	Code écon	Chap.	Art.	Prog.	Projet/ action	ligne	DEPENSES D'EQUIPEMENT	المقبولة عن سنة 2020	المقترحة لسنة 2021	ملاحظات
	419	10	10	10	50	15	العتاد الكهربائي والإلكتروني Matériel électrique et électronique			
							Total projet:50	0		
							Total programme: 10	600 000,00		
							Total article: 10	600000,00		
							Total du chapitre: 10	600000,00		
		20					مجالات الشؤون الإجتماعية DOMAINES DES AFFAIRES SOCIALES			
		20	10	10			المساعدات والأنشطة الإجتماعية Actions sociales et assistance			
		20	10	10	10		الممتلكات العقارية Patrimoine immobilier			
		20	10	10	10	20	البناءات Constructions			
88	20	10	10	10	10	21	الدراسات والمساعدة التقنية Etudes et assistance techniques			
825	20	10	10	10	10	22	بنايات Bâtiments			
		20	10	10	10	30	الإصلاحات والأشغال الكبرى للصيانة Aménagement et gros travaux de maintenance			
839	20	10	10	10	10	31	الأراضي Terrains			
826	20	10	10	10	10	32	بنايات Bâtiments			
							Total projet: 10	0,00		
		20	10	10	20		الممتلكات المنقولة Patrimoine mobilier			
		20	10	10	20	10	تجهيز البنايات Equipement des bâtiments			
871	20	10	10	10	20	11	عتاد وأثاث المكتب Matériel et mobilier de bureau			
		20	10	10	20	20	الصيانة والإصلاحات الكبرى للمنقولات Maintenance et grosses réparations du patrimoine mobilier			
871	20	10	10	10	20	21	عتاد وأثاث المكتب Matériel et mobilier de bureau			
							Total projet: 20	0,00		
							Total programme: 10	0,00		
							Total article: 10	0,00		
		20	20	20			الأنشطة الرياضية Actions sportives			
		20	20	20	10		الممتلكات العقارية Patrimoine immobilier			
		20	20	20	10	20	البناءات Constructions			
452	20	20	20	10	10	21	الدراسات والمساعدات التقنية Etudes et assistance technique	100 000,00	100 000,00	
825	20	20	20	10	10	22	الملاعب والمركبات الرياضية Stades et complexes sportifs	2 000 000,00	1 700 000,00	
825	20	20	20	10	10	23	المساح Piscines			
24	20	20	20	10	10	24	الحقوق والرسوم المرتبطة بالبنايات Droits et taxes liés aux constructions			

Cod e fonce	Code écon	Chap.	Art.	Prog.	Projet/ action	ligne	DEPENSES D'EQUIPEMENT	المقبولة عن سنة 2020	المقترحة لسنة 2021	ملاحظات
		20	20	20	10	30	الإصلاحات والأشغال الكبرى للصيانة Aménagement et gros travaux de maintenance			
	826	20	20	20	10	31	الملاعب والمركبات الرياضية Terrains de sport et de complexes sportifs			
	825	20	20	20	10	32	المسابح Piscines			
							Total projet: 10	2 100 000,00		
		20	20	20	20		الممتلكات المنقولة Patrimoine mobilier			
		20	20	20	20	10	تجهيز المنشآت الرياضية Equipement des installations sportives			
	871	20	20	20	20	11	عتاد وأثاث المكتب Matériel et mobilier de bureau			
	844	20	20	20	20	12	العتاد الكهربائي والإلكتروني Matériel électrique et électronique			
	879	20	20	20	20	13	عتاد الرياضة Matériel de sport			
		20	20	20	20	20	الصيانة والإصلاحات الكبرى Maintenance et grosses réparations			
	871	20	20	20	20	21	عتاد وأثاث المكتب Matériel et mobilier de bureau			
	844	20	20	20	20	22	العتاد الكهربائي والإلكتروني Matériel électrique et électronique			
	879	20	20	20	20	23	عتاد الرياضة Matériel de sport			
							Total projet: 20	0		
							Total programme: 20	2 100 000,00		
							Total article: 20	2 100 000,00		
		20	70	70			الثقافة والفنون الجميلة Culture et beaux-arts			
		20	70	70	10		الممتلكات العقارية Patrimoine immobilier			
		20	70	70	10	20	البناءات Constructions			
	88	20	70	70	10	21	الدراسات والمساعدة التقنية Etudes et assistance technique			
	813	20	70	70	10	22	البناءات Bâtiments			
	24	20	70	70	10	23	الحقوق والرسوم المرتبطة بالبناءات Droits et taxes liés aux constructions			
		20	70	70	10	30	الإصلاح والأشغال الكبرى للصيانة Aménagement et gros travaux de maintenance			
	811	20	70	70	10	31	الأراضي Terrains			
	813	20	70	70	10	32	البناءات Bâtiments			
		20	70	70			Total projet:10	0		
		20	70	70	20		الممتلكات المنقولة Patrimoine mobilier			
		20	70	70	20	10	تجهيز منشآت الثقافة والفنون الجميلة Equipement des cultures et beaux arts			
	871	20	70	70	20	11	عتاد وأثاث المكتب وقاعات المطالعة Matériel et mobilier de bureau et des salles de lecture			
	841	20	70	70	20	12	العتاد التقني Matériel technique			

Cod e fonc	Code écon	Chap.	Art.	Prog.	Projet/ action	ligne	DEPENSES D'EQUIPEMENT	المقبولة عن سنة 2020	المقترحة لسنة 2021	ملاحظات
	845	20	70	70	20	13	العتاد المعلوماتي Matériel informatique			
	849	20	70	70	20	14	العتاد التعليمي Matériel didactique			
		20	70	70	20	20	الصيانة والإصلاحات الكبرى للمنقولات Maintenance et grosses réparations du patrimoine mobilier			
	871	20	70	70	20	21	عتاد وأثاث المكتب وقاعات المطالعة Matériel et mobilier de bureau et des salles de lecture			
	841	20	70	70	20	22	العتاد التقني Matériel technique			
	845	20	70	70	20	23	العتاد المعلوماتي Matériel informatique			
	849	20	70	70	20	24	العتاد التعليمي Matériel didactique			
		20	70	70			Total projet: 20	0,00		
							Total programme: 70	0,00		
							Total article: 70	0,00		
							Total du chapitre: 20	2100000,00		
		30					مجال الشؤون التقنية DOMAINE DES AFFAIRES TECHNIQUES			
		30	10	10			التعمير والسكن والمحافظة على البيئة Urbanisme, habitat et protection de l'environnement			
		30	10	10	20		المحافظة على البيئة Protection de l'environnement			
		30	10	10	20	20	تشجير المناطق الخضراء Reboisement et espaces verts			
	874	30	10	10	20	21	أشغال كبرى للتشجير Gros travaux de reboisement			
	874	30	10	10	20	22	أشغال كبرى لتهيئ المناطق الخضراء Gros travaux d'aménagement des espaces verts	300 000,00		
		30	10	10	20		Total projet: 20	300000,00		
							Total programme: 10	300000,00		
							Total article: 10	300000,00		
							Total du chapitre: 30	300000,00		
		40					مجال الشؤون الاقتصادية DOMAINE DES AFFAIRES ECONOMIQUES			
		40	30	30			التجارة Commerce			
		40	30	30	10	20	البناءات Constructions			
	88	40	30	30	10	21	الدراسات والمساعدات التقنية Etudes et assistances techniques			
	825	40	30	30	10	26	الأسواق المغطاة Marchés couverts			
	825	40	30	30	10	27	المراكز التجارية Centres commerciaux			
		40	30	30	10	30	الإصلاحات والأشغال الكبرى للصيانة Aménagement et gros travaux de maintenance			

Cod c fonce	Code écon	Chap.	Art.	Prog.	Projet/ action	ligne	DEPENSES D'EQUIPEMENT	المقبولة عن سنة 2020	المقترحة لسنة 2021	ملاحظات
	811	40	30	30	10	31	الأراضي Terrains			
	8262	40	30	30	10	36	الأسواق المغطاة Marchés couverts			
	8262	40	30	30	10	37	المراكز التجارية Centres commerciaux			
							Total projet: 10			
							Total programme: 30			
							Total article: 30			
							Total du chapitre: 40			
	60						مجال الدمج الناتج DOMAINE DE CONSOLIDATION DES RESULTATS			
	60	10	10				الدمج الناتج Consolidation des résultats			
	60	10	10	10	10		تغطية اعتمادات التسيير المرحلة Couverture des crédits de fonctionnement reportés			
	60	10	10	10	11		تغطية اعتمادات التسيير المرحلة Couverture des crédits de fonctionnement reportés			
							Total projet: 10			
							Total programme: 10			
							Total article: 10			
							Total du chapitre: 60			
							Total dépenses d'équipement	3 000 000,00	1 800 000,00	

كاتب الجلسة
عبد الهادي بن علا



رئيس مجلس جماعة مراكش
محمد العربي بلقاند



النقطة التاسعة عشر من جدول اعمال الدورة العادية لشهر أكتوبر 2020 (جلسة التمديد بتاريخ 2020/11/03):

احاطة المجلس علما بتقارير ممثلي المجلس الجماعي المنتدبين لدى الهيئات التداولية للأشخاص الاعتبارية الخاضعة للقانون العام وبالهيئات الاستشارية وكذا بالقرارات المتخذة في اجهزة شركات التنمية المحلية.

السيد محمد العربي بلقائد رئيس المجلس الجماعي لمراكش

سيتم اطلاعكم على تقارير منتدبي المجلس الجماعي لدى الهيئات التداولية للأشخاص الاعتبارية الخاضعة للقانون العام وبالهيئات الاستشارية وكذا بالقرارات المتخذة في اجهزة شركات التنمية المحلية والتي تم موافقتنا بها وهي كالاتي:

* تقرير منتدبي المجلس الجماعي بشركة المحطة الطريفية.

*تقرير منتدبي الجماعة بالمجلس الاداري للوكالة المستقلة لتوزيع الماء والكهرباء بمراكش.

*تقرير منتدبي المجلس الجماعي بالمجلس الإداري لشركة التنمية المحلية "باص سبي متجددة".

*تقرير منتدبي الجماعة بالمجلس الإداري لشركة التنمية المحلية "التجهيز التنموية لمدينة مراكش "افلمار"

*تقرير منتدبي الجماعة بالمجلس الإداري لشركة التنمية المحلية "حاضرة الانوار"

تقرير موجز حول أنشطة المنتخبين الجماعيين أعضاء المجلس الإداري لشركة المحطة الطرقية بمراكش

تبعاً لمقرر المجلس الجماعي لمدينة مراكش المتخذ خلال الدورة العادية لشهر أكتوبر 2019 القاضي بالموافقة على انتداب السيدين توفيق بلوجور وتلاميضي عبد الهادي في المجلس الإداري لشركة المحطة الطرقية للمسافرين لمراكش، وعملاً بمقتضيات الفقرة الأخيرة من المادة 49 من النظام الداخلي لمجلس جماعة مراكش والتي من خلالها يقدم ممثلو مجلس الجماعة، المنتدبين لدى الهيئات التداولية للأشخاص الاعتبارية الخاضعة للقانون العام أو لكل هيئة استشارية، تقارير للمجلس حول مهامهم الانتدابية كل سنة على الأقل، يشرفنا أن نضع بين أيديكم تقريراً موجزاً عن هذه المهمة الإنتدابية.

معطيات حول الشركة

شركة المحطة الطرقية "شركة مجهولة" رأسمالها 5 مليون درهم وهو ما يعادل 50.000 سهم موزعة كما يلي:

* 30.000 سهم للناقلين (60%).

* 10.000 سهم "الشركة الوطنية للنقل واللوجستيك" (20%).

* 10.000 سهم جماعة مراكش (20%).

مساهمة الناقلين والشركة الوطنية SNTL غطت مصاريف البناء والتجهيز أما مساهمة الجماعة فجاءت على شكل بقع أرضية.

وتدبر الشركة عن طريق الجمع العام والمجلس الإداري ويتكون هذا الأخير من 10 أعضاء:

* 6 أعضاء ممثلين للناقلين المساهمين ينتخبهم الجمع العام.

* 2 أعضاء ممثلين الشركة الوطنية للنقل واللوجستيك.

* 2 أعضاء ممثلين الجماعة الحضرية لمراكش.

ويتمد انتدابهم إلى 3 سنوات طبقاً للقانون الأساسي للشركة ويختتم المجلس الإداري أعماله بعرض تقرير تسييري ومالي على الجمع العام.

اقترح توجيه ربح سنة 2019 البالغ 2.352289,87 درهم كما يلي:

نتيجة السنة : 2.119100,90 درهم

المرحل عن السنة الفارطة : 233188,97 درهم

المجموع الجاهز : 2.352289,87 درهم

الربح الخام المقترح للتوزيع : 1.000000,00 درهم

الضريبة على الأرباح : 176471,00 درهم

المبلغ الصافي الذي يجب توزيعه: 1.176471,00 درهم

الباقى المقترح ترحيله : 1.175819,29 درهم

وهكذا سيكون واجب السهم : 20 درهم

اجتماعات المجلس الإداري لسنة 2019

اجتماع بتاريخ 05 مارس 2019

- دراسة الحساب الختامي المقفل في 31 دجنبر 2018.
- مختلفات.

اجتماع بتاريخ 22 مارس 2019

- تحضير الجمع العام العادي لسنة 2018.
- تلاوة التقرير التسييري.
- توصيات الجمع العام.
- مختلفات.

اجتماع بتاريخ 15 أبريل 2019

- التحضير للجمع العام العادي لسنة 2018.
- تقرير مأمور الحسابات.
- مختلفات.

اجتماع بتاريخ 23 دجنبر 2019

- نظرة موجزة عن الوضعية المالية للشركة.
- الموافقة على تجميد رصيد مالي.
- إجراء قرعة لبعض العمال لأداء مناسك الحج أو العمرة.
- مختلفات.

التقرير التسييري والمالي لسنة 2019

تمت المصادقة عليه بالأغلبية (اجماع المساهمين- وممثلي شركة النقل واللوجستيك) باستثناء ممثل المجلس الجماعي نائب الرئيس بدعوى عدم الإطلاع على الوثائق اللازمة.

توفيق بلوجور
عضو المجلس

عبد الهادي تلماضي
عضو المجلس

موجزة حول أنشطة المنتخبين الجماعيين أعضاء المجلس الإداري لوكالة توزيع الماء والكهرباء بمراكش

بناء على مقرر المجلس الجماعي لمدينة مراكش المنعقد في دورته العادية بتاريخ 01 أكتوبر 2015 القاضي بانتداب سبعة أعضاء ممثلين لمجلس جماعة مراكش في المجلس الإداري للوكالة المستقلة لتوزيع الماء والكهرباء بمراكش وهم السادة:

- عبد الرحيم الفيرامي
- حسن بباوي
- عادل المتصدق
- محمد أيت الزاوي
- خليل بولحسن
- عبد العزيز بوسعيد
- حسن الهواري

بادرت الوكالة إلى استدعاء السادة المنتخبين الجدد لحضور لقاء تواصل مع السيد المدير العام وبعض أطر الوكالة لإعطائهم نظرة موجزة حول مختلف الأجهزة التداولية للمؤسسة وكذا حول أنشطتها والمهام المنوطة بها وتم تزويدهم بمختلف الوثائق الضرورية.

وهكذا وفي إطار الاستعدادات للمجلس الإداري للوكالة المنعقد في دورته العادية بتاريخ 11 دجنبر 2015 ، وكأول خطوة عقد السادة منتخبو المجلسين الجماعيين مراكش المدينة والقصبة -المشور المنتدبون لدى المجلس الإداري للوكالة اجتماعا للتداول حول اختيار وتعيين أعضاء اللجان المنبثقة عن المجلس الإداري ، وقد أسفر هذا الاجتماع الذي تم داخل جلسة مغلقة بتاريخ 10 دجنبر 2015 بعد اتفاق السادة الأعضاء على التشكيلة التالية :

لجنة التسيير للوكالة	لجنة التدقيق للوكالة	لجنة الحكامة للوكالة	لجنة الإستراتيجية والاستثمارات
- السيد حسن بباوي - السيد محمد أيت الزاوي	- السيد عبد العزيز بوسعيد - السيد خالد بلهاشي	- السيد حسن الهواري - السيد عبد الرحيم الفيرامي - السيد عادل المتصدق - السيد خليل بولحسن	- السيد حسن بباوي - السيد عادل المتصدق - السيد خالد بلهاشي - السيد عبد الرحيم الفيرامي - السيد محمد أيت الزاوي - السيد حسن الهواري - السيد عبد العزيز بوسعيد - السيد خليل بولحسن

و شكل هذا الاتفاق موضوع مقرر مصادق عليه بالإجماع من طرف المجلس الإداري للوكالة المنعقد في دورته العادية بتاريخ 11 دجنبر 2015 وتم توزيعه على جميع الأعضاء.

وفيما يلي أهم النقاط المتداولة بمختلف هيئات حكاما الوكالة لفترة 2015-2020:

سنة 2015

- الدراسة والمصادقة على ميزانية الاستثمار والاستغلال لسنة 2016 والمخطط الخماسي 2016-2020.
- تعيين أعضاء اللجان المتخصصة المنبثقة عن المجلس الإداري للوكالة.
- الدراسة والمصادقة على الاتفاقية المتعلقة بتجهيز بشبكة الصرف الصحي دواري أولاد شعوف وأولاد بن رحمون التابعين للجماعة القروية واحة سيدي ابراهيم بعمالة مراكش وذلك في إطار برنامج معالجة السكن غير اللائق بعمالة مراكش.

سنة 2016

- دراسة تقارير المدقق المستقل لحسابات الوكالة برسم سنة 2015
- حصيلة التدقيق الداخلي برسم سنة 2015 وبرنامج عمل التدقيق الداخلي برسم سنة 2016 .
- دراسة التعديلات المبرمجة بميزانية سنة 2016 إثر احتضان مدينة مراكش للمؤتمر العالمي حول المناخ (COP 22) المرتقب انعقاده خلال شهر نونبر 2016،
- دراسة التعديلات المقترحة بمرفقات النظام المتعلق بإبرام الصفقات العمومية للوكالة المستقلة لتوزيع الماء والكهرباء لمراكش،
- دراسة الترخيص للمدير العام للوكالة لإعداد ومناقشة العقد البرنامج لفترة 2017-2021 بين الدولة و الوكالة مع وزارة الداخلية ووزارة الاقتصاد والمالية.
- دراسة ميزانية سنة 2017 و المخطط الاستراتيجي 2017-2021 ،
- الموافقة على العقد البرنامج لفترة 2017-2021 بين الدولة والوكالة المستقلة لتوزيع الماء والكهرباء بمراكش بالترخيص للمدير العام للوكالة لتوقيعه مع الدولة.

سنة 2017

- تقرير حول عمل المجلس الإداري ولجانه المتخصصة برسم 2016
- حصيلة التدقيق الداخلي برسم سنة 2016 وبرنامج عمل التدقيق الداخلي برسم سنة 2017
- دراسة الحسابات الرسمية للوكالة برسم السنة المالية 2016 وتقرير المدقق الخارجي للحسابات برسم نفس السنة،
- دراسة الترخيص للوكالة باعتماد محاسبة خاصة بنشاط إعادة استعمال المياه العادمة المعالجة طبقا للفصل 17 من العقد البرنامج لفترة 2017-2019 ،
- المصادقة على إعداد مشروع دفتر التحملات حول تقييم أداء المجلس الإداري للوكالة من طرف استشاري خارجي طبقا للفصل 20 من العقد البرنامج الموقع بين الدولة و الوكالة لفترة 2017-2019،
- دراسة مساهمة الوكالة في تجهيز بشبكتي الماء الصالح للشرب و الصرف الصحي دواري تكانة و الحركات التابعين للجماعة القروية تسطوانات بعمالة مراكش وذلك في إطار برنامج المبادرة الوطنية للتنمية البشرية .
- الدراسة والمصادقة على ميزانية سنة 2018 و المخطط الاستراتيجي 2018-2022.
- الدراسة و المصادقة على تفعيل الاتفاقية المبرمة بين الوكالة والصندوق الوطني للتقاعد والتأمين " CNRA " المتعلقة بأداء المبلغ المخصص لنظام التقاعد التكميلي "RECORE".
- مناقشة تخصيص منح تحفيزية لفائدة مستخدمي الوكالة طبقا للعقد البرنامج بين الدولة والوكالة 2017-2019 وفقا للمواد 12.2.3 و18 و24.
- الترخيص للوكالة باقتراض مبلغ 200 مليون درهم لتمويل برنامجها الاستثماري لفترة 2017-2019 طبقا للفصل 8 من العقد البرنامج بين الدولة والوكالة.
- الترخيص للوكالة بإبرام اتفاقية مع المكتب الوطني للكهرباء والماء الصالح للشرب لربط مركز التزويد الشمالي الغربي بالشبكة الوطنية الجهد العالي KV 225.

سنة 2018

- دراسة تقارير المدقق المستقل لحسابات الوكالة برسم سنة 2017
- حصيلة التدقيق الداخلي برسم سنة 2017 وبرنامج عمل التدقيق الداخلي برسم سنة 2018 .
- دراسة ميزانية سنة 2019 والمخطط الاستراتيجي 2019-2023 ،
- دراسة تسوية الوضعية الادارية لبعض التقنيين المستخدمين بالوكالة.
- دراسة تقرير حول عمل المجلس الإداري للوكالة ولجانته المتخصصة برسم سنة 2017.
- تقديم نتائج دراسات تحيين المخططين المديرين لقطاعي الماء الصالح للشرب والصرف الصحي،
- تقديم مشاريع :
- * تثمين الحمأ المجفف كوقود بديل لمعامل الاسمنت

* تثمين المياه العادمة المعالجة بخطوط الانتاج للمكتب الشريف للفوسفات

سنة 2019

- دراسة تقارير المدقق المستقل لحسابات الوكالة برسم سنة 2018
- حصيلة التدقيق الداخلي برسم سنة 2018 وبرنامج عمل التدقيق الداخلي برسم سنة 2019 .
- دراسة ميزانية سنة 2020 والمخطط الاستراتيجي 2020-2024 ،
- دراسة تقرير حول عمل المجلس الإداري للوكالة ولجانته المتخصصة برسم سنة 2018.
- تقييم نظام وأجهزة حكامه الوكالة موضوع صفقة رقم C/18/97 وذلك طبقا لمقتضيات الفصل 20 من العقد البرنامج بين الدولة و الوكالة لفترة 2017-2019.
- الترخيص للمدير العام بالنيابة للوكالة لإعداد ومناقشة وتوقيع العقد البرنامج لفترة 2020-2022 بين الدولة والوكالة.
- الترخيص للمدير العام بالنيابة للوكالة بإبرام وتوقيع اتفاقية القيام بمهمة الاشراف المنتدب على إنجاز مشاريع الصرف الصحي لفائدة جماعات قروية متواجدة خارج مجال تدخلها مقابل تحصيلها على قيمة 5 بالمائة من المبلغ الاجمالي للمشروع موضوع الاشراف المنتدب.

سنة 2020 إلى غاية 20 أكتوبر 2020

- دراسة تقارير المدقق المستقل لحسابات الوكالة برسم سنة 2019
- حصيلة التدقيق الداخلي برسم سنة 2019 وبرنامج عمل التدقيق الداخلي برسم سنة 2020 .
- دراسة تقرير حول عمل المجلس الإداري للوكالة ولجانته المتخصصة برسم سنة 2019.



- مجلس إدارة -
- شركة التنمية المحلية باص سيتي المتجددة -
- مراكش -

مكون من السيدة والسادة:

إبراهيم بوحنش.

عبد السلام سيكوري.

عواطف البردعي.

منتدبو مجلس جماعة مراكش

1. السياق العام.
2. عقد اجتماعات مجالس الإدارة.
3. الخطوات القادمة.
4. استغلال خط الحافلات الكهربائية بمراكش.

تم تكليف شركة التنمية المحلية باص سیتی المتجددة، من قبل مجلس مدينة مراكش لبناء و استغلال شبكة شاملة من وسائل النقل العام . هذه الشبكة ناتجة عن توصيات خطة التنقل الحضري ، التي تم إعدادها عام 2009 من أجل تزويد المدينة بعوامل التنقل التي تسمح لمواطني مراكش بالتنقل بسهولة وأمان وسرعة وبأقل تكلفة.

تهدف خطة التنقل الحضري (PDU) من خلال هذه الإجراءات إلى تحسين التنقل في المدينة ، ودعم تطوير ونمو المدينة ومنحها أصولاً تنافسية سواء على المستوى الوطني .أو الدولي كمدينة سياحية للمملكة.

وفي هذا السياق ، تم انجاز مسارين للحافلات يخدمان منطقتي المسيرة والمحاميد في شأن الهندسة المدنية.

حاليًا ، فقط الممر الذي يربط منطقة المسيرة بباب دكالة الى جامع الفناء يعمل منذ سبتمبر 2017.

خلال الفترة من أكتوبر 2019 إلى أكتوبر 2020، عقد مجلس إدارة الشركة خمسة اجتماعات ، اثنان في سنة 2019، وثلاثة اجتماعات في سنة 2020. وتمت برمجة هذه الاجتماعات على النحو التالي:

- 13 ديسمبر 2019 في اجتماعين حضوريين.
- في 4 مارس 2020 بالحضوري.
- 4 و 12 مايو 2020 عن طريق التداول بالفيديو مراعاة للتدابير الوقائية وإجراءات السلامة الصحية التي اتخذتها بلادنا كجزء من مكافحة انتشار وباء Covid19.

اهتمت اجتماعات مجلس الإدارة خلال هذه الفترة بشكل أساسي بتسوية وضع شركة التنمية المحلية باص سيتي المتجددة ، مما يسمح لها بضمان تحقيق المهام والأهداف المنوطة ولا سيما إنجاز خطوط الحافلات ذات المستوى العالية الجودة لمراكش.

قرر مجلس الإدارة بالإجماع في اجتماعه الأول بتاريخ 13 ديسمبر 2019 تعيين:

- السيد يونس بن سليمان رئيس مجلس ادارة الشركة.
- السيد مولاي عبد العزيز قاوجي نائب رئيس مجلس إدارة الشركة.
- السيدة عواطف البردعي نائب رئيس مجلس ادارة الشركة.

الاجتماع الثاني الذي عقد أيضًا في 13 ديسمبر 2019، خصص بتعيين مدير عام جديد لشركة التنمية المحلية باص سيتي المتجددة، من أجل تنظيم شركة التنمية المحلية، وتشغيل الفريق اللازم لضمان حسن سير عمل الشركة ومعالجة المسائل العالقة، والبحث عن التمويل وإطلاق الدراسات وانجاز خطوط Bhns المستقبلية

كما قرر مجلس الإدارة إطلاق دراسة لإعادة هيكلة شبكة النقل العام بهدف تشخيص الوضع القائم وتحديد استراتيجية تنظيم النقل العام وتحديد السيناريو الأنسب لمدينة مراكش.

اجتمع مجلس الإدارة في 04 مارس 2020 للبحث في:

1. صلاحيات المدير العام .
2. الاستراتيجية التنظيمية والاستراتيجية العملية.
3. الوضع المالي لشركة SDL وحالة العقود الملزمة للشركات المتعاقدة .

وعليه ، قرر مجلس الإدارة خلال هذا الاجتماع:

1. الخطة التنظيمية المقترحة للشركة وتنفيذها في 2020 و 2021 والموارد اللازمة لبدء الشركة.
2. انتقال و انشاء SDL في مكتب يمكنه استيعاب موظفي الشركة المستقبليين .
3. برنامج توظيف الموارد البشرية للفترة 2020 و . 2021
4. إطلاق الدراسات اللازمة لإنشاء خطوط النقل ذات الجودة العالية .
5. تسوية وضع شركة SDL تجاه الإدارات والشركات المتعاقدة.

اجتمع مجلس الإدارة يومي 04 و 12 مايو 2020 بعد استقالة السيد يونس بن سليمان من رئاسة مجلس إدارة الشركة يوم 10 أبريل 2020 في هذا الاطار، عين مجلس الإدارة السيد مولاي عبد العزيز قاوجي رئيساً لمجلس الإدارة بشكل مؤقت حتى انعقاد الجمعية العامة للشركة.

02 يوليوز 2020

في 2 يوليو 2020، تم تعيين السيد إبراهيم بوحنش من قبل مجلس جماعة مراكش كممثل جماعة مراكش في مجلس الإدارة ملتحقاً بالسيدة عواطف بردعي والسيد عبد السلام سيكوري.

الخطوات القادمة:

1. سيجتمع مجلس الإدارة في الأيام المقبلة للبحث في حسابات شركة SDL للسنتين الماليتين 2018 و 2019 .
2. عقد اتفاقية شراكة حول استغلال و صيانة محطة الطاقة الشمسية المخصصة لشحن الحافلات الكهربائية عالية الجودة بمدينة مراكش.
3. مواكبة مجموعة الجماعات مراكش للنقل من طرف شركة التنمية المحلية باص سيتي المتجددة في إطلاق طلب العروض لتعيين المندوب المستقبلي لشبكة النقل الجماعي .
4. مواكبة مجموعة الجماعات مراكش للنقل من طرف شركة التنمية المحلية باص سيتي المتجددة في التحكم ومراقبة تنفيذ الالتزامات المفروضة على المندوب المستقبلي بموجب عقد الاستغلال.
5. ستطلق شركة التنمية المحلية باص سيتي المتجددة الدراسات اللازمة لتحقيق خطوط Bhns المستقبلية التي تشكل الأساس لشبكة النقل المستقبلية.

- ممثلي مجلس إدارة -
- شركة التنمية المحلية باص سيتي المتجددة -
- في جماعة مراكش -

- عواطف بردعي.
- عبد السلام سيڭوري.
- ابراهيم بوحنش.



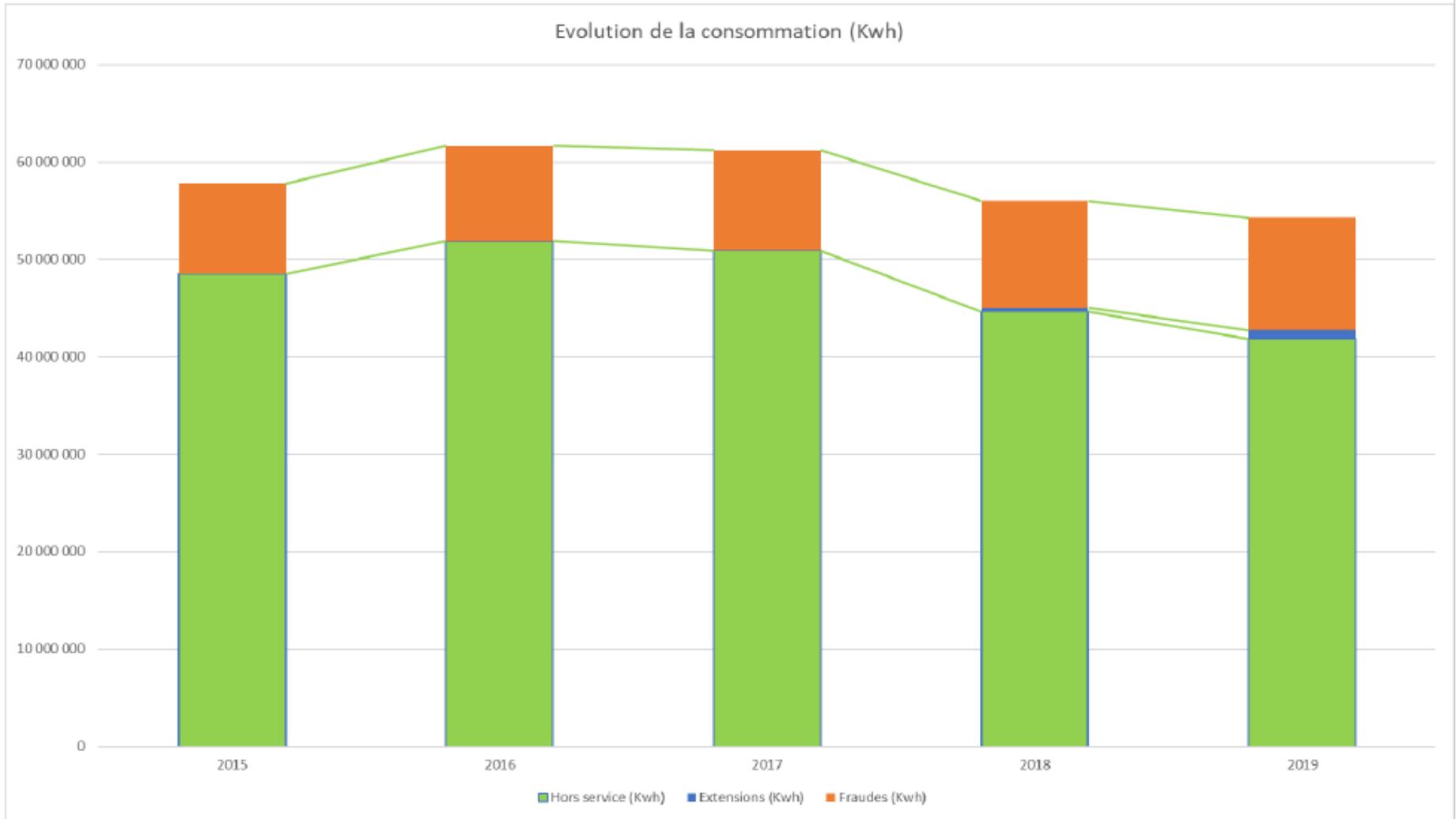


HADIRATE AL ANWAR
حاضرة الأنوار

GESTION ENERGETIQUE



EVOLUTION DE LA CONSOMMATION



ANALYSE DES FACTURES

		Trimestre 1 2019	Trimestre 2 2019	Trimestre 3 2019	Trimestre 4 2019
RADEEMA	Nombre des factures Validées	577	809	795	790
	Nombre des factures non validées	348	117	131	146
ONE	Nombre des factures Validées	90	90	75	82
	Nombre des factures non validées	28	28	41	38

LUTTER CONTRE LES FRAUDES

	Consommation Énergétique (Kwh)	Consommation Énergétique (Dhs)
Fraudes des douars	10 687 000	14 427 450,00
Fraudes des faux tricolores	5 129	6 924,77
Fraudes des marchés	175 588	237 043,80
Fraudes des panneaux de publicité	438 000	591 300,00
Total	11 305 717	15 262 719,00





ECONOMIE D'ENERGIE NON CONVENTIONNELLE

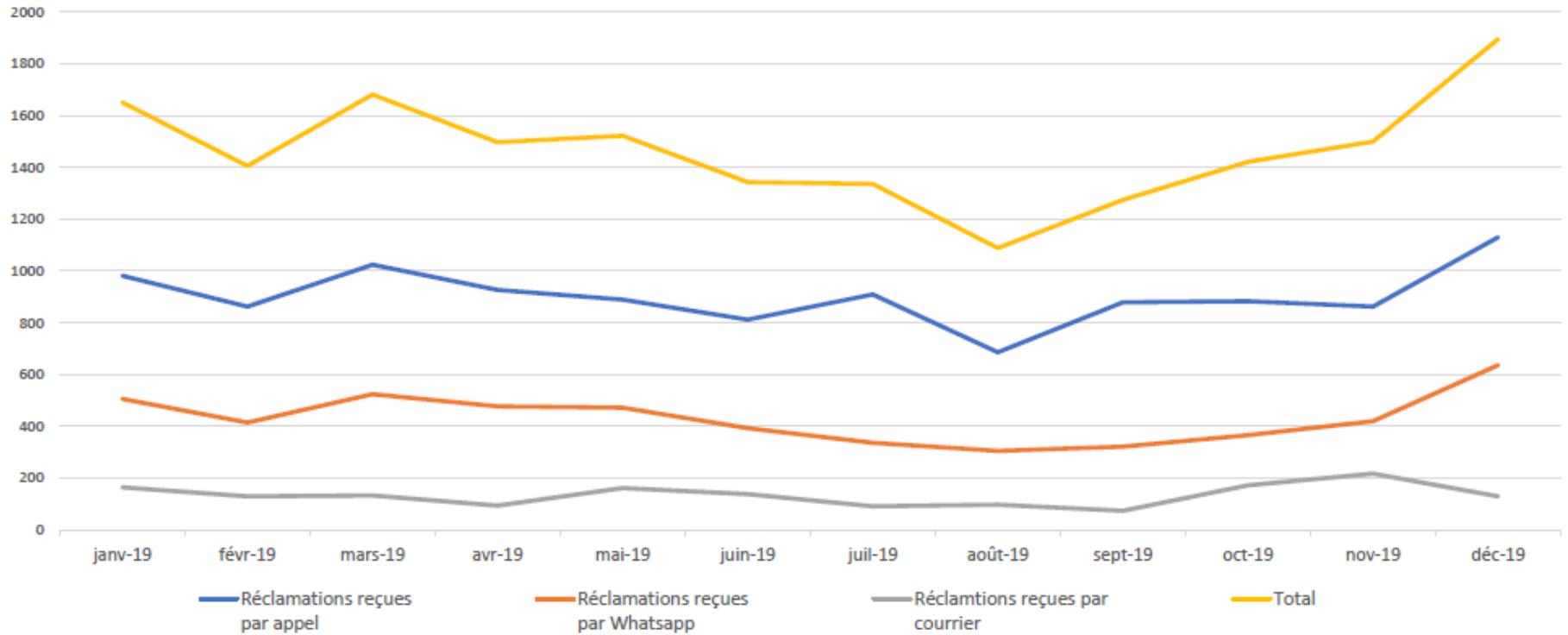
	Economie d'énergie annuelle estimée	Economie d'énergie mensuelle estimée	Economie d'énergie hebdomadaire estimée
Actions sur les boulevards	1 141 853,48 kWh 1 541 502,19 MAD	95 154,46 kWh 128 458,52 MAD	21 958,72 kWh 29 644,27 MAD
Actions sur les postes	2 380 000,00 kWh 3 213 000,00 MAD	198 333,33 kWh 267 750,00 MAD	45 769,23 kWh 61 788,46 MAD
Total	3 521 853,48 kWh 4 754 502,19 MAD	293 487,79 kWh 396 208,52 MAD	67 727,95 kWh 91 432,73 MAD



STATISTIQUES DES RECLAMATIONS

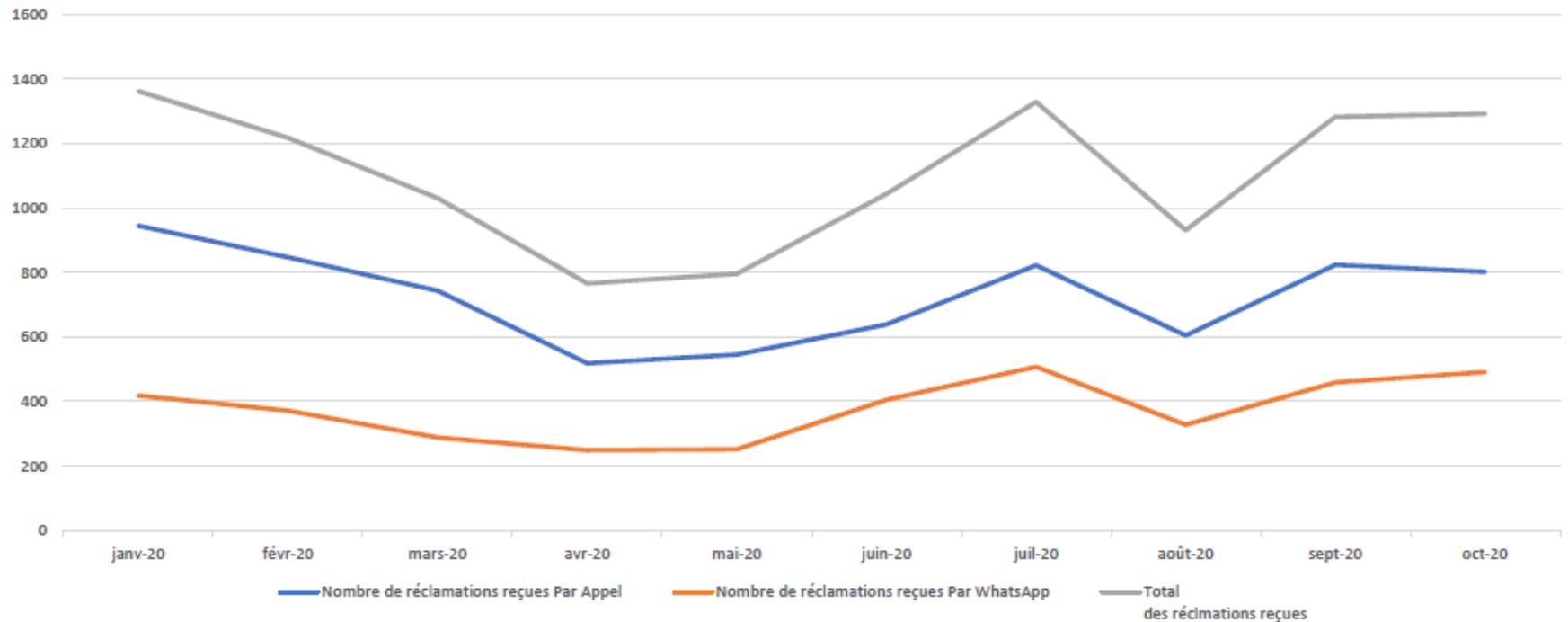
Réclamations reçues
du 01/01/2019 à 31/12/2019

17 612 Réclamations reçues



STATISTIQUES DES RECLAMATIONS

Réclamations reçues
du 01/01/2020 à 31/10/2020
11 054 Réclamations reçues



TEMPS DE REPONSE MOYEN

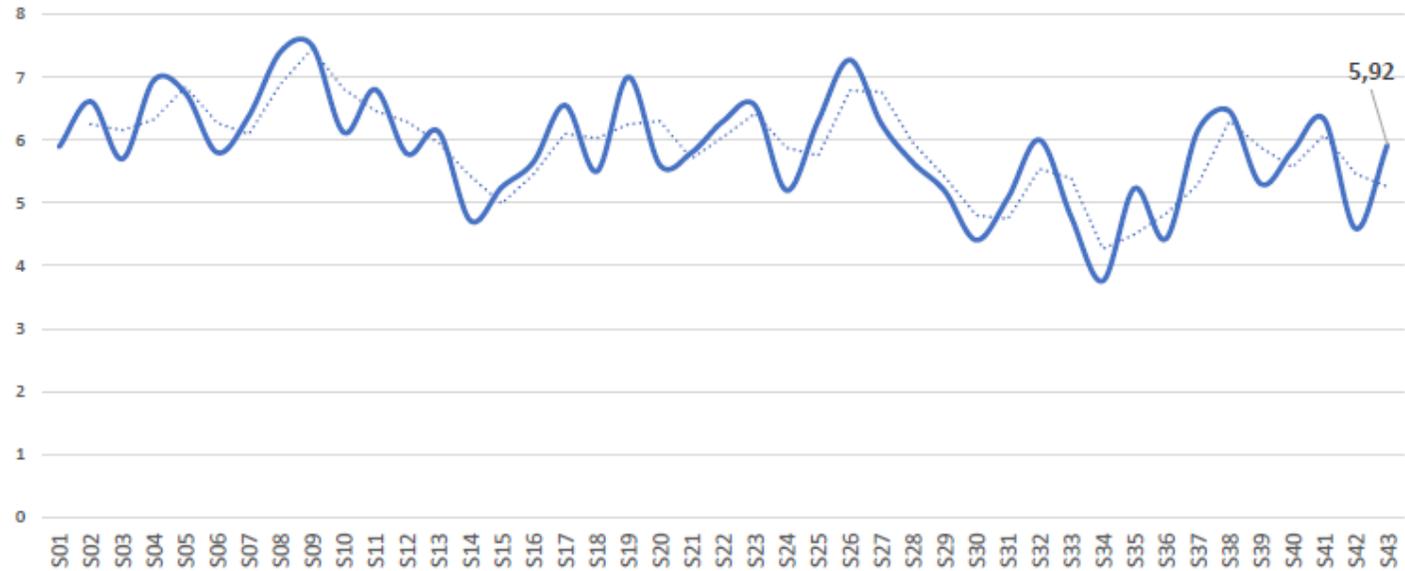
Ville de Marrakech



TEMPS DE REPONSE MOYEN

Ville de Marrakech

Temps de réponse moyen en 2020





TAUX DE PANNE

Diagnostique du 15/10/2019

Zone	Hors Services	Total des points lumineux	Taux de panne
Portes de Marrakech	508	1970	25,8%
Sidi Ghanem	489	3618	13,5%
Al Inara	227	3107	7,3%
Annakhil	286	5173	5,5%
Quartier Militaire	153	2717	5,6%
Al Izdihar	170	3427	5,0%
Hay Hassani	140	2806	5,0%
Askejour	220	4459	4,9%
Azli	140	2938	4,8%
Syba & Hay Jadid	136	3040	4,5%
M'hamid	174	4275	4,1%
Issil	125	2701	4,6%
Hivernage	71	4336	1,6%
Daoudiate	141	4695	3,0%
Gueliz	22	796	2,8%
Ancienne Medina	165	10000	1,7%
Total	3167	60058	5,3%
Total Hors Sidi Ghanem et Portes de Marrakech	2170	54470	4,0%



HADIRATE AL ANWAR
حاضرة الأنوار



SERVICE EXPLOITATION



DOSSIERS D'ETUDE ET DE RECEPTION



Les dossiers d'étude
traités en 2019 et
2020 (**49 dossiers**):

- LES JARDINS d'ANAS « Mhamid »
- TADILI RAHAL EXTENTION
- NOUVEAU MOUNTAZAH
- JAOUHARATE AL MHAMID
- OPERATION TARGA « ADDOHA »
- COMPLEXE BAYT ELKHEIR II
- LOTISSEMENT RAYHANA VI
- JARDINS ENNAKHIL
- DYOUR ATLAS
- JARDINS HAY CHRIFIA ...



Délai de traitement des dossiers
d'étude : **1 Semaine**



Les dossiers de
réception traités en
2019 et 2020 (**33
dossiers**):

- LOTISSEMENT TASSILA « Tranche 1 »
- LOTISSEMENT AZAROU
- LOTISSEMENT MIFTAH ATLAS « Tranche 1, 2 & 3 »
- LOTISSEMENT JATEL
- LOTISSEMENT RAYHANA III
- LOTISSEMENT RANIA
- CLUB D'ANIMATION, SPORT ET LOTISSEMENT
« FONDATION HASSAN II »
- LOTISSEMENT IBNO SINA
- LOTISSEMENT JARDINS CHRIFIA « GH 1, 2, 4 et 5 »
- LOTISSEMENT SALMA 4 ...



Délai de traitement des dossiers de
réception : **1 Semaine**



TRAVAUX D'EXPLOITATION

Les travaux d'exploitation traités en 2019 : Plus de 80 interventions

Les travaux d'exploitation traités en 2020 : Plus de 50 interventions

- ✓ Déplacement ou changement des candélabres
- ✓ Ajout de support mural ou candélabre pour le renforcement d'éclairage public





TRAVAUX D'EXPLOITATION

Les travaux d'exploitation sont traités après réception des réclamations :

Intervention Eclairage Festif



ASTREINTES & ALEAS

- ✓ Visite Royale du 06/02/2019, du 03/05/2019, du 08/11/2019 et du 28/12/2019
 - ✓ Interventions du mois de RAMADAN
 - ✓ Événement STARTS IN THE PLACE
 - ✓ Événement LA MAMOUNIA (visite de célébrités)
 - ✓ La rentrée scolaire 2019/2020 et 2020/2021
 - ✓ Événement DIKRA AL MAWLID NABAOUI
 - ✓ Préparatifs pour la nouvelle année 2020
- Permanence des équipes « Astreintes et Aléas » dans les axes principaux
 - Interventions (Branchement des nouveaux luminaires, maintenance préventive et





TRAVAUX D'ECLAIRAGE PUBLIC

Eclairage et embellissement de la Muraille de l'Ancienne Médina





TRAVAUX D'ECLAIRAGE PUBLIC

Eclairage Public des Jardins des Remparts



TRAVAUX D'ÉCLAIRAGE PUBLIC

Renforcement de l'éclairage public au niveau de la Rue HAROUN ERRACHID





HADIRATE AL ANWAR
حاضرة الأنوار

SERVICE E.P.C

CONSTRUCTION

Dès le 1er Janvier 2019, le nombre total des nouveaux luminaires installés est de **13 652 luminaires**.

Zone	Réalisation	Vmax	S-line	HFL	Retrofit
Ancienne Médina	10.040	7.000	440	2.000	600
Daoudiate	3.230	50	3.170	10	0
Azli	2.570	0	2.570	0	0
SYBA	2.100	200	1.900	0	0
Hay hassani	2.150	0	2.150	0	0
Annakhil Nord	1.800	0	1.126	6	668
Gueliz	520	10	500	10	0
Ancien Azli	752	0	752	0	0
Avenue M6	200	0	0	0	200
Douar IZZIKI	350	0	350	0	0
Ancien Mhamid	170	0	170	0	0

CONSTRUCTION

Dès le 1er Janvier 2020, le nombre total des nouveaux luminaires installés est de 6 939 luminaires.

Zone	Réalisation	Vmax	S-line	HFL	Retrofit
Askjour	626	-	626	-	-
Hay Hassani	869	-	869	-	-
AL inara	120	-	120	-	-
Hivernage	778	-	522	-	256
Azli	315	-	315	-	-
Quartier militaire	765	-	765	-	-
Syba et Hay jdid	1.028	800	228	-	-
M'hamid	658	-	658	-	-
Ennakhil	379	-	379	-	-
ISSIL	281	-	281	-	-
Gueliz	250	-	250	-	-
Daoudiate	543	-	543	-	-
AL izdihar	327	-	327	-	-
Total	6.939	-	-	-	-

Le nombre total des nouveaux luminaires installés est de 29 830 luminaires (52% du total à installer).

CONSTRUCTION

En 2020, Le nombre des coffrets d'Eclairage public renouvelés est **85 coffrets**.

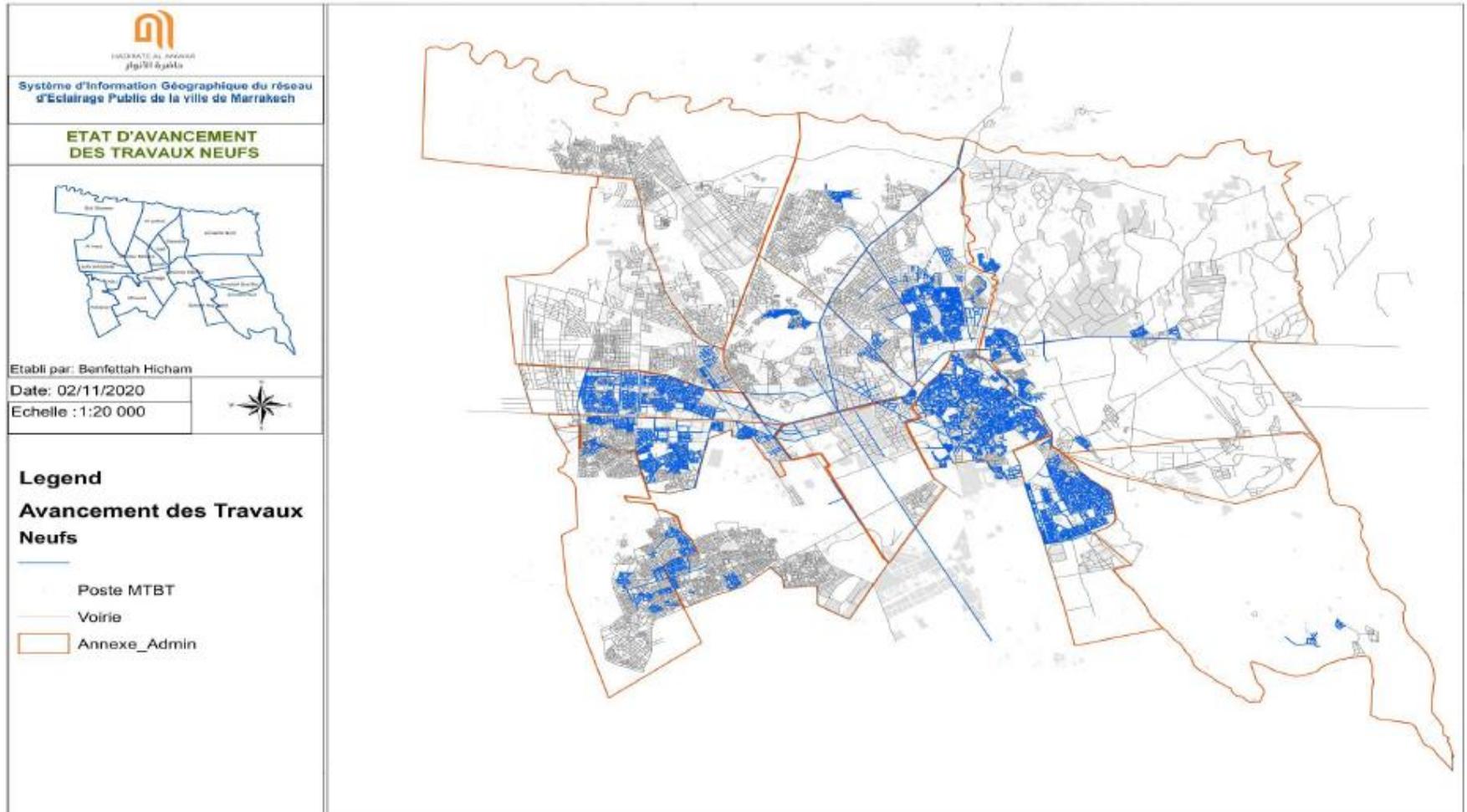
Le Total des coffrets renouvelés : **187 unités**





HADRATE AL ANWAR
حاضرة الأنوار

CONSTRUCTION





PHOTOS





HADIRATE AL ANWAR
حاضرة الأنوار

www.hadiratealanwar.ma



*Société d'Aménagement et d'Équipement
de la ville de Marrakech*

AVILMAR
Société anonyme au capital de 24 600 000.00 Dirhams
Siège Social : Espace Oudayas, Angle Av. Annakhil et Av. Mehdi Benbarka
Hay Ryad, Rabat RC RABAT 74 197

**RAPPORT DE GESTION DU CONSEIL D'ADMINISTRATION
EXERCICE CLOS LE 31 DECEMBRE 2019**

Mesdames, Messieurs,

Nous vous avons réunis en Assemblée Générale Ordinaire conformément aux dispositions de la Loi et des statuts de notre société pour vous rendre compte de l'activité de la société au cours de l'exercice clos le 31 décembre 2018, des résultats de cette activité et des perspectives d'avenir, et soumettre à votre approbation le bilan et les états de synthèse dudit exercice. Ces comptes sont joints au présent rapport. Les convocations prescrites vous ont été régulièrement adressées et les documents et pièces prévus par la réglementation en vigueur ont été tenus à votre disposition dans les délais légaux.

I – ACTIVITE DE LA SOCIETE AU 31 DECEMBRE 2019

Les principaux événements survenus au cours de l'exercice 2019 se présentent comme suit :

- L'Augmentation de 2% du chiffre d'affaire du parking Arsat Maach.
- La dégradation de la situation nette de la société.
- L'envoi de la Commune d'une lettre de fin de convention.
- La mise en place d'un plan social (7 personnes).
- La restitution à la commune de Marrakech de 159 horodateurs ainsi que les plaques de signalisation

II. COMPTES ARRETES AU 31/12/2019

Nous vous rappelons que les états de synthèse sont présentés conformément aux dispositions édictées par la loi relative aux obligations comptables des commerçants et au Code Général de Normalisation Comptable (C.G.N.C) et par la législation et la réglementation marocaine.

Les conventions générales comptables ont été appliquées dans le respect des principes généraux de prudence, de régularité, de sincérité et d'image fidèle.

1. Compte de résultats :

RESULTAT	31/12/2018	31/12/2019
RESULTAT D'EXPLOITATION	-1 929 673	-2 500 836
RESULTAT FINANCIER	153	0
RESULTAT COURANT	-1 929 520	-2 500 836
RESULTAT NON COURANT	-153 813	-805 518
Résultat Avant Impôt	-2 083 333	-3 306 354
RESULTAT NET	-2 092 703	-3 319 124

1 2 3



*Société d'Aménagement et d'Équipement
de la ville de Marrakech*

Résultat d'exploitation :

Au 31/12/2019 Le résultat d'exploitation a été soldé par un déficit de 2 500 836 Dhs. Le résultat d'exploitation est constitué de :

• **Produits d'exploitation** d'un montant de 1 745 946 Dhs, composé principalement des recettes d'Arest Lmaach.

1. **Charges d'exploitation d'un montant de 4 296 782 Dhs, correspond essentiellement de :**
2. 600 000,00 Dhs de la Redevance de la commune de l'exercice 2019.
3. 1 257 746 Dhs des charges de personnel
4. 738 362 Dhs des Achats consommés de matières et fournitures.
5. 442 121 Dhs autres charges d'exploitation.
6. 1 182 910 Dhs des Dotations d'Exploitation.
7. 75 642 Dhs des impôts et taxes

Résultat Financier:

Pas de Résultat financier.

Résultat Non courant :

Ce résultat de l'ordre de – 805 519 Dhs

Résultat net:

Le résultat Net de l'ordre de -3 319 124 Dhs

2. **Bilan :**

(a) **Bilan- Actif**

ACTIF	31/12/2018	31/12/2019
Actif immobilisé net	1 999 852	122 000
Actif circulant	3 735 215	3 546 492
Trésorerie active	1 658 792	824 551
TOTAL ACTIF	7 393 859	4 493 043

Actif Immobilisé :

En 2019, L'actif immobilisé net s'élève à 122 000 Dhs, composé principalement de :

- Dépôts cautionnement versés d'un montant de 122 000 Dhs

Actif Circulant :

- D'un montant de 3 546 492 Dhs, correspond principalement de :
- Autres débiteurs pour un montant de 2 384 600 Dhs relatif aux redevances versées à la commune à restituer.
- Etat pour un montant de 1 161 892 Dhs, composé essentiellement de :
- 1 145 733 Dhs pour TVA récupérable sur charges
- 6 787 Dhs pour TVA récupérable sur immobilisations
- 9 372 Dhs pour les acomptes sur IS.



*Société d'Aménagement et d'Équipement
de la ville de Marrakech*

(b) **Bilan – Passif**

PASSIF	31/12/2018	31/12/2019
Capitaux Propres	-1 245 878	-4 562 874
Dettes de financement		
Dettes du passif circulant	8 639 737	8 904 046
Trésorerie passif	0	0
TOTAL PASSIF	7 393 859	4 493 043

Capitaux propres :

D'un montant de - 4 398 302 Dhs dont le capital social est de l'ordre de 24 600 000 Dhs.

Passif Circulant :

Le total passif circulant est de l'ordre de 8 901 918 Dhs, composé de :

- Dettes fournisseurs pour un montant de 4 551 335 Dhs et comprend principalement de :
 - a. CGPARK d'un montant de 4 350 956 Dhs.
 - b. Deloitte un montant de 60 000 Dhs
 - c. TECTRA d'un montant de 58 769 Dhs.
 - État d'un montant de 4 351 047 Dhs correspond généralement de :
 - a. Redevance de la commune des exercices 2016, 2017, 2018 et 2019 pour 3 278 944 Dhs.
 - b. Taxes sur signalisation pour 1 037 225 Dhs.
 - Organismes sociaux d'un montant de 1 663 dhs.

III - PROPOSITION D'AFFECTATION DU RESULTAT DE L'EXERCICE 2019

Le conseil propose d'affecter le résultat de l'exercice 2019, qui se traduit par un déficit de 3 319 124 Dhs, en report à nouveau.

IV – CONVENTIONS REGLEMENTEES

Nous vous prions de bien vouloir vous prononcer sur les conventions entrant dans le champ d'application de l'article 56 de la loi n°17-95 telle que complétée par la loi n°20-05, mentionnées dans le rapport spécial des Commissaires aux comptes.

V – EVENEMENTS POST CLOTURE

- La convention liant la société AVILMAR et la Commune de Marrakech est arrivée à terme le 31 Décembre 2019, il est à noter qu'à ce jour on n'a pas de visibilité sur les perspectives d'avenir de cette société.
- La résiliation du contrat de loyer des bureaux de la société AVILMAR sur Marrakech à partir du 31 Janvier 2020.
- La révision du contrat des honoraires de l'avocat (de 9900 dhs à 5000 dhs) à partir du 01 Janvier 2020.
- La demande de la révision du convention d'assistance technique et administrative



Société d'Aménagement et d'Équipement
de la ville de Marrakech

VI. DECOMPOSITION PAR ÉCHÉANCE DU SOLDE DE DETTES FOURNISSEURS

Décomposition par échéance du solde des dettes fournisseurs						
	Dettes Frs à la clôture	Dettes non échus	Dettes < 30 Jrs	Dettes échus de 31 à 60 Jrs	Dettes échus de 61 à 90 Jrs	Dettes échus de plus de 90 Jrs
Date de clôture exercice N-1	4 575 121	43 892	115 740			4 415 489
Date de clôture exercice N	4 491 335	44 184	146 705	5 520		4 294 926

VII-Mandat des administrateurs (article 142 de la loi n°17-95 sur les sociétés anonymes telle que modifiée et complétée par la loi 20-19)

Suivant la loi n°17-95 sur les sociétés anonymes telle que modifiée et complétée par la loi 20-19, la liste des mandats des administrateurs de la société AVILMAR dans d'autres conseils d'administration ou conseils de surveillance, se résume comme suit :

Nom	Fonction principale	Autres mandats dans d'autres conseils d'administration ou conseils de surveillance des sociétés suivantes :		
		Administrateur / membre du Conseil de surveillance	Président / Vice-Président	Représentant permanent
M. Mohamed HAFNAOUI	Directeur Général Délégué (CDG DEVELOPPEMENT)	<ul style="list-style-type: none"> - LACIVAC - COMPAGNIE GENERALE IMMOBILIERE - SEPGB - DYAR AL MANSOUR - NOREA - CREATIVE TECHNOLOGIE - AVILMAR - COMPAGNIE GENERALE DES PARKINGS - RABAT PARKING - CELLULOSE DU MAROC - EUCAFEST - AIGLEMER - SOMADET - CASA BAIA 	<ul style="list-style-type: none"> - LACIVAC - NOREA - SFCDCG - CREATIVE TECHNOLOGIE - COMPAGNIE GENERALE DES PARKINGS - CELLULOSE DU MAROC - EUCAFEST - AIGLEMER - SOMADET 	<ul style="list-style-type: none"> - EWAN ASSETS - MEDZ SOURCING - MEDZ - MEDZ IND PARK - AUDA - NOVEC - DYAR AL MADINA - EXPROM - PATRILOG - NOREA - SFCDCG - CREATIVE TECHNOLOGIE - CELLULOSE DU MAROC - SOMADET - COMPAGNIE GENERALE DES PARKINGS - CELLULOSE DU MAROC
M. Saad GHAZAOUI	Directeur Général (AVILMAR – CG PARK – RABAT PARKING)	<ul style="list-style-type: none"> - AVILMAR 	-	
M. Hamza EL HAJOUI	Directeur du pôle support et ressources humaines (CDG DEVELOPPEMENT)	<ul style="list-style-type: none"> - DYAR AL MADINA - CASA BAIA - COMPAGNIE GENERALE DES PARKINGS 	-	<ul style="list-style-type: none"> - AIGLEMER (CDG DEV)

وبه نكون قد أنهينا مداولتنا للنقط المدرجة في جدول اعمال الدورة العادية لشهر اكتوبر 2020، وقبل رفع هذه الجلسة الكلمة للسيد كاتب الجلسة لتلاوة نص البرقية المرفوعة للسدة العالية بالله الملك محمد السادس نصره الله وأيده.



بسم الله الرحمن الرحيم

برقية مرفوعة إلى مقام حضرة صاحب الجلالة الملك محمد السادس نصره الله

السلام على المقام العالي بالله مولاي صاحب الجلالة والمهابة نصركم الله وأيدكم وأدام في الصالحات ذكركم

بعد تقديم فروض الطاعة والولاء وما يليق بالإناب الشريف اعز الله أمره، يتشرف
تقديم الأمتاب الشريفة رئيس مجلس جماعة مراكش أصالة عن نفسه ونيابة عن أعضاء
المجلس الجامعي واطر وموظفي وأموال الإدارة الجامعية ومن لئالهم لسكان مدينة مراكش
وهم يلتزمون أشغال دورتهم العادية للشهر أكتوبر 2020، بأن يرفع إلى السطة العالية
بالله آيات الولاء والإلتصاق المشفوعة بطايق مشاعر التعلق المتين بأهذاب العرش العلوي
المجيد، مبتهلين إلى العلي القدير أن يتمتع بجلالتكم المنيفة بموفور الصلة والعافية
وطول العمر.

مولاي صاحب الجلالة

فعلى هدي إرادتكم السامية، يا مولاي، وتوجيهاتكم السديدة، انكب أعضاء
المجلس الجامعي لمراكش لئال هذبه الدورة على التداول في قضايا ذات الصلة بمصالح
ولشؤون رعاياكم في اطار الالتصاقات الموكولة للجماعات بمقتضى القانون، ميزها
بالتوصح المصاحفة على ميزانية الجماعة برسم السنة المالية 2021 باعتبارها ملحة للرسم
المالي والتنموي للاستراتيجية تنفيذ مشاريع برنامج عمل الجماعة في ظل حقة المرحلة و ما
تكتسبه من تحديات لكسب رهان مواجهة جائحة كورونا و اثارها السلبية مما تتم احادة
ترتيب الاولويات وتعبيئة جميع الامكانيات للاستجابة لتطلعات رعاياكم.

مستلظريين ومستتيرين في ذلك يا مولاي، بتوجيهاتكم السامية في هذا المجال، منظرين بفعالية في دينامية الأوراش الكبرى التي تقودها لجلالتكم بلازمة وتبصر وثبات باعتبارها مصدر الهام لجميع مكونات المجلس الجماعي.

أبقاكم الله يا مولاي ذلرا وملاذا لشعبكم الوفي وملاقا لأماله وبانيا لصرح أمجاده ونهضته، وأدام نصركم ولافظكم بما لفظ به الخضر الكيم و أقر ميمكم بولاي معهدكم صاحب السمو الملكي الأمير الجليل مولاي الحسن وبارك في عمر الأميرة الملبوبة للاندلجة وشهد أزركم بلشقيقكم صاحب السمو الملكي الأمير مولاي رشيد وبكافة أفراد الأسرة الملكية الشريفة، انه لسميع ملاب وبالإجابة جدير.

والسلام على المقام العالي بالله ورحمته تعالى وبركاته

حرر بمراكش يومه الثلاثاء 17 ربيع الأول 1442 الموافق ل 03 نونبر 2020 .

خديم الأعتاب الشريفة رئيس مجلس جماعة مراكش

محمد العربي بلقائد

السيد محمد العربي بلقائد رئيس المجلس الجماعي لمراكش

وبه نكون قد أنهينا مداواتنا للنقط المدرجة في جدول اعمال الدورة العادية لشهر اكتوبر 2020، وبهذه المناسبة أقدم شكري للسيد ممثل الوالي عامل عمالة مراكش وممثلي المصالح الخارجية الذين واكبو معنا اشغال هذه الدورة وللسادة الاعضاء على مواكبتهم وتدخلاتهم واطر وموظفي الجماعة.

رفعت الجلسة وكانت الساعة تشير الرابعة والنصف عشية.